Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

PUBLIC

Brussell, 3 ta' Novembru 2023
(OR. en)

11670/23
ADD 1

LIMITE

COLAC 92
POLCOM 160
SERVICES 37
FDI 24

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0257 (NLE)
2023/0260 (NLE)

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Ftehim Qafas Avvanzat bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika taċ-Ċilì, min-naħa l-oħra

ANNESS 9

PUBLIC

SKEDI TAL-ELIMINAZZJONI TAT-TARIFFI

TAQSIMA A

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "is-sena 0" tfisser il-perjodu li jibda mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim u jintemm fil-31 ta' Diċembru tal-istess sena kalendarja. Is-"sena 1" se tibda fl-1 ta' Jannar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, b'kull tnaqqis sussegwenti fit-tariffi jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar ta' kull sena sussegwenti.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-Ftehim li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika taċ-Ċilì, min-naħa l-oħra, iffirmat fi Brussell fit-18 ta' Novembru 2002, kif modifikat l-aħħar mit-Tielet Protokoll Addizzjonali ta' dak il-Ftehim, iffirmat fi Brussell fid-29 ta' Ġunju 2017, jissejjaħ "il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002".

3. Oġġetti oriġinarji mhux elenkati fl-iskeda ta' Parti għal dan l-Anness se jkomplu jirċievu trattament mingħajr dazju mal-importazzjoni lejn dik il-Parti kif miftiehem skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002. Għal oġġetti li joriġinaw miċ-Ċilì importati fl-Unjoni Ewropea, dan jikkonċerna oġġetti kklassifikati fil-Kapitoli 5, 6, 9, 14, 25 sa 28, 30, 31, 32, 34, 36, 37 u 39 sa 97, jew l-intestaturi 2901 sa 2904, 2906 sa 2942, 3301, 3303 sa 3307, 3501, 3503, 3504, 3506, 3507, 3801 sa 3808, 3810 sa 3823, 3825 u 3826 tas-Sistema Armonizzata (kif emendata fl-1 ta' Jannar 2017). Għal oġġetti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea importati fiċ-Ċilì, dan jikkonċerna oġġetti kklassifikati fil-Kapitoli 01, 02, 05 sa 09, 13, 14, 18, 20, 22 u 24 sa 97 tas-Sistema Armonizzata (kif emendata fl-1 ta' Jannar 2017).

4. Għall-oġġetti oriġinarji tal-Parti l-oħra stabbiliti fl-iskeda ta' kull Parti għal dan l-Anness, il-kategoriji tal-fażijiet li ġejjin japplikaw għat-tnaqqis u l-eliminazzjoni tad-dazji doganali skont l-Artikolu 9.5:

(a) id-dazji fuq oġġetti oriġinarji stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-fażi "0" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti għandhom ikunu ħielsa mid-dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim;

(b) id-dazji fuq oġġetti oriġinarji stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-fażi "3" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti jitneħħew f'erba' stadji annwali ndaqs li jibdew fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, u oġġetti bħal dawn ikunu ħielsa mid-dazju mill-1 ta' Jannar tas-sena 3;

(c) id-dazji fuq oġġetti oriġinarji stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-faża "5" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti jitneħħew f'sitt stadji annwali ndaqs li jibdew fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, u oġġetti bħal dawn ikunu ħielsa mid-dazju mill-1 ta' Jannar tas-sena 5;

(d) id-dazji fuq oġġetti oriġinarji stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-faża "7" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti jitneħħew fi tmien stadji annwali ndaqs li jibdew fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, u oġġetti bħal dawn ikunu ħielsa mid-dazju mill-1 ta' Jannar tas-sena 7;

(e) id-dazji fuq oġġetti li joriġinaw stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-faża "7*" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi taċ-Ċilì fl-Appendiċi 9-2 għandhom jitneħħew fi tliet stadji annwali ndaqs li jibdew fl-1 ta' Jannar tas-sena 5, u oġġetti bħal dawn għandhom ikunu ħielsa mid-dazju mill-1 ta' Jannar tas-sena 7;

(f) il-komponent *ad valorem* tad-dazji doganali fuq oġġetti oriġinarji stipulati fil-partiti fil-kategorija tal-faża "0 + EP" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 jitneħħa mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim; l-eliminazzjoni tat-tariffa għandha tapplika għad-dazju *ad valorem* biss; id-dazju speċifiku fuq oġġetti oriġinarji skattat f'sitwazzjoni fejn il-prezz tal-importazzjoni jaqa' taħt il-prezz tad-dħul għandu jinżamm;

PUBLIC

(g) id-dazji doganali fuq oġġetti oriġinarji stipulati fir-rigward tal-oġġetti fil-kategorija tal-fażi "E" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti għandhom ikunu eżentati mill-eliminazzjoni tat-tariffi.

5. Ir-rata bażi għad-determinazzjoni tar-rata fi stadji interim tad-dazju doganali għal oġġett għandha tkun ir-rata tad-dazju doganali tan-nazzjon l-aktar iffavorit applikata fl-1 ta' Jannar 2018 jew id-dazju preferenzjali kif stabbilit fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, skont liema minnhom ikun l-aktar baxx.

6. Għall-fini tal-eliminazzjoni tad-dazji doganali skont l-Artikolu 9.5, ir-rati tad-dazju fi stadji interim għandhom jiġu aġġustati 'l isfel għal mill-inqas l-eqreb deċimu ta' punt perċentwali jew, jekk ir-rata tad-dazju tkun espressa f'unitajiet monetarji, mill-inqas sal-eqreb 0,01 tal-unità monetarja uffiċjali tal-Parti.

7. Meta l-oġġetti jkunu mmarkati b'notazzjoni "TRQ" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi ta' Parti, il-kategorija tal-fażi tapplika għall-importazzjonijiet ta' prodotti barra mill-kwota tariffarja speċifikata fit-Taqsima B.

8. Dan l-anness huwa bbażat fuq is-Sistema Armonizzata, kif emendata fl-1 ta' Jannar 2017.

PUBLIC

TAQSIMA B

KWOTI TARIFFARJI

Għall-amministrazzjoni fis-sena 0 tal-kwota tariffarja (TRQ) stabbilita skont dan l-Anness, il-Partijiet għandhom jikkalkulaw il-volum ta' dik it-TRQ billi jnaqqsu l-volum *pro rata* li jikkorrispondi għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Parti li tiftaħ TRQs għall-Parti l-oħra kif imsemmi f'dan l-Anness għandha tamministra dawk it-TRQs b'mod trasparenti, oġġettiv u mhux diskriminatorju skont il-liġi tagħha. Il-parti li tiftaħ it-TRQs għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku, fil-ħin u b'mod kontinwu, l-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-amministrazzjoni tal-kwoti, inkluż il-volum disponibbli u l-kriterji ta' eliġibbiltà.

Iċ-Ċilì għandu jamministra t-TRQs stabbiliti f'dan l-Anness fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel.

Il-parti tal-UE għandha tamministra t-TRQs stabbiliti f'dan l-Anness fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel jew fuq il-bażi ta' sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni li topera skont il-liġi tagħha.

[1] Għal aktar ċertezza, il-volum disponibbli għas-sena 0 għandu jiġi kkalkulat billi jiġi mmultiplikat il-volum konċess li jikkorrispondi għas-sena 0 (kif stabbilit f'dan l-Anness) bi frazzjoni, li n-numeratur tagħha għandu jkun l-għadd ta' jiem li jifdal tas-sena 0, u li d-denominatur tagħha għandu jkun l-għadd totali ta' jiem tas-sena kalendarja li fiha taqa' s-sena 0 (365 jew 366, kif xieraq).

SUBTAQSIMA 1

KWOTI TARIFFARJI TAĊ-ĊILÌ

1. TRQ tal-ġobon

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-Cheese" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi taċ-Ċilì fl-Appendiċi 9-2 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0	2 850
1	2 925
2	3 000
3	3 075
4	3 150
5	3 225
6	3 300

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2024 jew wara, il-kwantitajiet annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'75 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 1 500 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, il-paragrafu 1 tal-Anness II tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

[2] Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0406 10 10, 0406 10 20, 0406 10 30, 0406 10 90, 0406 20 00, 0406 30 00, 0406 40 00, 0406 90 10, 0406 90 20, 0406 90 30, 0406 90 40 u 0406 90 90.

(d) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi taċ-Ċilì fl-Appendiċi 9-2.

2. TRQ tal-prodotti tas-sajd

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-Fish" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi taċ-Ċilì fl-Appendiċi 9-2 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 5 000 tunnellata metrika (piż tal-prodott) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim fis-snin 0 sa 2.[1]

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0302 54 11, 0302 54 12, 0302 54 13, 0302 54 14, 0302 54 15, 0302 54 16, 0302 54 19 u 0302 59 19.

(c) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi taċ-Ċilì fl-Appendiċi 9-2.

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 5 000 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (a) tal-paragrafu 3 tal-Anness II għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

SUBTAQSIMA 2

KWOTI TARIFFARJI TAL-PARTI TAL-UE

1. TRQ għal-laħam tal-bovini

(a) Il-prodotti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-BF" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 4 800 tunnellata metrika (piż tal-prodott) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.[1]

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantità annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'100 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0201 10 00, 0201 20 20, 0201 20 30, 0201 20 50, 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20 10, 0202 20 30, 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90, 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 1602 50 10 u 1602 90 61.

---

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 1 000 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, subtaqsima(a) tal-paragrafu 1 tal-Anness I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002. Fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, iż-żieda annwali ta' 10 % tal-kwantità inizjali stabbilita fil-paragrafu 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002 għandha tiġi eliminata.

[2] Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

2. TRQ għal-laħam tal-majjal

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-PK" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 19 800 tunnellata metrika (piż tal-prodott) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantità annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'350 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0203 11 10, 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 21 10, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59, 1601 00 91, 1601 00 99, 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30, 1602 49 50 u 1602 90 51.

---

1 Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 3 500 tunnellata metrika (volum inizjali) u 1 000 tunnellata metrika miżjuda wara l-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea) stabbiliti fit-Taqsima 1, is-subparagrafi (b) u (e) tal-paragrafu 1 tal-Anness I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, rispettivament. Fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, iż-żieda annwali ta' 10 % tal-kwantità inizjali stabbilita fil-paragrafu 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002 għandha tiġi eliminata.

2 Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

3. TRQ għal-laħam tan-nagħaġ

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-SP" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 9 600 tunnellata metrika (piż tal-prodott) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantità annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'200 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-intestatura tariffarja 0204.

4. TRQ għal-laħam tat-tjur

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ- PY" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[3].

---

1 Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 2 000 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (c) tal-paragrafu 1, tal-Anness I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002. Fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, iż-żieda annwali ta' 10 % tal-kwantità inizjali stabbilita fil-paragrafu 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002 għandha tiġi eliminata.

2 Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

3 Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 7 250 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (d) tal-paragrafu 1, tal-Anness I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002. Fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, iż-żieda annwali ta' 10 % tal-kwantità inizjali stabbilita fil-paragrafu 1 tat-Taqsima 1 tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002 għandha tiġi eliminata.

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi, piż tal-prodott)
0 sa 2	29 300
3 u kull sena sussegwenti	38 300

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantitajiet annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'725 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[1].

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90, 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 13 99, 0207 14 10, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 50, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 14 99, 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 26 99, 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70, 0207 27 80, 0207 27 99, 0207 41 20, 0207 41 30, 0207 41 80, 0207 42 30, 0207 42 80, 0207 44 10, 0207 44 21, 0207 44 31, 0207 44 41, 0207 44 51, 0207 44 61, 0207 44 71, 0207 44 81, 0207 44 99, 0207 45 10, 0207 45 21, 0207 45 31, 0207 45 41, 0207 45 51, 0207 45 61, 0207 45 71, 0207 45 81, 0207 45 99, 0207 51 10, 0207 51 90, 0207 52 10, 0207 52 90, 0207 54 10, 0207 54 21, 0207 54 31, 0207 54 41, 0207 54 51, 0207 54 61, 0207 54 71, 0207 54 81, 0207 54 99, 0207 55 10, 0207 55 21, 0207 55 31, 0207 55 41, 0207 55 51, 0207 55 61, 0207 55 71, 0207 55 81, 0207 55 99, 0207 60 05, 0207 60 10, 0207 60 21, 0207 60 31, 0207 60 41, 0207 60 51, 0207 60 61, 0207 60 81, 0207 60 99, 1602 32 11 u 1602 39 21.

[1] Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

5. TRQ tal-ħut

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-Fish" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 250 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1604 14 21, 1604 14 26, 1604 14 28, 1604 14 31, 1604 14 36, 1604 14 38, 1604 14 41, 1604 14 46, 1604 14 48, 1604 19 31, 1604 19 39 u 1604 20 70.

6. TRQ tal-bajd u tal-prodotti tal-bajd

(a) L-oġġetti oriġinarji previsti fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-EG" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 500 tunnellata metrika (ekwivalenti għall-bajd fil-qoxra) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 0407 11 00, 0407 19 11, 0407 19 19, 0407 21 00, 0407 29 10, 0407 90 10, 0408 11 80, 0408 19 81, 0408 19 89, 0408 91 80, 0408 99 80, 3502 11 90 u 3502 19 90.

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 150 tunnellata metrika stabbilita fit-Taqsima 1, il-paragrafu 5, tal-Anness I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

7. TRQ tat-tewm

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-GC" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 2 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

(b) Dan il-paragrafu japplika għall-merkanzija oriġinarja kklassifikata fil-partita tariffarja 0703 20 00.

8. TRQ tal-lamtu u tad-derivattivi tal-lamtu

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-SH" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 300 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-entrati tat-tariffa li ġejjin: 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00, 1108 14 00, 1108 19 10, 1108 19 90, 1109 00 00, 2905 43 00, 2905 44 11, 2905 44 19, 2905 44 91, 2905 44 99, 3505 10 10, 3505 10 90, 3824 60 11, 3824 60 19, 3824 60 91 u 3824 60 99.

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 500 tunnellata metrika (volum inizjali) u 30 tunnellata metrika (volum inizjali), miżjud wara l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakka mal-Unjoni Ewropea, stabbiliti fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (b) tal-paragrafu 2, tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002. Fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, iż-żieda annwali ta' 5 % tal-kwantità inizjali stabbilita fil-paragrafu 2 tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002 għandha tiġi eliminata.

9. TRQ taż-żejt taż-żebbuġa

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni “TRQ-OL” fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta’ dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta’ 11 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1509 10 10, 1509 10 20, 1509 10 80, 1509 90 00, 1510 00 10 u 1510 00 90.

10. Prodotti b’kontenut għoli ta’ zokkor TRQ

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni “TRQ-SR” fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta’ dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta’ 1 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1702 30 10, 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 10, 1702 40 90, 1702 50 00, 1702 60 10, 1702 60 80, 1702 60 95, 1702 90 30, 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 1806 20 95, 1901 90 95, 1901 90 99, 2006 00 31, 2006 00 38, 2007 91 10, 2101 12 98, 2101 20 98, ex 2106 90 98 u 3302 10 29.

Fis-snin 0 sa 6, dan il-paragrafu għandu japplika wkoll għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1702 90 50, 1702 90 71, 1702 90 75, 1702 90 79, 1702 90 80, 1702 90 95, 2106 90 30, 2106 90 55 u 2106 90 59.

PUBLIC

11. Ċereali pproċessati TRQ

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-PC" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0	1 900
1	1 950
2	2 000

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantità annwali aggregata stabbilita fis-subparagrafu (a) għandha tiżdied b'50 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

(c) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-intestatura tariffarja 1104.

(d) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1.

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 1 000 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (c) tal-paragrafu 2, tal-Anness I għalll-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

[2] Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

12. TRQ tal-ħelu taz-zokkor

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-SRa" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0 sa 2	400

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1704 10 10, 1704 10 90, 1704 90 10, 1704 90 30, 1704 90 51, 1704 90 55, 1704 90 61, 1704 90 65, 1704 90 71, 1704 90 75 u 1704 90 81.

(c) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1.

13. TRQ taċ-ċikkulata

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-SRb" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[2].

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 400 tunnellata metrika stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (a) tal-paragrafu 3, tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

[2] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 400 tunnellata metrika stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu(b) tal-paragrafu 3, tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0 sa 2	400

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1806 20 10, 1806 20 30, 1806 20 50, 1806 20 70, 1806 20 80, 1806 31 00, 1806 32 10, 1806 32 90, 1806 90 11, 1806 90 19, 1806 90 31, 1806 90 39, 1806 90 50, 1806 90 60, 1806 90 70 u 1806 90 90.

(c) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1.

14. Gallettini ħelwin u waffles TRQ

(a) Oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-BS" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE u elenkati fis-subparagrafu (b) għandhom ikunu mingħajr dazju mid-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0 sa 2	500

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1905 31 11, 1905 31 19, 1905 31 30, 1905 31 91, 1905 31 99, 1905 32 05, 1905 32 11, 1905 32 19, 1905 32 91, 1905 32 99 u 1905 90 45.

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 500 tunnellata metrika stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (c) tal-paragrafu 3, tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

(c) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1.

15. Faqqiegħ ippreparat TRQ

(a) L-oġġetti oriġinarji fil-kwantitajiet annwali aggregati li ġejjin u stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-MS" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (c) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju mad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim[1].

Sena	Kwantità annwali aggregata (tunnellati metriċi)
0	950
1	975
2	1 000
3	1 025
4	1 050
5	1 075
6	1 100

(b) Jekk dan il-Ftehim jidħol fis-seħħ fl-2022 jew wara, il-kwantità annwali aggregati stabbiliti fis-subparagrafu (a) għandhom jiżdiedu b'25 tunnellata metrika għal kull sena kalendarja sħiħa li tgħaddi bejn l-1 ta' Jannar 2021 u l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jidħol fis-seħħ dan il-Ftehim[2].

[1] Din it-TRQ għandha tissostitwixxi t-TRQ ta' 500 tunnellata metrika (volum inizjali) stabbilita fit-Taqsima 1, is-subparagrafu (d) tal-paragrafu 2, tal-Anness I għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

[2] Għal aktar ċertezza, din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tirrifletti ż-żieda annwali fil-volum stabbilita fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002, sad-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(c) Dan il-paragrafu japplika għall-oġġetti oriġinarji kklassifikata fil-partiti tariffarji 2003 10 20 u 2003 10 30.

(d) Din it-TRQ għandha titneħħa gradwalment wara li d-dazji doganali jkunu ġew eliminati f'konformità mal-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1.

16. TRQ tal-qamħirrum ħelu

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-SC" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 800 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 2001 90 30, 2004 90 10 u 2005 80 00.

17. Kwota tariffarja tal-meraq tat-tuffieħ

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-AJ" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 2 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

PUBLIC

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 2009 79 11 u 2009 79 91.

18. Preparazzjonijiet tal-frott TRQ

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-FP" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 10 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 2007 10 10, 2007 91 30, 2007 99 20, ex 2007 99 31, ex 2007 99 33, ex 2007 99 39, 2008 30 19 u 2008 40 19.

19. TRQ tal-etanol

(a) L-oġġetti oriġinarji stipulati fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-EL" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 2 000 tunnellata metrika mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 2207 10 00 u 2207 20 00.

PUBLIC

20. Kwota tariffarja tar-rum

(a) L-oġġetti oriġinarji previsti fl-entrati bin-notazzjoni "TRQ-RM" fl-iskeda tal-eliminazzjoni tat-tariffi tal-Parti tal-UE fl-Appendiċi 9-1 u elenkati fis-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu ħielsa mid-dazju fil-kwantità annwali aggregata ta' 500 ettolitru (ekwivalenti għall-alkoħol pur) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(b) Dan il-paragrafu japplika għal oġġetti oriġinarji kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 2208 40 11, 2208 40 39, 2208 40 51 u 2208 40 99.

21. Fir-rigward tat-TRQ stabbilita fil-paragrafu 6, għandhom jintużaw il-fatturi ta' konverżjoni li ġejjin biex il-piż tal-prodott jiġi kkonvertit f'ekwivalenti ta' bajd fil-qoxra:

Linja tariffarja	Deskrizzjoni tal-linja tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' konverżjoni
0407 11 00	Bajd iffertilizzat għall-inkubazzjoni, ta' tjur domestiċi	100 %
0407 19 11	Bajd fertilizzat għall-inkubazzjoni, ta' dundjani domestiċi jew wiżż domestiku	100 %
0407 19 19	Bajd tal-pollam iffertilizzat għall-inkubazzjoni (minbarra dundjani, wiżż u tjur)	100 %
0407 21 00	Bajd frisk ta' tjur domestiċi, fil-qoxra (minbarra fertilizzat għall-inkubazzjoni)	100 %
0407 29 10	Bajd frisk tat-tjur, fil-qoxra (minbarra tat-tjur, u fertilizzat għall-inkubazzjoni)	100 %
0407 90 10	Bajd tat-tjur, fil-qoxra, ippreservat jew imsajjar	100 %
0408 11 80	Isfar tal-bajd, imnixxef, għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk fih zokkor miżjud jew sustanza oħra li tagħti l-ħlewwa kif ukoll jekk le	246 %

PUBLIC

Linja tariffarja	Deskrizzjoni tal-linja tariffarja (għal skopijiet illustrattivi biss)	Fattur ta' konverżjoni
0408 19 81	Isfar tal-bajd, likwidu, tajjeb għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk fih zokkor miżjud jew sustanza oħra li tagħti l-ħlewwa kif ukoll jekk le	116 %
0408 19 89	Isfar tal-bajd (għajr likwidu), iffriżat jew ippreservat mod ieħor, tajjeb għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk fih zokkor miżjud jew xi sustanza tal-ħlewwa oħra kif ukoll jekk le (minbarra mnixxef)	116 %
0408 91 80	Bajd imnixxef tal-għasafar, mhux fil-qoxra, kemm jekk biz-zokkor jew xi materjal ieħor biex iżid il-ħlewwa miżjud kif ukoll jekk le, tajjeb għall-konsum mill-bniedem (minbarra isfra tal-bajd)	452 %
0408 99 80	Bajd tat-tjur, mhux fil-qoxra, friski, imsajrin bl-istim jew bit-tgħolija, iffurmati, friżati jew preservati mod ieħor, kemm biż-żieda ta' zokkor jew materjal ieħor li jagħmel ħelu jew le, tajjeb għall-konsum uman (minbarra bajd imnixxef u isfra tal-bajd)	116 %
3502 11 90	Albumini tal-bajd, imnixxfa (pereżempju f'folji, qxur, trofof, trab), tajbin għall-konsum uman	856 %
3502 19 90	Albumina tal-bajd, tajba għall-konsum uman (minbarra mnixxfa, eż. f'folji, laqx, kristalli, trab)	116 %

PUBLIC

Appendiċi 9-1

SKEDA TARIFFARJA TAL-PARTI TAL-UE

Nota 1: Il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodotti f'din il-lista huwa ddeterminat mill-kodiċijiet NM kif stabbilit fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1577[1].

Nota 2: Il-prodotti li joriġinaw miċ-Ċilì importati fil-Parti tal-UE u kklassifikati f'oġġett tariffarju b'annotazzjoni li tirreferi għal din in-Nota se jkomplu jirċievu trattament ħieles mid-dazju kif miftiehem skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

Nota 3: Is-sistema tal-Prezzijiet tad-Dħul hija stabbilita fl-Anness 2 tan-Nomenklatura Magħquda fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1577.

[1] Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1577 tal-21 ta' Settembru 2020 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u listatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU UE L 361, 30.10.2020, p. 1).

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0101 21 00	-- Annimali ta' razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0101 29 10	--- Għall-qatla	0	0	Ara n-Nota 2
0101 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0101 30 00	- Ħmir	0	0	Ara n-Nota 2
0101 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0102 21 10	--- Erieħ (bovini nisa li qatt ma welldu)	0	0	Ara n-Nota 2
0102 21 30	--- Baqar	0	0	Ara n-Nota 2
0102 21 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0102 29 05	--- Tas-subġeneru *Bibos* jew tas-subġeneru *Poephagus*	0	0	Ara n-Nota 2
0102 29 10	---- Ta' piż li ma jaqbiżx it-80 kg	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 21	----- Għall-qatla	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 29	----- Oħrajn	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 41	----- Għall-qatla	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0102 29 49	----- Oħrajn	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 51	------ Għall-qatla	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 59	------ Oħrajn	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 61	------ Għall-qatla	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 69	------ Oħrajn	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 91	------ Għall-qatla	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 29 99	------ Oħrajn	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 31 00	-- Annimali ta’ razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0102 39 10	--- Speċijiet domestiċi	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 39 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0102 90 20	-- Annimali ta’ razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0102 90 91	--- Speċijiet domestiċi	10,2 + 93,1 EUR/100 kg	7	
0102 90 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0103 10 00	- Annimali ta’ razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0103 91 10	--- Speċijiet domestiċi	41,2 EUR/100 kg	7	
0103 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0103 92 11	---- Majjali nisa li jkunu ferrgħu għall-anqas darba, ta’ piż mhux anqas minn 160 kg	35,1 EUR/100 kg	7	
0103 92 19	---- Oħrajn	41,2 EUR/100 kg	7	
0103 92 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0104 10 10	-- Annimali ta’ razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0104 10 30	--- Ħrief (li ma jkollhomx aktar minn sena)	80,5 EUR/100 kg	7	
0104 10 80	--- Oħrajn	80,5 EUR/100 kg	7	
0104 20 10	-- Annimali ta’ razza pura għat-tnissil	0	0	Ara n-Nota 2
0104 20 90	-- Oħrajn	80,5 EUR/100 kg	7	
0105 11 11	---- Irjus għall-bajd	52 EUR/1 000 p/st	7	
0105 11 19	---- Oħrajn	52 EUR/1 000 p/st	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0105 11 91	---- Irjus għall-bajd	52 EUR/1 000 p/st	7	
0105 11 99	---- Oħrajn	52 EUR/1 000 p/st	7	
0105 12 00	-- Dundjani	152 EUR/1 000 p/st	7	
0105 13 00	-- Papri	52 EUR/1 000 p/st	7	
0105 14 00	-- Wiżż	152 EUR/1 000 p/st	7	
0105 15 00	-- Farawni	52 EUR/1 000 p/st	7	
0105 94 00	-- Tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	20,9 EUR/100 kg	7	
0105 99 10	--- Papri	32,3 EUR/100 kg	7	
0105 99 20	--- Wiżż	31,6 EUR/100 kg	7	
0105 99 30	--- Dundjani	23,8 EUR/100 kg	7	
0105 99 50	--- Farawni	34,5 EUR/100 kg	7	
0106 11 00	-- Primati	0	0	Ara n-Nota 2

REV

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0106 12 00	-- Tal-baleni, tad-dniefel u tal-dniefel suwed (mammiferi tal-ordni Cetacea); tal-lamantini u tad-dugongi (mammiferi tal-ordni Sirenia); tal-foki, tal-iljuni tal-baħar u tal-odobeni (mammiferi tas-subordni Pinnipedia)	0	0	Ara n-Nota 2
0106 13 00	-- Iġmla u kamelidi oħrajn (Camelidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0106 14 10	--- Fniek domestiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0106 14 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0106 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0106 20 00	- Rettili (inkluż sriep u fkieren)	0	0	Ara n-Nota 2
0106 31 00	-- Għasafar tal-priża	0	0	Ara n-Nota 2
0106 32 00	-- Psittaċiformi (inkluż pappagalli, parrukketti, makawi u kakatuwi)	0	0	Ara n-Nota 2
0106 33 00	-- Nagħam; emus (*Dromaius novaehollandiae*)	0	0	Ara n-Nota 2
0106 39 10	--- Ħamiem	0	0	Ara n-Nota 2
0106 39 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0106 41 00	-- Naħal	0	0	Ara n-Nota 2
0106 49 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0106 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0201 10 00	- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 176,8 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0201 20 20	-- Robbijiet “spulpjati”	12,8 + 176,8 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0201 20 30	-- Robbijiet ta’ quddiem mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 + 141,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0201 20 50	-- Robbijiet ta’ wara mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 + 212,2 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0201 20 90	-- Oħrajn	12,8 + 265,2 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0201 30 00	- Mingħajr għadam	12,8 + 303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 10 00	- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 176,8 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 20 10	-- Robbijiet “spulpjati”	12,8 + 176,8 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 20 30	-- Robbijiet ta’ quddiem mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 + 141,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 20 50	-- Robbijiet ta’ wara mhux mifrudin jew mifrudin	12,8 + 221,1 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 20 90	-- Oħrajn	12,8 + 265,3 EUR/100 kg	E	TRQ-BF

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0202 30 10	-- Robbijiet ta' quddiem, sħaħ jew imqattgħin f'massimu ta' ħames biċċiet, kull robbu qiegħed ġo blokka waħda; robbijiet "spulpjati" f'żewġ blokok, waħda fiha r-robbu ta' quddiem, sħiħ jew imqatta' f'massimu ta' ħames biċċiet, u l-oħra, robbu ta' wara, ħlief flett tal-vagant, f'biċċa waħda	12,8 + 221,1 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 30 50	-- Qatgħat tal-ħawsla, tal-għonq bil-kozz u tas-sidra	12,8 + 221,1 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0202 30 90	-- Oħrajn	12,8 + 304,1 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0203 11 10	--- Tal-ħanżir domestiku	53,6 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0203 12 11	---- Prieżet u qatgħat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 12 19	---- Spalel u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 12 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0203 19 11	---- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 19 13	---- Lojns u qatgħat tagħhom, bl-għadam	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 19 15	---- Żquq (streaky) u qatgħat tagħhom	46,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PK

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0203 19 55	----- Mingħajr għadam	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 19 59	----- Oħrajn	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0203 21 10	--- Tal-ħanżir domestiku	53,6 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 21 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0203 22 11	---- Prieżet u qatgħat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 22 19	---- Spalel u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 22 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0203 29 11	---- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 29 13	---- Lojns u qatgħat tagħhom, bl-għadam	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 29 15	---- Żquq (streaky) u qatgħat tagħhom	46,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 29 55	----- Mingħajr għadam	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 29 59	----- Oħrajn	86,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
0203 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0204 10 00	- Karkassi u nofs karkassi tal-ħaruf, friski jew imkessħin	12,8 + 171,3 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 21 00	-- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 171,3 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 22 10	--- Robbijiet ta' quddiem qosra	12,8 + 119,9 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 22 30	--- Chines u/jew dgħif tal-għonq	12,8 + 188,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 22 50	--- Koxox	12,8 + 222,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 22 90	--- Oħrajn	12,8 + 222,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 23 00	-- Mingħajr għadam	12,8 + 311,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 30 00	- Karkassi u nofs karkassi tal-ħaruf, iffriżati	12,8 + 128,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 41 00	-- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 128,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 42 10	--- Robbijiet ta' quddiem qosra	12,8 + 90,2 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 42 30	--- Chines u/jew dgħif tal-għonq	12,8 + 141,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 42 50	--- Koxox	12,8 + 167,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 42 90	--- Oħrajn	12,8 + 167,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0204 43 10	--- Tal-ħaruf	12,8 + 234,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 43 90	--- Oħrajn	12,8 + 234,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 11	--- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 171,3 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 13	--- Robbijiet ta' quddiem qosra	12,8 + 119,9 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 15	--- Chines u/jew dgħif tal-għonq	12,8 + 188,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 19	--- Koxox	12,8 + 222,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 31	---- Qatgħat bl-għadam	12,8 + 222,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 39	---- Qatgħat mingħajr għadam	12,8 + 311,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 51	--- Karkassi u nofs karkassi	12,8 + 128,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 53	--- Robbijiet ta' quddiem qosra	12,8 + 90,2 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 55	--- Chines u/jew dgħif tal-għonq	12,8 + 141,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 59	--- Koxox	12,8 + 167,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 71	---- Qatgħat bl-għadam	12,8 + 167,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP
0204 50 79	---- Qatgħat mingħajr għadam	12,8 + 234,5 EUR/100 kg	E	TRQ-SP

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0205 00 20	- Frisk jew imkessaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0205 00 80	- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0206 10 10	-- Għall-manifattura tal-prodotti farmaċewtiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0206 10 95	--- Taħrika tal-falda ħoxna u taħrika tal-falda rqiqa	12,8 + 303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0206 10 98	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0206 21 00	-- Ilsna	0	0	Ara n-Nota 2
0206 22 00	-- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0206 29 10	--- Għall-manifattura tal-prodotti farmaċewtiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0206 29 91	---- Taħrika tal-falda ħoxna u taħrika tal-falda rqiqa	12,8 + 304,1 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0206 29 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0206 30 00	- Tal-ħanżir, frisk jew imkessaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0206 41 00	-- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0206 49 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0206 80 10	-- Għall-manifattura tal-prodotti farmaċewtiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0206 80 91	--- Taż-żwiemel, tal-ħmir, tal-bgħula u tal-bgħula bin il-ħmara	0	0	Ara n-Nota 2
0206 80 99	--- Tan-nagħaġ u tal-mogħoż	0	0	Ara n-Nota 2
0206 90 10	-- Għall-manifattura tal-prodotti farmaċewtiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0206 90 91	--- Taż-żwiemel, tal-ħmir, tal-bgħula u tal-bgħula bin il-ħmara	0	0	Ara n-Nota 2
0206 90 99	--- Tan-nagħaġ u tal-mogħoż	0	0	Ara n-Nota 2
0207 11 10	--- Imnittfin u bil-ġewwieni mneħħi, bl-irjus u s-saqajn, magħrufa bħala “83 % tiġieġ”	26,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 11 30	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “70 % tiġieġ”	29,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 11 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala “65 % tiġieġ”, jew ippreżentati mod ieħor	32,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 12 10	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “70 % tiġieġ”	29,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 12 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala “65 % tiġieġ”, jew ippreżentati mod ieħor	32,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 10	---- Mingħajr għadam	102,4 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 20	----- Nofsijiet jew robbijiet	35,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 30	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	60,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 60	----- Koxox u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 70	----- Oħrajn	100,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 13 91	---- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0207 13 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 10	---- Mingħajr għadam	102,4 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 20	----- Nofsijiet jew robbijiet	35,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 14 30	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	60,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 60	----- Koxox u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 70	----- Oħrajn	100,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 14 91	---- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0207 14 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 24 10	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “80 % dundjani”	34 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 24 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala “73 % dundjani”, jew ippreżentati mod ieħor	37,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 25 10	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “80 % dundjani”	34 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faži	Noti
0207 25 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala "73 % dundjani", jew ippreżentati mod ieħor	37,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 10	---- Mingħajr għadam	85,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 20	----- Nofsijiet jew robbijiet	41 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 30	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	67,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 60	------ Drumsticks u qatgħat tad-drumsticks	25,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 70	------ Oħrajn	46 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 80	----- Oħrajn	83 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 26 91	---- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0207 26 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 10	---- Mingħajr għadam	85,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 27 20	----- Nofsijiet jew robbijiet	41 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 30	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 40	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 50	----- Isdra u qatgħat tagħhom	67,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 60	------ Drumsticks u qatgħat tagħhom	25,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 70	------ Oħrajn	46 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 80	----- Oħrajn	83 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 27 91	---- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0207 27 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 41 20	--- Imnittfin, żvinati, bil-ġewwieni mneħħi imma mhux imsewwijin, bl-irjus u bis-saqajn, magħrufa bħala “85 % papri”	38 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 41 30	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “70 % papri”	46,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 41 80	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala “63 % papri”, jew ippreżentati mod ieħor	51,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 42 30	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn iżda bl-għenuq, bil-qlub, bil-fwied u bil-qnieżaħ, magħrufa bħala “70 % papri”	46,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 42 80	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn u bla għenuq, qlub, fwied u qnieżaħ, magħrufa bħala “63 % papri”, jew ippreżentati mod ieħor	51,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 43 00	-- Fwied xaħmi, frisk jew imkessaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0207 44 10	---- Mingħajr għadam	128,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 21	----- Nofsijiet jew robbijiet	56,4 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 31	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 44 61	----- Koxox u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 71	----- Paletots	66 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 81	----- Oħrajn	123,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 44 91	---- Fwied, għajr fwied xaħmi	0	0	Ara n-Nota 2
0207 44 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 10	---- Mingħajr għadam	128,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 21	----- Nofsijiet jew robbijiet	56,4 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 31	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 61	----- Koxox u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 71	----- Paletots	66 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 45 81	----- Oħrajn	123,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 45 93	----- Fwied xaħmi	0	0	Ara n-Nota 2
0207 45 95	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0207 45 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 51 10	--- Imnittfin, żvinati, mhux msewwijin, bl-irjus u bis-saqajn, magħrufa bħala “82 % wiżż”	45,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 51 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn, bil-qlub u l-qnieżaħ jew mingħajrhom, magħrufa bħala “75 % wiżż”, jew ippreżentati mod ieħor	48,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 52 10	--- Imnittfin, żvinati, mhux msewwijin, bl-irjus u bis-saqajn, magħrufa bħala “82 % wiżż”	45,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 52 90	--- Imnittfin u msewwijin, bla rjus u bla saqajn, bil-qlub u l-qnieżaħ jew mingħajrhom, magħrufa bħala “75 % wiżż”, jew ippreżentati mod ieħor	48,1 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 53 00	-- Fwied xaħmi, frisk jew imkessaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0207 54 10	---- Mingħajr għadam	110,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 54 21	----- Nofsijiet jew robbijiet	52,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 31	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	86,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 61	----- Koxox u qatgħat tagħhom	69,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 71	----- Paletots	66 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 81	----- Oħrajn	123,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 54 91	---- Fwied, għajr fwied xaħmi	0	0	Ara n-Nota 2
0207 54 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 10	---- Mingħajr għadam	110,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 21	----- Nofsijiet jew robbijiet	52,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 31	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 55 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	86,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 61	----- Koxox u qatgħat tagħhom	69,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 71	----- Paletots	66 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 81	----- Oħrajn	123,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 55 93	----- Fwied xaħmi	0	0	Ara n-Nota 2
0207 55 95	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0207 55 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 05	-- Mhux imqattgħin f'biċċiet, friski, imkessħin jew iffriżati	49,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 10	---- Mingħajr għadam	128,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 21	----- Nofsijiet jew robbijiet	54,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 31	----- Ġwienaħ sħaħ, bit-truf jew mingħajrhom	26,9 EUR/100 kg	E	TRQ-PY

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0207 60 41	----- Dhur, għenuq, dhur bl-għenuq imwaħħlin, ramp u truf tal-ġwienaħ	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 51	----- Isdra u qatgħat tagħhom	115,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 61	----- Koxox u qatgħat tagħhom	46,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 81	----- Oħrajn	123,2 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0207 60 91	---- Fwied	0	0	Ara n-Nota 2
0207 60 99	---- Oħrajn	18,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PY
0208 10 10	-- Tal-fniek domestiċi	0	0	Ara n-Nota 2
0208 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0208 30 00	- Tal-primati	0	0	Ara n-Nota 2
0208 40 10	-- Laħam tal-baleni	0	0	Ara n-Nota 2
0208 40 20	-- Laħam tal-foki	0	0	Ara n-Nota 2
0208 40 80	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0208 50 00	- Tar-rettili (inkluż sriep u fkieren)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0208 60 00	- Tal-iġmla u kamelidi oħrajn (Camelidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0208 90 10	-- Tal-ħamiem domestiku	0	0	Ara n-Nota 2
0208 90 30	-- Tal-annimali tal-kaċċa, għajr fniek jew liebri	0	0	Ara n-Nota 2
0208 90 60	-- Tar-renni	0	0	Ara n-Nota 2
0208 90 70	-- Koxox taż-żrinġijiet	0	0	Ara n-Nota 2
0208 90 98	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0209 10 11	--- Frisk, imkessaħ, iffriżat, immellaħ jew fis-salmura	21,4 EUR/100 kg	7	
0209 10 19	--- Imnixxef jew affumikat	23,6 EUR/100 kg	7	
0209 10 90	-- Xaħam tal-ħanżir, għajr dak tas-subintestatura 11 jew 19	12,9 EUR/100 kg	7	
0209 90 00	- Oħrajn	41,5 EUR/100 kg	7	
0210 11 11	----- Prieżet u qatgħat tagħhom	77,8 EUR/100 kg	7	
0210 11 19	----- Spalel u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7	
0210 11 31	----- Prieżet u qatgħat tagħhom	151,2 EUR/100 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0210 11 39	----- Spalel u qatgħat tagħhom	119 EUR/100 kg	7	
0210 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 12 11	---- Immellħin jew fis-salmura	46,7 EUR/100 kg	7	
0210 12 19	---- Imnixxef jew affumikat	77,8 EUR/100 kg	7	
0210 12 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 19 10	----- Nofs karkassa tal-bacon jew tliet kwarti anterjuri	68,7 EUR/100 kg	7	
0210 19 20	----- Tliet kwarti posterjuri jew partijiet ċentrali	75,1 EUR/100 kg	7	
0210 19 30	----- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	60,1 EUR/100 kg	7	
0210 19 40	----- Lojns u qatgħat tagħhom	86,9 EUR/100 kg	7	
0210 19 50	----- Oħrajn	86,9 EUR/100 kg	7	
0210 19 60	----- Truf ta' quddiem u qatgħat tagħhom	119 EUR/100 kg	7	
0210 19 70	----- Lojns u qatgħat tagħhom	149,6 EUR/100 kg	7	
0210 19 81	------ Mingħajr għadam	151,2 EUR/100 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0210 19 89	------ Oħrajn	151,2 EUR/100 kg	7	
0210 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 20 10	-- Bl-għadam	15,4 + 265,2 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0210 20 90	-- Mingħajr għadam	15,4 + 303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0210 91 00	-- Tal-primati	0	0	Ara n-Nota 2
0210 92 10	--- Tal-baleni, tad-dniefel u tal-dniefel suwed (mammiferi tal-ordni Cetacea); tal-lamantini u tad-dugongi (mammiferi tal-ordni Sirenia)	0	0	Ara n-Nota 2
0210 92 91	---- Laħam	0	0	Ara n-Nota 2
0210 92 92	---- Ġewwieni	0	0	Ara n-Nota 2
0210 92 99	---- Dqiq u frakass li jittieklu mil-laħam jew mill-ġewwieni tal-laħam	15,4 + 303,4 EUR/100 kg	7	
0210 93 00	-- Tar-rettili (inkluż sriep u fkieren)	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 10	---- Taż-żwiemel, immellaħ, fis-salmura jew imnixxef	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 21	---- Bl-għadam	222,7 EUR/100 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0210 99 29	----- Mingħajr għadam	311,8 EUR/100 kg	7	
0210 99 31	---- Tar-renni	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 41	----- Fwied	64,9 EUR/100 kg	7	
0210 99 49	----- Oħrajn	47,2 EUR/100 kg	7	
0210 99 51	----- Taħrika tal-falda ħoxna u taħrika tal-falda rqiqa	15,4 + 303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
0210 99 59	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 71	------ Fwied xaħmi tal-wiżż jew tal-papri, immellaħ jew fis-salmura	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 79	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 85	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0210 99 90	--- Dqiq u frakass li jittieklu mil-laħam jew mill-ġewwieni tal-laħam	15,4 + 303,4 EUR/100 kg	7	
0301 11 00	-- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0301 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0301 91 10	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus apache* jew *Oncorhynchus chrysogaster*	0	0	Ara n-Nota 2
0301 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0301 92 10	--- Twil anqas minn 12-il cm	0	0	Ara n-Nota 2
0301 92 30	--- Twil 12-il cm jew aktar imma anqas minn 20 cm	0	0	Ara n-Nota 2
0301 92 90	--- Twil 20 cm jew aktar	0	0	Ara n-Nota 2
0301 93 00	-- Karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0301 94 10	--- Tonna tal-Atlantiku (*Thunnus thynnus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0301 94 90	--- Tonna tal-Paċifiku (*Thunnus orientalis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0301 95 00	-- Tonna tan-Nofsinhar (*Thunnus maccoyii*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0301 99 11	---- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0301 99 17	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0301 99 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 11 10	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus apache* jew *Oncorhynchus chrysogaster*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 11 20	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus mykiss*, bl-irjus u l-garġi, bil-ġewwieni mneħħi, jiżnu aktar minn 1,2 kg kull waħda, jew bla rjus, bil-garġi mneħħija u bil-ġewwieni mneħħi, jiżnu aktar minn 1 kg kull waħda	0	0	Ara n-Nota 2
0302 11 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 13 00	-- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 14 00	-- Salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 21 10	--- Ħalibatt miż-żgħir jew ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 21 30	--- Ħalibatt tal-Atlantiku (*Hippoglossus hippoglossus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 21 90	--- Ħalibatt tal-Paċifiku (*Hippoglossus stenolepis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 22 00	-- Barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 23 00	-- Lingwata (*Solea* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 24 00	-- Barbun imperjali (*Psetta maxima*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 29 10	--- Megrim (*Lepidorhombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 29 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 31 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 31 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 32 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 32 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 33 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 33 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 34 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 34 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 35 11	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 35 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 35 91	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 35 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 36 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0302 36 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 39 20	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 39 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 41 00	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 42 00	-- Inċova (*Engraulis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 43 10	--- Sardin tal-ispeċi *Sardina pilchardus*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 43 30	--- Sardin tal-ġeneru Sardinops; sardinella (Sardinella spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 43 90	--- Laċċi koħol (*Sprattus sprattus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 44 00	-- Kavalli (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 45 10	--- Sawrell komuni (*Trachurus trachurus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 45 30	--- Sawrell taċ-Ċilì (*Trachurus murphyi*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 45 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 46 00	-- Cobia (*Rachycentron canadum*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 47 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 49 11	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 49 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 49 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 51 10	--- Tal-ispeċi *Gadus morhua*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 51 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 52 00	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 53 00	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 54 11	---- Merluzz tal-Kap (merluzz tal-ilma baxx) (*Merluccius capensis*) u l-merluzz tal-ilma fond (il-merluzz tal-Kap tal-ilma fond) (*Merluccius paradoxus*)	11,5	0	
0302 54 15	---- Merluzz tan-Nofsinhar (*Merluccius australis*)	11,5	0	
0302 54 19	---- Oħrajn	11,5	0	
0302 54 90	--- Merluzz tal-ġeneru *Urophycis*	11,5	0	
0302 55 00	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 56 00	-- Stokkafixx (*Micromesistius poutassou*, *Micromesistius australis*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 59 10	--- Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 59 20	--- Merlangu (*Merlangius merlangus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 59 30	--- Pollakkju (*Pollachius pollachius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 59 40	--- Il-lipp (*Molva* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 59 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 71 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 72 00	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 73 00	-- Karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 74 00	-- Sallur (*Anguilla* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 79 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 81 15	--- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 81 30	--- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 81 40	--- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 81 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 82 00	-- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 83 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 84 10	--- Spnott Ewropew (*Dicentrarchus labrax*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 84 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 85 10	--- Tal-ispeċi *Dentex dentex* jew *Pagellus* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0302 85 30	--- L-awrat (*Sparus aurata*)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 85 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 10	--- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 21	----- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302 89 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 31	----- Tal-ispeċi *Sebastes marinus*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 39	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 40	---- Pixxiluna (*Brama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 50	---- Petriċa kbira (*Lophius* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 60	---- L-abadeku roża *(Genypterus blacodes)*	0	0	Ara n-Nota 2
0302 89 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0302 91 00	-- Fwied, bajd u sperma	0	0	Ara n-Nota 2
0302 92 00	-- Pinen tal-klieb il-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
0302 99 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 11 00	-- Salamun dahru blu tal-Alaska (salamun aħmar) (*Oncorhynchus nerka*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 12 00	-- Salamun tal-Paċifiku Ieħor (*Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* and *Oncorhynchus rhodurus*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 13 00	-- Salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 14 10	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus apache* jew *Oncorhynchus chrysogaster*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 14 20	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus mykiss*, bl-irjus u l-garġi, bil-ġewwieni mneħħi, jiżnu aktar minn 1,2 kg kull waħda, jew bla rjus, bil-garġi mneħħija u bil-ġewwieni mneħħi, jiżnu aktar minn 1 kg kull waħda	0	0	Ara n-Nota 2
0303 14 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 23 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 24 00	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 25 00	-- Karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 26 00	-- Sallur (*Anguilla* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 31 10	--- Ħalibatt miż-żgħir jew ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 31 30	--- Ħalibatt tal-Atlantiku (*Hippoglossus hippoglossus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 31 90	--- Ħalibatt tal-Paċifiku (*Hippoglossus stenolepis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 32 00	-- Barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 33 00	-- Lingwata (*Solea* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 34 00	-- Barbun imperjali (*Psetta maxima*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 39 10	--- Barbun (*Platichthys flesus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 39 30	--- Ħut tal-ġeneru Rhombosolea	0	0	Ara n-Nota 2
0303 39 50	--- Ħut tal-ispeċi *Pelotreis flavilatus* jew *Peltorhamphus novaezelandiae*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 39 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 41 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 41 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 42 20	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 42 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 43 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 43 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 44 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 44 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 45 12	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 45 18	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 45 91	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 45 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 46 10	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 46 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 49 20	--- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 49 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 51 00	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 53 10	--- Sardin tal-ispeċi *Sardina pilchardus*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 53 30	--- Sardin tal-ġeneru Sardinops; sardinella (Sardinella spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 53 90	--- Laċċi koħol (*Sprattus sprattus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 54 10	--- Tal-ispeċi *Scomber scombrus* jew *Scomber japonicus*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 54 90	--- Tal-ispeċi *Scomber australasicus*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 55 10	--- Sawrell komuni (*Trachurus trachurus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 55 30	--- Sawrell taċ-Ċilì (*Trachurus murphyi*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 55 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 56 00	-- Cobia (*Rachycentron canadum*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 57 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 59 10	--- Inċova (*Engraulis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 59 21	---- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 59 29	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 59 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 63 10	--- Tal-ispeċi *Gadus morhua*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 63 30	--- Tal-ispeċi *Gadus ogac*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 63 90	--- Tal-ispeċi *Gadus magrocephalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 64 00	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 65 00	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 66 11	---- Merluzz tal-Kap (merluzz tal-ilma baxx) (*Merluccius capensis*) u l-merluzz tal-ilma fond (il-merluzz tal-Kap tal-ilma fond) (*Merluccius paradoxus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 66 12	---- Merluzz Arġentin (merluzz tal-Atlantiku tal-Lbiċ) (*Merluccius hubbsi*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 66 13	---- Merluzz tan-Nofsinhar (*Merluccius australis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 66 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 66 90	--- Merluzz tal-ġeneru *Urophycis*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 67 00	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 68 10	--- Stokkafixx (*Micromesistius poutassou*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 68 90	--- Stokkafixx tan-Nofsinhar (*Micromesistius australis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 10	--- Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 30	--- Merlangu (*Merlangius merlangus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 50	--- Pollakkju (*Pollachius pollachius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 70	--- Grenadier ikħal (*Macruronus novaezelandiae*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 80	--- Il-lipp (*Molva* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 69 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 81 15	--- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 81 30	--- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 81 40	--- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 81 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 82 00	-- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 83 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 84 10	--- Spnott Ewropew (*Dicentrarchus labrax*)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 84 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 10	--- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 21	----- Għall-manifattura industrijali tal-prodotti tal-intestatura 1604	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 31	----- Tal-ispeċi *Sebastes marinus*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 39	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 40	---- Ħut tal-ispeċi *Orcynopsis unicolor*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 50	---- Pagru (*Dentex dentex*, *Pagellus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 55	---- L-awrat (*Sparus aurata*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303 89 60	---- Pixxiluna (*Brama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 65	---- Petriċa kbira (*Lophius* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 70	---- L-abadeku roża *(Genypterus blacodes)*	0	0	Ara n-Nota 2
0303 89 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 91 10	--- Bajd iebes u artab għall-manifattura tal-aċidu deossiribonuklejku jew tas-sulfat tal-protammina	0	0	Ara n-Nota 2
0303 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0303 92 00	-- Pinen tal-klieb il-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
0303 99 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 31 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 32 00	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 33 00	-- Perka tan-Nil (*Lates niloticus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 39 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 41 00	-- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 42 10	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus mykiss* jiżnu aktar minn 400 g kull waħda	0	0	Ara n-Nota 2
0304 42 50	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus apache* jew *Oncorhynchus chrysogaster*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 42 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 43 00	-- Ħut ċatt (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae u Citharidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 44 10	--- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*) u Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 44 30	--- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 44 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 45 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 46 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 47 10	--- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 47 20	--- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 47 30	--- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 47 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 48 00	-- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 49 10	--- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0304 49 50	---- Redfish (*Sebastes* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 49 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 51 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 52 00	-- Salmonidi	0	0	Ara n-Nota 2
0304 53 00	-- Ħut mill-familji Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae u Muraenolepididae	0	0	Ara n-Nota 2
0304 54 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 55 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 56 10	--- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 56 20	--- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 56 30	--- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 56 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 57 00	-- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 59 10	--- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0304 59 50	---- Ġwienaħ tal-aringi	0	0	Ara n-Nota 2
0304 59 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 61 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 62 00	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 63 00	-- Perka tan-Nil (*Lates niloticus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 69 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 71 10	--- Bakkaljaw tal-ispeċi *Gadus macrocephalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 71 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 72 00	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 73 00	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 74 11	---- Merluzz tal-Kap (merluzz tal-ilma baxx) (*Merluccius capensis*) u l-merluzz tal-ilma fond (il-merluzz tal-Kap tal-ilma fond) (*Merluccius paradoxus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 74 15	---- Merluzz Arġentin (merluzz tal-Atlantiku tal-Lbiċ) (*Merluccius hubbsi*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 74 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 74 90	--- Merluzz tal-ġeneru *Urophycis*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 75 00	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 79 10	--- Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 79 30	--- Merlangu (*Merlangius merlangus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 79 50	--- Grenadier ikħal (*Macruronus novaezelandiae*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 79 80	--- Il-lipp (*Molva* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 79 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 81 00	-- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 82 10	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus mykiss* jiżnu aktar minn 400 g kull waħda	0	0	Ara n-Nota 2
0304 82 50	--- Tal-ispeċi *Oncorhynchus apache* jew *Oncorhynchus chrysogaster*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 82 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 83 10	--- Barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 83 30	--- Barbun (*Platichthys flesus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 83 50	--- Megrim (*Lepidorhombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 83 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 84 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 85 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 86 00	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 87 00	-- Tonn (tal-ġeneru *Thunnus*), palamit jew plamtu żaqqu rrigata (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 88 11	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 88 15	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 88 18	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 88 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 88 90	--- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 10	--- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 21	----- Tal-ispeċi *Sebastes marinus*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 89 30	---- Ħut tal-ġeneru *Euthynnus*, għajr palamit jew plamtu żaqqu rrigata (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*) imsemmija fis-subintestatura 0304	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 41	----- Kavalli tal-ispeċi *Scomber australasicus*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 49	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 60	---- Petriċa kbira (*Lophius* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 89 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 91 00	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 92 00	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 93 10	--- Surimi	0	0	Ara n-Nota 2
0304 93 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 94 10	--- Surimi	0	0	Ara n-Nota 2
0304 94 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 10	--- Surimi	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 95 21	----- Bakkaljaw tal-ispeċi *Gadus macrocephalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 25	----- Bakkaljaw tal-ispeċi *Gadus morhua*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 30	---- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 40	---- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 50	---- Merluzz tal-ġeneru *Merluccius*	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 60	---- Stokkafixx (*Micromesistius poutassou*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 95 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0304 96 10	--- Mazzola griża (*Squalus acanthias*) u gattarelli (*Scyliorhinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 96 20	--- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 96 30	--- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 96 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304 97 00	-- Raj u rebekkini (Rajidae)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 10	--- Surimi	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 21	---- Ħut tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 23	----- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 29	----- Redfish (*Sebastes* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 55	----- Megrim (*Lepidorhombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 61	----- Pixxiluna (*Brama* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 65	----- Petriċa kbira (*Lophius* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0304 99 99	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 10 00	- Dqiq, frakass u pellets tal-ħut, tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
0305 20 00	- Fwied, bajd u sperma tal-ħut, imnixxfin, affumikati, immellħin jew fis-salmura	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305 31 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 32 11	---- Bakkaljaw tal-ispeċi *Gadus macrocephalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0305 32 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 32 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 39 10	--- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*), immellħin jew fis-salmura	11,5	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305 39 50	--- Ħalibatt ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*), immellaħ jew fis-salmura	0	0	Ara n-Nota 2
0305 39 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 41 00	-- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	9,5	0	
0305 42 00	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 43 00	-- Troti (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 44 10	--- Sallur (*Anguilla* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 44 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 49 10	--- Ħalibatt miż-żgħir jew ta' Greenland (*Reinhardtius hippoglossoides*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305 49 20	--- Ħalibatt tal-Atlantiku (*Hippoglossus hippoglossus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 49 30	--- Kavalli (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 49 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 51 10	--- Imnixxef, mhux immellaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0305 51 90	--- Imnixxef, immellaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0305 52 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 53 10	--- Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2
0305 53 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 54 30	--- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305 54 50	--- Inċova (*Engraulis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 54 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 59 70	--- Ħalibatt tal-Atlantiku (*Hippoglossus hippoglossus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 59 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 61 00	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 62 00	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 63 00	-- Inċova (*Engraulis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 64 00	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 69 10	--- Bakkaljaw polari (*Boreogadus saida)*	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305 69 30	--- Ħalibatt tal-Atlantiku (*Hippoglossus hippoglossus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 69 50	--- Salamun tal-Paċifiku (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0	0	Ara n-Nota 2
0305 69 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0305 71 00	-- Pinen tal-klieb il-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
0305 72 00	-- Irjus, dnub u vexxiki tal-ħut	0	0	Ara n-Nota 2
0305 79 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 11 10	--- Dnub tal-awwisti	0	0	Ara n-Nota 2
0306 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 12 10	--- Sħaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0306 12 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306 14 10	--- Granċi tal-ispeċijiet *Paralithodes camchaticus*, *Chionoecetes* spp. jew *Callinectes sapidus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 14 30	--- Granċi tal-ispeċi *Cancer pagurus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 14 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 15 00	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0306 16 91	--- Gambli tal-ispeċi *Crangon crangon*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 16 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 17 91	--- Gambli bojod (*Parapenaeus longirostris*)	0	0	Ara n-Nota 2
0306 17 92	--- Gambli tal-ġeneru *Penaeus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 17 93	--- Gambli tal-familja Pandalidae, għajr tal-ġeneru *Pandalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 17 94	--- Gambli tal-ġeneru *Crangon*, għajr tal-ispeċi *Crangon crangon*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 17 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306 19 10	--- Awwisti tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0306 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 31 00	-- Awwisti tal-baħar (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp., *Jasus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0306 32 10	--- Ħajjin	0	0	Ara n-Nota 2
0306 32 91	---- Sħaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0306 32 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 33 10	--- Granċi tal-ispeċi *Cancer pagurus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 33 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 34 00	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0306 35 10	---- Frisk jew imkessaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0306 35 50	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 35 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306 36 10	--- Gambli tal-familja Pandalidae, għajr tal-ġeneru *Pandalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 36 50	--- Gambli tal-ġeneru *Crangon*, għajr tal-ispeċi *Crangon crangon*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 36 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 39 10	--- Awwisti tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0306 39 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 91 00	-- Awwisti tal-baħar (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp., *Jasus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0306 92 10	--- Sħaħ	0	0	Ara n-Nota 2
0306 92 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 93 10	--- Granċi tal-ispeċi *Cancer pagurus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 93 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 94 00	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306 95 11	----- Imsajrin bl-istim jew mgħollijin fl-ilma	0	0	Ara n-Nota 2
0306 95 19	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 95 20	---- *Pandalus* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0306 95 30	---- Gambli tal-familja Pandalidae, għajr tal-ġeneru *Pandalus*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 95 40	---- Gambli tal-ġeneru *Crangon*, għajr tal-ispeċi *Crangon crangon*	0	0	Ara n-Nota 2
0306 95 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0306 99 10	--- Awwisti tal-ilma ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0306 99 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 11 10	--- Gajdri ċatti (tal-ġeneru *Ostrea*), ħajjin u jiżnu (bil-qoxra b'kollox) mhux aktar minn 40 g kull waħda	0	0	Ara n-Nota 2
0307 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 12 00	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 21 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0307 22 10	--- Arzella tal-Pellegrini (*Pecten maximus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 22 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 31 10	--- *Mytilus* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 31 90	--- *Perna* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 32 10	--- *Mytilus* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 32 90	--- *Perna* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 39 20	--- *Mytilus* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 39 80	--- *Perna* spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 42 10	--- Siċċ (*Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*, *Sepiola* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 42 20	--- Loligo spp.	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307 42 30	--- Klamari (*Ommastrephes* spp., *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 42 40	--- Totlu (*Todarodes sagittatus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 42 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 21	----- Siċċ żgħir (*Sepiola rondeleti*)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 25	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 29	---- *Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 31	---- *Loligo vulgaris*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 33	---- *Loligo pealei*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 35	---- *Loligo gahi*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 38	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 91	--- *Ommastrephes spp.,* għajr *Ommastrephes sagittatus, Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 92	--- *Illex* spp.	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307 43 95	--- Totlu (*Todarodes sagittatus*) (*Ommastrephes sagittatus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 43 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 49 20	--- Siċċ (*Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*, *Sepiola* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 49 40	--- Loligo spp.	0	0	Ara n-Nota 2
0307 49 50	--- *Ommastrephes spp.,* għajr *Ommastrephes sagittatus, Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*	0	0	Ara n-Nota 2
0307 49 60	--- Totlu (*Todarodes sagittatus*) (*Ommastrephes sagittatus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 49 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 51 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0307 52 00	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0307 59 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 60 00	- Bebbux, għajr il-bebbux tal-baħar	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307 71 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0307 72 10	--- Gandoffla rrigata jew speċijiet oħrajn tal-familja Veneridae	0	0	Ara n-Nota 2
0307 72 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 79 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0307 81 00	-- Widnejn tal-baħar ħajjin, friski jew imkessħin (*Haliotis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 82 00	-- Strombi ħajjin, friski jew imkessħin (*Strombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 83 00	-- Widnejn tal-baħar iffriżati (*Haliotis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 84 00	-- Strombi oħrajn (*Strombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 87 00	-- Widnejn tal-baħar oħrajn (*Haliotis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 88 00	-- Strombi oħrajn (*Strombus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0307 91 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0307 92 00	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0307 99 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0308 11 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0308 12 00	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0308 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0308 21 00	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0308 22 00	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0308 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0308 30 50	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0308 30 80	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0308 90 10	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0	0	Ara n-Nota 2
0308 90 50	-- Iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
0308 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0401 10 10	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	13,8 EUR/100 kg	0	
0401 10 90	-- Oħrajn	12,9 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0401 20 11	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	18,8 EUR/100 kg	0	
0401 20 19	--- Oħrajn	17,9 EUR/100 kg	0	
0401 20 91	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	22,7 EUR/100 kg	0	
0401 20 99	--- Oħrajn	21,8 EUR/100 kg	0	
0401 40 10	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	57,5 EUR/100 kg	0	
0401 40 90	-- Oħrajn	56,6 EUR/100 kg	0	
0401 50 11	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	57,5 EUR/100 kg	0	
0401 50 19	--- Oħrajn	56,6 EUR/100 kg	0	
0401 50 31	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	110 EUR/100 kg	0	
0401 50 39	--- Oħrajn	109,1 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0401 50 91	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx iż-żewġ litri	183,7 EUR/100 kg	0	
0401 50 99	--- Oħrajn	182,8 EUR/100 kg	0	
0402 10 11	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	125,4 EUR/100 kg	0	
0402 10 19	--- Oħrajn	118,8 EUR/100 kg	0	
0402 10 91	--- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	1,19 EUR/kg/materjal lattiku + 27,5 EUR/100 kg	0	
0402 10 99	--- Oħrajn	1,19 EUR/kg/materjal lattiku + 21 EUR/100 kg	0	
0402 21 11	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	135,7 EUR/100 kg	0	
0402 21 18	---- Oħrajn	130,4 EUR/100 kg	0	
0402 21 91	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	167,2 EUR/100 kg	0	
0402 21 99	---- Oħrajn	161,9 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0402 29 11	---- Ħalib speċjali, għat-trabi, f'kontenituri ssiġillati ermetikament b'kontenut nett li ma jaqbiżx il-500 g, b'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, li jaqbeż l-10 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0402 29 15	----- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0402 29 19	----- Oħrajn	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 16,8 EUR/100 kg	0	
0402 29 91	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0402 29 99	---- Oħrajn	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 16,8 EUR/100 kg	0	
0402 91 10	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, li ma jaqbiżx il-8 %	34,7 EUR/100 kg	0	
0402 91 30	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, li jaqbeż it-8 % iżda li ma jaqbiżx l-10 %	43,4 EUR/100 kg	0	
0402 91 51	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	110 EUR/100 kg	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0402 91 59	---- Oħrajn	109,1 EUR/100 kg	0	
0402 91 91	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	183,7 EUR/100 kg	0	
0402 91 99	---- Oħrajn	182,8 EUR/100 kg	0	
0402 99 10	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, li ma jaqbiżx il-9,5 %	57,2 EUR/100 kg	0	
0402 99 31	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	1,08 EUR/kg/materjal lattiku + 19,4 EUR/100 kg	0	
0402 99 39	---- Oħrajn	1,08 EUR/kg/materjal lattiku + 18,5 EUR/100 kg	0	
0402 99 91	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx it-2,5 kg	1,81 EUR/kg/materjal lattiku + 19,4 EUR/100 kg	0	
0402 99 99	---- Oħrajn	1,81 EUR/kg/materjal lattiku + 18,5 EUR/100 kg	0	
0403 10 11	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	20,5 EUR/100 kg	0	
0403 10 13	---- Li jaqbeż il-3 % iżda li ma jaqbiżx il-6 %	24,4 EUR/100 kg	0	
0403 10 19	---- Li jaqbeż il-6 %	59,2 EUR/100 kg	0	

REV

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0403 10 31	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,17 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	
0403 10 33	---- Li jaqbeż il-3 % iżda li ma jaqbiżx il-6 %	0,2 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	
0403 10 39	---- Li jaqbeż il-6 %	0,54 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	
0403 10 51	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	0 + 95 EUR/100 kg	0	
0403 10 53	---- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx il-27 %	0 + 130,4 EUR/100 kg	0	
0403 10 59	---- Li jaqbeż il-27 %	0 + 168,8 EUR/100 kg	0	
0403 10 91	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	0 + 12,4 EUR/100 kg	0	
0403 10 93	---- Li jaqbeż il-3 % iżda li ma jaqbiżx il-6 %	0 + 17,1 EUR/100 kg	0	
0403 10 99	---- Li jaqbeż il-6 %	0 + 26,6 EUR/100 kg	0	
0403 90 11	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	100,4 EUR/100 kg	0	
0403 90 13	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0403 90 19	----- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0403 90 31	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,95 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0403 90 33	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0403 90 39	----- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0403 90 51	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	20,5 EUR/100 kg	0	
0403 90 53	----- Li jaqbeż it-3 % iżda li ma jaqbiżx is-6 %	24,4 EUR/100 kg	0	
0403 90 59	----- Li jaqbeż is-6 %	59,2 EUR/100 kg	0	
0403 90 61	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,17 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	
0403 90 63	----- Li jaqbeż it-3 % iżda li ma jaqbiżx is-6 %	0,2 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	
0403 90 69	----- Li jaqbeż is-6 %	0,54 EUR/kg/materjal lattiku + 21,1 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0403 90 71	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	0 + 95 EUR/100 kg	0	
0403 90 73	---- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx il-27 %	0 + 130,4 EUR/100 kg	0	
0403 90 79	---- Li jaqbeż il-27 %	0 + 168,8 EUR/100 kg	0	
0403 90 91	---- Li ma jaqbiżx it-3 %	0 + 12,4 EUR/100 kg	0	
0403 90 93	---- Li jaqbeż il-3 % iżda li ma jaqbiżx il-6 %	0 + 17,1 EUR/100 kg	0	
0403 90 99	---- Li jaqbeż il-6 %	0 + 26,6 EUR/100 kg	0	
0404 10 02	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	7 EUR/100 kg	0	
0404 10 04	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	
0404 10 06	----- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0404 10 12	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	100,4 EUR/100 kg	0	
0404 10 14	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	
0404 10 16	----- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0404 10 26	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,07 EUR/kg/materjal lattiku + 16,8 EUR/100 kg	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0404 10 28	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 32	----- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 34	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,95 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 36	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 38	----- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 48	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,07 EUR/kg/materjal lattiku niexef	0	
0404 10 52	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	
0404 10 54	----- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0404 10 56	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	100,4 EUR/100 kg	0	
0404 10 58	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0404 10 62	----- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0404 10 72	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,07 EUR/kg/materjal lattiku niexef + 16,8 EUR/100 kg	0	
0404 10 74	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 76	----- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 78	----- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,95 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 82	----- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 10 84	----- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 90 21	--- Li ma jaqbiżx it-3 %	100,4 EUR/100 kg	0	
0404 90 23	--- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	135,7 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0404 90 29	--- Li jaqbeż is-27 %	167,2 EUR/100 kg	0	
0404 90 81	--- Li ma jaqbiżx it-3 %	0,95 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 90 83	--- Li jaqbeż il-1,5 % iżda li ma jaqbiżx is-27 %	1,31 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0404 90 89	--- Li jaqbeż is-27 %	1,62 EUR/kg/materjal lattiku + 22 EUR/100 kg	0	
0405 10 11	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	189,6 EUR/100 kg	0	
0405 10 19	---- Oħrajn	189,6 EUR/100 kg	0	
0405 10 30	--- Butir rikombinat	189,6 EUR/100 kg	0	
0405 10 50	--- Butir tax-xorrox	189,6 EUR/100 kg	0	
0405 10 90	-- Oħrajn	231,3 EUR/100 kg	0	
0405 20 10	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 39 % jew aktar iżda inqas minn 60 %	0 + EA	0	
0405 20 30	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 60 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx il-75 %	0 + EA	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0405 20 90	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' aktar minn 75 % iżda anqas minn 80 %	189,6 EUR/100 kg	0	
0405 90 10	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 99,3 % jew aktar u b'kontenut ta' ilma, skont il-piż, li ma jaqbiżx iż-0,5 %	231,3 EUR/100 kg	0	
0405 90 90	-- Oħrajn	231,3 EUR/100 kg	0	
0406 10 30	--- Mozzarella, kemm jekk f'likwidu jew le	185,2 EUR/100 kg	0	
0406 10 50	--- Oħrajn	185,2 EUR/100 kg	0	
0406 10 80	-- Oħrajn	221,2 EUR/100 kg	0	
0406 20 00	- Ġobon maħkuk jew magħmul trab, ta' kull tip	188,2 EUR/100 kg	0	
0406 30 10	-- Li fil-manifattura tiegħu ma ntuża ebda ġobon għajr Emmentaler, Gruyère u Appenzell u li jista' jkun fih, miżjud, il-ġobon Glarus bil-ħxejjex (magħruf bħala Schabziger); ippreżentat għall-bejgħ bl-imnut, b'kontenut ta' xaħam skont il-piż fil-materja niexfa li ma jaqbiżx is-56 %	144,9 EUR/100 kg	0	
0406 30 31	---- Li ma jaqbiżx it-48 %	139,1 EUR/100 kg	0	
0406 30 39	---- Li jaqbeż il-48 %	144,9 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0406 30 90	--- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, li jaqbeż is-36 %	215 EUR/100 kg	0	
0406 40 10	-- Roquefort	140,9 EUR/100 kg	0	
0406 40 50	-- Gorgonzola	140,9 EUR/100 kg	0	
0406 40 90	-- Oħrajn	140,9 EUR/100 kg	0	
0406 90 01	-- Għall-ipproċessar	167,1 EUR/100 kg	0	
0406 90 13	--- Emmentaler	171,7 EUR/100 kg	0	
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz	171,7 EUR/100 kg	0	
0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell	171,7 EUR/100 kg	0	
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or u Tête de Moine	171,7 EUR/100 kg	0	
0406 90 21	--- Cheddar	167,1 EUR/100 kg	0	
0406 90 23	--- Edam	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 25	--- Tilsit	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 29	--- Kashkaval	151 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0406 90 32	--- Feta	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 35	--- Kefalo Tyri	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 37	--- Finlandia	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 39	--- Jarlsberg	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 50	---- Ġobon tal-ħalib tan-nagħaġ jew tal-ħalib tal-buflu f'konteniturи bis-salmura, jew fil-fliexken tal-ġilda tan-nagħaġ jew tal-ġilda tal-mogħoż	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 61	------- Grana Padano, Parmigiano Reggiano	188,2 EUR/100 kg	0	
0406 90 63	------- Fiore Sardo, Pecorino	188,2 EUR/100 kg	0	
0406 90 69	------- Oħrajn	188,2 EUR/100 kg	0	
0406 90 73	------- Provolone	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 74	------- Maasdam	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 75	------- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 76	------- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsa	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 78	------- Gouda	151 EUR/100 kg	0	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0406 90 79	------- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 81	------- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 82	------- Camembert	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 84	------- Brie	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 85	------- Kefalograviera, Kasseri	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 86	-------- Li jaqbeż is-47 % iżda li ma jaqbiżx it-52 %	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 89	-------- Li jaqbeż is-47 % iżda li ma jaqbiżx it-62 %	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 92	-------- Li jaqbeż it-62 % iżda li ma jaqbiżx it-72 %	151 EUR/100 kg	0	
0406 90 93	------ Li jaqbeż it-72 %	185,2 EUR/100 kg	0	
0406 90 99	----- Oħrajn	221,2 EUR/100 kg	0	
0407 11 00	-- Tat-tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	35 EUR/1 000 p/st	E	TRQ-EG
0407 19 11	---- Tad-dundjani u tal-wiżż	105 EUR/1 000 p/st	E	TRQ-EG

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0407 19 19	---- Oħrajn	35 EUR/1 000 p/st	E	TRQ-EG
0407 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0407 21 00	-- Tat-tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	30,4 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0407 29 10	--- Tal-pollam, għajr tat-tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	30,4 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0407 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0407 90 10	-- Tal-pollam	30,4 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0407 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0408 11 20	--- Mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
0408 11 80	--- Oħrajn	142,3 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0408 19 20	--- Mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
0408 19 81	---- Likwidi	62 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0408 19 89	---- Oħrajn, inkluż iffriżati	66,3 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0408 91 20	--- Mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0408 91 80	--- Oħrajn	137,4 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0408 99 20	--- Mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
0408 99 80	--- Oħrajn	35,3 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
0409 00 00	Għasel naturali	0	0	Ara n-Nota 2
0410 00 00	Prodotti tajbin għall-ikel u li ġejjin mill-annimali, li mhumiex speċifikati jew inklużi banda oħra	0	0	Ara n-Nota 2
0701 10 00	- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
0701 90 10	-- Għall-manifattura tal-lamtu	0	0	Ara n-Nota 2
0701 90 50	--- Ġdida, mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju	0	0	Ara n-Nota 2
0701 90 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0702 00 00	Tadam, frisk jew imkessaħ	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0703 10 11	--- Patata għat-tħawwil	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0703 10 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0703 10 90	-- Xalott	0	0	Ara n-Nota 2
0703 20 00	- Tewm	0 + 120 EUR/100 kg	E	TRQ-GC
0703 90 00	- Kurrat u ħaxix ieħor tal-grupp tat-tewm	0	0	Ara n-Nota 2
0704 10 00	- Pastard u brokkli bir-ras	–	–	
	-- Mill-15 ta' April sat-30 ta' Novembru	10,1	0	
	-- Oħrajn	6,1	0	
0704 20 00	- Kaboċċi ta' Brussell	0	0	Ara n-Nota 2
0704 90 10	-- Kaboċċi bojod u kaboċċi ħomor	8,5	0	
0704 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0705 11 00	-- Ħass kkaboċċjat (ħass bir-ras)	–	–	
	--- Mill-15 ta' April sat-30 ta' Novembru	8,5	0	
	--- Oħrajn	6,9	0	
0705 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0705 21 00	-- Ċikwejra Witloof (*Cichorium intybus* var. *foliosum*)	0	0	Ara n-Nota 2
0705 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0706 10 00	- Karrotti u ġdur	0	0	Ara n-Nota 2
0706 90 10	-- Celeriac (krafes bl-għeruq jew krafes Ġermaniżi)	0	0	Ara n-Nota 2
0706 90 30	-- Għerq mustarda (*Cochlearia armoracia*)	0	0	Ara n-Nota 2
0706 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0707 00 05	- Ħjar	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0707 00 90	- Ħjar tal-pikles	0	0	Ara n-Nota 2
0708 10 00	- Piżelli (*Pisum sativum*)	0	0	Ara n-Nota 2
0708 20 00	- Fażola (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)	–	–	
	-- Mill-1 ta’ Lulju sat-30 ta’ Settembru	10,1	0	
	-- Oħrajn	6,9	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0708 90 00	- Ħaxix leguminuż ieħor	0	0	Ara n-Nota 2
0709 20 00	- Spraġ	0	0	Ara n-Nota 2
0709 30 00	- Brunġiel	0	0	Ara n-Nota 2
0709 40 00	- Krafes għajr celeriac	0	0	Ara n-Nota 2
0709 51 00	-- Faqqiegħ tal-ġeneru *Agaricus*	0	0	Ara n-Nota 2
0709 59 10	--- Chanterelles	0	0	Ara n-Nota 2
0709 59 30	--- Fungi porċini	0	0	Ara n-Nota 2
0709 59 50	--- Tartuf	0	0	Ara n-Nota 2
0709 59 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0709 60 10	-- Bżar ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0709 60 91	--- Tal-ġeneru *Capsicum,* għall-manifattura taż-żebgħa tal-capsicin jew tal-oleoraża tal-capsicum	0	0	Ara n-Nota 2
0709 60 95	--- Għall-manifattura industrijali taż-żjut essenzjali jew rażinojdi	0	0	Ara n-Nota 2
0709 60 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0709 70 00	- Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u spinaċi orache (spinaċi tal-ġonna)	0	0	Ara n-Nota 2
0709 91 00	-- Qaqoċċ	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0709 92 10	--- Għall-użi għajr għall-produzzjoni taż-żejt	0	0	Ara n-Nota 2
0709 92 90	--- Oħrajn	13,1 EUR/100 kg	7	
0709 93 10	--- Zukkini	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0709 93 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0709 99 10	--- Ħaxix għall-insalata, għajr ħass (*Lactuca sativa*) u ċikwejra (*Cichorium* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0709 99 20	--- Selq (jew selq abjad) u qaqoċċ tax-xewk	0	0	Ara n-Nota 2
0709 99 40	--- Kappar	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0709 99 50	--- Bużbież	0	0	Ara n-Nota 2
0709 99 60	--- Qamħirrum ħelu	9,4 EUR/100 kg	5	
0709 99 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0710 10 00	- Patata	0	0	Ara n-Nota 2
0710 21 00	-- Piżelli (*Pisum sativum*)	0	0	Ara n-Nota 2
0710 22 00	-- Fażola (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0710 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0710 30 00	- Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u spinaċi orache (spinaċi tal-ġonna)	0	0	Ara n-Nota 2
0710 40 00	- Qamħirrum ħelu	1,6 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	3	
0710 80 10	-- Żebbuġ	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 51	--- Bżar ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 59	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 61	--- Tal-ġeneru *Agaricus*	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 69	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0710 80 70	-- Tadam	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 80	-- Qaqoċċ	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 85	-- Spraġ	0	0	Ara n-Nota 2
0710 80 95	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0710 90 00	- Taħlitiet tal-ħaxix	0	0	Ara n-Nota 2
0711 20 10	-- Għall-użi għajr għall-produzzjoni taż-żejt	0	0	Ara n-Nota 2
0711 20 90	-- Oħrajn	13,1 EUR/100 kg	7	
0711 40 00	- Ħjar u ħjar tal-pikles	0	0	Ara n-Nota 2
0711 51 00	-- Faqqiegħ tal-ġeneru *Agaricus*	6,1 + 191 EUR/100 kg/net eda	7	
0711 59 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0711 90 10	--- Frott tal-ġeneru *Capsicum* jew tal-ġeneru *Pimenta*, ħlief bżar ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
0711 90 30	--- Qamħirrum ħelu	1,6 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	3	
0711 90 50	--- Basal	0	0	Ara n-Nota 2
0711 90 70	--- Kappar	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0711 90 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0711 90 90	-- Taħlitiet tal-ħaxix	0	0	Ara n-Nota 2
0712 20 00	- Basal	0	0	Ara n-Nota 2
0712 31 00	-- Faqqiegħ tal-ġeneru *Agaricus*	0	0	Ara n-Nota 2
0712 32 00	-- Wood ears (*Auricularia* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0712 33 00	-- Jelly fungi (*Tremella* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0712 39 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0712 90 05	-- Patata, kemm jekk imqattgħa jew flieli jew u kemm jekk le iżda mhux ippreparata mod ieħor	0	0	Ara n-Nota 2
0712 90 11	--- Ibridi għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
0712 90 19	--- Oħrajn	9,4 EUR/100 kg	5	
0712 90 30	-- Tadam	0	0	Ara n-Nota 2
0712 90 50	-- Karrotti	0	0	Ara n-Nota 2
0712 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0713 10 10	-- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0713 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0713 20 00	- Ċiċri (garbanzos)	0	0	Ara n-Nota 2
0713 31 00	-- Fażola tal-ispeċi *Vigna mungo* (L.) Hepper jew *Vigna radiata* (L.) Wilczek	0	0	Ara n-Nota 2
0713 32 00	-- Fażola żgħira ħamra (*Adzuki*) (*Phaseolus* jew Vigna angularis)	0	0	Ara n-Nota 2
0713 33 10	--- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
0713 33 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0713 34 00	-- Fażola Bambara (*Vigna subterranea* jew *Voandzeia subterranea*)	0	0	Ara n-Nota 2
0713 35 00	-- Fażola tal-għajn (*Vigna unguiculata*)	0	0	Ara n-Nota 2
0713 39 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0713 40 00	- Għads	0	0	Ara n-Nota 2
0713 50 00	- Ful (*Vicia faba* var. *major*) u favetta (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)	0	0	Ara n-Nota 2
0713 60 00	- Piżelli safra u ħamra (*Cajanus cajan*)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0713 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0714 10 00	- Manjoka (kassava)	9,5 EUR/100 kg	5	
0714 20 10	-- Friska, sħiħa, intiża għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
0714 20 90	-- Oħrajn	4,4 EUR/100 kg	0	
0714 30 00	- Yams (*Dioscorea* spp.)	9,5 EUR/100 kg	5	
0714 40 00	- Taro (*Colocasia* spp.)	9,5 EUR/100 kg	5	
0714 50 00	- Yautia (*Xanthosoma* spp.)	9,5 EUR/100 kg	5	
0714 90 20	-- Ararut, salep u għeruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu	9,5 EUR/100 kg	5	
0714 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0801 11 00	-- Dessikat	0	0	Ara n-Nota 2
0801 12 00	-- Fil-qoxra ta' ġewwa (endokarpu)	0	0	Ara n-Nota 2
0801 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0801 21 00	-- Bil-qoxra ta' barra	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0801 22 00	-- Mingħajr qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0801 31 00	-- Bil-qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0801 32 00	-- Mingħajr qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 11 10	--- Morri	0	0	Ara n-Nota 2
0802 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0802 12 10	--- Morri	0	0	Ara n-Nota 2
0802 12 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0802 21 00	-- Bil-qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 22 00	-- Mingħajr qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 31 00	-- Bil-qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 32 00	-- Mingħajr qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 41 00	-- Bil-qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 42 00	-- Mingħajr qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 51 00	-- Bil-qoxra ta’ barra	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0802 52 00	-- Mingħajr qoxra ta' barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 61 00	-- Bil-qoxra ta' barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 62 00	-- Mingħajr qoxra ta' barra	0	0	Ara n-Nota 2
0802 70 00	- Ġewż tal-kola (*Cola* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0802 80 00	- Ġewż tal-areka	0	0	Ara n-Nota 2
0802 90 10	-- Ġewż Amerikan	0	0	Ara n-Nota 2
0802 90 50	-- Ġewż tal-arżnu (*Pinus* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
0802 90 85	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0803 10 10	-- Friski	0	0	Ara n-Nota 2
0803 10 90	-- Imnixxfin	0	0	Ara n-Nota 2
0803 90 10	-- Friski	117 EUR/1 000 kg	E	
0803 90 90	-- Imnixxfin	0	0	Ara n-Nota 2
0804 10 00	- Tamal	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0804 20 10	-- Friski	0	0	Ara n-Nota 2
0804 20 90	-- Imnixxfin	0	0	Ara n-Nota 2
0804 30 00	- Ananas	0	0	Ara n-Nota 2
0804 40 00	- Avokado	0	0	Ara n-Nota 2
0804 50 00	- Gwava, mango u mangostin	0	0	Ara n-Nota 2
0805 10 22	--- Larinġ taż-żokra:	–	–	
	---- Mill-1 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Novembru	0	0	Ara n-Nota 2
	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 10 24	--- Larinġ abjad	–	–	
	---- Mill-1 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Novembru	0	0	Ara n-Nota 2
	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0805 10 28	--- Oħrajn:	–	–	
	---- Mill-1 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Novembru	0	0	Ara n-Nota 2
	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 10 80	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0805 21 10	--- Satsumas:	–	–	
	---- Mill-1 ta’ Marzu sal-31 ta’ Ottubru	0	0	Ara n-Nota 2
	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 21 90	--- Oħrajn:	–	–	
	---- Mill-1 ta’ Marzu sal-31 ta’ Ottubru	0	0	Ara n-Nota 2
	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0805 22 00	-- Klementini:	–	–	
	--- Mill-1 ta’ Marzu sal-31 ta’ Ottubru	0	0	Ara n-Nota 2
	--- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 29 00	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Mill-1 ta’ Marzu sal-31 ta’ Ottubru	0	0	Ara n-Nota 2
	--- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 40 00	- Grapefruit, inkluż pomelos	0	0	Ara n-Nota 2
0805 50 10	-- Lumi (*Citrus limon*, *Citrus limonum*)	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0805 50 90	-- Xkomp (*Citrus aurantifolia*, *Citrus latifolia*)	0	0	Ara n-Nota 2
0805 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0806 10 10	-- Għeneb tal-mejda	–	–	
	--- Mill-1 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Novembru	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0806 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0806 20 10	-- Passolina	0	0	Ara n-Nota 2
0806 20 30	-- Sultana	0	0	Ara n-Nota 2
0806 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0807 11 00	-- Dulliegħ	0	0	Ara n-Nota 2
0807 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0807 20 00	- Pawpaw (papaja)	0	0	Ara n-Nota 2
0808 10 10	-- Tuffieħ tas-sidru, sfużi, mis-16 ta’ Settembru sal-15 ta’ Diċembru	0	0	Ara n-Nota 2
0808 10 80	-- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0808 30 10	-- Lanġas tal-Perry, sfużi, mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Diċembru	0	0	Ara n-Nota 2
0808 30 90	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Ġdida, mill-1 ta' Mejju sat-30 ta' Ġunju	0	0	Ara n-Nota 2
	--- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
0808 40 00	- Sfarġel	0	0	Ara n-Nota 2
0809 10 00	- Berquq:	–	–	
	-- Mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0809 21 00	-- Ċirasa qarsa (*Prunus cerasus*)	–	–	
	--- Mill-21 ta' Mejju sal-10 ta' Awwissu	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0809 29 00	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Mill-21 ta’ Mejju sal-10 ta’ Awwissu	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0809 30 10	-- Nuċiprisk:	–	–	
	--- Mill-11 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Settembru	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0809 30 90	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Mill-11 ta’ Ġunju sat-30 ta’ Settembru	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0809 40 05	-- Għanbaqar:	–	–	
	--- Mill-11 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0809 40 90	-- Pruna selvaġġa	0	0	Ara n-Nota 2
0810 10 00	- Frawli	0	0	Ara n-Nota 2
0810 20 10	-- Lampun	0	0	Ara n-Nota 2
0810 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0810 30 10	-- Ribes iswed	0	0	Ara n-Nota 2
0810 30 30	-- Ribes aħmar	0	0	Ara n-Nota 2
0810 30 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0810 40 10	-- Għeneb tal-muntanja (cowberries, foxberries jew cranberries) (frott tal-ispeċi *Vaccinium vitis-idaea*)	0	0	Ara n-Nota 2
0810 40 30	-- Frott tal-ispeċi *Vaccinium myrtillus*	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0810 40 50	-- Frott tal-ispeċijiet *Vaccinium macrocarpon* u *Vaccinium corymbosum*	0	0	Ara n-Nota 2
0810 40 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0810 50 00	- Kiwi	0	0	Ara n-Nota 2
0810 60 00	- Durians	0	0	Ara n-Nota 2
0810 70 00	- Kaki	0	0	Ara n-Nota 2
0810 90 20	-- Tamarind, frott tal-anakardju, lychees, jackfruit, għanbaqar tas-sapodilja, frott tal-passjoni, karambola u pitahaya	0	0	Ara n-Nota 2
0810 90 75	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0811 10 11	--- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-13 % skont il-piż	20,8 + 8,4 EUR/100 kg	5	
0811 10 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0811 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0811 20 11	--- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-13 % skont il-piż	17,3 + 8,4 EUR/100 kg	5	
0811 20 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0811 20 31	--- Lampun	0	0	Ara n-Nota 2
0811 20 39	--- Ribes iswed	0	0	Ara n-Nota 2
0811 20 51	--- Ribes aħmar	0	0	Ara n-Nota 2
0811 20 59	--- Tut u ċawsli	0	0	Ara n-Nota 2
0811 20 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 11	---- Frott tropikali u ġewż tropikali	9,5 + 5,3 EUR/100 kg	0	
0811 90 19	---- Oħrajn	17,3 + 8,4 EUR/100 kg	5	
0811 90 31	---- Frott tropikali u ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 50	--- Frott tal-ispeċi *Vaccinium myrtillus*	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 70	--- Frott tal-ispeċijiet *Vaccinium myrtilloides* u *Vaccinium angustifolium*	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 75	---- Ċirasa qarsa (*Prunus cerasus*)	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 80	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0811 90 85	--- Frott tropikali u ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
0811 90 95	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0812 10 00	- Ċirasa	0	0	Ara n-Nota 2
0812 90 25	-- Berquq; lariġ	0	0	Ara n-Nota 2
0812 90 30	-- Pawpaw (papaja)	0	0	Ara n-Nota 2
0812 90 40	-- Frott tal-ispeċi *Vaccinium myrtillus*	0	0	Ara n-Nota 2
0812 90 70	-- Gwava, mango, mangostin, tamarind, frott tal-anakardju, lychees, jackfruit, għanbaqar tas-sapodilja, frott tal-passjoni, karambola, pitahaya u ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
0812 90 98	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0813 10 00	- Berquq	0	0	Ara n-Nota 2
0813 20 00	- Pruna	0	0	Ara n-Nota 2
0813 30 00	- Tuffieħ	0	0	Ara n-Nota 2
0813 40 10	-- Ħawħ, inkluż nuċiprisk	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0813 40 30	-- Langas	0	0	Ara n-Nota 2
0813 40 50	-- Pawpaw (papaja)	0	0	Ara n-Nota 2
0813 40 65	-- Tamarind, frott tal-anakardju, lychees, jackfruit, għanbaqar tas-sapodilja, frott tal-passjoni, karambola u pitahaya	0	0	Ara n-Nota 2
0813 40 95	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 12	---- Tal-pawpaw (papaja), tamarind, frott tal-anakardju, lychees, jackfruit, għanbaqar tas-sapodilja, frott tal-passjoni, karambola u pitahaya	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 15	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 19	--- Li jkun fihom il-pruna	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 31	--- Mill-ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 39	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 91	--- Li ma jkunx fihom pruna jew tin	0	0	Ara n-Nota 2
0813 50 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0814 00 00	Qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ (inkluż id-dulliegħ), friska, iffriżata, imnixxfa jew provviżorjament ippreservata fis-salmura, fl-ilma tal-kubrit jew f'soluzzjonijiet preservattivi oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1001 11 00	-- Żerriegħa	148 EUR/1 000 kg	7	
1001 19 00	-- Oħrajn	148 EUR/1 000 kg	7	
1001 91 10	--- Spelt	0	0	Ara n-Nota 2
1001 91 20	--- Qamħ komuni u meslin	95 EUR/1 000 kg	7	
1001 91 90	--- Oħrajn	95 EUR/1 000 kg	7	
1001 99 00	-- Oħrajn	95 EUR/1 000 kg	7	
1002 10 00	- Żerriegħa	93 EUR/1 000 kg	7	
1002 90 00	- Oħrajn	93 EUR/1 000 kg	7	
1003 10 00	- Żerriegħa	93 EUR/1 000 kg	7	
1003 90 00	- Oħrajn	93 EUR/1 000 kg	7	
1004 10 00	- Żerriegħa	89 EUR/1 000 kg	7	
1004 90 00	- Oħrajn	89 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1005 10 13	--- Ibridi ta’ tliet inkroċji	0	0	Ara n-Nota 2
1005 10 15	--- Ibridi sempliċi	0	0	Ara n-Nota 2
1005 10 18	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1005 10 90	-- Oħrajn	94 EUR/1 000 kg	7	
1005 90 00	- Oħrajn	94 EUR/1 000 kg	7	
1006 10 10	-- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
1006 10 30	--- Bil-ħabba tonda	211 EUR/1 000 kg	E	
1006 10 50	--- Bil-ħabba mezzana	211 EUR/1 000 kg	E	
1006 10 71	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	211 EUR/1 000 kg	E	
1006 10 79	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ ta’ 3 jew akbar	211 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 11	--- Bil-ħabba tonda	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 13	--- Bil-ħabba mezzana	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 15	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	65 EUR/1 000 kg	E	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1006 20 17	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ ta’ 3 jew akbar	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 92	--- Bil-ħabba tonda	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 94	--- Bil-ħabba mezzana	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 96	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 20 98	---- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ ta’ 3 jew akbar	65 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 21	---- Bil-ħabba tonda	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 23	---- Bil-ħabba mezzana	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 25	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 27	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ ta’ 3 jew akbar	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 42	---- Bil-ħabba tonda	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 44	---- Bil-ħabba mezzana	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 46	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 48	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa’ ta’ 3 jew akbar	175 EUR/1 000 kg	E	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1006 30 61	---- Bil-ħabba tonda	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 63	---- Bil-ħabba mezzana	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 65	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa' akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 67	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa' ta' 3 jew akbar	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 92	---- Bil-ħabba tonda	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 94	---- Bil-ħabba mezzana	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 96	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa' akbar minn 2 iżda iżgħar minn 3	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 30 98	----- Bi proporzjon bejn it-tul u l-wisa' ta' 3 jew akbar	175 EUR/1 000 kg	E	
1006 40 00	- Ross imfarrak	65 EUR/1 000 kg	E	
1007 10 10	-- Ibridi	0	0	Ara n-Nota 2
1007 10 90	-- Oħrajn	94 EUR/1 000 kg	7	
1007 90 00	- Oħrajn	94 EUR/1 000 kg	7	
1008 10 00	- Qamħ saraċin	37 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1008 21 00	-- Żerriegħa	56 EUR/1 000 kg	7	
1008 29 00	-- Oħrajn	56 EUR/1 000 kg	7	
1008 30 00	- Skalora	0	0	Ara n-Nota 2
1008 40 00	- Fonio (*Digitaria* spp.)	37 EUR/1 000 kg	7	
1008 50 00	- Kinoa (*Chenopodium quinoa*)	25,9 EUR/1 000 kg	3	
1008 60 00	- Tritikal	93 EUR/1 000 kg	7	
1008 90 00	- Ta' ċereali oħrajn	37 EUR/1 000 kg	7	
1101 00 11	-- Tal-qamħ durum	172 EUR/1 000 kg	7	
1101 00 15	-- Tal-qamħ komuni u tal-ispelt	172 EUR/1 000 kg	7	
1101 00 90	- Dqiq tal-meslin	172 EUR/1 000 kg	7	
1102 20 10	-- B'kontenut ta' xaħam li ma jaqbiżx il-1,5 % skont il-piż	173 EUR/1 000 kg	7	
1102 20 90	-- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7	
1102 90 10	-- Dqiq tax-xgħir	171 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1102 90 30	-- Dqiq tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	7	
1102 90 50	-- Dqiq tar-ross	138 EUR/1 000 kg	7	
1102 90 70	-- Dqiq tas-segala	168 EUR/1 000 kg	7	
1102 90 90	-- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7	
1103 11 10	--- Qamħ durum	267 EUR/1 000 kg	7	
1103 11 90	--- Qamħ komuni u spelt	186 EUR/1 000 kg	7	
1103 13 10	--- B'kontenut ta' xaħam li ma jaqbiżx il-1,5 % skont il-piż	173 EUR/1 000 kg	7	
1103 13 90	--- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7	
1103 19 20	--- Tas-segala jew tax-xgħir	171 EUR/1 000 kg	7	
1103 19 40	--- Tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	7	
1103 19 50	--- Tar-ross	138 EUR/1 000 kg	7	
1103 19 90	--- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7	
1103 20 25	-- Tas-segala jew tax-xgħir	171 EUR/1 000 kg	7	

REV

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1103 20 30	-- Tal-ħafur	164 EUR/1 000 kg	7	
1103 20 40	-- Tal-qamħirrum	173 EUR/1 000 kg	7	
1103 20 50	-- Tar-ross	138 EUR/1 000 kg	7	
1103 20 60	-- Tal-qamħ	175 EUR/1 000 kg	7	
1103 20 90	-- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	7	
1104 12 10	--- Imrembel	93 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 12 90	--- Magħmul fjokki	182 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 10	--- Tal-qamħ	175 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 30	--- Tas-segala	171 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 50	--- Tal-qamħirrum	173 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 61	---- Imrembel	97 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 69	---- Magħmul fjokki	189 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 91	---- Ross magħmul fjokki	234 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 19 99	---- Oħrajn	173 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1104 22 40	--- Imfesdaq (imqaxxar jew meħluf), kemm jekk imfettet jew imfarrak u kemm jekk le	162 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 22 50	--- Perlat	145 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 22 95	--- Oħrajn	93 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 23 40	--- Imfesdaq (imqaxxar jew meħluf), kemm jekk imfettet jew imfarrak u kemm jekk le; perlat	152 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 23 98	--- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 04	---- Imfesdaq (imqaxxar jew meħluf), kemm jekk imfettet jew imfarrak u kemm jekk le	150 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 05	---- Perlat	236 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 08	---- Oħrajn	97 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 17	---- Imfesdaq (imqaxxar jew meħluf), kemm jekk imfettet jew imfarrak u kemm jekk le	129 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 30	---- Perlat	154 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 51	----- Tal-qamħ	99 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 55	----- Tas-segala	97 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 59	----- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1104 29 81	----- Tal-qamħ	99 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 85	----- Tas-segala	97 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 29 89	----- Oħrajn	98 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 30 10	-- Tal-qamħ	76 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1104 30 90	-- Ta’ ċereali oħrajn	75 EUR/1 000 kg	3	TRQ-PC
1105 10 00	- Dqiq, grixa u trab	0	0	Ara n-Nota 2
1105 20 00	- Fjokki, granuli u pellets	0	0	Ara n-Nota 2
1106 10 00	- Tal-ħaxix leguminuż imnixxef tal-intestatura 0713	0	0	Ara n-Nota 2
1106 20 10	-- Żnaturati	95 EUR/1 000 kg	5	
1106 20 90	-- Oħrajn	166 EUR/1 000 kg	5	
1106 30 10	-- Tal-banana	0	0	Ara n-Nota 2
1106 30 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1107 10 11	--- Fil-forma ta’ dqiq	177 EUR/1 000 kg	5	
1107 10 19	--- Oħrajn	134 EUR/1 000 kg	5	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1107 10 91	--- Fil-forma ta’ dqiq	173 EUR/1 000 kg	5	
1107 10 99	--- Oħrajn	131 EUR/1 000 kg	5	
1107 20 00	- Inkaljat	152 EUR/1 000 kg	5	
1108 11 00	-- Lamtu tal-qamħ	224 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 12 00	-- Lamtu tal-qamħirrum	166 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 13 00	-- Lamtu tal-patata	166 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 14 00	-- Lamtu tal-manjoka (kassava)	166 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 19 10	--- Lamtu tar-ross	216 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 19 90	--- Oħrajn	166 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1108 20 00	- Inulina	0	0	Ara n-Nota 2
1109 00 00	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxfa u kemm jekk le	512 EUR/1 000 kg	E	TRQ-SH
1201 10 00	- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1201 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

REV

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1202 30 00	- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1202 41 00	-- Bil-qoxra ta' barra	0	0	Ara n-Nota 2
1202 42 00	-- Imqaxxar, kemm jekk imkisser u kemm jekk le	0	0	Ara n-Nota 2
1203 00 00	Kopra	0	0	Ara n-Nota 2
1204 00 10	- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
1204 00 90	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1205 10 10	-- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
1205 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1205 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1206 00 10	- Għaż-żrigħ	0	0	Ara n-Nota 2
1206 00 91	-- Mingħajr qoxra ta' barra f'qoxra rrigata griż bl-abjad	0	0	Ara n-Nota 2
1206 00 99	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1207 10 00	- Ġewż tal-palm u qlub tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
1207 21 00	-- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1207 30 00	- Żerriegħa taż-żejt tar-riġnu	0	0	Ara n-Nota 2
1207 40 10	-- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 40 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1207 50 10	-- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 50 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1207 60 00	- Żerriegħa tal-għosfor (*Carthamus tinctorius*)	0	0	Ara n-Nota 2
1207 70 00	- Żerriegħa tal-bettieħ	0	0	Ara n-Nota 2
1207 91 10	--- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1207 99 20	--- Żerriegħa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 99 91	---- Qannebusa	0	0	Ara n-Nota 2
1207 99 96	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1208 10 00	- Tal-fażola tas-sojja	0	0	Ara n-Nota 2
1208 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209 10 00	- Żerriegħa tal-pitravi taz-zokkor	0	0	Ara n-Nota 2
1209 21 00	-- Żerriegħa tan-nifel (alfalfa)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 22 10	--- Xnien aħmar (*Trifolium pratense* L.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 22 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1209 23 11	--- Żerriegħa taż-żwien tal-bur (*Festuca pratensis* Huds.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 23 15	--- Żerriegħa taż-żwien aħmar (*Festuca rubra* L.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 23 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1209 24 00	-- Żerriegħa tal-millieġ kaħlani (*Poa pratensis* L.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 25 10	--- Sikrana Taljana (inkluż *westerwolds*) (Lolium multiflorum Lam.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 25 90	--- Sikrana perenni (*Lolium perenne* L.)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 29 45	--- Żerriegħa tat-Timothy grass; żerriegħa tal-ġulbiena; żerriegħa tal-ġeneru Poa (Poa palustris L., Poa trivialis L.); dekkuka (Dactylis glomerata L.); pjumi (Agrostis)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209 29 50	--- Żerriegħa tal-lupina	0	0	Ara n-Nota 2
1209 29 60	--- Żerriegħa tas-selq għall-foraġġ (*Beta vulgaris* var. *alba*)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 29 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1209 30 00	- Żrieragħ tal-pjanti erbaċej ikkoltivati prinċipalment għall-fjuri tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
1209 91 30	--- Żerriegħa tas-selq tal-insalata jew żerriegħa tal-pitravi (*Beta vulgaris* var. *conditiva*)	0	0	Ara n-Nota 2
1209 91 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1209 99 10	--- Żrieragħ tas-siġar tal-foresta	0	0	Ara n-Nota 2
1209 99 91	---- Żrieragħ tal-pjanti kkoltivati prinċipalment għall-fjuri tagħhom, għajr dawk tas-subintestatura 30	0	0	Ara n-Nota 2
1209 99 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1210 10 00	- Koni tal-ħops, la mitħunin, la magħmulin trab u lanqas fil-forma ta' pellets	0	0	Ara n-Nota 2
1210 20 10	-- Koni tal-ħops, mitħunin, magħmulin trab jew fil-forma ta' pellets, b'kontenut ogħla ta' lupulina; lupulina	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1210 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1211 20 00	- Għeruq tal-ġinseng	0	0	Ara n-Nota 2
1211 30 00	- Weraq tal-koka	0	0	Ara n-Nota 2
1211 40 00	- Tiben tal-pepprin	0	0	Ara n-Nota 2
1211 50 00	- Efedra	0	0	Ara n-Nota 2
1211 90 30	-- Fażola tonquin	0	0	Ara n-Nota 2
1211 90 86	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1212 21 00	-- Tajbin għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1212 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1212 91 20	--- Imnixxfa, kemm jekk miżħunin u kemm jekk le	23 EUR/100 kg	5	
1212 91 80	--- Oħrajn	6,7 EUR/100 kg	5	
1212 92 00	-- Ħarrub	0	0	Ara n-Nota 2
1212 93 00	-- Kannamieli	4,6 EUR/100 kg	5	
1212 94 00	-- Għeruq taċ-ċikwejra	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1212 99 41	---- Mhux dekortikati, misħuqa jew mitħuna	0	0	Ara n-Nota 2
1212 99 49	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1212 99 95	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1213 00 00	Tiben u ħliefa taċ-ċereali, mhux ippreparati, kemm jekk imqattgħin, mitħunin, ippressati jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le	0	0	Ara n-Nota 2
1214 10 00	- Grixa u pellets tan-nifel (alfalfa)	0	0	Ara n-Nota 2
1214 90 10	-- Mangolds, lift tal-Iżvezja u għeruq oħrajn għall-foraġġ	0	0	Ara n-Nota 2
1214 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1301 20 00	- Gomma Arabika	0	0	Ara n-Nota 2
1301 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1302 11 00	-- Oppju	0	0	Ara n-Nota 2
1302 12 00	-- Tal-likorizja	0	0	Ara n-Nota 2
1302 13 00	-- Tal-ħops	0	0	Ara n-Nota 2
1302 14 00	-- Tal-efedrina	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1302 19 05	--- Oleoraża tal-vanilla	0	0	Ara n-Nota 2
1302 19 70	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1302 20 10	-- Imnixxfin	9,6	0	
1302 20 90	-- Oħrajn	5,6	0	
1302 31 00	-- Agar-agar	0	0	Ara n-Nota 2
1302 32 10	--- Tal-ħarrub jew taż-żerriegħa tal-ħarrub	0	0	Ara n-Nota 2
1302 32 90	--- Taż-żerriegħa tal-gwar	0	0	Ara n-Nota 2
1302 39 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1501 10 10	-- Għall-użi industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1501 10 90	-- Oħrajn	17,2 EUR/100 kg	7	
1501 20 10	-- Għall-użi industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1501 20 90	-- Oħrajn	17,2 EUR/100 kg	7	
1501 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1502 10 10	-- Għall-użi industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1502 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1502 90 10	-- Għall-użi industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1502 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1503 00 11	-- Għall-użi industrijali	0	0	Ara n-Nota 2
1503 00 19	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1503 00 30	- Żejt tax-xaħam ta' dam għall-użi industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1503 00 90	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1504 10 10	-- B'kontenut ta' vitamina A li ma jaqbiżx 2 500 Unitajiet Internazzjonali għal kull gramma	0	0	Ara n-Nota 2
1504 10 91	--- Tal-ħalibatt	0	0	Ara n-Nota 2
1504 10 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1504 20 10	-- Frazzjonijiet solidi	0	0	Ara n-Nota 2
1504 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1504 30 10	-- Frazzjonijiet solidi	0	0	Ara n-Nota 2
1504 30 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1505 00 10	- Grass tas-suf, grezz	0	0	Ara n-Nota 2
1505 00 90	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1506 00 00	Xaħmijiet u żjut tal-annimali oħrajn u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux modifikati kimikament	0	0	Ara n-Nota 2
1507 10 10	-- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1507 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1507 90 10	-- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1507 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1508 10 10	-- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1508 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1508 90 10	-- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1508 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1509 10 10	-- Żejt taż-żebbuġa lampante	122,6 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1509 10 20	-- Żejt taż-żebbuġa ekstra verġni	124,5 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1509 10 80	-- Oħrajn	124,5 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1509 90 00	- Oħrajn	134,6 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1510 00 10	- Żjut grezzi	110,2 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1510 00 90	- Oħrajn	160,3 EUR/100 kg	E	TRQ-OL
1511 10 10	-- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1511 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1511 90 11	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1511 90 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1511 90 91	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1511 90 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1512 11 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1512 11 91	---- Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol	0	0	Ara n-Nota 2
1512 11 99	---- Żejt tal-għosfor	0	0	Ara n-Nota 2
1512 19 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1512 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1512 21 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1512 21 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1512 29 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1512 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 11 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1513 11 91	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 11 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 19 11	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 19 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 19 30	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1513 19 91	----- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 19 99	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 21 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1513 21 30	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 21 90	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 29 11	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 29 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1513 29 30	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1513 29 50	----- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1513 29 90	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1514 11 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1514 11 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1514 19 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1514 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1514 91 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1514 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1514 99 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1514 99 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 11 00	-- Żjut grezzi	0	0	Ara n-Nota 2
1515 19 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 21 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 21 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 29 10	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1515 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 30 10	-- Għall-produzzjoni tal-aċidu amminoundekanoiku għall-użu fil-manifattura ta' fibri tessili sintetiċi jew ta' materjali artifiċjali tal-plastik	0	0	Ara n-Nota 2
1515 30 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 50 11	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 50 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 50 91	--- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 50 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 11	-- Żejt tat-tung; żjut tal-jojoba u tal-ojtiċika; xemgħa tar-riħan u tal-Ġappun; il-frazzjonijiet tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 21	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 29	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1515 90 31	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 40	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 51	----- Solidi, f'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 59	----- Solidi, oħrajn; fluwidi	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 60	---- Għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 91	----- Solidi, f'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1515 90 99	----- Solidi, oħrajn; fluwidi	0	0	Ara n-Nota 2
1516 10 10	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1516 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1516 20 10	-- Żejt tar-riġnu idroġenat, imsejjaħ “xemgħa opali”	0	0	Ara n-Nota 2
1516 20 91	-- F’pakki immedjati ta’ kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1516 20 95	---- Żjut tal-kolza, taż-żerriegħa tal-kittien, taż-żerriegħa tal-lift, taż-żerriegħa tal-ġirasol, tal-illipe, tal-karite, tal-makore, tat-touloucouna jew tal-babassu, għall-użi tekniċi jew industrijali għajr għall-manifattura tal-oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
1516 20 96	----- Żjut tal-karawett, taż-żerriegħa tal-qoton, tal-fażola tas-sojja jew taż-żerriegħa tal-ġirasol; żjut oħrajn li fihom anqas minn 50 % skont il-piż aċidi xaħmin ħielsa u ħlief iż-żjut tal-lewż tal-palm, tal-illipe, tal-ġewż tal-Indi, tal-kolza, taż-żerriegħa tal-lift jew tal-copaiba	0	0	Ara n-Nota 2
1516 20 98	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1517 10 10	-- Li fiha, skont il-piż, aktar minn 10 % iżda anqas minn 15 % xaħmijiet tal-ħalib	0 + 28,4 EUR/100 kg	0	
1517 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1517 90 10	-- Li fiha, skont il-piż, aktar minn 10 % iżda anqas minn 15 % xaħmijiet tal-ħalib	0 + 28,4 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1517 90 91	--- Żjut veġetali fissi, fluwidi, imħalltin	0	0	Ara n-Nota 2
1517 90 93	--- Taħlitiet jew preparati tajbin għall-ikel li jintużaw bħala preparati għall-qligħ mill-forom	0	0	Ara n-Nota 2
1517 90 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 10	- Linossina	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 31	-- Grezzi	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 39	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 91	-- Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidrati, sulfurizzati, minfuħin, polimerizzati bis-sħana ġewwa vakwu jew ġewwa gass inerti jew modifikati kimikament mod ieħor, ħlief dawk tal-intestatura 1516	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 95	--- Taħlitiet jew preparati tax-xaħmijiet u taż-żjut tal-annimali jew tal-annimali u veġetali li ma jistgħux jittieklu u l-frazzjonijiet tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
1518 00 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1520 00 00	Gliċerol, grezz; ilmijiet u lissiji tal-gliċerol	0	0	Ara n-Nota 2
1521 10 00	- Xemgħat veġetali	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1521 90 10	-- Spermaċeti, kemm jekk raffinati jew kuluriti u kemm jekk le	0	0	Ara n-Nota 2
1521 90 91	--- Grezz	0	0	Ara n-Nota 2
1521 90 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1522 00 10	- Degras	0	0	Ara n-Nota 2
1522 00 31	--- Stokkijiet tas-sapun	29,9 EUR/100 kg	5	
1522 00 39	--- Oħrajn	47,8 EUR/100 kg	5	
1522 00 91	--- Residwi u sedimenti taż-żejt; Stokkijiet tas-sapun	0	0	Ara n-Nota 2
1522 00 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1601 00 10	- Tal-fwied	0	0	Ara n-Nota 2
1601 00 91	-- Zalzett, niexef jew li jiddellek, nej	149,4 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1601 00 99	-- Oħrajn	100,5 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 10 00	- Preparati omoġenizzati	0	0	Ara n-Nota 2
1602 20 10	-- Fwied tal-wiżża jew tal-papra	0	0	Ara n-Nota 2
1602 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1602 31 11	---- Li fihom esklussivament il-laħam nej tad-dundjan	0	0	Ara n-Nota 2
1602 31 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 31 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 32 11	---- Nejjin	2 765 EUR/1 000 kg	E	TRQ-PY
1602 32 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 32 30	--- B'kontenut ta' 25 % jew aktar iżda inqas minn 57 % skont il-piż ta' laħam tal-pollam jew tal-ġewwieni tal-pollam	0	0	Ara n-Nota 2
1602 32 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 39 21	---- Nejjin	2 765 EUR/1 000 kg	E	TRQ-PY
1602 39 29	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 39 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 41 10	--- Tal-ħanżir domestiku	156,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 41 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 42 10	--- Tal-ħanżir domestiku	129,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 42 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1602 49 11	----- Lojns (ħlief l-għenuq) u l-qatgħat tagħhom, inkluż taħlitiet tal-lojns jew tal-prieżet	156,8 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 13	----- Għenuq u l-qatgħat tagħhom, inkluż taħlitiet tal-għenuq u tal-ispalel	129,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 15	----- Taħlitiet oħra li jinkludu prieżet (koxox), spalel, lojns jew għenuq, u l-qatgħat tagħhom	129,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 19	----- Oħrajn	85,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 30	---- B'kontenut, skont il-piż, ta' 40 % jew aktar iżda inqas minn 80 % ta' laħam jew ġewwieni tal-laħam, ta' kwalunkwe tip, inkluż xaħmijiet ta' kull tip jew oriġini	75 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 50	---- B'kontenut, skont il-piż, ta' anqas minn 40 % ta' laħam jew ġewwieni tal-laħam, ta' kull tip, inkluż xaħmijiet ta' kwalunkwe tip jew oriġini	54,3 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 49 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 50 10	-- Nejjin; taħlitiet tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam imsajrin u tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam nejjin	303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1602 50 31	--- Corned beef, f'kontenituri mitbuqa	0	0	Ara n-Nota 2
1602 50 95	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 10	-- Preparati tad-demm ta' kwalunkwe annimal	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 31	--- Tal-annimali tal-kaċċa jew tal-fniek	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 51	---- Li fihom laħam jew ġewwieni tal-laħam tal-ħanżir domestiku	85,7 EUR/100 kg	E	TRQ-PK
1602 90 61	------ Nejjin taħlitiet tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam imsajrin u tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam nejjin	303,4 EUR/100 kg	E	TRQ-BF
1602 90 69	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 91	------ Tan-nagħaġ	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 95	------ Tal-mogħoż	0	0	Ara n-Nota 2
1602 90 99	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1603 00 10	- F'pakki immedjati ta' kontenut nett ta' 1 kg jew inqas	0	0	Ara n-Nota 2
1603 00 80	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 11 00	-- Salamun	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604 12 10	--- Fletti, nejjin, miksijin biss bil-batter jew bil-panura, kemm jekk moqlijin minn qabel fiż-żejt u kemm jekk le, iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
1604 12 91	---- F'kontenituri mitbuqa	0	0	Ara n-Nota 2
1604 12 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 13 11	---- Fiż-żejt taż-żebbuġa	0	0	Ara n-Nota 2
1604 13 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 13 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 14 21	----- Fiż-żejt veġetali	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 26	------ Fletti magħrufin bħala "lojns"	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 28	------ Oħrajn	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 31	----- Fiż-żejt veġetali	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 36	------ Fletti magħrufin bħala "lojns"	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 38	------ Oħrajn	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 41	----- Fiż-żejt veġetali	20,5	E	TRQ-Fish

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604 14 46	------ Fletti magħrufin bħala “lojns”	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 48	------ Oħrajn	20,5	E	TRQ-Fish
1604 14 90	--- Plamtu (*Sarda* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
1604 15 11	---- Fletti	0	0	Ara n-Nota 2
1604 15 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 15 90	--- Tal-ispeċi *Scomber australasicus*	0	0	Ara n-Nota 2
1604 16 00	-- Inċova	0	0	Ara n-Nota 2
1604 17 00	-- Sallur	0	0	Ara n-Nota 2
1604 18 00	-- Pinen tal-klieb il-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 10	--- Tal-familja Salmonidae, għajr salamun	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 31	---- Fletti magħrufin bħala “lojns”	20,5	E	TRQ-Fish
1604 19 39	---- Oħrajn	20,5	E	TRQ-Fish
1604 19 50	--- Ħut tal-ispeċi *Orcynopsis unicolor*	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604 19 91	---- Fletti, nejjin, miksijin biss bil-batter jew bil-panura, kemm jekk moqlijin minn qabel fiż-żejt u kemm jekk le, iffriżati	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 92	----- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 93	----- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 94	----- Merluzz (*Merluccius* spp., *Urophycis* spp.)	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 95	----- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*) u l-pollakju (*Pollachius pollachius*)	0	0	Ara n-Nota 2
1604 19 97	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1604 20 05	-- Preparati tas-surimi	0	0	Ara n-Nota 2
1604 20 10	--- Tas-salamun	0	0	Ara n-Nota 2
1604 20 30	--- Tal-familja Salmonidae, għajr salamun	0	0	Ara n-Nota 2
1604 20 40	--- Tal-inċova	0	0	Ara n-Nota 2
1604 20 50	--- Tas-sardin, tal-plamtu, tal-kavalli tal-ispeċijiet *Scomber scombrus* u *Scomber japonicus*, ħut tal-ispeċi *Orcynopsis unicolor*	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604 20 70	--- Tat-tonn, tal-palamit jew ħut ieħor tal-ġeneru *Euthynnus*	20,5	E	TRQ-Fish
1604 20 90	--- Ta' ħut ieħor	0	0	Ara n-Nota 2
1604 31 00	-- Kavjar	0	0	Ara n-Nota 2
1604 32 00	-- Sostituti tal-kavjar	0	0	Ara n-Nota 2
1605 10 00	- Granċ	0	0	Ara n-Nota 2
1605 21 10	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-2 kg	0	0	Ara n-Nota 2
1605 21 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 29 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 30 10	-- Laħam tal-awwista, imsajjar, għall-manifattura tal-butir tal-awwista jew tal-pastes, tal-patés, tas-sopop jew taz-zlazi tal-awwist	0	0	Ara n-Nota 2
1605 30 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 40 00	- Krustaċji oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 51 00	-- Gajdri	0	0	Ara n-Nota 2
1605 52 00	-- Arzelli, li jinkludu mriewaħ	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1605 53 10	--- F'kontenituri mitbuqa	0	0	Ara n-Nota 2
1605 53 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 54 00	-- Siċċ u klamari	0	0	Ara n-Nota 2
1605 55 00	-- Qarnit	0	0	Ara n-Nota 2
1605 56 00	-- Gandoffli, arzell u arki	0	0	Ara n-Nota 2
1605 57 00	-- Widnejn tal-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
1605 58 00	-- Bebbux, għajr il-bebbux tal-baħar	0	0	Ara n-Nota 2
1605 59 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1605 61 00	-- Bużżi	0	0	Ara n-Nota 2
1605 62 00	-- Rizzi	0	0	Ara n-Nota 2
1605 63 00	-- Bram	0	0	Ara n-Nota 2
1605 69 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1701 12 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg std qual	E	
1701 12 90	--- Oħrajn	41,9 EUR/100 kg	E	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1701 13 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg std qual	E	
1701 13 90	--- Oħrajn	41,9 EUR/100 kg	E	
1701 14 10	--- Għar-raffinar	33,9 EUR/100 kg std qual	E	
1701 14 90	--- Oħrajn	41,9 EUR/100 kg	E	
1701 91 00	-- Li fih miżjudin ħwawar jew sustanza koloranti	41,9 EUR/100 kg	E	
1701 99 10	--- Zokkor abjad	41,9 EUR/100 kg	E	
1701 99 90	--- Oħrajn	41,9 EUR/100 kg	E	
1702 11 00	-- Li fih skont il-piż 99 % jew aktar lattożju, espress bħala lattożju anidru, ikkalkulat fuq il-materja niexfa	14 EUR/100 kg	7	
1702 19 00	-- Oħrajn	14 EUR/100 kg	7	
1702 20 10	-- Zokkor tal-aġġru fil-forma solida, li fih miżjudin ħwawar jew sustanza koloranti	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	7	
1702 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1702 30 10	-- Isoglukożju	50,7 EUR/100 kg/net mas	E	TRQ-SR

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1702 30 50	--- Fil-forma ta' trab abjad kristallin, kemm agglomerat u kemm jekk le	26,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
1702 30 90	--- Oħrajn	20 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
1702 40 10	-- Isoglukożju	50,7 EUR/100 kg/net mas	E	TRQ-SR
1702 40 90	-- Oħrajn	20 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
1702 50 00	- Fruttożju kimikament pur	12,5 + 50,7 EUR/100 kg/net mas	E	TRQ-SR
1702 60 10	-- Isoglukożju	50,7 EUR/100 kg/net mas	E	TRQ-SR
1702 60 80	-- Ġulepp tal-inulina	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	E	TRQ-SR
1702 60 95	-- Oħrajn	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	E	TRQ-SR
1702 90 10	-- Maltożju kimikament pur	8,9	5	
1702 90 30	-- Isoglukożju	50,7 EUR/100 kg/net mas	E	TRQ-SR

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1702 90 50	-- Maltodestrina u ġulepp tal-maltodestrina	20 EUR/100 kg	7	TRQ-SR
1702 90 71	--- Li fiha 50 % jew aktar sukrożju skont il-piż fil-materja niexfa	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	7	TRQ-SR
1702 90 75	---- Fil-forma ta' trab, kemm jekk agglomerat u kemm jekk le	27,7 EUR/100 kg	7	TRQ-SR
1702 90 79	---- Oħrajn	19,2 EUR/100 kg	7	TRQ-SR
1702 90 80	-- Ġulepp tal-inulina	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	7	TRQ-SR
1702 90 95	-- Oħrajn	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	7	TRQ-SR
1703 10 00	- Melassa tal-kannamieli	0,35 EUR/100 kg	7	
1703 90 00	- Oħrajn	0,35 EUR/100 kg	7	
1704 10 10	-- Li fih anqas minn 60 % sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju)	0 + 27,1 EUR/100 kg MAX 17,9	3	TRQ-SRa
1704 10 90	-- Li fih 60 % jew aktar sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju)	0 + 30,9 EUR/100 kg MAX 18,2	3	TRQ-SRa

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1704 90 10	-- Estratt tal-likorizja li fih aktar minn 10 % sukrożju skont il-piż iżda li ma fihx sustanzi oħrajn miżjudin	4,6	3	TRQ-SRa
1704 90 30	-- Ċikkulata bajda	0 + 45,1 EUR/100 kg MAX 18,9 + 16,5 EUR/100 kg	3	TRQ-SRa
1704 90 51	--- Pastes, inkluż marżipan, f'pakki immedjati ta' kontenut nett ta' 1 kg jew aktar	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 55	--- Pastilji għall-griżmejn u ħelu tas-sogħla	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 61	--- Oġġetti miksijin biz-zokkor (panned)	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 65	---- Ħelu tal-gomma u ħelu tal-jelly, inkluż pastes tal-frott fil-forma ta' ħlewwiet taz-zokkor	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 71	---- Ħelu mgħolli, kemm jekk mimli u kemm jekk le	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 75	---- Tofi, karamelli u ħelu simili	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 81	----- Tablets kompressati	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRa
1704 90 99	----- Oħrajn	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	E	TRQ-SR
1801 00 00	Żerriegħa tal-kawkaw, sħiħa jew imkissra, nejja jew mixwija	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1802 00 00	Fosdoq tal-kawkaw, ħliefa, qxur u skart ieħor tal-kawkaw	0	0	Ara n-Nota 2
1803 10 00	- Mhux bix-xaħam imneħħi	0	0	Ara n-Nota 2
1803 20 00	- Bix-xaħam imneħħi kompletament jew parzjalment	0	0	Ara n-Nota 2
1804 00 00	Butir, xaħam u żejt tal-kawkaw	0	0	Ara n-Nota 2
1805 00 00	Trab tal-kawkaw, li ma jkunx fih iz-zokkor jew dolċifikant ieħor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
1806 10 15	-- Li ma fihx sukrożju jew li fih anqas minn 5 % sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju) jew l-isoglukożju espress bħala sukrożju	0	0	Ara n-Nota 2
1806 10 20	-- Li fih 5 % jew aktar iżda anqas minn 65 % sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju) jew l-isoglukożju espress bħala sukrożju	0 + 25,2 EUR/100 kg	5	
1806 10 30	-- Li fih 65 % jew aktar iżda anqas minn 80 % sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju) jew l-isoglukożju espress bħala sukrożju	0 + 31,4 EUR/100 kg	E	TRQ-SR

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1806 10 90	-- Li fih 80 % jew aktar sukrożju skont il-piż (inkluż iz-zokkor invertit espress bħala sukrożju) jew l-isoglukożju espress bħala sukrożju	0 + 41,9 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
1806 20 10	-- Li fihom 31 % jew aktar butir tal-kawkaw skont il-piż jew li fihom piż ikkombinat ta' 31 % jew aktar butir tal-kawkaw u xaħam tal-ħalib	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 20 30	-- Li fihom piż ikkombinat ta' 25 % jew aktar, iżda anqas minn 31 % butir tal-kawkaw u xaħam tal-ħalib	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 20 50	--- Li fihom 18 % jew aktar butir tal-kawkaw skont il-piż	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 20 70	--- Chocolate milk crumb	0 + EA	3	TRQ-SRb
1806 20 80	--- Kisi bit-togħma taċ-ċikkulata	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 20 95	--- Oħrajn	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	E	TRQ-SR
1806 31 00	-- Mimlijin	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 32 10	--- B'żieda ta' ċereali, frott jew ġewż	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 32 90	--- Oħrajn	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1806 90 11	---- Li fihom l-alkoħol	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 19	---- Oħrajn	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 31	---- Mimlijin	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 39	---- Mhux mimlijin	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 50	-- Ħlewwiet taz-zokkor u s-sostituti tagħhom magħmulin minn prodotti ta' sostituzzjoni għaz-zokkor, li fihom il-kawkaw	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 60	-- Spreads li jiddelku li fihom il-kawkaw	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 70	-- Preparati li fihom il-kawkaw biex isiru x-xarbiet	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1806 90 90	-- Oħrajn	0 + EA MAX 18,7 +ADSZ	3	TRQ-SRb
1901 10 00	- Preparati tajbin għat-trabi jew għat-tfal żgħar, ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut	0 + EA	3	
1901 20 00	- Taħlitiet u għeġejjen għall-preparazzjoni tal-prodotti tal-furnara tal-intestatura 1905	0 + EA	3	
1901 90 11	--- B'kontenut ta' estratt niexef ta' 90 % jew aktar skont il-piż	0 + 18 EUR/100 kg	3	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1901 90 19	--- Oħrajn	0 + 14,7 EUR/100 kg	3	
1901 90 91	--- Li ma fihx xaħmijiet tal-ħalib, sukrożju, isoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fih anqas minn 1,5 % xaħam tal-ħalib, 5 % sukrożju (inkluż zokkor invertit) jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu, ħlief il-preparati tal-ikel fil-forma ta' trab tal-oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404	0	0	Ara n-Nota 2
1901 90 95	--- Preparati tal-ikel f'forma ta' trab, li jikkonsistu f'taħlita ta' ħalib xkumat u/jew xorrox u xaħmijiet/żjut veġetali, b'kontenut ta' xaħmijiet/żjut li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0 + EA	E	TRQ-SR
1901 90 99	--- Oħrajn	0 + EA	E	TRQ-SR
1902 11 00	-- Li fih il-bajd	0 + 24,6 EUR/100 kg	3	
1902 19 10	--- Li ma fihx dqiq jew grixa tal-qamħ komuni	0 + 24,6 EUR/100 kg	3	
1902 19 90	--- Oħrajn	0 + 21,1 EUR/100 kg	3	
1902 20 10	-- Li fih aktar minn 20 % skont il-piż ħut, krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1902 20 30	-- Li fih aktar minn 20 % skont il-piż zalzett u bħalu, laħam u ġewwieni tal-laħam ta' kwalunkwe tip, inkluż xaħmijiet ta' kull tip u oriġini	38 EUR/100 kg	3	
1902 20 91	--- Imsajjar	0 + 6,1 EUR/100 kg	3	
1902 20 99	--- Oħrajn	0 + 17,1 EUR/100 kg	3	
1902 30 10	-- Imnixxfin	0 + 24,6 EUR/100 kg	3	
1902 30 90	-- Oħrajn	0 + 9,7 EUR/100 kg	3	
1902 40 10	-- Mhux ippreparat	0	0	Ara n-Nota 2
1902 40 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
1903 00 00	Tapjoka u s-sostituti tagħha ppreparati mill-lamtu, f'forma ta' fjokki, ħabb, perli, tnaqqijiet jew forom simili	0 + 15,1 EUR/100 kg	3	
1904 10 10	-- Miksub mill-qamħirrum	0 + 20 EUR/100 kg	3	
1904 10 30	-- Miksub mir-ross	0 + 46 EUR/100 kg	3	
1904 10 90	-- Oħrajn	0 + 33,6 EUR/100 kg	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1904 20 10	-- Preparat tat-tip Müsli bbażat fuq il-fjokki taċ-ċereali mhux inkaljati	0 + EA	3	
1904 20 91	--- Miksub mill-qamħirrum	0 + 20 EUR/100 kg	3	
1904 20 95	--- Miksub mir-ross	0 + 46 EUR/100 kg	3	
1904 20 99	--- Oħrajn	0 + 33,6 EUR/100 kg	3	
1904 30 00	- Qamħ bulgur	0 + 25,7 EUR/100 kg	3	
1904 90 10	-- Miksub mir-ross	0 + 46 EUR/100 kg	3	
1904 90 80	-- Oħrajn	0 + 25,7 EUR/100 kg	3	
1905 10 00	- Ħobż iqarmeċ (crispbread)	0 + 13 EUR/100 kg	3	
1905 20 10	-- Li fih, skont il-piż, anqas minn 30 % sukrożju (inkluż zokkor invertit espress bħala sukrożju)	0 + 18,3 EUR/100 kg	3	
1905 20 30	-- Li fih, skont il-piż, 30 % jew aktar iżda anqas minn 50 % sukrożju (inkluż zokkor invertit espress bħala sukrożju)	0 + 24,6 EUR/100 kg	3	
1905 20 90	-- Li fih, skont il-piż, 50 % jew aktar sukrożju (inkluż zokkor invertit espress bħala sukrożju)	0 + 31,4 EUR/100 kg	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1905 31 11	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-85 g	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 31 19	---- Oħrajn	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 31 30	---- Li fihom 8 % jew aktar skont il-piż xaħmijiet tal-ħalib	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 31 91	----- Gallettini doppji mimlijin	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 31 99	----- Oħrajn	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 32 05	--- B'kontenut ta' ilma li jaqbeż l-10 % skont il-piż	0 + EA MAX 20,7 +ADFM	3	TRQ-BS
1905 32 11	----- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-85 g	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 32 19	----- Oħrajn	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 32 91	----- Melħin, kemm jekk mimlijin u kemm jekk le	0 + EA MAX 20,7 +ADFM	3	TRQ-BS
1905 32 99	----- Oħrajn	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	TRQ-BS
1905 40 10	-- Biskuttelli	0 + EA	3	
1905 40 90	-- Oħrajn	0 + EA	3	
1905 90 10	-- Matzos	0 + 15,9 EUR/100 kg	3	

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1905 90 20	-- Ostji tat-tqarbin, cachets vojta li huma adattati għall-użu farmaċewtiku, wafers tas-siġill, karta tar-ross u prodotti simili	0 + 60,5 EUR/100 kg	3	
1905 90 30	--- Ħobż, mingħajr żieda ta' għasel, bajd, ġobon jew frott, u li fih skont il-piż fl-istat ta' materja niexfa mhux aktar minn 5 % zokkrijiet u mhux aktar minn 5 % xaħam	0 + EA	3	
1905 90 45	--- Gallettini	0 + EA MAX 20,7 +ADFM	3	TRQ-BS
1905 90 55	--- Prodotti estruži jew espanduti, aromatizzati jew melħin	0 + EA MAX 20,7 +ADFM	3	
1905 90 70	---- Li fihom 5 % jew aktar, skont il-piż sukrożju, zokkor invertit jew isoglukożju	0 + EA MAX 24,2 +ADSZ	3	
1905 90 80	---- Oħrajn	0 + EA MAX 20,7 +ADFM	3	
2001 10 00	- Ħjar u ħjar tal-pikles	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 10	-- Ċatni tal-mango	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 20	-- Frott tal-ġeneru *Capsicum* għajr bżar ħelu jew pimenti	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2001 90 30	-- Qamħirrum ħelu (*Zea mays* var. *saccharata*)	1,6 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	E	TRQ-SC
2001 90 40	-- Yams, patata ħelwa u partijiet simili tal-pjanti tajbin għall-ikel li fihom 5 % jew aktar skont il-piż lamtu	0 + 3,8 EUR/100 kg/net eda	5	
2001 90 50	-- Faqqiegħ	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 65	-- Żebbuġ	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 70	-- Bżar ħelu	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 92	-- Frott tropikali u ġewż tropikali qlub tal-palm	0	0	Ara n-Nota 2
2001 90 97	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2002 10 10	-- Imqaxxar	0	0	Ara n-Nota 2
2002 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2002 90 11	--- F’pakki immedjati b’kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2002 90 19	-- F’pakki immedjati ta’ kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2002 90 31	--- F’pakki immedjati b’kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2002 90 39	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2002 90 91	--- F'pakki immedjati b'kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2002 90 99	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2003 10 20	-- Ippreservat b'mod proviżorju, imsajjar għalkollox	14,9 + 191 EUR/100 kg/net eda	7	TRQ-MS
2003 10 30	-- Oħrajn	14,9 + 222 EUR/100 kg/net eda	7	TRQ-MS
2003 90 10	-- Tartuf	0	0	Ara n-Nota 2
2003 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2004 10 10	-- Imsajra, mhux ippreparata mod ieħor	0	0	Ara n-Nota 2
2004 10 91	--- Fil-forma ta' dqiq, grixa jew fjokki	0 + EA	5	
2004 10 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2004 90 10	-- Qamħirrum ħelu (*Zea mays* var. *saccharata*)	1,6 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	E	TRQ-SC
2004 90 30	-- Sauerkraut, kappar u żebbuġ	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2004 90 50	-- Piżelli (*Pisum sativum*) u fażola għadha żgħira tal-ispeċi *Phaseolus* spp., fil-miżwed	0	0	Ara n-Nota 2
2004 90 91	--- Basal, imsajjar, mhux ippreparat mod ieħor	0	0	Ara n-Nota 2
2004 90 98	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2005 10 00	- Ħaxix omoġenizzat	0	0	Ara n-Nota 2
2005 20 10	-- Fil-forma ta' dqiq, grixa jew fjokki	0 + EA	5	
2005 20 20	--- Fetet irqaq, moqlijin jew moħmijin, kemm jekk melħin jew imħawrin u kemm jekk le, f'pakki mitbuqa, tajbin għall-konsum immedjat	0	0	Ara n-Nota 2
2005 20 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2005 40 00	- Piżelli (*Pisum sativum*)	0	0	Ara n-Nota 2
2005 51 00	-- Fażola, imqaxxra	0	0	Ara n-Nota 2
2005 59 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2005 60 00	- Sparġ	0	0	Ara n-Nota 2
2005 70 00	- Żebbuġ	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2005 80 00	- Qamħirrum ħelu (*Zea mays* var. *saccharata*)	5,1 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	E	TRQ-SC
2005 91 00	-- Nebbieta tal-bambù	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 10	--- Frott tal-ġeneru *Capsicum* għajr bżar ħelu jew pimenti	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 20	--- Kappar	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 30	--- Qaqoċċ	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 50	--- Taħlitiet tal-ħaxix	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 60	--- Sauerkraut	0	0	Ara n-Nota 2
2005 99 80	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2006 00 10	- Ġinġer	0	0	Ara n-Nota 2
2006 00 31	--- Ċirasa	16,5 + 23,9 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
2006 00 35	--- Frott tropikali u ġewż tropikali	9 + 15 EUR/100 kg	5	
2006 00 38	--- Oħrajn	16,5 + 23,9 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
2006 00 91	--- Frott tropikali u ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2006 00 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2007 10 10	-- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-13 % skont il-piż	20,4 + 4,2 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 10 91	-- Tal-frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2007 10 99	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2007 91 10	--- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-30 % skont il-piż	16,5 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-SR
2007 91 30	--- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-13 % iżda li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	16,5 + 4,2 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 91 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2007 99 10	---- Purée u paste tal-għanbaqar u purée u paste tal-pruna, f'pakki immedjati b'kontenut nett li jaqbeż il-100 kg, għall-ipproċessar industrijali	0	0	Ara n-Nota 2
2007 99 20	---- Purée u paste tal-qastan	20,5 + 19,7 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 99 31	----- Taċ-ċirasa:	–	–	
ex 2007 99 31	------ Purejiet tal-frott miksub billi tissaffa nġabu jagħli f'vakwu, l-istruttura u l-kompożizzjoni kimika tagħhom ma nbidlux minn trattament bis-sħana	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
ex 2007 99 31	------ Oħrajn	20,5 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 99 33	----- Tal-frawli	–	–	
ex 2007 99 33	------ Purejiet tal-frott miksub billi tissaffa nġabu jagħli f'vakwu, l-istruttura u l-kompożizzjoni kimika tagħhom ma nbidlux minn trattament bis-sħana	0	0	Ara n-Nota 2
ex 2007 99 33	------ Oħrajn	20,5 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 99 35	----- Tal-lampun	–	–	
ex 2007 99 35	------ Purejiet tal-frott miksub billi tissaffa nġabu jagħli f'vakwu, l-istruttura u l-kompożizzjoni kimika tagħhom ma nbidlux minn trattament bis-sħana	0	0	Ara n-Nota 2
ex 2007 99 35	------ Oħrajn	20,5 + 23 EUR/100 kg	5	
2007 99 39	----- Oħrajn:	–	–	
ex 2007 99 39	------ Pejst tat-tin, pejst tal-pistaċċi, pejst tal-ġellewż	20,5 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-FP

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
ex 2007 99 39	------ Purejiet tal-frott miksub billi tissaffa nġabu jagħli f'vakwu, l-istruttura u l-kompożizzjoni kimika tagħhom ma nbidlux minn trattament bis-sħana	0	0	Ara n-Nota 2
ex 2007 99 39	------ Oħrajn	20,5 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2007 99 50	--- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż it-13 % iżda li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż:	–	–	
ex 2007 99 50	---- Purée u pejst tal-qastan, pejst tat-tin, pejst tal-pistaċċi, pejst tal-ġellewż	20,5 + 4,2 EUR/100 kg	5	
ex 2007 99 50	------ Purejiet tal-frott miksub billi tissaffa nġabu jagħli f'vakwu, l-istruttura u l-kompożizzjoni kimika tagħhom ma nbidlux minn trattament bis-sħana	0	0	Ara n-Nota 2
ex 2007 99 50	---- Oħrajn	20,5 + 4,2 EUR/100 kg	5	
2007 99 93	---- Tal-frott tropikali u tal-ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2007 99 97	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 11 10	--- Butir tal-karawett	4,4	5	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 11 91	---- Li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 11 96	----- Inkaljat	0	0	Ara n-Nota 2
2008 11 98	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 12	---- Ġewż tropikali; taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 13	----- Lewż u pistaċċi nkaljati	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 19	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 92	---- Ġewż tropikali; taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 93	------ Lewż u pistaċċi	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 95	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 19 99	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 11	---- B’kontenut ta’ zokkor li jaqbeż is-17 % skont il-piż	22,1 + 2,5 EUR/100 kg	5	
2008 20 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 20 31	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż is-19 % skont il-piż	22,1 + 2,5 EUR/100 kg	5	
2008 20 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 51	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż is-17 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 59	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 71	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż is-19 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 79	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 20 90	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 11	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 19	---- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2008 30 31	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 51	---- Flieli tal-grapefruit, inkluż pomelos	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 30 55	---- Mandolin (inkluż tanġerini u satsumas); klementini, wilkings u ibridi oħrajn simili taċ-ċitru	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 59	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 71	---- Flieli tal-grapefruit, inkluż pomelos	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 75	---- Mandolin (inkluż tanġerini u satsumas); klementini, wilkings u ibridi oħrajn simili taċ-ċitru	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 79	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 30 90	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 11	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 19	----- Oħrajn	25,6 + 4,2 EUR/100 kg	E	TRQ-FP
2008 40 21	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 40 31	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	25,6 + 4,2 EUR/100 kg	3	
2008 40 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 51	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-13 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 59	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 71	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 79	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 40 90	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 11	----- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 19	----- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	3	
2008 50 31	----- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 39	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 50 51	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	3	
2008 50 59	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 61	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-13 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 69	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 71	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 79	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 92	---- Ta' 5 kg jew aktar	0	0	Ara n-Nota 2
2008 50 98	---- Ta' anqas minn 5 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 11	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 19	---- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	0	
2008 60 31	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 60 50	---- Li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 60	---- Li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 70	---- Ta’ 4,5 kg jew aktar	0	0	Ara n-Nota 2
2008 60 90	---- Ta’ anqas minn 4,5 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 11	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 19	----- Oħrajn	25,6 + 4,2 EUR/100 kg	3	
2008 70 31	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 39	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 51	---- B’kontenut ta’ zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	25,6 + 4,2 EUR/100 kg	3	
2008 70 59	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 61	---- B’kontenut ta’ zokkor li jaqbeż il-13 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 69	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 70 71	---- B'kontenut ta' zokkor li jaqbeż il-15 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 79	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 92	---- Ta' 5 kg jew aktar	0	0	Ara n-Nota 2
2008 70 98	---- Ta' anqas minn 5 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 80 11	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 80 19	---- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	5	
2008 80 31	---- Ta' qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 80 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 80 50	--- Li fihom iz-zokkor miżjud, f'pakki immedjati b'kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 80 70	--- Li fihom zokkor miżjud, f'pakki immedjati b'kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 80 90	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2008 91 00	-- Qlub tal-palm	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 11	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 19	----- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	0	
2008 93 21	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 29	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 91	---- Li fihom iz-zokkor miżjud, f’pakki immedjati b’kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 93	---- Li fihom zokkor miżjud, f’pakki immedjati b’kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 93 99	---- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 03	---- F’pakki immedjati b’kontenut nett li jaqbeż il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 97 05	---- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 12	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 14	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 16	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	12,5 + 2,6 EUR/100 kg	0	
2008 97 18	------- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	0	
2008 97 32	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 34	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 36	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 38	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 97 51	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 59	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 72	-------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 74	-------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 76	-------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 78	-------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 92	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 93	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 94	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 96	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 97 97	------- Tal-frott tropikali (inkluż taħlitiet li fihom skont il-piż 50 % jew aktar ġewż tropikali u frott tropikali)	0	0	Ara n-Nota 2
2008 97 98	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 11	----- Ta’ qawwa alkoħolika effettiva skont il-massa li ma taqbiżx il-11,85 % mas	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 19	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 21	----- B’kontenut ta’ zokkor li jaqbeż it-13 % skont il-piż	22,1 + 3,8 EUR/100 kg	0	
2008 99 23	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 24	------- Frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 28	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 31	------- Frott tropikali	12,5 + 2,6 EUR/100 kg	0	
2008 99 34	------- Oħrajn	22,1 + 4,2 EUR/100 kg	0	
2008 99 36	------- Frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 37	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 99 38	------- Frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 40	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 41	----- Ġinġer	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 43	----- Għeneb	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 45	----- Għanbaqar u l-pruna	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 48	----- Frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 49	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 51	----- Ġinġer	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 63	----- Frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 67	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 72	------ Ta’ 5 kg jew aktar	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 78	------ Ta’ anqas minn 5 kg	0	0	Ara n-Nota 2
2008 99 85	----- Qamħirrum, għajr qamħirrum ħelu (*Zea mays* var. *saccharata*)	0 + 9,4 EUR/100 kg/net eda	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2008 99 91	----- Yams, patata ħelwa u partijiet simili tal-pjanti tajbin għall-ikel li fihom 5 % jew aktar skont il-piż lamtu	0 + 3,8 EUR/100 kg/net eda	0	
2008 99 99	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 11 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 11 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 11 91	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett u b’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	11,7 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 11 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 12 00	-- Mhux iffriżati, ta’ valur Brix li ma jaqbiżx l-20	0	0	Ara n-Nota 2
2009 19 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 19 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 19 91	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett u b’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	11,7 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 19 98	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 21 00	-- Ta’ valur Brix li ma jaqbiżx l-20	0	0	Ara n-Nota 2
2009 29 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 29 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 29 91	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett u b’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	8,5 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 29 99	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 11	---- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 19	---- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 51	----- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 59	----- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 91	----- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 31 99	----- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 39 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 39 31	----- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 39	----- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 51	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	10,9 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 39 55	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 59	------ Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 91	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	10,9 + 20,6 EUR/100 kg	7	
2009 39 95	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 39 99	------ Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 41 92	--- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 41 99	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 49 11	---- Ta' valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 49 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 49 30	---- Ta' valur li jaqbeż it-EUR 30 kull 100 kg piż nett, li fih iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 49 91	---- B'kontenut ta' zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	11,7 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 49 93	----- B'kontenut ta' zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 49 99	----- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 50 10	-- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 50 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 61 10	--- Ta' valur li jaqbeż it-EUR 18 kull 100 kg piż nett	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2009 61 90	--- Ta' valur li ma jaqbiżx it-EUR 18 kull 100 kg piż nett	18,9 + 27 EUR/hl	7	
2009 69 11	---- Ta' valur li ma jaqbiżx it-EUR 22 kull 100 kg piż nett	36,5 + 121 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 69 19	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 69 51	----- Ikkonċentrat	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2009 69 59	----- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2009 69 71	------ Ikkonċentrat	18,9 + 131 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 69 79	------ Oħrajn	18,9 + 27 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 69 90	----- Oħrajn	18,9 + 27 EUR/hl	5	
2009 71 20	--- Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 71 99	--- Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 79 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 22 kull 100 kg piż nett	26,5 + 18,4 EUR/100 kg	E	TRQ-AJ
2009 79 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 79 30	---- Ta’ valur li jaqbeż it-EUR 18 kull 100 kg piż nett, li fih iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 79 91	---- B’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	14,5 + 19,3 EUR/100 kg	E	TRQ-AJ
2009 79 98	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 81 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	0	
2009 81 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 81 31	---- Ta’ valur li jaqbeż it-EUR 30 kull 100 kg piż nett, li fih iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 81 51	---- B’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	13,3 + 20,6 EUR/100 kg	0	
2009 81 59	----- B’kontenut ta’ zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 81 95	------ Meraq tal-frott tal-ispeċi Vaccinium macrocarpon	0	0	Ara n-Nota 2
2009 81 99	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 11	----- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 22 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	5	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 89 19	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 34	------ Meraq tal-frott tropikali	17,5 + 12,9 EUR/100 kg	0	
2009 89 35	------ Oħrajn	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	0	
2009 89 36	------ Meraq tal-frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 38	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 50	----- Ta’ valur li jaqbeż it-EUR 18 kull 100 kg piż nett, li fih iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 61	------ B’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	15,7 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 89 63	------ B’kontenut ta’ zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 69	------ Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 71	------ Meraq taċ-ċirasa	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 73	------ Meraq tal-frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 79	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 85	------- Meraq tal-frott tropikali	7 + 12,9 EUR/100 kg	0	
2009 89 86	------- Oħrajn	13,3 + 20,6 EUR/100 kg	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 89 88	------- Meraq tal-frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 89	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 96	------- Meraq taċ-ċirasa	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 97	------- Meraq tal-frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 89 99	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 11	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 22 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 90 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 21	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 30 kull 100 kg piż nett	30,1 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 90 29	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 31	---- Ta’ valur li ma jaqbiżx it-EUR 18 kull 100 kg piż nett u b’kontenut ta’ zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	16,5 + 20,6 EUR/100 kg	5	
2009 90 39	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 41	------ Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 49	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2009 90 51	------ Li fihom zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 59	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 71	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li jaqbeż it-30 % skont il-piż	11,7 + 20,6 EUR/100 kg	0	
2009 90 73	------ B'kontenut ta' zokkor miżjud li ma jaqbiżx it-30 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 79	------ Li ma fihomx iz-zokkor miżjud	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 92	------- Taħlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	7 + 12,9 EUR/100 kg	0	
2009 90 94	------- Oħrajn	13,3 + 20,6 EUR/100 kg	0	
2009 90 95	------- Taħlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 96	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 97	------- Taħlitiet ta' meraq ta' frott tropikali	0	0	Ara n-Nota 2
2009 90 98	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2101 11 00	-- Estratti, essenzi u konċentrati	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2101 12 92	--- Preparati b'bażi ta' dawn l-estratti, l-essenzi jew il-konċentrati tal-kafè	0	0	Ara n-Nota 2
2101 12 98	--- Oħrajn	0 + EA	E	TRQ-SR
2101 20 20	-- Estratti, essenzi jew konċentrati	0	0	Ara n-Nota 2
2101 20 92	--- B'bażi tal-estratti, tal-essenzi jew tal-konċentrati tat-te jew tal-matè	0	0	Ara n-Nota 2
2101 20 98	--- Oħrajn	0 + EA	E	TRQ-SR
2101 30 11	--- Ċikwejra nkaljata	0	0	Ara n-Nota 2
2101 30 19	--- Oħrajn	0 + 12,7 EUR/100 kg	5	
2101 30 91	--- Taċ-ċikwejra nkaljata	0	0	Ara n-Nota 2
2101 30 99	--- Oħrajn	0 + 22,7 EUR/100 kg	5	
2102 10 10	-- Ħmira minn koltura	7,4	5	
2102 10 31	--- Imnixxfin	8,5	5	
2102 10 39	--- Oħrajn	4,2	5	
2102 10 90	-- Oħrajn	5,1	5	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2102 20 11	--- F'forma ta' tablet, kubu jew forma simili, jew f'pakki immedjati b'kontenut nett li ma jaqbiżx il-1 kg	2,4	5	
2102 20 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2102 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2102 30 00	- Trabijiet tal-ħami ppreparati	0	0	Ara n-Nota 2
2103 10 00	- Zalza tas-sojja	0	0	Ara n-Nota 2
2103 20 00	- Keċap tat-tadam u zlazi oħrajn tat-tadam	0	0	Ara n-Nota 2
2103 30 10	-- Dqiq u grixa tal-mustarda	0	0	Ara n-Nota 2
2103 30 90	-- Mustarda ppreparata	0	0	Ara n-Nota 2
2103 90 10	-- Ċatni tal-mango, likwidu	0	0	Ara n-Nota 2
2103 90 30	-- Bitters aromatiċi ta' qawwa alkoħolika skont il-volum ta' 44,2 sa 49,2 % vol li fihom minn 1,5 sa 6 % skont il-piż ġenzjana, ħwawar u ingredjenti varji u minn 4 sa 10 % zokkor, f'kontenituri li jesgħu 0,5 litru jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2103 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2104 10 00	- Sopop u brodi u preparati tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
2104 20 00	- Preparati tal-ikel komposti omoġenizzati	0	0	Ara n-Nota 2
2105 00 10	- Li ma fihomx xaħmijiet tal-ħalib jew li fihom anqas minn 3 % skont il-piż ta' dawn ix-xaħmijiet	0 + 20,2 EUR/100 kg MAX 19,4 + 9,4 EUR/100 kg	3	
2105 00 91	-- 3 % jew aktar iżda anqas minn 7 %	0 + 38,5 EUR/100 kg MAX 18,1 + 7 EUR/100 kg	3	
2105 00 99	-- 7 % jew aktar	0 + 54 EUR/100 kg MAX 17,8 + 6,9 EUR/100 kg	3	
2106 10 20	-- Li ma fihomx xaħmijiet tal-ħalib, sukrożju, isoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fihom, skont il-piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-ħalib, 5 % sukrożju jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu	0	0	Ara n-Nota 2
2106 10 80	-- Oħrajn	0 + EA	3	
2106 90 20	-- Preparati alkoħoliċi komposti, għajr dawk ibbażati fuq is-sustanzi bir-riħa, li jintużaw għall-manifattura tax-xarbiet	12,1	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2106 90 30	--- Ġuleppijiet tal-isoglukożju	42,7 EUR/100 kg/net mas	7	TRQ-SR
2106 90 51	---- Ġulepp tal-lattożju	14 EUR/100 kg	0	
2106 90 55	---- Ġulepp tal-glukożju u ġulepp tal-maltodestrina	20 EUR/100 kg	7	TRQ-SR
2106 90 59	---- Oħrajn	0,4 EUR/100 kg/net/% sacchar.	7	TRQ-SR
2106 90 92	--- Li ma fihomx xaħmijiet tal-ħalib, sukrożju, isoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fihom, skont il-piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-ħalib, 5 % sukrożju jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu	8,9	3	
2106 90 98	--- Oħrajn:	–	–	
ex 2106 90 98	---- Anqas minn 70 % tal-piż tiegħu magħmul mis-sukrożju/isoglukożju	5,5 + EA	3	
ex 2106 90 98	---- Oħrajn	5,5 + EA	E	TRQ-SR
2201 10 11	--- Mhux karbonati	0	0	Ara n-Nota 2
2201 10 19	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2201 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2201 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2202 10 00	- Ilmijiet, inkluż ilmijiet minerali u ilmijiet aerati, biz-zokkor jew dolċifikant ieħor miżjud jew imħawrin	3	0	
2202 91 00	-- Birra mhux alkoħolika	3	0	
2202 99 11	---- Xarbiet ibbażati fuq is-sojja b'kontenut ta' proteini ta' 2,8 % jew aktar skont il-piż	3	0	
2202 99 15	---- Xarbiet ibbażati fuq is-sojja b'kontenut ta' proteini ta' anqas minn 2,8 % skont il-piż; xarbiet ibbażati fuq il-ġewż tal-Kapitolu 08, iċ-ċereali tal-Kapitolu 10 jew iż-żerriegħa tal-Kapitolu 12	3	0	
2202 99 19	---- Oħrajn	3	0	
2202 99 91	---- Inqas minn 0,2 %	0 + 13,7 EUR/100 kg	0	
2202 99 95	---- 0,2 % jew aktar iżda anqas minn 2 %	0 + 12,1 EUR/100 kg	0	
2202 99 99	---- 2 % jew aktar	0 + 21,2 EUR/100 kg	0	
2203 00 01	-- Fil-fliexken	0	0	Ara n-Nota 2
2203 00 09	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2203 00 10	- F'kontenituri li jesgħu aktar minn 10 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2204 10 11	--- Champagne	32 EUR/hl	0	
2204 10 13	--- Cava	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 10 15	--- Prosecco	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 10 91	--- Asti Spumante	32 EUR/hl	0	
2204 10 93	--- Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 10 94	-- Inbejjed b'indikazzjoni ġeografika protetta (IĠP)	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 10 96	-- Inbejjed varjetali oħra	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 10 98	-- Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 06	---- Inbejjed b'denominazzjoni ta' oriġini protetta (DOP)	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 07	---- Inbejjed b'indikazzjoni ġeografika protetta (IĠP)	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 08	---- Inbejjed varjetali oħra	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 09	---- Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 21 11	-------- Alsace	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 12	-------- Bordeaux	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 13	-------- Bourgogne (Borgonja)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 17	-------- Val de Loire (il-Wied tal-Loire)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 18	-------- Mosel	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 19	-------- Pfalz	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 22	-------- Rheinhessen	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 23	-------- Tokaj	15.8 EUR/hl	0	
2204 21 24	-------- Lazio (Latium)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 26	-------- Toscana (Toskana)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 27	-------- Trentino, Alto Adige u Friuli	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 28	-------- Veneto	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 31	-------- Sqallija	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 32	-------- Vinho Verde	15,4 EUR/hl	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 21 34	-------- Penedés	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 36	-------- Rioja	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 37	-------- Valencia	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 38	-------- Oħrajn	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 42	-------- Bordeaux	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 43	-------- Bourgogne (Borgonja)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 44	-------- Beaujolais	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 46	-------- Vallée du Rhône	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 47	-------- Languedoc-Roussillon	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 48	-------- Val de Loire (il-Wied tal-Loire)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 61	-------- Sqallija	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 62	-------- Piemonte (Piedmont)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 66	-------- Toscana (Toskana)	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 67	-------- Trentino, Alto Adige u Friuli	15,4 EUR/hl	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 21 68	-------- Veneto	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 69	-------- Dão, Bairrada u Douro	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 71	-------- Navarra	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 74	-------- Penedés	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 76	-------- Rioja	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 77	-------- Valdepeñas	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 78	-------- Oħrajn	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 79	------- Bojod	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 80	------- Oħrajn	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 81	------- Bojod	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 82	------- Oħrajn	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 83	------- Bojod	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 84	------- Oħrajn	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 85	------- Madeira u Setubal muscatel	15.8 EUR/hl	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 21 86	------- Sherry	15.8 EUR/hl	0	
2204 21 87	------- Marsala	20,9 EUR/hl	0	
2204 21 88	------- Samos u Muscat de Lemnos	20,9 EUR/hl	0	
2204 21 89	------- Port	15.8 EUR/hl	0	
2204 21 90	------- Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 21 91	------ Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 21 93	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 94	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 95	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 96	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 97	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 21 98	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 22 10	--- Inbid, għajr dak imsemmi fis-subintestatura 220410, fi fliexken bit-tappijiet forma ta' faqqiegħ miżmumin f'posthom b'rabtiet u bi qfil; inbid, ippreżentat mod ieħor, bi pressjoni żejda minħabba d-diossidu tal-karbonju f'soluzzjoni ta' mhux anqas minn 1 bar iżda anqas minn 3 bar, imkejla f'temperatura ta' 20 °C	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 22 22	------- Bordeaux	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 23	------- Bourgogne (Borgonja)	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 24	------- Beaujolais	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 26	------- Vallée du Rhône	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 27	------- Languedoc-Roussillon	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 28	------- Val de Loire (il-Wied tal-Loire)	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 32	------- Piemonte (Piedmont)	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 33	------- Tokaj	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 38	-------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 78	-------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 22 79	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 80	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 81	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 82	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 83	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 84	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 22 85	------- Madeira u Setubal muscatel	13,1 EUR/hl	0	
2204 22 86	------- Sherry	13,1 EUR/hl	0	
2204 22 88	------- Samos u Muscat de Lemnos	20,9 EUR/hl	0	
2204 22 90	------- Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 22 91	------ Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 22 93	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 22 94	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 22 95	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 22 96	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 22 97	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 22 98	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 10	--- Inbid, għajr dak imsemmi fis-subintestatura 220410, fi fliexken bit-tappijiet forma ta' faqqiegħ miżmumin f'posthom b'rabtiet u bi qfil; inbid, ippreżentat mod ieħor, bi pressjoni żejda minħabba d-diossidu tal-karbonju f'soluzzjoni ta' mhux anqas minn 1 bar iżda anqas minn 3 bar, imkejla f'temperatura ta' 20 °C	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 22	------- Bordeaux	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 23	------- Bourgogne (Borgonja)	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 24	------- Beaujolais	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 26	------- Vallée du Rhône	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 27	------- Languedoc-Roussillon	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 28	------- Val de Loire (il-Wied tal-Loire)	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 32	------- Piemonte (Piedmont)	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 38	-------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 78	-------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 29 79	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 80	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 81	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 82	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 83	------- Bojod	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 84	------- Oħrajn	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 85	------- Madeira u Setubal muscatel	13,1 EUR/hl	0	
2204 29 86	------- Sherry	13,1 EUR/hl	0	
2204 29 88	------- Samos u Muscat de Lemnos	20,9 EUR/hl	0	
2204 29 90	------- Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 29 91	------ Oħrajn	20,9 EUR/hl	0	
2204 29 93	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 94	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 95	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 96	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2204 29 97	------ Bojod	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 29 98	------ Oħrajn	0 EUR/hl	0	Ara n-Nota 2
2204 30 10	-- Fil-fermentazzjoni jew bil-fermentazzjoni mmewta b'mod ieħor li mhuwiex biż-żieda tal-alkoħol	0	0	Ara n-Nota 2
2204 30 92	---- Ikkonċentrat	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2204 30 94	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2204 30 96	---- Ikkonċentrat	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3
2204 30 98	---- Oħrajn	0 % + komponent tad-dazju speċifiku tas-sistema tal-prezz tad-dħul	0+EP	Ara n-Nota 3

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2205 10 10	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum ta' 18 % vol jew anqas	7.6 EUR/hl	5	
2205 10 90	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li taqbeż il-18 % vol	0 EUR/% vol/hl + 4,4 EUR/hl	5	
2205 90 10	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum ta' 18 % vol jew anqas	6,3 EUR/hl	5	
2205 90 90	-- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li taqbeż il-18 % vol	0 EUR/% vol/hl	0	Ara n-Nota 2
2206 00 10	- Piquette	0 EUR/% vol/hl	0	Ara n-Nota 2
2206 00 31	--- Sidru u perry	13,4 EUR/hl	3	
2206 00 39	--- Oħrajn	13,4 EUR/hl	3	
2206 00 51	---- Sidru u perry	5,3 EUR/hl	3	
2206 00 59	---- Oħrajn	5,3 EUR/hl	3	
2206 00 81	---- Sidru u perry	4 EUR/hl	3	
2206 00 89	---- Oħrajn	4 EUR/hl	3	
2207 10 00	- Alkoħol etiliku mhux żnaturat ta' qawwa alkoħolika skont il-volum ta' 80 % vol jew aktar	19,2 EUR/hl	E	TRQ-EL
2207 20 00	- Alkoħol etiliku u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kwalunkwe qawwa	10,2 EUR/hl	E	TRQ-EL

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2208 20 12	---- Cognac	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 14	---- Armagnac	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 16	----- Brandy de Jerez	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 18	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 19	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 26	---- Grappa	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 28	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 62	---- Cognac	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 66	---- Brandy jew Weinbrand	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 69	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 86	---- Grappa	0	0	Ara n-Nota 2
2208 20 88	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 11	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 19	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2208 30 30	--- Single malt whisky	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 41	---- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 49	---- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 61	---- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 69	---- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 71	---- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 79	---- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 82	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 30 88	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 40 11	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili għajr alkoħol etiliku u alkoħol metiliku ta' 225 gramma jew aktar kull ettolitru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %)	0,6 EUR/%vol/hl + 3,2 EUR/hl	E	TRQ-RM
2208 40 31	---- Ta' valur li jaqbeż is-€ 7,9 kull litru ta' alkoħol pur	0	0	
2208 40 39	---- Oħrajn	0,6 EUR/%vol/hl + 3,2 EUR/hl	E	TRQ-RM

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2208 40 51	--- Rum b'kontenut ta' sustanzi volatili għajr alkoħol etiliku u alkoħol metiliku ta' 225 gramma jew aktar kull ettolitru ta' alkoħol pur (b'tolleranza ta' 10 %)	0,6 EUR/%vol/hl	E	TRQ-RM
2208 40 91	---- Ta' valur li jaqbeż is-€ 2 kull litru ta' alkoħol pur	0	0	
2208 40 99	---- Oħrajn	0,6 EUR/%vol/hl	E	TRQ-RM
2208 50 11	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 50 19	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 50 91	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 50 99	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 60 11	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 60 19	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 60 91	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 60 99	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 70 10	-- F'kontenituri li jesgħu 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2208 70 90	-- F'kontenituri li jesgħu aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 11	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 19	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 33	--- 2 litri jew anqas	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 38	--- Aktar minn 2 litri	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 41	---- Ouzo	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 45	------- Calvados	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 48	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 54	------- Tequila	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 56	------- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 69	----- Xarbiet spiritużi oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 71	----- Distillati mill-frott	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 75	----- Tequila	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 77	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2208 90 78	---- Xarbiet spirituży oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2208 90 91	--- 2 litri jew anqas	0,7 EUR/% vol/hl + 4,4 EUR/hl	5	
2208 90 99	--- Aktar minn 2 litri	0,7 EUR/% vol/hl	5	
2209 00 11	-- 2 litri jew anqas	4,4 EUR/hl	3	
2209 00 19	-- Aktar minn 2 litri	3,3 EUR/hl	3	
2209 00 91	-- 2 litri jew anqas	3,5 EUR/hl	3	
2209 00 99	-- Aktar minn 2 litri	2.6 EUR/hl	3	
2301 10 00	- Dqiq, frakass u pellets, tal-laħam jew tal-ġewwieni tal-laħam; qrieqeċ	0	0	Ara n-Nota 2
2301 20 00	- Dqiq, frakass u pellets, tal-ħut jew tal-krustaċji, tal-molluski jew ta' invertebrati akkwatiċi oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2302 10 10	-- B'kontenut ta' lamtu li ma jaqbiżx il-35 % skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	7	
2302 10 90	-- Oħrajn	89 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2302 30 10	-- Li l-kontenut ta’ lamtu ma jaqbiżx it-28 % skont il-piż, u li l-proporzjon tiegħu li jgħaddi minn għarbiel b’apertura ta’ 0,2 mm ma jaqbiżx l-10 % skont il-piż jew inkella l-proporzjon li jgħaddi mill-passatur għandu kontenut ta’ rmied, ikkalkulat fuq il-prodott niexef, ta’ 1,5 % jew aktar skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	7	
2302 30 90	-- Oħrajn	89 EUR/1 000 kg	7	
2302 40 02	--- B’kontenut ta’ lamtu li ma jaqbiżx il-35 % skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	7	
2302 40 08	--- Oħrajn	89 EUR/1 000 kg	7	
2302 40 10	--- Li l-kontenut ta’ lamtu ma jaqbiżx it-28 % skont il-piż, u li l-proporzjon tiegħu li jgħaddi minn għarbiel b’apertura ta’ 0,2 mm ma jaqbiżx l-10 % skont il-piż jew inkella l-proporzjon li jgħaddi mill-passatur għandu kontenut ta’ rmied, ikkalkulat fuq il-prodott niexef, ta’ 1,5 % jew aktar skont il-piż	44 EUR/1 000 kg	7	
2302 40 90	--- Oħrajn	89 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2302 50 00	- Tal-pjanti leguminużi	0	0	Ara n-Nota 2
2303 10 11	--- Li jaqbeż l-40 % skont il-piż	320 EUR/1 000 kg	7	
2303 10 19	--- Li ma jaqbiżx l-40 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2303 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2303 20 10	-- Polpa tas-selq	0	0	Ara n-Nota 2
2303 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2303 30 00	- Fond u skart mill-fermentazzjoni jew mid-distillar	0	0	Ara n-Nota 2
2304 00 00	Pasta taż-żrieragħ żejtnin u residwi solidi oħrajn, kemm jekk miṫunin jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le, li jirriżultaw mill-estrazzjoni taż-żejt tal-fażola tas-sojja	0	0	Ara n-Nota 2
2305 00 00	Pasta taż-żrieragħ żejtnin u residwi solidi oħrajn, kemm jekk miṫunin jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le, li jirriżultaw mill-estrazzjoni taż-żejt tal-karawett	0	0	Ara n-Nota 2
2306 10 00	- Taż-żerriegħa tal-qoton	0	0	Ara n-Nota 2
2306 20 00	- Taż-żerriegħa tal-kittien	0	0	Ara n-Nota 2
2306 30 00	- Taż-żerriegħa tal-ġirasol	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2306 41 00	-- Taż-żerriegħa tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx	0	0	Ara n-Nota 2
2306 49 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2306 50 00	- Tal-ġewż tal-Indi jew tal-kopra	0	0	Ara n-Nota 2
2306 60 00	- Tal-ġewż tal-palm jew il-qlub tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
2306 90 05	-- Tas-sufara tal-qamħirrum (qamħ)	0	0	Ara n-Nota 2
2306 90 11	---- Li fihom 3 % jew anqas skont il-piż ta' żejt taż-żebbuġa	0	0	Ara n-Nota 2
2306 90 19	---- Li fihom aktar minn 3 % skont il-piż ta' żejt taż-żebbuġa	48 EUR/1 000 kg	7	
2306 90 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2307 00 11	-- B'qawwa alkoħolika totali skont il-massa li ma taqbiżx is-7,9 % mas u kontenut ta' materja niexfa ta' mhux anqas minn 25 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2307 00 19	-- Oħrajn	0 EUR/kg/tot/alc	0	Ara n-Nota 2
2307 00 90	- Argol	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2308 00 11	-- B'qawwa alkoħolika totali skont il-massa li ma taqbiżx l-4,3 % mas u kontenut ta' materja niexfa ta' mhux anqas minn 40 % skont il-piż	0	0	Ara n-Nota 2
2308 00 19	-- Oħrajn	0 EUR/kg/tot/alc	0	Ara n-Nota 2
2308 00 40	- Ġandar u qastan selvaġġ; ilbieba jew karfa tal-frott, għajr tal-għeneb	0	0	Ara n-Nota 2
2308 00 90	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2309 10 11	----- Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	0	0	Ara n-Nota 2
2309 10 13	----- Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	498 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 15	----- Li fih mhux anqas minn 50 % iżda anqas minn 75 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	730 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 19	----- Li fih mhux anqas minn 75 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	948 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2309 10 31	----- Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	0	0	Ara n-Nota 2
2309 10 33	----- Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	530 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 39	----- Li fih mhux anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	888 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 51	----- Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	102 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 53	----- Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	577 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 59	----- Li fih mhux anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	730 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 70	--- Li ma fihx lamtu, glukożju, ġulepp tal-glukożju, maltodestrina jew ġulepp tal-maltodestrina iżda li fih il-prodotti tal-ħalib	948 EUR/1 000 kg	7	
2309 10 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2309 90 10	-- Sustanzi solubbli tal-ħut jew tal-mammiferi tal-baħar	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2309 90 20	-- Prodotti msemmijin fin-nota addizzjonali 5 ta' dan il-kapitolu	0	0	Ara n-Nota 2
2309 90 31	------ Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	23 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 33	------ Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	498 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 35	------ Li fih mhux anqas minn 50 % iżda anqas minn 75 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	730 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 39	------ Li fih mhux anqas minn 75 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	948 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 41	------ Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	55 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 43	------ Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	530 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 49	------ Li fih mhux anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	888 EUR/1 000 kg	7	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2309 90 51	------ Li ma fihx prodotti tal-ħalib jew fih anqas minn 10 % skont il-piż minn dawn il-prodotti	102 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 53	------ Li fih mhux anqas minn 10 % iżda anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	577 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 59	------ Li fih mhux anqas minn 50 % skont il-piż prodotti tal-ħalib	730 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 70	---- Li ma fihx lamtu, glukożju, ġulepp tal-glukożju, maltodestrina jew ġulepp tal-maltodestrina iżda li fih il-prodotti tal-ħalib	948 EUR/1 000 kg	7	
2309 90 91	---- Polpa tas-selq bil-melassa miżjuda	0	0	Ara n-Nota 2
2309 90 96	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2401 10 35	-- Tabakk ċar imnixxef bl-arja	–	–	
ex 2401 10 35	--- Tabakk tat-tip Burley ċar imnixxef bl-arja (inkluż ibridi Burley)	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 10 35	--- Tabakk tat-tip Maryland ċar imnixxef	6,4 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 10 35	--- Oħrajn	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2401 10 60	-- Tabakk tat-tip Orjentali mnixxef bix-xemx	7,7 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 10 70	-- Tabakk skur imnixxef bl-arja	7,7 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 10 85	-- Tabakk imnixxef bl-arja sħuna	–	–	
ex 2401 10 85	--- Tabakk tat-tip Virginia mnixef b'arja sħuna	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 10 85	--- Oħrajn	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 10 95	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Tabakk imnixxef bl-arja sħuna	–	–	
ex 2401 10 95	---- Tabakk tat-tip Kentucky	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 10 95	---- Oħrajn	6,4 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 10 95	--- Tabakk ieħor	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 20 35	-- Tabakk ċar imnixxef bl-arja	–	–	
ex 2401 20 35	--- Tabakk tat-tip Burley ċar imnixxef bl-arja (inkluż ibridi Burley)	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 20 35	--- Tabakk tat-tip Maryland ċar imnixxef	6,4 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 20 35	--- Oħrajn	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2401 20 60	-- Tabakk tat-tip Orjentali mnixxef bix-xemx	7,7 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 20 70	-- Tabakk skur imnixxef bl-arja	7,7 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 20 85	-- Tabakk imnixxef bl-arja sħuna	–	–	
ex 2401 20 85	--- Tabakk tat-tip Virginia mnixef b'arja sħuna	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 20 85	--- Oħrajn	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 20 95	-- Oħrajn:	–	–	
	--- Tabakk imnixxef bl-arja sħuna	–	–	
ex 2401 20 95	---- Tabakk tat-tip Kentucky	14,9 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 20 95	---- Oħrajn	6,4 MAX 24 EUR/100 kg/net	3	
ex 2401 20 95	--- Tabakk ieħor	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2401 30 00	- Skart tat-tabakk	3,9 MAX 56 EUR/100 kg/net	3	
2402 10 00	- Sigarri, cheroots u cigarillos, li fihom it-tabakk	0	0	Ara n-Nota 2
2402 20 10	-- Li fihom l-imsiemer tal-qronfol	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2402 20 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2402 90 00	- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2403 11 00	-- Tabakk tal-pipa tal-ilma speċifikat fin-nota 1 tas-subintestatura ta' dan il-kapitolu	0	0	Ara n-Nota 2
2403 19 10	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett li ma jaqbiżx il-500 g	0	0	Ara n-Nota 2
2403 19 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2403 91 00	-- Tabakk "omoġenizzat" jew "rikostitwit"	0	0	Ara n-Nota 2
2403 99 10	--- It-tabakk li jintmagħad u t-tabakk nażali (snuff)	0	0	Ara n-Nota 2
2403 99 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 11 00	-- Metanol (alkoħol metiliku)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 12 00	-- Propan-1-ol (alkoħol propiliku) u propan-2-ol (alkoħol isopropiliku)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 13 00	-- Butan-1-ol (alkoħol n-butiliku)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2905 14 10	--- 2-metilpropan-2-ol (alkoħol terz-butiliku)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 14 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 16 20	--- Ottan-2-ol	0	0	Ara n-Nota 2
2905 16 85	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 17 00	-- Dodekan-1-ol (alkoħol lawriku), eżadekan-1-ol (alkoħol ċetiliku) u ottadekan-1-ol (alkoħol stealiriku)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 19 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 22 00	-- Alkoħols tat-terpen aċikliċu	0	0	Ara n-Nota 2
2905 29 10	--- Alkoħol alliliku	0	0	Ara n-Nota 2
2905 29 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 31 00	-- Glikol etileniku (etandiol)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 32 00	-- Propilen glikol (propan-1,2-diol)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 39 20	--- Butan-1,3-diol	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2905 39 26	---- Butan-1,4-diol jew tetrametilen glikol (1,4-butandiol) b'kontenut ta' karbonju b'bażi bijoloġika ta' 100 % skont il-massa	0	0	Ara n-Nota 2
2905 39 28	---- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 39 30	--- 2,4,7,9-tetrametildek-5-in-4,7-diol	0	0	Ara n-Nota 2
2905 39 95	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 41 00	-- 2-etil-2-(idrossimetil)propan-1,3-diol (trimetilolpropan)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 42 00	-- Pentaeritritol	0	0	Ara n-Nota 2
2905 43 00	-- Mannitol	9,6 + 125,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
2905 44 11	---- Li fih 2 % jew anqas skont il-piż D-mannitol, ikkalkolat fuq il-kontenut tad-D-glucitol	7,7 + 16,1 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
2905 44 19	---- Oħrajn	9 + 37,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
2905 44 91	---- Li fih 2 % jew anqas skont il-piż D-mannitol, ikkalkolat fuq il-kontenut tad-D-glucitol	7,7 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
2905 44 99	---- Oħrajn	9 + 53,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SH

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2905 45 00	-- Gliċerol	0	0	Ara n-Nota 2
2905 49 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
2905 51 00	-- Etklorvinol (INN)	0	0	Ara n-Nota 2
2905 59 91	--- 2,2-bis(bromometil)propandiol	0	0	Ara n-Nota 2
2905 59 98	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3302 10 10	---- B'qawwa alkoħolika effettiva skont il-volum li taqbeż iż-0,5 %	0	0	Ara n-Nota 2
3302 10 21	----- Li ma fihomx xaħmijiet tal-ħalib, sukrożju, isoglukożju, glukożju jew lamtu jew li fihom, skont il-piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-ħalib, 5 % sukrożju jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu	0	0	Ara n-Nota 2
3302 10 29	----- Oħrajn	0 + EA	E	TRQ-SR
3302 10 40	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3302 10 90	-- Li jintużaw fl-industriji tal-ikel	0	0	Ara n-Nota 2
3302 90 10	-- Soluzzjonijiet alkoħoliċi	0	0	Ara n-Nota 2
3302 90 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3502 11 10	--- Mhux tajba, jew magħmula mhux tajba għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
3502 11 90	--- Oħrajn	123,5 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
3502 19 10	--- Mhux tajba, jew magħmula mhux tajba għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
3502 19 90	--- Oħrajn	16,7 EUR/100 kg	E	TRQ-EG
3502 20 10	-- Mhux tajba, jew magħmula mhux tajba għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
3502 20 91	--- Imnixxfa (eż. f'folji, qxur, fjokki, trab)	123,5 EUR/100 kg	7	
3502 20 99	--- Oħrajn	16,7 EUR/100 kg	7	
3502 90 20	--- Mhux tajba, jew magħmula mhux tajba għall-konsum mill-bniedem	0	0	Ara n-Nota 2
3502 90 70	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3502 90 90	-- Albuminati u derivattivi oħrajn tal-albumina	0	0	Ara n-Nota 2
3505 10 10	-- Destrini	9 + 17,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
3505 10 50	--- Lamti, esterifikati jew eterifikati	0	0	Ara n-Nota 2
3505 10 90	--- Oħrajn	9 + 17,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SH

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3505 20 10	-- Li fihom, skont il-piż, inqas minn 25 % lamti jew destrini jew lamti modifikati oħrajn	8,3 + 4,5 EUR/100 kg MAX 11,5	5	
3505 20 30	-- Li fihom, skont il-piż 25 % jew aktar iżda inqas minn 55 % lamti jew destrini jew lamti modifikati oħrajn	8,3 + 8,9 EUR/100 kg MAX 11,5	5	
3505 20 50	-- Li fihom, skont il-piż 55 % jew aktar iżda inqas minn 80 % lamti jew destrini jew lamti modifikati oħrajn	8,3 + 14,2 EUR/100 kg MAX 11,5	5	
3505 20 90	-- Li fihom, skont il-piż 80 % jew aktar lamti jew destrini jew lamti modifikati oħrajn	8,3 + 17,7 EUR/100 kg MAX 11,5	5	
3809 10 10	-- Li fihom skont il-piż anqas minn 55 % minn dawn is-sustanzi	8,3 + 8,9 EUR/100 kg MAX 12,8	5	
3809 10 30	-- Li fihom skont il-piż 55 % jew aktar iżda anqas minn 70 % minn dawn is-sustanzi	8,3 + 12,4 EUR/100 kg MAX 12,8	5	
3809 10 50	-- Li fihom skont il-piż 70 % jew aktar iżda anqas minn 83 % minn dawn is-sustanzi	8,3 + 15,1 EUR/100 kg MAX 12,8	5	

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3809 10 90	-- Li fihom skont il-piż 83 % jew aktar minn dawn is-sustanzi	8,3 + 17,7 EUR/100 kg MAX 12,8	5	
3809 91 00	-- Li jintużaw fl-industriji tat-tessuti jew industriji bħalhom	0	0	Ara n-Nota 2
3809 92 00	-- Li jintużaw fl-industriji tal-karta jew industriji bħalhom	0	0	Ara n-Nota 2
3809 93 00	-- Li jintużaw fl-industriji tal-ġilda jew industriji bħalhom	0	0	Ara n-Nota 2
3824 10 00	- Leganti ppreparati għall-forom jew għall-qlub tal-fonderija	0	0	Ara n-Nota 2
3824 30 00	- Karburi tal-metall mhux agglomerati mħalltin flimkien jew ma' leganti metalliċi	0	0	Ara n-Nota 2
3824 40 00	- Addittivi ppreparati għas-simenti, għat-tajn tal-bini jew għall-konkos	0	0	Ara n-Nota 2
3824 50 10	-- Konkos lest biex jitferra'	0	0	Ara n-Nota 2
3824 50 90	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 60 11	--- Li fih 2 % jew anqas skont il-piż D-mannitol, ikkalkolat fuq il-kontenut tad-D-glucitol	7,7 + 16,1 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
3824 60 19	--- Oħrajn	9 + 37,8 EUR/100 kg	E	TRQ-SH

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 60 91	--- Li fih 2 % jew anqas skont il-piż D-mannitol, ikkalkolat fuq il-kontenut tad-D-glucitol	7,7 + 23 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
3824 60 99	--- Oħrajn	9 + 53,7 EUR/100 kg	E	TRQ-SH
3824 71 00	-- Li fihom klorofluworokarburi (CFCs); kemm jekk fihom idroklorofluworokarburi (HCFCs) perfluworokarburi (PFCs) jew idrofluworokarburi (HFCs) u kemm jekk le	0	0	Ara n-Nota 2
3824 72 00	-- Li fihom bromoklorodifluworometan, bromotrifluworometan jew dibromotetrafluworoetani	0	0	Ara n-Nota 2
3824 73 00	-- Li fihom idrobromofluworocarburi (HBFCs)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 74 00	-- Li fihom idroklorofluworokarburi (HCFCs); kemm jekk fihom perfluworokarburi)PFCs) jew idrofluworokarburi (HFCs) u kemm jekk le, iżda li ma fihomx klorofluworokarburi (CFCs)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 75 00	-- Li fihom tetraklorur tal-karbonju	0	0	Ara n-Nota 2
3824 76 00	-- Li fihom 1,1,1-trikloroetan (kloroform tal-metil)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 77 00	-- Li fihom bromometan (bromur tal-metil) jew bromoklorometan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 10	--- Li fihom biss 1,1,1-trifluworoetan u pentafluworoetan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 20	--- Li fihom biss 1,1,1-trifluworoetan, pentafluworoetan u 1,1,1,2-tetrafluworoetan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 30	--- Li fihom biss difluworometan u pentafluworoetan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 40	--- Li fihom biss difluworometan, pentafluworoetan u 1,1,1,2-tetrafluworoetan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 80	--- Li fihom idrofluworokarburi insaturati	0	0	Ara n-Nota 2
3824 78 90	--- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 79 00	-- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 81 00	-- Li fihom ossiran (ossidu tal-etilen)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 82 00	-- Li fihom il-bifenili policlorinati (PCBs), it-terfenili policlorinati (PCTs) jew il-bifenili polibrominati (PBBs)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 83 00	-- Li fihom fosfat tat-tris(2,3-dibromopropil)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 84 00	-- Li fihom aldrin (ISO), camphechlor (ISO) (toxaphene), chlordane (ISO), chlordecone (ISO), DDT (ISO) (klofenotan (INN), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenil)etan), dieldrin (ISO, INN), endosulfan (ISO), endrin (ISO), heptachlor (ISO) jew mirex (ISO)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 85 00	-- Li fihom 1,2,3,4,5,6-eżakloroċikloeżan (HCH (ISO)), inkluż lindanu (ISO, INN)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 86 00	-- Li fihom pentachlorobenzene (ISO) jew hexachlorobenzene (ISO)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 87 00	-- Li fihom aċidu sulfoniku tal-perfluworottan, imlieħ tiegħu, sulfonammidi tal-perfluworoottan, jew fluworur tas-sulfonil tal-perfluworoottan	0	0	Ara n-Nota 2
3824 88 00	-- Li fihom eteri tat-tetra-, penta-, eża-, epta- jew ottabromodifenil	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 91 00	-- Taħlitiet u preparati li prinċipalment fihom metilfosfonat tal-metil tal-(5-etil-2-metil-2-ossido-1,3,2-diossafosfinan-5-il)metil u metilfosfonat tal-bis[(5-etil-2-metil-2-ossido-1,3,2-diossafosfinan-5-il)metil]	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 10	--- Sulfonati tal-petroleum, ħlief sulfonati tal-petroleum tal-metalli alkali, tal-ammonju jew tal-etanolammini; aċidi sulfoniċi tijofenati taż-żjut miksubin minn minerali bituminużi, u mlieħ tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 15	--- Skambjaturi tal-joni	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 20	--- Getters għat-tubi b'vakwu	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 25	--- Pirolinjiti (eż. tal-kalċju); tartrat tal-kalċju grezz; ċitrat tal-kalċju grezz	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 30	--- Aċidi nafteniċi, imlieħ tagħhom insolubbli fl-ilma u esteri tagħhom	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 45	---- Komposti kontra l-ġebla u komposti oħrajn simili	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 50	---- Preparati għall-elettroplejtjar	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 99 55	---- Taħlitiet tal-mono-, di- u tri-, esteri tal-aċidi xaħmin tal-gliċerol (emulsjonanti għax-xaħmijiet)	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 56	----- Li fihom prodotti tas-subintestatura 2939 79 10	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 57	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 58	---- Irqajja' tan-nikotina (sistemi transdermali), intiżi biex jgħinu lil dawk li jpejpu jieqfu	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 61	----- Prodotti intermedji tal-proċess tal-manifattura tal-antibijotiċi miksubin mill-fermentazzjoni ta' Streptomyces tenebrarius, kemm jekk ikunu mnixxfin u kemm jekk le, għall-użu fil-manifattura ta' medikamenti umani tal-intestatura 3004	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 62	----- Prodotti intermedji mill-manifattura tal-imlieħ tal-monensin	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 64	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 65	---- Prodotti awżiljari għall-funderiji (għajr dawk tas-subintestatura 3824 10 00)	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Oġġett tat-tariffa (NM 2021)	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
3824 99 70	---- Preparati li jirreżistu n-nar, li jirreżistu ilma u preparati protettivi simili użati fl-industrija tal-bini	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 75	----- Wafer tan-niobat tal-litju, mhux drogat	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 80	----- Taħlita ta' ammini derivati mill-aċidi xaħmin dimerizzati, b'piż molekulari medju ta' 520 jew aktar iżda li ma jaqbiżx il-550	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 85	----- 3-(1-et1-metilpropil)isossażol-5-ilammina, fil-forma ta' soluzzjoni fit-toluwen	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 86	----- Taħlitiet li prinċipalment minn metilfosfonat tad-dimetil, ossiran u pentaossidu tad-difosforu	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 92	------ Fil-forma ta' likwidu f'20 °C	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 93	------ Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2
3824 99 96	----- Oħrajn	0	0	Ara n-Nota 2

PUBLIC

Appendiċi 9-2

SKEDA TARIFFARJA TAĊ-ĊILI

Nota 1: L-ambitu tal-prodotti f'din il-lista huwa ddeterminat mill-kodiċijiet kif stabbilit fid-Digriet Nru 514 tal-1 ta' Diċembru 2016 tal-Ministeru tal-Finanzi, emendat bid-Digrieti Nru 334 tal-2017, Nru 175 tal-2018 u Nru 458 tal-2019.

Nota 2: Prodotti li joriġinaw fil-Parti tal-UE importati fiċ-Ċilì u kklassifikati f'oġġett tariffarju b'annotazzjoni li tirreferi għal din in-Nota se jkomplu jirċievu trattament ħieles mid-dazju kif miftiehem skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni tal-2002.

Nota 3: Is-Sistema tal-Firxa tal-Prezzijiet ("PBS") hija stabbilita fl-Artikolu 12 tal-Liġi 18.525[1]. Iċ-Ċilì jista' jżomm il-PBS tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 12 tal-Liġi 18.525 jew is-sistema suċċessiva, għal oġġetti kklassifikati fl-oġġetti tariffarji li ġejjin: 1701.1200, 1701.1300, 1701.1400, 1701.9100, 1701.9910, 1701.9920, 1701.9990; sakemm tiġi applikata b'mod konsistenti mad-drittijiet u l-obbligi taċ-Ċilì skont il-Ftehim tad-WTO u b'mod li ma jagħtix trattament aktar favorevoli lill-importazzjonijiet ta' kwalunkwe pajjiż terz, inklużi pajjiżi li magħhom iċ-Ċilì kkonkluda, jew se jikkonkludi fil-futur, ftehim innotifikat skont l-Artikolu XXIV tal-GATT 1994.

[1] *Ley 18.525, de 1986, del Ministerio de Hacienda, que establece Normas sobre Importación de Mercancías al país* (il-Liġi 18.525, 1986, il-Ministeru tal-Finanzi, li tistabbilixxi r-regoli dwar l-importazzjoni tal-oġġetti fil-pajjiż).

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0301.1100	-- Ilma ħelu	0 %		Ara n-Nota 2
0301.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9100	-- Troti (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9200	-- Sallur (*Anguilla* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9300	-- Karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9400	-- Tonn tal-Atlantiku u tal-Paċifiku (*Thunnus thynnus*, *Thunnus orientalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9500	-- Tonn tan-Nofsinhar (*Thunnus maccoyii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0301.9900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.1110	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1120	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1130	--- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1310	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1320	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1330	---- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1340	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1410	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1420	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1430	---- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1440	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.1490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2100	-- Ħalibatt (*Reinhardtius hippoglossoides*, *Hippoglossus hippoglossus*, *Hippoglossus stenolepis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2200	-- Barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2300	-- Lingwata (*Solea* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2400	-- Barbun imperjali (*Psetta maxima*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2921	---- Sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2922	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf ("HG")	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.2990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3110	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3120	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf ("HG")	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.3200	-- Tonn tal-pinna safra (*Thunnus albacares*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3300	-- Palamit jew plamtu bir-rigi	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3400	-- Tonn għajnu kbira (*Thunnus obesus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3500	-- Tonn tal-Atlantiku u tal-Paċifiku (*Thunnus thynnus*, *Thunnus orientalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3600	-- Tonn tan-Nofsinhar (*Thunnus maccoyii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.3900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4100	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4200	-- Inċova (*Engraulis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4311	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4312	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4319	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.4400	-- Kavalli (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4511	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4512	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4519	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4590	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4600	-- Cobia (*Rachycentron canadum*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4710	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4720	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4730	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.4900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5100	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.5200	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5300	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5411	---- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (Merluzz taċ-Ċilì) (*Merluccius gayi gayi*), sħiħ	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5412	---- Marlozz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (Merluzz taċ-Ċilì) (*gayi merluccious gayi*) bir-ras maqtugħa u mnaddaf ("HG")	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5413	---- Marlozz Patagonjan (*Merluccius australis*), sħiħ	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5414	---- Merluzz Patagonjan (*Merluccius australis*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf ("HG")	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5415	---- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (Merluccius gayi) (*Merluccius gayi*), bir-ras maqtugħa, imnaddaf u mingħajr denb ("HGT")	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5416	---- Merluzz Patagonian (*Merluccius australis*), bir-ras maqtugħa, imnaddaf u mingħajr denb ("HGT")	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5419	---- Oħrajn	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.5500	-- Il-pollakkju tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5611	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5612	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5613	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5911	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5912	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.5919	---- Oħrajn	6 %	3	TRQ-Fish
0302.5990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.7100	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.7200	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.7300	-- Karpjun komuni (*Cyprinus* spp., Carassius spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.7400	-- Sallur (*Anguilla* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.7900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8111	---- Klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8112	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8113	---- Kelb il-baħar Galapagos/Mango (*Carcharhinus Galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8114	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8121	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.8122	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8123	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8124	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8129	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8131	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8132	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8139	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8141	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8142	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8143	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8144	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8149	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.8151	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8152	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8153	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8159	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8210	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8311	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8312	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8313	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8319	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8400	-- L-ispnott (*Dicentrarchus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.8500	-- Paġella (Sparidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8910	--- Il-grunt tan-Nofsinhar (*Cilus Gilberti*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8921	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8922	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8931	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8932	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8939	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8941	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8942	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8943	---- Kingclips oħra (*Genypterus chilensis*) (*Genypterus maculatus*), sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.8944	---- Kingclips oħra (*Genypterus chilensis*) (*Genypterus maculatus*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8945	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8946	---- Warehou (*Seriolella violacea*) (*Seriolella caerulea*) (Seriolella*punctata)*, bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8947	---- Warehou (*Seriolella violacea*) (*Seriolella caerulea*) (*Seriolella punctata*), bla ras, imnaddfa u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8949	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8991	---- Sturjun abjad (*Acipenser transmontanus*) u l-isturjun Siberjan (*Acipenser baerii*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8992	---- Sturjun abjad (*Acipenser transmontanus*) u l-isturjun Siberjan (*Acipenser baerii*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.8999	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0302.9100	-- Fwied, bajd u sperma	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9211	---- Tal-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9212	---- Tal-kelb il-baħar ikħal (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9213	---- Tal-klieb il-baħar Galapagos/Mango (*Carcharhinus Galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9214	---- Tal-kurazza rara (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9215	---- Tal-kurazza kbira (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9216	---- Tal-kurazza lixxa (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9217	---- Ta’ Speckled smooth-hound (*Mustelus mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9219	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9221	---- Ta’ smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9222	---- Ta’ deania calcea	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9223	---- Tal-mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.9224	---- Tal-ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9229	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9231	---- Tal-kelb balena (*Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9232	---- Tal-gabdoll (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9239	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9241	---- Tal-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9242	---- Tal-kelb abjad (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9243	---- Tal-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9244	---- Tal-pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9249	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9910	--- Pinen tal-manta ġiganta	0 %		Ara n-Nota 2
0302.9920	--- Pinna ta’ Mobulidae Manta	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0302.9990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1110	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1120	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1130	--- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1140	--- Żaqq (harami, harasu)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1150	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1210	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1220	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1230	--- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1240	--- Żaqq (harami, harasu)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1250	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.1310	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1320	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1330	--- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1340	--- Żaqq (harami, harasu)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1350	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1410	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1420	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1430	--- Medallioni (flieli, “steak”)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1440	--- Żaqq (harami, harasu)*	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.2300	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.2400	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.2500	-- Karpjun komuni (Cyprinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.2600	-- Sallur (*Anguilla* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3100	-- Ħalibatt (*Reinhardtius hippoglossoides*, *Hippoglossus hippoglossus*, *Hippoglossus stenolepis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3200	-- Barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3300	-- Lingwata (*Solea* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3400	-- Barbun imperjali (*Psetta maxima*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3921	---- Sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.3922	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.3990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4110	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4120	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4200	-- Tonn tal-pinna safra (*Thunnus albacares*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4300	-- Palamit jew plamtu bir-rigi	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4400	-- Tonn għajnu kbira (*Thunnus obesus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4500	-- Tonn tal-Atlantiku u tal-Paċifiku (*Thunnus thynnus*, *Thunnus orientalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4600	-- Tonn tan-Nofsinhar (*Thunnus maccoyii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.4900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5100	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.5311	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5312	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5319	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5411	---- Sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5419	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5511	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5512	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5513	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5519	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5590	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5600	-- Cobia (*Rachycentron canadum*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.5710	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5720	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.5900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6300	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6400	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6500	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6611	---- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (merluzz Ċilen)* (*Merluccious gayi gayi*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6612	---- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (merluzz Ċilen)* (*Merluccious gayi gayi*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6613	---- Marlozz Patagonjan (*Merluccius australis*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6614	---- Merluzz Patagonjan (*Merluccius australis*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0303.6615	---- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (Merluzz Ċilen)* (*Merluccious gayi gayi*) bir-ras, imnaddaf u mingħajr denb ("HGT")	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6616	---- Merluzz Patagonian (*Merluccius australis*), bla ras, imnaddaf u mingħajr denb ("HGT")	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6700	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6811	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6812	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf ("HG")	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6813	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb ("HGT")	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6819	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6890	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6910	--- Merluzz jew grenadier patagonjan (*Macrunus magellanicus*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.6921	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6922	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.6990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8111	---- Klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8112	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8113	---- Kelb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8114	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8115	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8116	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8117	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.8121	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8122	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8123	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8124	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8129	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8131	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8132	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8139	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8141	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8142	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8143	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8144	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8149	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0303.8190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8210	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8311	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8312	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8313	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8319	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8400	-- L-ispnott (*Dicentrarchus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8910	--- Il-grunt tan-Nofsinhar (*Cilus Gilberti*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8921	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8922	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8931	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.8932	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8939	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8941	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8942	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8943	---- Kingclips (*Genypterus chilensis*) (*Genypterus maculatus*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8944	---- Kingclips (*Genypterus chilensis*) (*Genypterus maculatus*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8945	---- Golden kingclip (*Genypterus blacodes*) bir-ras, imnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8949	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8951	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8952	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8953	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8959	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0303.8971	---- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8972	---- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8979	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8991	---- Alfonsino (*Beryx splendens*), sħiħ	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8992	---- Mera tal-Atlantiku (*Hoplostethus atlanticus*), sħiħa	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8994	---- Ħuta tal-kardinal (*Epigonus crassicaudus*), bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8995	— Ħuta tas-silġ tal-kavalli (*Champsocephalus gunnari*), sħiħa	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8996	---- Lampuki (*Coryphaena hippurus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8998	---- Silversidi tal-baħar (*Odontesthes regia*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.8999	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9110	--- Tas-salamun tal-Paċifiku, tal-Atlantiku jew tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9120	--- Tat-trota	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9130	--- Tal-merluzz (*Merluccius* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.9190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9211	---- Tal-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9212	---- Tal-kelb il-baħar ikħal (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9213	---- Tal-klieb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9214	--- Tal-kurazza rara (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9215	---- Tal-kurazza kbira (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9216	---- Tal-kurazza lixxa (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9217	---- Ta’ Speckled smooth-hound (*Mustelus mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9219	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9221	---- Ta’ Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9222	---- Ta’ deania calcea	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9223	---- Tal-mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0303.9224	---- Tal-ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9229	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9231	---- Tal-kelb balena (*Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9232	---- Tal-gabdoll (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9239	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9241	---- Tal-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9242	---- Tal-kelb abjad (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9243	---- Tal-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9244	---- Tal-pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9249	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9910	--- Pinna ta’ Rajidae Ray	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9920	--- Pinna ta’ Mobulidae Manta	0 %		Ara n-Nota 2
0303.9990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.3100	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.3200	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.3300	-- Burqax tan-Nil (*Lates niloticus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.3900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4110	--- Salamun tal-Paċifiku	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4120	--- Salamun tal-Atlantiku u tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4200	-- Trot (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4300	-- Ħut ċatt (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae u Citharidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4410	--- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (marlozz Ċilen)* (*Merluccius gayi gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4420	--- Merluzz Patagonjan (*Merluccius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.4430	--- Merluzz jew grenadier patagonjan (*Macrunus magellanicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4440	--- micromesistius australis, polaca (*Micromesistius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4500	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4610	--- Ħut tas-sinna Patagonjan (*Dissostichus eleginoides*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4711	---- Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4712	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4713	---- Kelb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4714	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4715	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4716	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.4717	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4719	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4721	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4722	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4723	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4724	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4729	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4731	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4732	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4739	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4741	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4742	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4743	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.4744	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4749	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4810	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4890	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4920	--- Bakkaljaw minn Juan Fernandez (*Polyprion oxygeneios*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4970	--- Sardin (*Sardinops sagax*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4980	--- Aringi Ċileni (*Clupea bentincki*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4991	---- Sawrell tan-Nofsinhar (*Trachurus murphyi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4992	--- Kavalli (*Scomber japonicus peruanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4993	---- Alfonsino (*Beryx splendens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.4999	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.5100	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5200	-- Salmonidi	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5300	-- Ħut mill-familji Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae u Muraenolepididae	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5400	-- Pixxispad (*Xiphias gladi*us)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5500	-- Ħut tas-sinna (*Dissostichus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5611	---- Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5612	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.5613	---- Kelb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5614	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5615	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5616	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5617	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5621	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5622	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5623	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5624	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5629	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5631	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.5632	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5639	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5641	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5642	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5643	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5644	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5649	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5710	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.5900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.6100	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.6200	-- Lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.6300	-- Burqax tan-Nil (*Lates niloticus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.6900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7100	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7200	-- Merluzz tal-linja sewda (*Melanogrammus aeglefinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7300	-- Pollakkju iswed (*Pollachius virens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7411	--- Merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (marlozz Ċilen)* (*Merluccius gayi gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7412	--- Merluzz Patagonjan (*Merluccius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7419	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7500	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7910	--- Merluzz jew grenadier patagonjan (*Macrunus magellanicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.7920	--- micromesistius australis, polaca (*Micromesistius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.7990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8110	--- Salamun tal-Paċifiku	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8120	--- Salamun tal-Atlantiku u tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8200	-- Trot (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8300	-- Ħut ċatt (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae u Citharidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8400	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8510	--- Ħut tas-sinna Patagonjan (*Dissostichus eleginoides*):	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8590	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8600	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8700	-- Tonn (tal-ġeneru *Thunnus*), *skipjack* jew bonito żaqqu rrigata (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) pelamis), ħlief fwied u bajd	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.8811	---- Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8812	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8813	---- Kelb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8814	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8815	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8816	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8817	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8819	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8821	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8822	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8823	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.8824	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8829	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8831	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8832	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8839	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8841	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8842	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8843	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8844	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8849	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8851	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8859	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8890	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8920	--- Bakkaljaw minn Juan Fernandez (*Polyprion oxygeneios*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.8930	--- Kingclip (*Genypterus chilensis*) (*Genypterus blacodes*) (*Genypterus maculatus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8940	--- Alfonsino rqiq (*Beryx splendens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8950	--- Ħuta tal-kardinal (*Epigonus crassicaudus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8960	--- Lampuki (*Coryphaena hippurus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8971	---- Sardin (*Sardinops sagax*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8972	---- L-aringa Ċilena (*Clupea bentincki*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8973	---- Sawrell tan-Nofsinhar (*Trachurus murphyi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8974	---- Kavalli (*Scomber japonicus peruanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8979	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.8990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9100	-- Pixxispad (*Xiphias gladius*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9211	---- Qatgħat	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.9212	--- Barbels (cocochas)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9219	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9300	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9400	-- Merluzz tal-Alaska (*Theragra chalcogramma*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9511	---- Surimi tal-merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (*Merluccius gayi gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9512	---- Qatgħat	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9513	---- Cocochas (cheeks)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.9514	---- Laħmijiet oħra tal-merluzz tan-Nofsinhar tal-Paċifiku (*Merluccius gayi gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9515	---- Laħmijiet oħra tal-merluzz Patagonjan (*Merluccius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9519	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9591	---- Laħmijiet oħra tal-merluzz jew tal-grenadier patagonjan (*Macrunus magellanicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9599	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9611	---- Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9612	---- Ħuta kaħla (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9613	---- Kelb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9614	---- Il-kelb il-baħar arzell (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9615	---- Kurazzi kbar (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0304.9616	---- Kurazzi lixxi (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9617	---- Ħabel lixx imtaqqab (*Mustelus Mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9621	---- Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9622	---- Birdbeak Dogfish (*Deania calcea*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9623	---- Mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9624	---- Ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9629	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9631	---- Kelb il-baħar *(Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9632	---- Klieb il-baħar tal-qfief (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9639	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9641	---- Il-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0304.9642	---- Klieb il-baħar bojod (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9643	---- Il-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9644	---- Pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9649	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9710	--- Rebekkin (*Zearaja chilensis* (ex *Dipturus chilensis*))	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9921	---- Qatgħat	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9922	---- Barbju (cocochas)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9941	---- Qatgħat tas-salamun tal-Paċifiku	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9942	---- Laħam ieħor tas-salamun tal-Paċifiku	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9943	---- Qatgħat tas-salamun tal-Atlantiku u tas-salamun tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9944	---- Salamun tal-Atlantiku ieħor u laħam tas-salamun tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0304.9951	---- Qatgħat	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9959	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9961	---- Sardin (*Sardinops sagax*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9962	---- Aringi Ċileni (*Clupea bentincki*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9963	---- Surimi tas-sawrell (*Trackurus murphyi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9964	----Laħam ieħor tas-sawrell (*Trackurus murphyi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9969	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9971	---- Qatgħat	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9979	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9992	---- Laħmijiet oħra ta' micromesistius australis, polaca (*Micromesistius australis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9993	---- Laħmijiet oħra ta' Alfonsino	0 %		Ara n-Nota 2
0304.9999	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.1000	- Dqiq, frakass u pellets tal-ħut, tajbin għall-konsum mill-bniedem	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.2010	-- Salamun tal-Paċifiku (Oncorhynchus nerka, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun ta' l-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.2020	-- Troti (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3100	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.3200	-- Ħut mill-familji Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae u Muraenolepididae	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3910	--- Salamun tal-Paċifiku (Oncorhynchus nerka, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, Oncorhynchus kisutch, *Oncorhynchus masou* u *Oncorhynchus rhodurus*), salamun ta' l-Atlantiku (*Salmo salar*) u salamun tad-Danubju (*Hucho hucho*)	6 %	0	
0305.3920	-- Trot (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* u *Oncorhynchus chrysogaster*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3930	---- Sawrell tan-Nofsinhar (*Trachurus murphyi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3940	--- Inċova (*Engraulis ringens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3950	--- Ħut tas-sinna Patagonjan (*Dissostichus eleginoides*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.3960	--- Bakkaljaw minn Juan Fernandez (*Polyprion oxygeneios*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.3990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4110	--- Salamun tal-Paċifiku, sħiħ	6 %	0	
0305.4120	--- Salamun tal-Paċifiku, bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	6 %	0	
0305.4130	--- Fletti tas-Salamun tal-Paċifiku	6 %	0	
0305.4140	--- Salamun tal-Atlantiku u salamun tad-Danubju, sħiħ	6 %	0	
0305.4150	--- Salamun tal-Atlantiku u salamun tad-Danubju, bir-ras u mnaddaf (“HG”)	6 %	0	
0305.4160	--- Fletti tas-salamun tal-Atlantiku u tas-Salamun tad-Danubju	6 %	0	
0305.4170	--- Salamun tal-Paċifiku, bir-ras maqtugħa, imnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	6 %	0	
0305.4180	--- Salamun tal-Atlantiku u tad-Danubju, bir-ras maqtugħa, imnaddaf u mingħajr denb (“HGT”)	6 %	0	
0305.4190	--- Oħrajn	6 %	0	
0305.4200	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4310	--- Sħaħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.4320	--- Bir-ras maqtugħa u mnaddaf (“HG”)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4330	--- Fletti	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4400	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.4900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5100	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.5200	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5300	-- Ħut tal-familji Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae u Muraenolepididae, minbarra l-bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.5400	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), inċova (*Engraulis* spp.), sardin (*Sardina pilchardus*, *Sardinops* spp.), sardinella (*Sardinella* spp.), brisling jew sprats (*Sprattus sprattus*), kavalli (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), kavalli Indjani (Rastrelliger*spp*.), seerfishes (*Scomberomorus* spp.), sawrell u sawrell (*Trachurus* spp.), ġakkijiet, crevalles (*Caranx* spp.), cobia (Rachycentron*canadum*), pomfrets tal-fidda (*Pampus* spp.), kastardella tal-Paċifiku (Cololabis saira*)*, scads (Decapterus*spp*.), capelin (*Mallotus villosus*), pixxispad (*Xiphias gladius*), Kawakawa (*Euthynnus affinis*), bonitos (*Sarda* spp.), marlin, pixxispad, spearfish (*Istiophoridae*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5920	--- Qatgħat tas-salamun tal-Paċifiku	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5930	--- Qatgħat tas-salamun tal-Atlantiku	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5940	--- Qatgħat tas-salamun tad-Danubju	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5950	--- Qatgħat tat-troti	0 %		Ara n-Nota 2
0305.5990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.6100	-- Aringi (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6200	-- Bakkaljaw (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6300	-- Inċova (*Engraulis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6400	-- Tilapja (*Oreochromis* spp.), lupu tal-baħar (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpjun komuni (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, C*atla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.), sallur (*Anguilla* spp.), perka tan-Nil (*Lates niloticus*) u ras is-serp (*Channa* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6911	---- Fletti mmelħin	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6912	---- Fletti fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6913	---- Midallioni mmellħa (flieli, “steak”)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6914	---- Medallioni (flieli, “steak”) fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.6915	---- Porzjonijiet jew qatgħat oħrajn immellħin	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6916	---- Porzjonijiet jew qatgħat oħrajn fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6919	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6921	---- Fletti mmelħin	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6922	---- Fletti fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6923	---- Midallioni mmellħa (flieli, “steak”)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6924	---- Medallioni (flieli, “steak”) fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6925	---- Porzjonijiet jew qatgħat oħrajn immellħin	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6926	---- Porzjonijiet jew qatgħat oħrajn fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.6990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7111	---- Tal-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7112	---- Tal-kelb il-baħar ikħal (*Prionace glauca*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.7113	---- Tal-klieb il-baħar tal-Galapagos/Mango (*Carcharhinus galapagensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7114	---- Tal-kurazza rara (*Sphyrna lewini*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7115	---- Tal-kurazza kbira (*Sphyrna mokarran*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7116	---- Tal-kurazza lixxa (*Sphyrna zygaena*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7117	---- Ta’ Speckled smooth-hound (*Mustelus mento*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7121	---- Ta’ Smokers sharks, klieb il-baħar jew qtates tal-baħar (*Hexanchus griseus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7122	---- Ta’ deania calcea	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7123	---- Tal-mazzola griża (*Squalus acanthias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7124	---- Tal-ħut ħelu (Pristidae)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7129	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7131	---- Tal-kelb balena (*Rhincodon typus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0305.7132	---- Tal-gabdoll (*Cetorhinus maximus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7139	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7141	---- Tal-pixxivolpi (*Alopias vulpinus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7142	---- Tal-kelb abjad (*Carcharodon carcharias*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7143	---- Tal-pixxitondu (*Isurus oxyrinchus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7144	---- Tal-pixxiplamtu (*Lamna nasus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7149	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7200	-- Irjus, dnub u vexxiki tal-ħut	6 %	0	
0305.7910	--- Pinen ta’ Rajidae Ray	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7920	--- Pinen tar-raġġi Mobulidae Manta	0 %		Ara n-Nota 2
0305.7990	--- Oħrajn	6 %	0	
0306.1110	--- Awwista ta’ Easter Island (*Panulirus pascuensis*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306.1120	--- Awwista ta' Juan Fernández (Jasus frontalis)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1130	--- Awwista żgħira (*Projasus bahamondei*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1200	-- Awwisti (*Homarus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1410	--- Granċijiet (*Cancer porteri*, *Metakarċinus edwardsii* (ex *Cancer edwarsii*), *Homalaspis plana*, *Taliepus dentatus*, *Romaleon setosus*, *Cancer plebejus*, *Ovalipes trimaculatus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1421	--- Granċ Irjali (*Lithodes santolla* (ex *antarcticus*))	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1422	---- Granċ Irjali (*Lithodes* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1423	---- Granċ tas-silġ jew granċ irjali tuberkulat (*Paralomis granulosa*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1424	---- Granċ tas-silġ (*Paralomis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1429	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0306.1500	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1600	-- Gambli tal-ilma kiesaħ u gambli kbar (*Pandalus* spp., *Crangon crangon*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1711	---- Gambli tan-najlon (*Heterocarpus REEDI*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1712	---- Gamblu Ekwadorjan (*Penaeus vannamei*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1713	---- Gamblu tat-Tramuntana taċ-Ċilì (*Cryphiops caementarius*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1719	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1721	---- Langustina safra (*Cervimunida johni*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1722	---- Langustini ħomor (*monodon Pleurocondes*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1729	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1791	---- Gambli (*Haliporoides diomedeae*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1799	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1930	--- Dqiq, pasti u “gerbub” tal-qoxra tal-krustaċji	0 %		Ara n-Nota 2
0306.1990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0306.3110	--- Awwista ta' Easter Island (*Panulirus pascuensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3120	--- Awwista ta' Juan Fernández (*Jasus frontalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3130	--- Awwista żgħira (*Projasus bahamondei*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3200	-- Awwisti (*Homarus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3310	--- Granċijiet (*Cancer porteri*, *Metakarċinus edwardsii* (ex *Cancer edwarsii*), *Homalaspis plana*, *Taliepus dentatus*, *Romaleon setosus*, *Cancer plebejus*, *Ovalipes trimaculatus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3321	--- Granċ Irjali (*Lithodes santolla* (ex *antarcticus*))	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3322	---- Granċ Irjali (*Lithodes* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3323	---- Granċ tas-silġ (*Paralomis granulosa*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3324	---- Granċ tas-silġ (*Paralomis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3329	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306.3400	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3510	--- Gambli	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3520	--- Langoustini	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3590	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3611	---- Gambli tan-najlon (*Heterocarpus REEDI*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3612	---- Gamblu Ekwadorjan (*Penaeus vannamei*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3613	---- Gamblu tat-Tramuntana taċ-Ċilì (*Cryphiops caementarius*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3621	---- Langustina safra (*Cervimunida johni*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3622	---- Langustini ħomor (*monodon Pleurocondes*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3629	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3691	---- Gambli (*Haliporoides diomedeae*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3699	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0306.3930	--- Dqiq, pasti u gerbub ta' krustaċji	0 %		Ara n-Nota 2
0306.3990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9100	-- Awwisti tal-baħar (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp., *Jasus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9200	-- Awwisti (*Homarus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9300	-- Granċijiet	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9400	-- Skampi Norveġiżi (*Nephrops norvegicus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9500	-- Gambli u gambli kbar	0 %		Ara n-Nota 2
0306.9900	-- Oħrajn, inklużi dqiq, pasti u gerbub ta' krustaċji, tajbin għall-konsum uman	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1110	--- Gajdra Ċilena (*Ostrea chilensis*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1120	--- Gajdra tal-Paċifiku (*Crassostrea gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1210	--- Gajdra Ċilena (*Ostrea chilensis*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307.1220	--- Gajdra tal-Paċifiku (*Crassostrea gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2110	--- Coquille de Saint Jacques, arzell (*Argopecten purpuratus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2120	--- Patagonian Scallop (*Chlamys patagónica*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2210	--- Coquille de Saint Jacques, arzell (*Argopecten purpuratus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2220	--- Patagonian Scallop (*Chlamys patagónica*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2910	--- Coquille de Saint Jacques, arzell (*Argopecten purpuratus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.2920	--- Patagonian Scallop (*Chlamys patagónica*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0307.2990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.3100	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0 %		Ara n-Nota 2
0307.3200	-- Iffriżati	0 %		Ara n-Nota 2
0307.3900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4210	--- Siċċ (*Sepia officinalis* u *Rossia macrosoma*) u klamari (*Sepiola* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4220	--- Klamari (*Ommastrephes* spp. *Loligo* spp. *Nototodarus* spp., *Sepioteithis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4310	--- Klamari (*Ommastrephes* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4320	--0 Flett ta' ġwienaħ tas-siċċ jew klamari ħomor (*Dosidicus gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4330	--- Ġwienaħ tas-siċċ jew klamari ħomor (*Dosidicus gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4340	--- Tubi jew imżiewed tas-siċċ jew klamari ħomor (*Dosidicus gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307.4390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.4900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5110	--- Qarnit (*Onorpus mimus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5120	--- Qarnit ikħal tan-Nofsinhar jew qarnit aħmar (*Enteroctopus megalocyathus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5210	--- Qarnit (*Onorpus mimus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5220	--- Qarnit ikħal tan-Nofsinhar jew qarnit aħmar (*Enteroctopus megalocyathus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.5900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.6000	- Bebbux, għajr il-bebbux tal-baħar	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7110	--- Gandoffli u gandoffli iebsin (*Protothaca thaca*) (*Ameghinomya antiqua*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307.7120	--- Asparagu tal-baħar (*Ensis Macha*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7211	---- *Protothaca thaca*, *Ameghinomya antiqua*	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7212	---- Juliana jew Taweras (*Tawera gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7213	---- Razor clam (*Mesodesma donacium*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7214	---- Semele Ċilena (*Semele solida*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7215	---- Asparagu tal-baħar (*Ensis Macha*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7216	---- Razor clam iebes, petal tal-baħar (*Tagelus dombeii*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7219	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.7900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8110	--- Ezo Awabi jew abalon aħdar (*Haliotis discus hannai*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307.8200	-- Strombi ħajjin, friski jew imkessħin (*Strombus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8310	--- Abalon aħmar (*Haliotis rufescens*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8320	--- Ezo Awabi jew abalon aħdar (*Haliotis discus hannai*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8400	-- Strombi ffriżati oħrajn (*Strombus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8700	-- Abaloni oħrajn (*Haliotis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.8800	-- Strombi oħrajn (*Strombus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9130	--- Abalon taċ-Ċilì jew falz (*Concholepas concholepas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9210	--- Abalon taċ-Ċilì jew falz (*Concholepas concholepas*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9221	---- Bebbux kbir (*Zidona dufresnei*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0307.9222	---- Il-qoxra ta' fuq tat-Trophon, il-qoxra ta' fuq tan-naħa t'isfel *(Trophon gervesianus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9223	---- Triton Ċilen (*Argobuccinum* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9224	---- Qoxra sewda ta' fuq (*Thais Chocolata*)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9229	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9230	--- Limpets (*Fissurella* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0307.9900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0308.1100	-- Ħajjin, friski jew imkessħin	0 %		Ara n-Nota 2
0308.1200	-- Iffriżati	0 %		Ara n-Nota 2
0308.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0308.2110	--- Ilsna (gonadi) tas-sea urchin (*Loxechinus albus*)	0 %		Ara n-Nota 2
0308.2190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0308.2210	--- Ilsna (gonadi) tas-sea urchin (*Loxechinus albus*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0308.2290	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0308.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0308.3000	- Bram (*Rhopilema* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
0308.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0401.1000	--- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, mhux aktar minn 1 %	6 %	7	
0401.2000	--- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, aktar minn 1 % iżda mhux aktar minn 6 %	6 %	7	
0401.4000	--- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, aktar minn 6 % iżda mhux aktar minn 10 %	6 %	7	
0401.5010	-- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, aktar minn 10 %, iżda mhux aktar minn 12 %	6 %	7	
0401.5020	-- B'kontenut ta' xaħam ugwali għal 12 % bil-piż:	6 %	7	
0401.5030	-- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, aktar minn 12 %, iżda mhux aktar minn 26 %	6 %	7	
0401.5040	- B'kontenut ta' xaħam, ugwali għal 26 % bil-piż	6 %	7	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0401.5090	-- Oħrajn	6 %	7	
0402.1000	- Fi trab, ħbub jew forom solidi oħrajn, b'kontenut ta' xaħam, bil-piż, mhux aktar minn 1,5 %	6 %	7	
0402.2111	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 6 %	6 %	7	
0402.2112	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' aktar minn 6 % iżda mhux aktar minn 12 %	6 %	7	
0402.2113	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 12 %	6 %	7	
0402.2114	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' aktar minn 12 % iżda mhux aktar minn 18 %	6 %	7	
0402.2115	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 18 %	6 %	7	
0402.2116	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' aktar minn 18 % iżda mhux aktar minn 24 %	6 %	7	
0402.2117	---- B'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' aktar minn 24 % iżda mhux aktar minn 26 %	6 %	7	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0402.2118	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ 26 % u aktar	6 %	7	
0402.2120	---Krema	6 %	7	
0402.2911	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ aktar minn 1,5 % iżda mhux aktar minn 6 %	6 %	7	
0402.2912	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ aktar minn 6 % iżda mhux aktar minn 12 %	6 %	7	
0402.2913	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ 12 %	6 %	7	
0402.2914	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ aktar minn 12 % iżda mhux aktar minn 18 %	6 %	7	
0402.2915	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ 18 %	6 %	7	
0402.2916	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ aktar minn 18 % iżda mhux aktar minn 24 %	6 %	7	
0402.2917	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ aktar minn 24 % iżda mhux aktar minn 26 %	6 %	7	
0402.2918	---- B’kontenut ta’ xaħam, bil-piż, ta’ 26 % u aktar	6 %	7	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0402.2920	--- Krema	6 %	7	
0402.9110	--- Ħalib, f'forma likwida jew semisolida	6 %	7	
0402.9120	--- Krema	6 %	7	
0402.9910	--- Ħalib ikkondensat	6 %	7	
0402.9990	--- Oħrajn	6 %	7	
0403.1010	-- Li fih frott miżjud	6 %	7	
0403.1020	-- Li fih ċereali miżjuda	6 %	7	
0403.1090	-- Oħrajn	6 %	7	
0403.9000	- Oħrajn	6 %	7	
0404.1000	- Xorrox u xorrox modifikat, ikkonċentrati jew le jew bizzokkor jew xi materjal ieħor biex iżid il-ħlewwa miżjud	6 %	7	
0404.9000	- Oħrajn	6 %	7	
0405.1000	- Butir	6 %	7	
0405.2000	- Pejst tal-ħalib	6 %	7	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0405.9000	- Oħrajn	6 %	7	
0406.1010	- Ġobon frisk (mhux immaturat jew mhux ippreservat)	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.1020	-- Ġobon tal-krema	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.1030	-- Ġobon mozzarella	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.1090	-- Oħrajn	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.2000	- Ġobon maħkuk jew magħmul trab, ta' kull tip	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.3000	- Ġobon ipproċessat, mhux maħkuk jew magħmul fi trab	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.4000	- Ġobon bil-vini blu u ġobon ieħor li fih vini prodotti minn *Penicillium roqueforti*	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.9010	-- Ġobon tat-tip Gouda u tat-tip Gouda	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.9020	-- Ġobon tat-tip Cheddar u tat-tip Cheddar-Cheddar	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.9030	-- Ġobon Edam u tat-tip Edam	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.9040	-- Ġobon Parmesan u tat-tip Parmesan	6 %	7*	TRQ-Cheese
0406.9090	-- Oħrajn	6 %	7*	TRQ-Cheese

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
0407.1100	-- Tat-tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	0 %		Ara n-Nota 2
0407.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0407.2100	-- Tat-tjur tal-ispeċi *Gallus domesticus*	0 %		Ara n-Nota 2
0407.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0407.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0408.1100	-- Imnixxfin	0 %		Ara n-Nota 2
0408.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0408.9100	-- Imnixxfin	0 %		Ara n-Nota 2
0408.9900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0409.0010	- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
0409.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0011	-- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0019	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0021	-- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
0410.0029	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0031	-- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0039	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
0410.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1001.1100	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1001.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1001.9100	-- Żerriegħa	6 % + PBS	0	
1001.9911	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9912	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9913	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9919	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1001.9921	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9922	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9923	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9929	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	
1001.9931	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9932	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9933	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9939	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1001.9941	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9942	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9943	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9949	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	
1001.9951	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9952	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9953	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9959	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1001.9961	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9962	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9963	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9969	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	
1001.9971	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9972	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9973	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9979	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1001.9991	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ta’ 30 % jew aktar	6 % + PBS	0	
1001.9992	---- Ta’ kontenut ogħla ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla minn jew ugwali għal 25 %, iżda inqas minn 30 %	6 % + PBS	0	
1001.9993	---- Ta’ kontenut ta’ glutina umda, skont il-piż, ogħla jew daqs 18 %, iżda inqas minn 25 %	6 % + PBS	0	
1001.9999	---- Oħrajn	6 % + PBS	0	
1002.1000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1002.9010	-- Għall-konsum	0 %		Ara n-Nota 2
1002.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1003.1000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1003.9010	-- Għall-konsum	0 %		Ara n-Nota 2
1003.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1004.1000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1004.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1005.1010	-- Ibridi	0 %		Ara n-Nota 2
1005.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1005.9010	-- Għar-riċerka u l-ittestjar	0 %		Ara n-Nota 2
1005.9020	-- Għall-konsum	0 %		Ara n-Nota 2
1005.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1006.1010	-- Għaż-żrigħ	0 %		Ara n-Nota 2
1006.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1006.2000	- Ross (ismar) bla ħliefa	0 %		Ara n-Nota 2
1006.3010	-- Li fihom 5 % jew inqas tal-piż ħbub miksura	0 %		Ara n-Nota 2
1006.3020	-- Li fihom aktar minn 5 % iżda mhux aktar minn 15 %, bil-piż, ta' ħbub miksura	0 %		Ara n-Nota 2
1006.3090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1006.4000	- Ross imfarrak	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1007.1000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1007.9010	-- Għall-konsum	0 %		Ara n-Nota 2
1007.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1008.1000	- Qamħ saraċin	0 %		Ara n-Nota 2
1008.2100	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1008.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1008.3000	- Żrieragħ tal-kanarji	0 %		Ara n-Nota 2
1008.4000	- Fonio (*Digitaria* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1008.5010	-- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1008.5090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1008.6000	- Tritikal	0 %		Ara n-Nota 2
1008.9000	- Ta’ ċereali oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1101.0000	Dqiq tal-qamħ jew tal-meslin.	6 % + PBS	0	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1102.2000	- Dqiq tal-qamħirrum	0 %		Ara n-Nota 2
1102.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1103.1100	-- Tal-qamħ	6 %	3	
1103.1300	- Tal-qamħirrun (corn)	0 %		Ara n-Nota 2
1103.1900	-- Ta’ ċereali oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1103.2000	- Gerbub	6 %	0	
1104.1200	-- Tal-ħafur	0 %		Ara n-Nota 2
1104.1900	-- Ta’ ċereali oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1104.2210	--- Imqaxxra	0 %		Ara n-Nota 2
1104.2290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1104.2300	- Tal-qamħirrun (corn)	0 %		Ara n-Nota 2
1104.2900	-- Ta’ ċereali oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1104.3000	- Nibbieta taċ-ċereali, sħiħa, imrembla, imqatta’ rqiq jew mitħuna	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1105.1000	- Dqiq, grixa u trab	0 %		Ara n-Nota 2
1105.2000	- Fjokki, granuli u pellets	0 %		Ara n-Nota 2
1106.1000	- Tal-ħaxix leguminuż imnixxef tal-intestatura 07.13	0 %		Ara n-Nota 2
1106.2000	- Tas-sagu jew ta' għeruq jew tuberi tal-intestatura 07.14	0 %		Ara n-Nota 2
1106.3000	- Tal-prodotti tal-Kapitolu 8	0 %		Ara n-Nota 2
1107.1000	- Mhux inkaljat	0 %		Ara n-Nota 2
1107.2000	- Inkaljat	0 %		Ara n-Nota 2
1108.1100	-- Lamtu tal-qamħ	0 %		Ara n-Nota 2
1108.1200	-- Lamtu tal-qamħirrum	0 %		Ara n-Nota 2
1108.1300	-- Lamtu tal-patata	0 %		Ara n-Nota 2
1108.1400	-- Lamtu tal-manjoka (kassava)	0 %		Ara n-Nota 2
1108.1900	-- Lamti oħra	0 %		Ara n-Nota 2
1108.2000	- Inulina	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1109.0000	Glutina tal-qamħ, imnixxfa jew le.	0 %		Ara n-Nota 2
1201.1000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1201.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1202.3000	- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1202.4100	-- F'qoxra	0 %		Ara n-Nota 2
1202.4200	-- Imqaxxar, kemm jekk imkisser u kemm jekk le	0 %		Ara n-Nota 2
1203.0000	Kopra.	0 %		Ara n-Nota 2
1204.0010	- Għaż-żrigħ	0 %		Ara n-Nota 2
1204.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1205.1010	-- Għaż-żrigħ	0 %		Ara n-Nota 2
1205.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1205.9010	-- Għaż-żrigħ	0 %		Ara n-Nota 2
1205.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1206.0010	- Għaż-żrigħ	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1206.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.1000	- Ġewż tal-palm u qlub tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
1207.2100	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.3010	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.3090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.4010	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.4090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.5010	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.5090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.6010	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.6090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.7010	-- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.7090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1207.9110	--- Żerriegħa	0 %		Ara n-Nota 2
1207.9190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1207.9900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1208.1000	- Tal-fażola tas-sojja	0 %		Ara n-Nota 2
1208.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.1000	- Żerriegħa tal-pitravi taz-zokkor	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2100	-- Żerriegħa tan-nifel (alfalfa)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2210	--- Silla ħamra (*Trifolium pratense*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2220	--- Silla krimżi (*Trifolium incarnatum* L.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2230	--- Silla bajda (*Trifolium repens* L.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2300	-- Żerriegħa taż-żwien	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2400	-- Żerriegħa tal-millieġ kaħlani (*Poa pratensis* L.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209.2500	-- Żerriegħa tal-ħaxix tas-segala (*Lolium multiflorum* Lam., *Lolium perenne* L.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2910	-- Lupina (*Lupinus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2920	--- Orchardgrass (*Dactylis glomerata*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2930	--- Silla ħelwa (*Melilotus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2940	--- Vicia (*Vicia* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.2990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.3010	-- Hibiscus (*Hibiscus esculentus*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.3090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9111	---- Chard (*Beta vulgaris* var.	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9112	---- Pitravi (*Beta vulgaris* var.	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9113	---- Spinaċi (*Spinacea oleracea*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9121	---- Ċikwejra (*Cichorium intybus sativa*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209.9122	---- Qaqoċċ (*Cynara scolymus*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9123	---- Indivja (*Cichorium intybus* L.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9124	---- Ħass (*Lactuca sativa*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9125	---- Radicchio (*Cicchorium intybus foliosum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9129	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9131	---- Brokkoli (*Brassica oleracea* var. *italica*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9132	---- Pastard (*Brassica oleracea* var. *botrytis*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9133	---- Kohlrabi (*Brassica oleracea gongyloides*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9134	---- Ravanell (*Raphanus sativus*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9135	---- Kaboċċi (*Brassica oleracea* var. *capitata*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9136	---- Arugula (*Eruca sativa*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9139	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9141	---- Alcayota (*Cucurbita ficifolia*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209.9142	---- Zucchini (qargħa ħamra Taljana) (*Cucurbita pepo* var. *medullosa*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9144	---- Ħjar (*Cucumis sativus*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9145	---- Dulliegħ (*Citrullus Lanat*us)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9146	---- Qargħa ħamra oħra u zucchini (*Cucurbita* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9149	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9151	---- Tewm (*Allium sativum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9152	---- Bunching (*Allium fistulossum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9153	---- Basal (*Allium* cepa)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9154	---- Asparagu (*Asparagus officinalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9155	---- Kurrat (*Allium porrum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9159	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9161	---- Bżar aħmar (*Capsicum frutescens*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9162	---- Brunġiel (*Solanum melongena*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1209.9163	---- Bżar (*Capsicum annuum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9164	---- Tabakk (*Nicotiana tabacum* L.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9165	---- Tadam (*Lycopersicum esculentum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9169	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9171	---- Karfus (*Apium graveolens*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9172	---- Bużbież (*Foeniculum vulgare*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9173	---- Tursin (*Petroselinum crispum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9174	---- Karrotti (*Daucus carota*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9179	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9181	---- Ħabaq (*Ocimum basilicum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9182	---- Rosmarin (*Rosmarinus officinalis*)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9189	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1209.9911	---- Arżnu (*Pinus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9919	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1209.9990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1210.1000	- Koni tal-ħops, la mitħunin, la magħmulin trab u lanqas fil-forma ta' pellets	0 %		Ara n-Nota 2
1210.2000	- Koni tal-ħops, mitħunin, magħmulin trab jew f'forma ta' gerbub; lupulina	0 %		Ara n-Nota 2
1211.2000	- Għeruq tal-ġinseng	0 %		Ara n-Nota 2
1211.3000	- Weraq tal-koka	0 %		Ara n-Nota 2
1211.4000	- Tiben tal-pepprin	0 %		Ara n-Nota 2
1211.5000	- Efedra	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9011	--- Weraq tal-boldo organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9019	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9020	-- Oregano	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1211.9030	-- Ergot tas-segala (*Claviceps purpurea*)	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9040	-- Weraq tal-istevja (*Stevia rebaudiana*)	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9050	-- St. John Wort (*Hypericum perforatum*)	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9061	--- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9069	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9071	--- Żrieragħ u żrieragħ tal-barren	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9072	--- Ħliefa	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9079	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9081	--- Żrieragħ u żrieragħ tal-barren	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9082	--- Ħliefa	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9083	--- Fjuri u weraq	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9089	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9092	--- Weraq tal-maqui organiċi	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9093	--- Weraq maqui oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1211.9094	--- Oħrajn organiċi	0 %		Ara n-Nota 2
1211.9099	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2110	--- Gelidium	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2120	--- Pelillo (*Gracilaria* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2130	--- Chascón (*Lessonia* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2140	--- Luga Luga (*Iridaea* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2150	--- Ħass tal-baħar (*Gigartina* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2160	--- Huiro (*Macrocystis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2170	--- Cochayuyo (*Durvillaea Antarctica*)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2910	--- Gelidium	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2920	--- Pelillo (*Gracilaria* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2930	--- Chascón (*Lessonia* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2940	--- Luga Luga (*Iridaea* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1212.2950	--- Ħass tal-baħar (*Gigartina* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2960	--- Huiro (*Macrocystis* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2970	--- Cochayuyo (*Durvillaea Antarctica*)	0 %		Ara n-Nota 2
1212.2990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1212.9100	-- Pitravi taz-zokkor	6 %	0	
1212.9200	-- Ħarrub	0 %		Ara n-Nota 2
1212.9300	-- Kannamieli	6 %	0	
1212,9400	-- Għeruq taċ-ċikwejra	6 %	0	
1212.9900	- Oħrajn			
ex 1212.9900	-- Żerriegħa tal-ħarrub (ħarrub) u għadam u qlub tal-berquq, tal-ħawħ jew tal-għanbaqar	0 %		Ara n-Nota 2
ex 1212.9900	-- Oħrajn	6 %	0	
1213.0000	Tiben u ħliefa taċ-ċereali, mhux ippreparati, kemm jekk imqattgħin, miṫhunin, ippressati jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1214.1000	- Grixa u pellets tan-nifel (alfalfa)	0 %		Ara n-Nota 2
1214.9010	-- Lupini (*Lupinus* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1214.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1501.1000	- Lardu	0 %		Ara n-Nota 2
1501.2000	- Xaħam tal-ħanżir ieħor	0 %		Ara n-Nota 2
1501.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1502.1010	-- Magħqudin (inkluż “l-ewwel meraq”)	0 %		Ara n-Nota 2
1502.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1502.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1503.0000	Stearina tal-lardu, żejt tal-lardu, oleostearina, oleomarġerina u żejt tax-xaħam ta’ dam, mhux emulsifikati jew imħalltin jew ippreparati b’xi mod ieħor	0 %		Ara n-Nota 2
1504.1000	- Żjut tal-fwied tal-ħut u l-frazzjonijiet tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
1504.2010	-- Żejt tal-ħuta, nej	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1504.2020	-- Żejt tal-ħuta, raffinat u nofsu raffinat	0 %		Ara n-Nota 2
1504.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1504.3000	- Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-mammiferi tal-baħar	0 %		Ara n-Nota 2
1505.0000	Grass tas-suf u s-sustanzi xaħmin derivati minnu (inkluż il-lanolina).	0 %		Ara n-Nota 2
1506.0000	Xaħmijiet u żjut tal-annimali oħrajn u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux modifikati kimikament.	0 %		Ara n-Nota 2
1507.1000	- Żejt grezz, kemm jekk imnaddaf mill-gomma u kemm jekk le	6 %	3	
1507.9010	-- Bl-ingrossa	6 %	7	
1507.9090	-- Oħrajn	6 %	7	
1508.1000	- Żjut grezzi	6 %	0	
1508.9000	- Oħrajn	6 %	0	
1509.1011	--- F'kontenituri ta' kapaċità netta ta' mhux aktar minn 5 l	0 %		Ara n-Nota 2
1509.1019	--- Oħrajn:	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1509.1091	--- F'kontenituri ta' kapaċità netta ta' mhux aktar minn 5 l	0 %		Ara n-Nota 2
1509.1099	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1509.9010	-- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1509.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1510.0000	Żjut oħrajn u l-frazzjonijiet tagħhom, miksubin biss miż-żebbuġ, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, inkluż l-amalgami ta' dawn iż-żjut jew dawn il-frazzjonijiet biż-żjut jew il-frazzjonijiet tal-intestatura 15.09.	0 %		Ara n-Nota 2
1511.1000	- Żjut grezzi	6 %	0	
1511.9000	- Oħrajn	6 %	7	
1512.1110	--- Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol u l-frazzjonijiet tiegħu	0 %		Ara n-Nota 2
1512.1120	--- Żejt tal-għosfor u l-frazzjonijiet tiegħu	0 %		Ara n-Nota 2
1512.1911	---- bil-kwantità	0 %		Ara n-Nota 2
1512.1919	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1512.1920	--- Żejt tal-għosfor u l-frazzjonijiet tiegħu	0 %		Ara n-Nota 2
1512.2100	-- Żejt grezz, kemm jekk tneħħa l-gossipol u kemm jekk le	6 %	0	
1512.2900	-- Oħrajn	6 %	3	
1513.1100	-- Żjut grezzi	6 %	0	
1513.1900	-- Oħrajn	6 %	0	
1513.2100	-- Żjut grezzi	6 %	0	
1513.2900	-- Oħrajn	6 %	3	
1514.1100	-- Żjut grezzi	6 %	7	
1514.1900	-- Oħrajn	6 %	3	
1514.9100	-- Żjut grezzi	6 %	3	
1514.9900	-- Oħrajn	6 %	3	
1515.1100	-- Żjut grezzi	0 %		Ara n-Nota 2
1515.1900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1515.2100	-- Żjut grezzi	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1515.2900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1515.3000	- Żejt tar-riġnu u l-frazzjonijiet tiegħu	0 %		Ara n-Nota 2
1515.5000	- Żejt tal-ġulġlien u l-frazzjonijiet tiegħu	6 %	0	
1515.9011	--- Tal-fosdoq il-warda organika	6 %	3	
1515.9019	--- Oħrajn	6 %	3	
1515.9021	--- Tal-avokado organiċi	0 %		Ara n-Nota 2
1515.9029	--- Tal-avokado oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1515.9031	--- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1515.9039	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1515.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1516.1011	--- Żjut tal-ħut	0 %		Ara n-Nota 2
1516.1012	--- Żjut ta’ mammiferi tal-baħar	0 %		Ara n-Nota 2
1516.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1516.2000	- Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
1517.1010	-- F'pakki immedjati ta' kontenut nett ta' 1 KN jew inqas	0 %		Ara n-Nota 2
1517.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1517.9010	-- Taħlitiet ta' żjut veġetali, mhux raffinati	6 %	7	
1517.9020	-- Taħlitiet ta' żjut veġetali, raffinati	6 %	7	
1517.9090	-- Oħrajn	6 %	7	
1518.0000	Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidrati, sulfurizzati, minfuħin, polimerizzati bis-sħana ġewwa vakwu jew ġewwa gass inerti jew modifikati kimikament mod ieħor, ħlief dawk tal-intestatura 15.16; taħlitiet u preparazzjonijiet ta' xaħmijiet u żjut ta' annimali jew veġetali mhumiex tajbin għall-ikel jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut differenti ta' dan il-kapitlu, li mhumiex imsemmijin jew inklużi band' oħra.	0 %		Ara n-Nota 2
1520.0000	Gliċerol, grezz; ilmijiet u lissiji tal-gliċerol	0 %		Ara n-Nota 2
1521.1000	- Xemgħat veġetali	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1521.9011	--- Organiku	0 %		Ara n-Nota 2
1521.9019	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1521.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1522.0000	Degras; residwi mit-trattament tas-sustanzi xaħmin jew tax-xemgħat tal-annimali jew veġetali.	0 %		Ara n-Nota 2
1601.0000	Zalzett u prodotti simili, tal-laħam, tal-ġewwieni tal-laħam jew tad-demm; preparati tal-ikel ibbażati fuq dawn il-prodotti.	0 %		Ara n-Nota 2
1602.1000	- Preparati omoġenizzati	0 %		Ara n-Nota 2
1602.2000	- Tal-fwied ta’ kwalunkwe annimal	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3110	--- Qatgħat ippreparati, imħawra	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3120	--- Pate u pejsts	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3130	--- Perżut	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3210	--- Qatgħat, ippreparati, imħawra	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1602.3220	--- Pate u pejsts	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3230	--- Polpa	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1602.3900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1602.4100	-- Prieżet u qatgħat tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
1602.4200	-- Spalel u qatgħat tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
1602.4900	-- Oħrajn, inklużi t-taħlitiet	0 %		Ara n-Nota 2
1602.5000	- Tal-annimali bovini	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9010	-- Taċ-ċriev żgħar	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9020	-- Taċ-ċingjali	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9030	-- Taċ-ċriev	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9040	-- Tal-fenek	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9050	-- Tal-faġani	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9060	-- Tal-wiżża	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1602.9070	-- Tal-perniċi	0 %		Ara n-Nota 2
1602.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1603.0000	Estratti u sugu tal-laħam, tal-ħut jew tal-krustaċji, tal-molluski jew ta' invertebrati akkwatiċi oħrajn.	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1110	--- Affumikati	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1190	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1200	-- Aringi	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1311	----- Fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1312	---- Fiz-zalza tat-tadam	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1319	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1390	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1410	--- Tonn	6 %	0	
1604.1420	--- Palamit	6 %	0	
1604.1430	--- Bonitos	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1500	-- Kavalli	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604.1610	--- Fiż-żejt	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1700	-- Sallur			
ex 1604.1700	--- Fletti magħrufin bħala “lojns”	6 %	0	
ex 1604.1700	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1800	-- Pinen tal-klieb il-baħar			
ex 1604.1800	--- Fletti magħrufin bħala “lojns”	6 %	0	
ex 1604.1800	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1911	---- Fis-salmura	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1912	---- Fiz-zalza tat-tadam	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1913	---- Fiż-żejt	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1919	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1920	--- Kingclip	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1930	--- Troti	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1604.1940	--- Marlozz	0 %		Ara n-Nota 2
1604.1990	--- Oħrajn			
ex 1604.1990	---- Fletti magħrufin bħala “lojns”	6 %	0	
ex 1604.1990	---- Ħut tal-ġeneru Euthynnus	6 %	0	
ex 1604.1990	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2010	-- Tat-tonn	6 %	0	
1604.2020	-- Tal-bonito	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2030	-- Tas-salamun	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2040	-- Tas-sardin u s-sawrell	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2050	-- Tal-makarel	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2060	-- Tal-inċova	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2070	-- Tal-merluzz	0 %		Ara n-Nota 2
1604.2090	-- Oħrajn			

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
ex 1604.2090	--- Fletti magħrufin bħala “lojns”	6 %	0	
ex 1604.2090	--- Tal-palamit jew ħut ieħor tal-ġeneru *Euthynnus*	6 %	0	
ex 1604.2090	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1604.3100	-- Kavjar	0 %		Ara n-Nota 2
1604.3200	-- Sostituti tal-kavjar	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1011	--- F’kontenituri mitbuqa	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1012	--- Iffriżati	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1019	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1021	--- Granċ Irjali (*Lithodes* spp.), f’kontenituri impermeabbli	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1022	--- Granċ Irjali (*Lithodes santolla*), f’kontenituri impermeabbli	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1023	--- Granċ tas-silġ (*Paralomis granulosa*), f’kontenituri impermeabbli	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1024	--- Granċ tas-silġ (*Paralomis* spp.), f’kontenituri impermeabbli	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1025	--- Granċ Irjali (*Lithodes* spp.), iffriżat	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1605.1026	--- Granċ Irjali (*Lithodes santolla*), iffriżat	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1027	--- Granċ Irjali (*Paralomis granulosa*), iffriżat	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1028	--- Granċ tas-silġ (*Paralomis* spp.), iffriżat	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1029	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2111	---- Gambli tan-najlon (*Heterocarpus REEDI*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2112	---- Gamblu Ekwadorjan (*Penaeus vannamei*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2113	---- Gamblu tat-Tramuntana taċ-Ċilì (*Cryphiops caementarius*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2121	---- Gambli tan-najlon (*Heterocarpus REEDI*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2122	---- Gamblu Ekwadorjan (*Penaeus vannamei*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2123	---- Gamblu tat-Tramuntana taċ-Ċilì (*Cryphiops caementarius*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2129	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1605.2131	---- Langustina safra (*Cervimunida johni*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2132	---- Langustini ħomor (*monodon Pleurocondes*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2139	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2141	---- Langustina safra (*Cervimunida johni*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2142	---- Langustini ħomor (*monodon Pleurocondes*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2149	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2151	---- Gambli (*Haliporoides diomedeae*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2159	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2161	---- Gambli (*Haliporoides diomedeae*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2169	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2911	---- Gambli tan-najlon (*Heterocarpus REEDI*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2912	---- Gamblu Ekwadorjan (*Penaeus vannamei*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2913	---- Gamblu tat-Tramuntana taċ-Ċilì (*Cryphiops caementarius*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1605.2919	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2921	---- Langustina safra (*Cervimunida johni*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2922	---- Langustini ħomor (*monodon Pleurocondes*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2929	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2931	---- Gambli (*Haliporoides diomedeae*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2939	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.2990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.3000	- Awwista	0 %		Ara n-Nota 2
1605.4000	- Krustaċji oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5100	-- Gajdri	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5210	--- Arzell (*Argopecten purpuratus*), (*Chlamys patagonica*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5290	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5300	-- Maskli	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1605.5410	--- Klamari kbar (*Dosidicus gigas*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5490	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5500	-- Qarnit	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5611	---- *Protothaca thaca*, *Ameghinomya antiqua*	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5612	---- Juliana jew Tawera (*Tawera gayi*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5619	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5690	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5710	--- Ezo Awabi jew abalon aħdar (*Haliotis discus hannai*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5790	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5800	-- Bebbux, għajr il-bebbux tal-baħar	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5910	--- Gandoffli roża, gandoffli rotob (*Mesodesma donacium*) (*Solen Macha*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5920	--- Abalon taċ-Ċilì jew falz (*Concholepas concholepas*)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1605.5931	---- Bebbux fin (*Zidona dufresnei*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5932	---- Trophon ta' Gevers (*Trophon geversianus*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5933	---- Triton Ċilen (*Argobuccinum* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5934	---- Qoxra sewda ta' fuq (*Thais Chocolata*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5939	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5940	--- Limpets (*Fissurella* spp.)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5950	--- Razor clam (*Tagelus dombeii*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5960	--- Razor clam (*Ensis Macha*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5970	--- Gandoffli (*Gari solida*)	0 %		Ara n-Nota 2
1605.5990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1605.6100	-- Bużżi	0 %		Ara n-Nota 2
1605.6200	-- Rizzi	0 %		Ara n-Nota 2
1605.6300	-- Bram	0 %		Ara n-Nota 2
1605.6900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1701.1200	-- Zokkor tal-pitravi	6 % + PBS	E	
1701.1300	-- Zokkor tal-kannamiela speċifikat fin-Nota tas-Subintestatura 2 ta' dan il-kapitolu	6 % + PBS	E	
1701.1400	-- Zokkor tal-kannamiela ieħor	6 % + PBS	E	
1701.9100	-- Li fih miżjudin ħwawar jew sustanza koloranti	6 % + PBS	E	
1701.9910	--- Zokkor tal-kannamieli, raffinat	6 % + PBS	E	
1701.9920	--- Zokkor tal-pitravi	6 % + PBS	E	
1701.9990	--- Oħrajn	6 % + PBS	E	
1702.1100	-- Li fih skont il-piż 99 % jew aktar lattożju, espress bħala lattożju anidru, ikkalkulat fuq il-materja niexfa	6 %	7	
1702.1900	-- Oħrajn	6 %	7	
1702.2000	- Zokkor tal-aġġru u ġulepp tal-aġġru	6 %	7	
1702.3000	- Glukożju u ġulepp tal-glukożju, li ma fihomx fruttożju jew li fihom fl-istat xott anqas minn 20 % fruttożju skont il-piż	6 %	7	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1702.4000	- Glukożju u ġulepp tal-glukożju, li fih fl-istat xott mill-anqas 20 % iżda anqas minn 50 % fruttożju skont il-piż, ħlief iz-zokkor invertit	6 %	7	
1702.5000	- Fruttożju kimikament pur	6 %	7	
1702.6010	-- Tal-Lanġas	6 %	7	
1702.6020	-- Tuffieħ	6 %	7	
1702.6090	-- Oħrajn	6 %	7	
1702.9010	-- Karamella koloranti	6 %	7	
1702.9020	-- Sostituti tal-għasel, anki mħallta ma' għasel naturali	6 %	7	
1702.9090	-- Oħrajn	6 %	7	
1703.1000	- Melassa tal-kannamieli	6 %	7	
1703.9000	- Oħrajn	6 %	7	
1704.1010	-- Miksijin biz-zokkor	0 %		Ara n-Nota 2
1704.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1704.9020	-- Bonbons	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9030	-- Karamella	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9050	-- Ħelu	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9060	-- Gomom taz-zokkor	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9070	-- Qubbajt	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9080	Ħlewwiet magħmula kompletament jew parzjalment minn “dulce de leche”	0 %		Ara n-Nota 2
1704.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1901.1010	-- Li fihom aktar minn 10 % tal-piż prodotti ta’ ħalib solidu	0 %		Ara n-Nota 2
1901.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1901.2010	-- Li fihom aktar minn 25 %, bil-piż, ta’ xaħam tal-ħalib, mhux għall-bejgħ bl-imnut	6 %	3	
1901.2090	-- Oħrajn	6 %	3	

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
1901.9011	--- Karamella	0 %		Ara n-Nota 2
1901.9019	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1901.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1902.1100	-- Li fih il-bajd	0 %		Ara n-Nota 2
1902.1910	--- Spagetti	0 %		Ara n-Nota 2
1902.1920	--- Għaġin għas-sopop	0 %		Ara n-Nota 2
1902.1990	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1902.2010	-- Għaġin mimli bil-laħam	0 %		Ara n-Nota 2
1902.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1902.3000	- Għaġin ieħor	0 %		Ara n-Nota 2
1902.4000	- Kuskus	0 %		Ara n-Nota 2
1903.0000	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, frak, granulat, marbul jew f'forom simili	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1904.1000	- Ikel ippreparat miksub min-nefħa jew mix-xiwi ta’ ċereali jew prodotti taċ-ċereali	0 %		Ara n-Nota 2
1904.2000	- Ikel ippreparat miksub minn qxur ta’ ċereali mhux inkaljati jew minn taħlitiet ta’ qxur ta’ ċereali mhux inkaljati u qxur ta’ ċereali inkaljati jew ċereali minfuħin	0 %		Ara n-Nota 2
1904.3000	- Qamħ bulgur	0 %		Ara n-Nota 2
1904.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
1905.1000	- Ħobż iqarmeċ (crispbread)	0 %		Ara n-Nota 2
1905.2000	- Kejk tal-ġinġer u bħalu	0 %		Ara n-Nota 2
1905.3100	-- Gallettini ħelwin	0 %		Ara n-Nota 2
1905.3200	-- Waffles u wejfers	0 %		Ara n-Nota 2
1905.4000	- Ħobż mixwi, ħobż mixwi u prodotti simili mixwija	0 %		Ara n-Nota 2
1905.9010	-- Cookies ta’ sandwich tal-karamella (“alfajores”)	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
1905.9020	-- Kejkijiet tal-isponoż (“bizcochos”)	0 %		Ara n-Nota 2
1905.9030	-- Apparat għall-ikkrekkjar	0 %		Ara n-Nota 2
1905.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2101.1111	---- Elaborat bi kafeni organiċi	0 %		Ara n-Nota 2
2101.1119	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2101.1191	---- Elaborat bi kafeni organiċi	0 %		Ara n-Nota 2
2101.1199	---- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2101.1200	-- Preparazzjonijiet b’bażi ta’ estratti, essenzi jew konċentrati jew b’bażi ta’ kafè	0 %		Ara n-Nota 2
2101.2010	-- Estratti, essenzi u konċentrati, ta’ te, u preparazzjonijiet b’bażi ta’ dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati, b’bażi ta’ te	0 %		Ara n-Nota 2
2101.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2101.3000	- Ċikwejra inkaljata u sostituti oħra tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2102.1000	- Ħmira attiva	0 %		Ara n-Nota 2
2102.2000	- Ħmira inattiva; mikroorganiżmi oħrajn b'ċellula waħda, mejtin	0 %		Ara n-Nota 2
2102.3000	- Trabijiet tal-ħami ppreparati	0 %		Ara n-Nota 2
2103.1000	- Zalza tas-sojja	0 %		Ara n-Nota 2
2103.2010	-- Ketchup tat-tadam ("catsup", "catchup")	0 %		Ara n-Nota 2
2103.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2103.3000	- Dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata	0 %		Ara n-Nota 2
2103.9010	--Kondimenti mħallta u taħwir imħallat	0 %		Ara n-Nota 2
2103.9020	-- Mayonnaise	0 %		Ara n-Nota 2
2103.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2104.1010	-- Kremi u preparazzjonijiet għalihom	0 %		Ara n-Nota 2
2104.1020	-- Sopop u preparazzjonijiet għalihom	0 %		Ara n-Nota 2
2104.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
2104.2010	-- Preparazzjonijiet tal-ikel għall-użu tat-trabi	0 %		Ara n-Nota 2
2104.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2105.0010	- B'bażi ta' ilma	0 %		Ara n-Nota 2
2105.0020	- B'bażi ta' ħalib jew krema	0 %		Ara n-Nota 2
2105.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2106.1010	-- Konċentrati ta' proteini	0 %		Ara n-Nota 2
2106.1020	-- Sustanzi ta' proteini minsuġa	0 %		Ara n-Nota 2
2106.9010	-- Trab għall-preparazzjoni ta' pudini, kremi, ġelatini u bħalhom	6 %	3	
2106.9020	-- Preparazzjonijiet komposti mhux alkoħoliċi, ta' tip użat għall-manifattura tax-xorb	6 %	3	
2106.9090	-- Oħrajn	6 %	3	
2301.1010	-- Dqiq tat-tjur	0 %		Ara n-Nota 2
2301.1020	-- Dqiq tar-ruminanti	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
2301.1030	-- Dqiq tal-majjal	0 %		Ara n-Nota 2
2301.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2011	--- B'kontenut ta' proteini li ma jaqbiżx is-66 % skont il-piż (standard)	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2012	--- B'kontenut ta' proteina, bil-piż, ta' 66 % jew aktar iżda mhux aktar minn 68 % (prime)	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2013	--- B'kontenut ta' proteina, bil-piż, ogħla minn 68 % (super prime)	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2021	--- Ta' langustina jew gambli kbar	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2022	--- Tal-qxur tal-krustaċji	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2029	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2301.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2302.1010	-- Nuħħala	0 %		Ara n-Nota 2
2302.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2302.3000	- Tal-qamħ	6 %	3	
2302.4000	- Ta' ċereali oħra			
ex 2302.4000	-- Tar-ross	0 %		Ara n-Nota 2
ex 2302.4000	-- Oħrajn	6 %	0	
2302.5000	- Tal-pjanti leguminużi	0 %		Ara n-Nota 2
2303.1000	- Residwi tal-manifattura tal-lamtu u residwi simili	0 %		Ara n-Nota 2
2303.2010	-- Bagasse tal-pitravi	6 %	0	
2303.2090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2303.3000	- Fond u skart mill-fermentazzjoni jew mid-distillar	0 %		Ara n-Nota 2
2304.0010	- Pasta taż-żrieragħ żejtnin	0 %		Ara n-Nota 2
2304.0020	- Dqiq tal-pasta taż-żrieragħ żejtnin	0 %		Ara n-Nota 2
2304.0030	- Gerbub	0 %		Ara n-Nota 2
2304.0090	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-faża	Noti
2305.0000	Pasta taż-żrieragħ żejtnin (oil-cake) u fdalijiet oħrajn solidi, kemm jekk miṫunin jew f'forma ta' gerbub kif ukoll jekk le, li tirriżulta mill-estrazzjoni taż-żejt tal-karawett	0 %		Ara n-Nota 2
2306.1000	- Taż-żerriegħa tal-qoton	0 %		Ara n-Nota 2
2306.2000	- Taż-żerriegħa tal-kittien	0 %		Ara n-Nota 2
2306.3010	-- Pasta taż-żrieragħ żejtnin	0 %		Ara n-Nota 2
2306.3020	-- Dqiq tal-pasta taż-żrieragħ żejtnin	0 %		Ara n-Nota 2
2306.3030	-- Gerbub	0 %		Ara n-Nota 2
2306.3090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2306.4100	-- Taż-żerriegħa tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx	0 %		Ara n-Nota 2
2306.4900	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2306.5000	- Tal-ġewż tal-Indi jew tal-kopra	0 %		Ara n-Nota 2
2306.6000	- Tal-ġewż tal-palm jew il-qlub tagħhom	0 %		Ara n-Nota 2
2306.9000	- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2307.0000	Karfa tal-inbid; argol.	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2308.0000	Materjali veġetali u skart veġetali, fdalijiet veġetali u prodotti li jirriżultaw minnhom, kemm f'forma ta' gerbub kif ukoll jekk le, ta' kwalità użata għall-għalf tal-annimali, li mhumiex speċifikati jew inklużi band' oħra.	0 %		Ara n-Nota 2
2309.1011	--- Sostitut tal-ħalib għall-klieb jew għall-qtates	0 %		Ara n-Nota 2
2309.1019	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2309.1021	--- Sostitut tal-ħalib għall-klieb jew għall-qtates	0 %		Ara n-Nota 2
2309.1029	--- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2309.1090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9030	-- Sostituti tal-ħalib għall-għoġġiela, nagħaġ, mogħoż jew żwiemel	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9040	-- Preparazzjonijiet ta' tip użati fl-għalf tal-annimali, li jikkonsistu prinċipalment f'alka, alka mnixxfa u prodotti sekondarji tal-algi	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

Kodiċi SA 2021	Deskrizzjoni (ara n-Nota 1)	Rata bażi	Kategorija tal-fażi	Noti
2309.9050	-- Għalf imħallat li fih 20 fil-mija jew aktar ta' materjal li joriġina mill-annimali	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9060	-- Preparazzjonijiet li fihom il-qamħirrum	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9070	-- Preparazzjonijiet li fihom il-qamħ	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9080	-- Preparazzjonijiet li fihom il-qamħirrum u l-qamħ	0 %		Ara n-Nota 2
2309.9090	-- Oħrajn	0 %		Ara n-Nota 2

PUBLIC

ANNESS 10-A

PUBLIC

NOTI INTRODUTTORJI GĦAR-REGOLI TAL-ORIĠINI SPEĊIFIĊI GĦALL-PRODOTT

Nota 1

Prinċipji ġenerali

1. Dan l-Anness jistabbilixxi r-regoli ġenerali għar-rekwiżiti applikabbli tal-Anness 10-B previsti fis-subparagrafu (c) tal-Artikolu 10.2(1).

2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness u l-Anness 10-B, ir-rekwiżiti għal prodott biex ikun oriġinarju f'konformità mas-subparagrafu (c) tal-Artikolu 10.2(1) huma bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja, fil-proċess tal-produzzjoni, fil-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji, fil-kontenut ta' valur reġjonali minimu, jew kull rekwiżit ieħor speċifikat f'dan l-Anness u fl-Anness 10-B.

3. Ir-referenza għall-piż f'regola tal-oriġini speċifika għall-prodott tfisser il-piż nett, li huwa l-piż ta' materjal jew prodott, li ma jinkludix il-piż tal-imballaġġ.

4. Dan l-Anness u l-Anness 10-B huma bbażati fuq is-Sistema Armonizzata, kif emendata fl-1 ta' Jannar 2022.

Nota 2

L-istruttura tal-Anness 10-B

1. In-Noti dwar it-Taqsimiet jew il-Kapitoli, fejn applikabbli, jinqraw flimkien mar-regoli tal-oriġini speċifiċi għall-prodott għat-Taqsima, il-Kapitolu, l-intestatura, jew is-subintestatura rilevanti.

2. Kull regola tal-oriġini speċifika għall-prodott stabbilita fil-Kolonna 2 tal-Anness 10-B tapplika għall-prodott korrispondenti identifikat fil-Kolonna 1 ta' dak l-Anness.

3. Jekk prodott jiġi soġġett għal regoli tal-oriġini speċifiċi għall-prodott alternattivi, il-prodott għandu jkun oriġinarju jekk ikun jissodisfa waħda mill-alternattivi. Jekk prodott jiġi soġġett għal regola tal-oriġini speċifika għall-prodott li tinkludi diversi rekwiżiti, il-prodott għandu jkun oriġinarju biss jekk ikun jissodisfa r-rekwiżiti kollha.

4. Għall-finijiet ta' dan l-Anness u l-Anness 10-B:

(a) "Taqsima" tfisser taqsima tas-Sistema Armonizzata;

(b) "Kapitolu" tfisser l-ewwel żewġ figuri fin-numru ta' klassifikazzjoni tariffarja taħt is-Sistema Armonizzata;

(c) "Intestatura" tfisser l-ewwel erba' figuri fin-numru ta' klassifikazzjoni tariffarja taħt is-Sistema Armonizzata;

(d) "subintestatura" tfisser l-ewwel sitt figuri fin-numru ta' klassifikazzjoni tariffarja taħt is-Sistema Armonizzata.

PUBLIC

5. Għall-finijiet tar-regoli tal-oriġini speċifiċi għall-prodott, għandhom japplikaw l-abbrevjazzjonijiet li ġejjin[1]:

(a) "CC" tfisser produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe Kapitolu, minbarra dak tal-prodott, jew bidla fil-Kapitolu, l-intestatura jew is-subintestatura minn kwalunkwe Kapitolu ieħor; dan ifisser li l-materjali mhux oriġinarji kollha użati fil-produzzjoni tal-prodott jridu jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' 2 figuri (jiġifieri bidla fil-Kapitolu) tas-Sistema Armonizzata;

(b) "CTH" tfisser produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott, jew bidla fil-Kapitolu, l-intestatura jew is-subintestatura minn kwalunkwe intestatura oħra; dan ifisser li l-materjali mhux oriġinarji kollha użati fil-produzzjoni tal-prodott jridu jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' 4 ċifri (jiġifieri bidla fl-intestatura) tas-Sistema Armonizzata;

(c) "CTSH" tfisser il-produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe subintestatura, minbarra dik tal-prodott, jew bidla fil-Kapitolu, l-intestatura, jew is-subintestatura minn kwalunkwe subintestatura oħra; tfisser li l-materjali mhux oriġinarji użati fil-produzzjoni tal-prodott iridu jgħaddu minn bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja fil-livell ta' 6 figuri (jiġifieri bidla fis-subintestatura) tas-Sistema Armonizzata; u

(d) "produzzjoni minn materjal mhux oriġinarju ta' kwalunkwe intestatura jfisser li l-ħdim jew l-ipproċessar minn materjali mhux oriġinarji huwa aktar minn insuffiċjenti.

[1] Għal aktar ċertezza, jekk rekwiżit ta' bidla fil-klassifikazzjoni tariffarja jipprevedi eċċezzjoni għal bidla minn ċerti Kapitoli, intestaturi jew subintestaturi, l-ebda wieħed mill-materjali-oriġinarji ta' dawk il-Kapitoli, intestaturi jew subintestaturi ma jista' jintuża fuq livell individwali jew konġunt.

Nota 3

Applikazzjoni tal-Anness 10-B

1. l-Artikolu 10.2(2), rigward prodotti li jkunu kisbu status oriġinarju u li jkunu inkorporati bħala materjal fi prodott ieħor, japplika irrispettivament minn jekk dan l-istatus ikunx inkiseb jew le mill-istess fabbrika f'Parti fejn jintużaw dawk il-prodotti.

2. Jekk regola tal-oriġini speċifika għall-prodott tistipula li materjal mhux oriġinarju speċifikat ma jistax jintuża, jew li l-valur jew il-piż ta' materjal mhux oriġinarju speċifikat ma jistax jaqbeż livell limitu speċifiku, dawk ir-rekwiżiti ma japplikawx għal materjali mhux oriġinarji kklassifikati post ieħor fis-Sistema Armonizzata.

3. Jekk regola tal-oriġini speċifika għall-prodott tipprevedi li prodott għandu jiġi prodott minn materjal partikolari, dan ma jimpedixxix l-użu ta' materjali oħra li ma jistgħux jissodisfaw ir-rekwiżit minħabba n-natura inerenti tagħhom.

Nota 4

Kalkolu ta' valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness u l-Anness 10-B:

(a) “valur doganali” tfisser il-valur kif iddeterminat f’konformità mal-Ftehim dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VII tal-GATT 1994 fl-Anness 1A għall-Ftehim tad-WTO;

(b) “EXW” tfisser il-prezz imħallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur li fl-impriża tiegħu jitwettaq l-aħħar xogħol jew ipproċessar, diment li l-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha użati u l-ispejjeż kollha l-oħrajn relatati mal-produzzjoni tiegħu, nieqes kwalunkwe taxxa interna li titħallas lura jew li tista’ titħallas lura meta l-prodott miksub jiġi esportat;

(c) “MaxNOM” tfisser il-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarji li jidher bħala perċentwal; u

(d) “VNM” tfisser il-valur ta’ materjali mhux oriġinarji użati fil-produzzjoni tal-prodott u li huwa l-valur doganali tiegħu waqt l-importazzjoni inkluż in-nol, l-assigurazzjoni fejn xieraq, l-ippakkjar u l-ispejjeż l-oħra kollha marbuta mat-trasport tal-materjali lejn il-port ta’ importazzjoni fil-Parti fejn ikun jinstab il-produttur tal-prodott; meta l-valur doganali ma jkunx magħruf jew jista' jiġi asserit, jintuża l-ewwel prezz li jista' jiġi aċċertat imħallas għall-materjali mhux-oriġinarji fi kwalunkwe waħda mill-Partijiet. il-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati fil-produzzjoni tal-prodott jista' jiġi kkalkulat fuq il-bażi tal-formula tal-valur medju ppeżat jew metodu ieħor ta' valutazzjoni tal-inventarju skont il-prinċipji tal-kontabbiltà li huma ġeneralment aċċettati fil-Parti.

Meta l-prezz proprju li jitħallas ma jkunx jirrifletti l-kosti kollha tal-manifattura ta’ prodott li jiġġarrbu realment fl-Unjoni jew f’Singapore, il-prezz mill-fabbrika jfisser is-somma ta’ dawk l-kosti kollha, mingħajr kwalunkwe taxxa interna li titħallas lura jew li tista' titħallas lura meta l-prodott miksub jiġi esportat.

2. Għall-kalkolu tal-MaxNOM, tapplika l-formula li ġejja:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

Nota 5

Definizzjonijiet tal-proċessi msemmija fit-Taqsimiet V sa VII fl-Anness 10-B

PUBLIC

Għall-iskopijiet tat-Taqsimiet V sa VII tal-Anness 10-B:

(a) "proċessar bijoteknoloġiku" tfisser:

(i) koltura bijoloġika jew bijoteknoloġika, inkluż koltura taċ-ċelloli, ibridizzazzjoni jew modifikazzjoni ġenetika ta' mikro-organiżmi batterji, viruses inkluż fagi eċċ jew ċelloli umani, tal-annimali jew tal-pjanti; jew

(ii) produzzjoni, iżolament jew purifikazzjoni ta' strutturi ċellulari jew interċellulari, bħal ġeni iżolati, frammenti tal-ġeni u plażmidi, jew fermentazzjoni;

(b) "bidla fid-daqs tal-partikoli" tfisser il-modifika intenzjonata u kkontrollata fid-daqs tal-partikoli ta' prodott, minbarra b'sempliċiment tifrik jew pressar, li tirriżulta fi prodott b'daqs tal-partikoli definit, distribuzzjoni definita tad-daqs tal-partikoli jew erja tas-superfiċje definita, rilevanti għall-finijiet tal-prodott miksub u b'karatteristiċi fiżiċi jew kimiċi differenti minn dawk tal-materjali tal-input;

(c) "reazzjoni kimika" tfisser proċess (inkluż proċess bijokimiku) li jirriżulta f'molekula bi struttura ġdida bit-tkissir ta' rabtiet intramolekulari u bl-iffurmar ta' rabtiet intramolekulari ġodda, jew bl-alterazzjoni tal-arranġament spazjali tal-atomi f'molekula, bl-eċċezzjoni ta' dawn li ġejjin, li mhumiex ikkunsidrati bħala reazzjonijiet kimiċi għall-finijiet ta' din id-definizzjoni:

(i) id-dissoluzzjoni fl-ilma jew f'solventi oħra;

(ii) l-eliminazzjoni ta' solventi, inkluż ilma tas-solvent; jew

iii) iż-żieda jew l-eliminazzjoni tal-ilma tal-kristallizzazzjoni;

(d) "distillazzjoni" tfisser:

(i) distillazzjoni atmosferika: proċess ta' separazzjoni li fih iż-żjut minerali (petroleum) jiġu kkonvertiti, f'torri tad-distillazzjoni, fi frazzjonijiet skont il-punt tat-togħlija u l-fwar imbagħad ikkondensat fi frazzjonijiet likwifikati differenti; il-prodotti magħmula mid-distillazzjoni taż-żejt jistgħu jinkludu gass likwifikat miż-żejt, nafta, gażolina, pitrolju, diżil jew żejt tat-tisħin, żjut tal-gass ħfief u żejt lubrikanti; jew

(ii) distillazzjoni f'vakwu: distillazzjoni fi pressjoni taħt dik atmosferika iżda mhux tant baxxa li tiġi kklassifikata bħala distillazzjoni molekulari; id-distillazzjoni f'vakwu tintuża għad-distillazzjoni ta' materjali li jagħlu b'temperatura għolja ħafna u dawk sensittivi għas-sħana bħal distillati tqal fi żjut minerali (petroleum) għall-produzzjoni ta' żjut tal-gass tal-vakwu minn ħfief għal tqal u residwu;

(e) "separazzjoni tal-isomeri" tfisser l-iżolament jew is-separazzjoni ta' isomeri minn taħlita ta' isomeri;

(f) "taħlit u amalgamar" tfisser it-taħlit intenzjonat u kkontrollat b'mod proporzjonali (inkluż id-dispersjoni) ta' materjali, minbarra ż-żieda ta' dilwenti, għall-konformità biss ma' speċifikazzjonijiet prestabbiliti, li jirriżulta fil-produzzjoni ta' prodott li jkollu karatteristiċi fiżiċi jew kimiċi li jkunu rilevanti għall-għanijiet jew l-użi tal-prodott u li jkunu differenti mill-materjali tal-input;

PUBLIC

(g) "produzzjoni ta' materjali standard" (inkluż soluzzjonijiet standard) tfisser il-produzzjoni ta' preparazzjoni xierqa għal użi analitiċi, tal-kalibrar jew ta' referenzjar b'livelli preċiżi ta' purità jew proporzjonijiet ċertifikati mill-manifattur;

(h) "purifikazzjoni" tfisser proċess li jirriżulta fl-eliminazzjoni ta' mill-anqas 80 % tal-kontenut ta' impuritajiet eżistenti jew it-tnaqqis jew l-eliminazzjoni ta' impuritajiet li jirriżultaw fi prodott adattat għal waħda jew aktar mill-applikazzjonijiet li ġejjin:

(i) sustanzi farmaċewtiċi, mediċinali, kożmetiċi, veterinarji jew tal-gradi alimentari;

(ii) prodotti kimiċi u reaġenti għal użi analitiċi, dijanjostiċi jew tal-laboratorju;

iii) elementi u komponenti għall-użu fil-mikroelementi;

(iv) użi ottiċi speċjalizzati;

(v) użi mhux tossiċi għas-saħħa u s-sigurtà;

(vi) użu bijotekniku;

(vii) trasportaturi użati fi proċessi ta' separazzjoni; jew

(viii) użi ta' grad nukleari.

PUBLIC

Nota 6

Definizzjonijiet ta' termini użati fit-Taqsima XI tal-Anness 10-B

PUBLIC

Għall-finijiet tat-Taqsima X1 tal-Anness 10-B:

(a) “fibri magħmulin mill-bniedem ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple)” tfisser truf ta’ filament sintetiku jew artifiċjali, fibri ta’ qisien ta’ qosor predeterminat jew skart, tal-intestaturi minn 55.01 sa 55.07;

(b) “fibri naturali” tfisser fibri minbarra fibri sintetiċi jew artifiċjali; l-użu tagħhom huwa limitat għall-istadju ta’ qabel ma l-fibri jinbarmu fi ħjut, tinkluż l-iskart u, sakemm mhux speċifikat mod ieħor, inkluż fibri li ġew imqardxa, mimxuta jew ipproċessati b’xi mod ieħor iżda mhux mibruma; “fibri naturali” tinkludi krin tal-intestatura 05.11, ħarir tal-intestaturi 50.02 u 50.03, fibri-tas-suf u xagħar tal-annimali fin jew aħrax tal-intestaturi 51.01 sa 51.05, fibri tal-qoton tal-intestaturi 52.01 sa 52.03, u fibri veġetali oħra tal-intestaturi 53.01 sa 53.05;

(c) “stampar” tfisser teknika li permezz tagħha funzjoni vvalutata b’mod oġġettiv, bħall-kulur, id-disinn, jew il-prestazzjoni teknika, tingħata lil substrat tessili b’karattru permanenti, bl-użu ta’ tekniki ta’ skrin, romblu, diġitali jew ta’ trasferiment; u

(d) "stampar (bħala operazzjoni awtonoma)" tfisser teknika li permezz tagħha funzjoni vvalutata b'mod oġġettiv, bħall-kulur, id-disinn, jew il-prestazzjoni teknika, tingħata lil substratt tessili b'karattru permanenti, bl-użu ta' tekniki ta' skrin, roller, diġitali jew ta' trasferiment kkombinati ma' tal-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar (bħall-għorik, l-ibbliċjar, l-illustrar, l-istabbiliment termiku, l-ikkuttunar, l-illustrar u l-illixxar (mogħdija), proċessar reżistenti għat-taqsir bix-xrib, irfinar permanenti, irfinar bil-fwar (decatising), mili, tiswija, tindif miż-żlielem, ġeżż, tixwit, trattament bil-fwar u għat-taqsir bix-xrib, u rfinar fl-ilma jagħli (wet decatising), kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

Nota 7

Tolleranzi applikabbli għal prodotti li fihom żewġ materjali tessili bażiċi jew aktar

1. Għall-finijiet ta' din in-Nota, il-materjali tessili bażiċi huma dawn li ġejjin:

(a) ħarir;

(b) suf;

(c) xagħar aħrax tal-annimali

(d) xagħar fin ta' annimali;

(e) krin;

(f) qoton;

(g) materjali għall-manifattura tal-karta u karta;

(h) kittien;

(i) qanneb veru;

(j) ġuta u fibri oħrajn tessili tat-tilju;

(k) sisal u fibri tessili oħrajn tal-ġens *Agave*;

PUBLIC

(l) ġewż tal-Indi, manilla, rami u fibri tessili veġetali oħrajn;

(m) filamenti sintetiċi magħmulin mill-bniedem;

(n) filamenti artifiċjali magħmulin mill-bniedem;

(o) filamenti li jittrażmettu kurrent;

(p) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' polipropilene;

(q) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' poliester;

(r) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' poliamidi;

(s) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' poliakrilonitril;

(t) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' polimidi;

(u) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' politerafluworoetilin;

(v) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' poli(fenilin sulfid);

(w) fibri sintetiċi magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' poli(klorur tal-vinil);

(x) fibri sintetiċi oħra magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple);

PUBLIC

(y) fibri artifiċjali magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' viscose;

(z) fibri artifiċjali oħra magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple);

(aa) ħjut magħmulin minn poliuretejn segmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter, b'wajer ġo fihom jew le;

(bb) ħjut magħmulin minn poliuretejn segmentat b'segmenti flessibbli tal-poliester, b'wajer ġo fihom jew le;

(cc) prodotti tal-intestatura 56.05 (ħjut immetallizzati) li jinkorporaw strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew f'qalba ta' film tal-plastik irrispettivament minn jekk tkunx miksija bi trab tal-aluminju jew le, ta' wisa' li ma jaqbiżx 5 mm, maqbuda permezz ta' adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik;

(dd) prodotti oħra tal-intestatura 56.05;

(ee) fibri tal-ħġieġ; u

(ff) fibri metalliċi.

2. Fejn issir referenza għal din in-Nota fl-Anness 10-B, ir-rekwiżiti stipulati fil-Kolonna 2 tiegħu ma għandhomx japplikaw, bħala tolleranza, għal materjali tessiċi bażiċi mhux oriġinarji li jintużaw fil-produzzjoni ta' prodott, sakemm:

(a) il-prodott ikun fih żewġ materjali tessili bażiċi jew aktar; u

PUBLIC

(b) il-piż tal-materjali tessili bażiċi mhux oriġinarji, meħud flimkien, ma jaqbiżx 10 % tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati; pereżempju:

għal drapp tas-suf tal-intestatura 51.12 li fih ħjut tas-suf tal-intestatura 51.07, ħjut sintetiċi ta' fibri staple tal-intestatura 55.09 u materjali għajr materjali tessili bażiċi, ħjut tas-suf mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-rekwiżit stabbilit fl-Anness 3, jew ħjut sintetiċi mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-rekwiżit stabbilit fl-Anness 3, jew taħlita tat-tnejn, jistgħu jintużaw, sakemm il-piż totali tagħhom ma jaqbiżx l-10 % tal-piż tal-materjali bażiċi tal-oriġini.

3. Minkejja l-punt (b) tal-paragrafu 2, għall-prodotti li fihom ħjut magħmulin minn poliuretejn segmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter, b'wajer ġo fihom jew le, it-tolleranza massima hija ta' 20 %. Madankollu, il-perċentwal tal-materjali tessili bażiċi mhux oriġinarji l-oħra ma għandux jaqbeż l-10 %.

4. Minkejja l-punt (b) tal-paragrafu 2, għall-prodotti li fihom "strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew f'qalba ta' film tal-plastik irrispettivament minn jekk tkunx miksija bi trab tal-aluminju jew le, ta' wisa' li ma jaqbiżx 5 mm, maqbuda permezz ta' adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik", it-tolleranza massima hija ta' 30 %. Madankollu, il-perċentwal tal-materjali tessili bażiċi mhux oriġinarji l-oħra ma għandux jaqbeż l-10 %.

Nota 8

Tolleranzi oħra li japplikaw għal ċerti prodotti tessili

1. Fejn issir referenza għal din in-Nota fl-Anness 3, jistgħu jintużaw materjali tessili mhux oriġinarji (bl-eċċezzjoni ta' kisi u kisi minn ġewwa) li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kolonna 2 tiegħu għal prodott tat-tessut manifatturat, sakemm ikunu kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-8 % tal-EXW tal-prodott.

2. Materjal mhux oriġinarju li mhuwiex klassifikat fil-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata jista' jintuża mingħajr restrizzjoni fil-manifattura ta' prodotti tessili kklassifikati fil-Kapitoli 61 sa 63 tas-Sistema Armonizzata, kemm jekk ikun fihom tessuti kif ukoll jekk le.

Pereżempju: jekk rekwiżit stipulat fl-Anness 10-B jipprevedi li għandu jintuża l-ħajt għal ċertu oġġett tessili bħal qalziet, dan ma jimpedixxix l-użu ta' oġġetti tal-metall mhux oriġinarji bħal buttuni, minħabba li l-oġġetti tal-metall mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata; għall-istess raġuni, dan ma jimpedixxix l-użu ta' żippijiet mhux oriġinarji, anki jekk iż-żippijiet normalment jinkludu t-tessuti.

3. Meta rekwiżit stipulat fl-Anness 10-B ikun jipprovdi għal valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji, il-valur tal-materjali mhux oriġinarji li mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata għandu jitqies fil-kalkolu tal-valur tal-materjali mhux-oriġinarji.

PUBLIC

Nota 9

Prodotti agrikoli

1. Prodotti agrikoli li jinsabu fil-Kapitoli 6, 7, 8, 9, 10, 12 u l-intestatura 24.01 tas-Sistema Armonizzata li huma mkabbra jew maħsuda fit-territorju ta' Parti, għandhom ikunu ttrattati bħala li oriġinaw fit-territorju ta' dik il-Parti, anki jekk imkabbra minn żerriegħa, basal, zokk, żraġen, tilqim, rimjiet, rimi jew partijiet oħra ħajjin ta' pjanti importati minn pajjiż ieħor.

2. Minkejja l-Artikolu 10.5, għal prodotti kklassifikati taħt intestaturi 1602.31, 1602.32, 1602.41 u 1602.50 tas-Sistema Armonizzata, il-valur stabbilit fis-subparagraf (a) tal-Artikolu 10.5(1) m'għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.

PUBLIC

ANNESS 10-B

PUBLIC

REGOLI TAL-ORIĠINI SPEĊIFIĊI GĦALL-PRODOTT

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
TAQSIMA I	ANNIMALI ĦAJJIN; PRODOTTI MINN ANNIMALI
Kapitolu 1	Annimali ħajjin
01.01– 01.06	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 huma miksubin għalkollox
Kapitolu 2	Laħam u ġewwieni li jittiekel
02.01– 02.10	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 1 u 2 użati għandhom ikunu miksuba interament
Kapitolu 3	Ħut u krustaċji, molluski u annimali invertebrati akkwatiċi oħrajn
03.01– 03.09	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jkunu nkisbu sħaħ.
Kapitolu 4	Prodotti tal-ħalib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel u li ġejjin mill-annimali, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra
04.01– 04.10	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 li jintużaw ikunu miksubin għalkollox; - il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-piż tal-prodott.

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 5	Prodotti ġejjin mill-annimali li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra
05.01– 05.11	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
TAQSIMA II	PRODOTTI VEĠETALI
Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħrajn; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali
06.01– 06.04	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jkunu nkisbu sħaħ.
Kapitolu 7	Veġetali u ċerti għeruq u tuberi tajbin għall-ikel
07.01– 07.14	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu nkisbu sħaħ.
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew bettieħ
08.01– 08.14	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 8 li jintużaw ikunu miksubin għalkollox; u -il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u ħwawar
09.01– 09.10	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
Kapitolu 10	Ċereali
10.01– 10.08	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati jkunu nkisbu sħaħ.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tħin; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ
11.01– 11.09	Manifattura li fiha l-materjali mhux oriġinarji kollha tal-Kapitoli 10 u 11, l-intestaturi 07.01, 07.14, 23.02 sa 23.03 jew is-subintestatura 0710.10 li jintużaw huma miksubin għalkollox.
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef
1201.10– 1207.91	CTH
53 1207.99	
- Żerriegħa tal-Chia	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta’ kwalunkwe intestatura;
-Oħrajn	CTH
12.08– 12.14	CTH
Kapitolu 13	Gommalakka; gomom, rażi, u linef u estratti veġetali oħrajn
1301.20– 1302.39	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta’ kwalunkwe intestatura li fihom: -il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 14	Materjali veġetali tat-trizza; Prodotti veġetali li mhumiex imsemmijin jew inklużi band’oħra
14.01– 14.04	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
TAQSIMA III	XAĦMIJIET U ŻJUT TA' ANNIMALI, ĦXEJJEX JEW MIKROBIĊI U PRODOTTI MILL-QSIM TAGĦHOM; XAĦMIJIET IPPREPARATI TAJBIN GĦALL-IKEL; XEMGĦAT TA' ANNIMALI JEW ĦXEJJEX
Kapitolu 15	Xaħmijiet u żjut ta' annimali, ħxejjex jew mikrobiċi u prodotti mill-qsim tagħhom; xaħmijiet ippreparati tajbin għall-ikel; xemgħat ta' annimali jew ħxejjex
15.01– 15.04	CTH
15.05– 15.06	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
15.07– 15.08	CTSH
15.09– 15.10	Manifattura li fiha l-materjali veġetali kollha użati jinkisbu kompletament.
15.11– 15.15	CTSH
15.16– 15.17	CTH
53 15.18	CTSH
53 15.20	Produzzjoni ta' materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
15.21– 15.22	CTSH
TAQSIMA IV	PREPARAZZJONIJIET TAL-IKEL; XORB, SPIRTI U ĦALL; TABAKK U SOSTITUTI MANIFATTURATI TAT-TABAKK; PRODOTTI, KEMM JEKK FIHOM IN-NIKOTINA KIF UKOLL JEKK LE, MAĦSUBA GĦALL-INALAZZJONI MINGĦAJR KOMBUSTJONI; PRODOTTI OĦRA LI FIHOM IN-NIKOTINA MAĦSUBA GĦAT-TEĦID TAN-NIKOTINA FIL-ĠISEM TAL-BNIEDEM
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn, jew ta' insetti
16.01– 16.05	Produzzjoni fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 1, 2, 3 u 16 użati jkunu nkisbu interament.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 17	Zokkor u ħelu taz-zokkor
53 17.01	CTH
53 17.02	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi minn 11.01 sa 11.08, 17.01 u 17.03 użati ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-piż tal-prodott.
53 17.03	CTH
53 17.04	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw
18.01– 18.05	CTH
53 18.06	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqiq, lamtu jew ħalib; prodotti ta' koki tal-għaġina
19.01– 19.05	CTH, dment li: - il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitoli 2, 3 u 16 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; - il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 10.06 u 11.01 sa 11.08 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott - il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott u - il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti
53 20.01	CTH
20.02– 20.03	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu nkisbu sħaħ.
20.04– 20.07	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
2008.11– 2008.93	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
53 2008.97	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott. Madankollu jistgħu jintużaw preparazzjonijiet tal-ananas mhux oriġinarji tas-subintestatura 2008.20.
2008.99– 2009.90	CTH, kemm-il darba l-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-piż tal-prodott.
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel
21.01– 21.02	CTH, dment li: il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.
53 2103.10 53 2103.20 53 2103.90	CTH; madankollu, jistgħu jintużaw dqiq u grixa tal-mustarda u mustarda ppreparata.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
53 2103.30	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
21.04– 21.06	CTH, dment li: il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott
Kapitolu 22	Xorb, spirti u ħall
22.01– 22.06	CTH, ħlief mill-intestaturi 22.07 u 22.08, dejjem jekk: - il-materjali kollha tas-subintestaturi 0806.10, 2009.61, 2009.69 użati jkunu nkisbu interament; il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott
22.07	CTH ħlief mill-intestaturi 22.07 u 22.08, dejjem jekk il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 10 u tas-subintestaturi 0806.10, 2009.61 u 2009.69 jkunu miksuba kompletament.
22.08– 22.09	CTH ħlief mill-intestaturi 22.07 u 22.08, dejjem jekk il-materjali kollha użati tas-subintestaturi 0806.10, 2009.61 u 2009.69 jkunu miksuba kompletament.
Kapitolu 23	Fdal u skart mill-industrija tal-ikel; għalf tal-annimali ppreparat
23.01	CTH
23.02– 2303.10	CTH, dment li l-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 10 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
2303.20– 23.08	CTH
23.09	CTH, dment li: il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati jkunu nkisbu għalkollox, il-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitolu 4 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-Kapitoli 10 u 11 u tal-intestaturi 23.02 u 23.03 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott; u il-piż totali tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestaturi 17.01 u 17.02 li jintużaw ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott
Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk; prodotti, kemm jekk fihom in-nikotina kif ukoll jekk le, maħsuba għall-inalazzjoni mingħajr kombustjoni; prodotti oħra li fihom in-nikotina maħsuba għat-teħid tan-nikotina fil-ġisem tal-bniedem
24.01	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-intestatura 24.01 użati jkunu nkisbu għalkollox
2402.10	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta’ kwalunkwe intestatura, dment li l-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 24.01 li jintużaw ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-materjali tal-Kapitolu 24 li jintużaw.
2402.20	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott jew tat-tabakk tat-tipjip tas-subintestatura 2403.19, fejn mill-inqas 10 % bil-piż tal-materjali kollha tal-intestatura 24.01 użati jkunu nkisbu interament.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
2402.90	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura, dment li l-piż tal-materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 24.01 li jintużaw ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-materjali tal-Kapitolu 24 li jintużaw.
2403.11– 2404.19	CTH, fejn mill-inqas 10 % bil-piż tal-materjali kollha tal-intestatura 24.01 użati jkunu nkisbu interament.
2404.91– 2404.99	CTH
TAQSIMA V	PRODOTTI MINERALI Nota tat-Taqsima: Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar orizzontali f'din it-Taqsima, ara n-Nota 5 tal-Anness 10-A.
Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u ħaġar; materjali tat-tikħil, ġir u siment
25.01– 25.30	CTH; jew MaxNOM 70 % (EXW).
Kapitolu 26	Minerali (ores), gagazza u rmied
26.01– 26.21	CTH
Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali
27.01– 27.09	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
27.10	CTSH, ħlief bijodiżil mis-subintestaturi 3824.99 u 3826.00; jew Jgħaddu minn distillazzjoni jew reazzjoni kimika, dejjem jekk il-bijodiżil (inkluż iż-żejt veġetali idrotrattat) użat tal-intestatura 27.10 u s-subintestaturi 3824.99 u 3826.00 jinkiseb permezz tal-esterifikazzjoni, it-transesterifikazzjoni jew l-idrotrattament.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
27.11– 27.15	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
TAQSIMA I	PRODOTTI TAL-INDUSTRIJA KIMIKA JEW DAWK RELATATI MAGĦHA Nota tat-Taqsima: Għal definizzjoni ta’ regoli tal-ipproċessar orizzontali f’din it-Taqsima, ara n-Nota 5 tal-Anness 10-A.
Kapitolu 28	Kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta’ metalli prezzjużi, ta’ elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta’ elementi radjuattivi jew ta’ isotopi
28.01– 28.53	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta’ materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 29	Kimiċi organiċi
2901.10– 2905.42	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta’ materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
2905.43– 2905.44	CTH, ħlief mill-intestatura 3824.60; jew MaxNOM 40 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
2905.45	CTSH; madankollu, materjali tal-istess sottointestatura bħall-prodott jistgħu jintużaw, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal- EXW jew MaxNOM 50 % (EXW).
2905.49– 2942	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi
30.01– 30.06	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 31	Fertilizzanti
31.01– 31.04	CTH, madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
31.05	
- Nitrat tas-sodju - Sijanamid tal-kalċju - Sulfat tal-potassju - Sulfat tal-potassju u tal-manjeżju	CTH, madankollu jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).
- Oħrajn	CTH, madankollu, jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-istess intestatura tal-prodott kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott, u li fih il-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % EXW tal-prodott; jew MaxNOM 40 % (EXW).
Kapitolu 32	Estratti għall-ikkunzar jew għaż-żbigħ; tannini u derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor taż-żbigħ; żebgħa u verniċi; stokk u gomom oħrajn; linek
32.01– 3215.90	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjaħ, kosmetiċi jew tat-twaletta
3301.12– 3301.90	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	CTH, madankollu, jistgħu jintużaw materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 3302.10 kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-EXW tal-prodott. jew MaxNOM 50 % (EXW).
3302.90	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
33.03	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
33.04– 33.07	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi li jaġixxu fuq il-proprjetajiet li jxarrbu (surface-active), preparazzjonijiet għal ħasil, preparazzjonijiet għal lubrikar, xemgħat artifiċjali, xemgħat ippreparati, preparazzjonijiet għal lostrar jew għal għorik, xemgħat u oġġetti simili, pasta għal mudellar, "xemgħat dentali" (dental waxes) u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' ġibs
34.01– 34.07	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamti modifikati; kolol; enzimi
35.01	CTH
3502.11– 3502.19	CTH, ħlief mill-intestaturi 04.07 u 04.08
3502.20– 3504.00	CTH
35.05	CTH ħlief mill-intestatura 11.08.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
35.06– 35.07	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi proforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli
36.01– 36.06	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 37	Oġġetti fotografiċi jew ċinematografiċi
37.01– 37.07	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 38	Diversi prodotti kimiċi
38.01– 38.08	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3809.10	CTH, ħlief mill-intestaturi 11.08 u 35.05
3809.91– 3822.90	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
38.23	Produzzjoni minn materjal mhux oriġinarju ta' kwalunkwe intestatura; jew MaxNOM 50 % (EXW).
3824.10– 3824.50	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
3824.60	CTH, ħlief mis-subintestaturi 2905.43 u 2905.44.
3824.81– 3825	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Manifattura fejn il-bijodiżil jinkiseb permezz ta' transesterifikazzjoni, esterifikazzjoni jew idrotrattament.
38.27	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri, jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA VII	PLASTIK U OĠĠETTI TIEGĦU; GOMMA U OĠĠETTI TAGĦHA Nota tat-Taqsima: Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar orizzontali f'din it-Taqsima, ara n-Nota 5 tal-Anness 10-A.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 39	Plastiks u oġġetti tagħhom
39.01– 39.15	CTSH; Jgħaddu minn reazzjoni kimika, purifikazzjoni, taħlit u amalgamar, produzzjoni ta' materjali standard, bidla fid-daqs tal-partikoli, separazzjoni tal-isomeri jew ipproċessar bijoteknoloġiku; jew MaxNOM 50 % (EXW).
39.16– 39.26	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 40	Gomma u oġġetti tagħha
40.01– 40.11	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11– 4012.19	CTSH; jew Riġenerezzjoni ta' tajers użati.
4012.20– 4017.00	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA VIII	ĠLUD MHUX MAĦDUMIN, ĠILDA, FERIJIET U OĠĠETTI MAGĦMULIN MINNHOM; OĠĠETTI TAS-SARRAĠ U XEDD; OĠĠETTI GĦAS-SAFAR, BOROŻ TAL-IDEJN U KONTENITURI SIMILI; OĠĠETTI MAGĦMULIN MILL-IMSAREN TAL-ANNIMALI (MINBARRA L-IMSAREN TAD-DUDU TAL-ĦARIR)
Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (ħlief ferijiet) u ġilda

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
41.01– 4104.19	CTH
4104.41– 4104.49	CTSH, ħlief mis-subintestaturi 4104.41 sa 4104.49.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32– 4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07– 41.13	CTH, ħlief subintestaturi 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 u 4106.92. Madankollu, materjali mhux oriġinarji tas-subintestaturi 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 jew 4106.92 jistgħu jintużaw kemm-il darba jgħaddu minn operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid.
4114.10	CTH
4114.20	CTH, ħlief subintestaturi 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 u 4107. Madankollu, materjali mhux oriġinarji tas-subintestaturi 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 u l-intestatura 4107 jistgħu jintużaw kemm-il darba jgħaddu minn operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid.
41.15	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 42	Oġġetti tal-ġilda; oġġetti tas-sarraġġ u xedd; oġġetti għas-safar, boroż tal-idejn u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana ta' annimali (ħlief musrana tad-dudu tal-ħarir)
42.01– 42.06	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom
43.01– 4302.20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
4302.30	CTSH
43.03– 43.04	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA IX	INJAM U OĠĠETTI TAL-INJAM; FAĦAM TAL-INJAM; SUFRA U OĠĠETTI TAS-SUFRA; MANIFATTURI TAT-TIBNA, TAL-ISPARTU JEW MATERJALI OĦRAJN TAT-TRIZZA; XOGĦOL TAL-QFIEF U XOGĦOL TAL-QASAB
Kapitolu 44	Injam u oġġetti tal-injam; faħam tal-injam
44.01– 44.21	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra
45.01– 45.04	CTH
Kapitolu 46	Manifatturi tat-tibna, tal-ispartu jew materjali oħrajn tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
46.01– 46.02	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA X	POLPA TAL-INJAM JEW TA' MATERJAL IEĦOR ĊELLULOŻIKU FIBRUŻ; (SKART U LAQX TAL-) KARTA JEW KARTUN IRKUPRAT; KARTA JEW KARTUN U OĠĠETTI MAGĦMULIN MINNHOM
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ieħor ċellulożiku fibruż; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat
47.01– 47.07	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun
48.01– 48.23	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħrajn tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti
49.01– 49.11	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XI	TESSUTI U OĠĠETTI TA' TESSUTI Nota tat-Taqsima: Għal definizzjoni ta' regoli tal-ipproċessar orizzontali f'din it-Taqsima, ara n-Noti 6,7 u 8 tal-Anness 10-A.
Kapitolu 50	Ħarir
50.01– 50.02	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
50.03	
- Imqardex jew mimxut:	Tqardix jew imxit ta' skart tal-ħarir.
-Oħrajn:	CTH
50.04– 50.05	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' filament kontinwu magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; Estrużjoni ta' filament kontinwu magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-brim; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
50.06	
Ħjut tal-ħarir u ħjut magħżula minn skart tal-ħarir:	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' filament kontinwu magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; Estrużjoni ta' filament kontinwu magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-brim; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
- Musrana tad-dudu tal-ħarir:	CTH
50.07	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Brim jew kwalunkwe operazzjoni mekkanika kkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 51	Suf, xagħar fin jew aħrax ta' annimali; ħjut u drapp minsuġ minn krin
51.01– 51.05	CTH
51.06– 51.10	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
51.11– 51.13	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
Kapitolu 52	Qoton
52.01– 52.03	CTH
52.04– 52.07	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
52.08– 52.12	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Brim jew kwalunkwe operazzjoni mekkanika kkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
Kapitolu 53	Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin minn ħjut tal-karta
53.01– 53.05	CTH
53.06– 53.08	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
53.09– 53.11	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 54	Filamenti magħmulin mill-bniedem; strixxi u oġġetti simili ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem
54.01– 54.06	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
54.07– 54.08	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Brim jew kwalunkwe operazzjoni mekkanika kkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
Kapitolu 55	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)
55.01– 55.07	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem
55.08– 55.11	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
55.12– 55.16	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Brim jew kwalunkwe operazzjoni mekkanika kkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom
56.01	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; Formazzjoni ta' materjal tessili artab; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; jew Kisi, mili, laminar, jew metalizzazzjoni kkombinati ma' mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar ewlenin oħra (bħall-ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti), kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
56.02	
- Feltru tal-labra tan-newl:	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien mal-formazzjoni ta' drapp; madankollu: filament tal-polipropilen mhux oriġinarju tal-intestatura 54.02; fibri tal-polipropilen mhux oriġinarji tal-intestatura 55.03 jew 55.06; jew truf ta' filament tal-polipropilen mhux oriġinarju tal-intestatura 55.01; li d-denominazzjoni tagħhom f'kull każ ta' filament jew fibra individwali tkun inqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-40 % EXW tal-prodott; jew Formazzjoni ta' drapp mhux minsuġ waħedha fil-każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali
- Oħrajn:	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien mal-formazzjoni ta' drapp; jew Formazzjoni ta' drapp mhux minsuġ waħedha fil-każ ta' feltru ieħor magħmul minn fibri naturali
5603.11– 5603.14	Manifattura minn - filamenti orjentati b'mod direzzjonali jew aleatorju; jew sustanzi jew polimeri naturali jew magħmulin mill-bniedem; segwita fiż-żewġ każijiet minn twaħħil fi drapp mhux minsuġ
5603.91– 5603.94	Manifattura minn fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) orjentati b'mod direzzjonali jew aleatorju; jew ħjut imqattgħin, naturali jew magħmulin mill-bniedem; segwita fiż-żewġ każijiet minn twaħħil fi drapp mhux minsuġ
5604.10	Manifattura minn ħajt jew korda tal-lasktu, mhux mgħotti bit-tessuti.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
5604.90	Għażil ta' fibri naturali; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
56.05	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple); Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; jew Brim ikkombinat ma' kwalunkwe operazzjoni mekkanika
56.06	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil; Brim ikkombinat mal-iggimmjar; Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple); jew Mili kkombinat maż-żbigħ.
56.07– 56.09	Għażil ta' fibri naturali; jew Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-għażil
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti Noti tal-kapitolu: għall-prodotti ta' dan il-Kapitolu, drapp tal-ġuta mhux oriġinarju jista' jintuża bħala rinforz

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
57.01– 57.05	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ jew mat-trapuntar; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ jew mat-trapuntar; Manifattura minn raden mibrum tal-kajjar jew raden mibrum tal-ġuta jew raden mibrum tal-viscose b'ċirku klassiku Trapuntar ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata ma' tekniki ta' tessuti mhux minsuġa inkluż needle punching jew Trapuntar jew insiġ ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinati mal-kisi jew mal-laminar;
Kapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bżiebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu
58.01– 58.04	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ jew mat-trapuntar; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ jew mat-trapuntar; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-mili jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni; Trapuntar ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
58.05	CTH
58.06– 58.09	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ jew mat-trapuntar; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ jew mat-trapuntar; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-mili jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni; Trapuntar ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
58.10	Rakkmu li fih il-valur tal-materjali mhux oriġinarji ta' kull intestatura, minbarra dak tal-prodott, użat ma jaqbiżx il-50 % tal-EXW tal-prodott.
58.11	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ jew mat-trapuntar; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ jew mat-trapuntar; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-mili jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni; Trapuntar ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Żbigħ ta' ħjut ikkombinat mal-insiġ; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 59	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra (impregnated), miksijin, mgħottijin jew laminati; oġġetti ta' tessuti ta' tip tajjeb għal użu industrijali
59.01	Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-flocking jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni; jew Mili flimkien maż-żbigħ jew mal-istampar.
59.02	
Li ma fihomx aktar minn 90 % ta' materjali ta' tessuti skont il-piż:	Insiġ.
- Oħrajn:	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ;
59.03	Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-mili jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
59.04	Ippressar bir-rombli kkombinat ma' żbigħ, kisi, laminar jew metalizzazzjoni. Drapp tal-ġuta mhux-oriġinarju jista' jintuża bħala rinforz. jew Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni. Drapp tal-ġuta mhux oriġinarju jista' jintuża bħala rinforz

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
59.05	
Mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew laminati b'lastiku, plastik jew materjali oħra:	Insiġ, niting jew formazzjoni ta' drappijiet mhux minsuġin ikkombinati mal-mili b'sustanza oħra jew mal-kisi jew mat-tqegħid ta' għata jew mal-laminazzjoni jew mal-metalizzazzjoni
- Oħrajn:	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Insiġ, knitting jew formazzjoni ta' drappijiet mhux minsuġin ikkombinati maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; Insiġ ikkombinat mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
59.06	
Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ:	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat ma' xogħol bil-labar jew bil-ganċ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata ma' xogħol bil-labar jew bil-ganċ; Xogħol bil-labar jew bil-ganċ ikkombinat ma' trattament bil-lastiku; jew Trattament bil-gomma kkombinat ma' tal-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' rfinar ewlenin (bħall-ippressar bir-rombli l-ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti) kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Drappijiet oħrajn magħmulin minn ħjut ta’ filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % ta’ materjali tessili skont il-piż:	Estrużjoni ta’ fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ;
- Oħrajn:	Insiġ, xogħol bil-labar jew proċess ta’ tessut mhux minsuġ ikkombinat ma’ żbigħ jew ma’ kisi jew ma’ trattament bil-lastiku; Żbigħ ta’ ħjut ikkombinat ma’ nsiġ, xogħol bil-labar jew proċess ta’ tessut mhux minsuġ; jew Trattament bil-gomma kkombinat ma' tal-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' rfinar ewlenin (bħall-ippressar bir-rombli l-ipproċessar biex ma jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti) kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.
59.07	Insiġ, xogħol bil-labar jew formazzjoni ta’ drapp mhux minsuġ ikkombinat ma’ żbigħ jew ma’ stampar jew ma’ kisi jew ma’ mili b’sustanzi oħra jew ma’ għata; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; jew Stampar (bħala operazzjoni awtonoma).
59.08	
- Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlijin b’sustanza oħra:	Produzzjoni minn drapp tal-mantil innitjat jew maħdum bil-ġanċ f'forma ta' tubu.
- Oħrajn:	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
59.09– 59.11	Għażil ta’ fibri naturali jew ta’ fibri magħmulin mill-bniedem ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) ikkombinat mal-insiġ; Estrużjoni ta’ fibri magħmulin mill-bniedem ikkombinata mal-insiġ; Insiġ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni; jew Kisi, mili, laminar, jew metalizzazzjoni kkombinati ma' mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar ewlenin oħra (bħall-ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma-jinxtorbux, issettjar bis-sħana, irfinar permanenti), kemm-il darba l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted)
60.01– 60.06	Għażil ta’ fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) ikkombinat ma’ xogħol bil-labar jew bil-ganċ; Estrużjoni ta’ ħjut ta’ filament magħmul mill-bniedem ikkombinata ma’ xogħol bil-labar jew bil-ganċ; Xogħol bil-labar jew bil-ganċ ikkombinat maż-żbigħ jew mal-flocking jew mal-kisi jew mal-laminazzjoni jew mal-istampar; Flocking ikkombinat maż-żbigħ jew mal-istampar; Żbigħ ta’ ħjut ikkombinat ma’ xogħol bil-labar jew ma’ xogħol bil-ganċ; jew Brim jew texturing ikkombinat ma' xogħol bil-labar jew bil-ganċ kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibrumin/mhux textured ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 61	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
61.01– 61.17	
Miksubin billi jinħietu flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod ieħor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ li nqatgħu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw:	Xogħol bil-labar jew xogħol bil-ganċ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
- Oħrajn:	Għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ikkombinat ma' xogħol bil-labar jew bil-ganċ; Estrużjoni ta' ħjut ta' filament magħmul mill-bniedem ikkombinata ma' xogħol bil-labar jew bil-ganċ; jew Xogħol bil-labar u fabbrikazzjoni f'operazzjoni waħda
Kapitolu 62	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
62.01	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
62.02	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.03	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.04	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.05	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
62.06	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.07– 62.08	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.09	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.10	

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Tagħmir li jiflaħ għan-nar ta’ drapp miksi bil-fojl ta’ poliester aluminizzat:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Kisi jew laminazzjoni kkombinati ma' fabbrikazzjoni inkluż tqattigħ ta' drapp, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux oriġinarju mhux miksi jew mhux laminat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.11	
Ħwejjeġ tan-nisa jew tal-bniet, irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.12	
Maħdumin bil-labar jew bil-ganċ miksubin billi jinħietu flimkien jew jiġu assemblati b’xi mod ieħor, żewġ biċċiet jew aktar ta’ drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ li jew inqata’ f’forma jew li nkiseb direttament biex jifforma:	Xogħol bil-labar ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.13– 62.14	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott. jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.15	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.16	
Tagħmir li jiflaħ għan-nar ta’ drapp miksi bil-fojl ta’ poliester aluminizzat:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Kisi jew laminazzjoni kkombinati ma' fabbrikazzjoni inkluż tqattigħ ta' drapp, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux oriġinarju mhux miksi jew mhux laminat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp: jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
62.17	
- Irrakkmati:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat u mhux-oriġinarju użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott. jew Fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp preċedut mill-istampar (bħala operazzjoni awtonoma)
Tagħmir li jiflaħ għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Kisi jew laminazzjoni kkombinati ma' fabbrikazzjoni inkluż tqattigħ ta' drapp, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux oriġinarju mhux miksi jew mhux laminat użat ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Inforra għall-għenuq u l-pulzieri, maqtugħa:	CTH, kemm-il darba l-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati ma jkunx jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
Kapitolu 63	Oġġetti oħrajn manifatturati ta' tessuti; settijiet; ħwejjeġ li jintlibsu u oġġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret
63.01– 63.04	

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
- Tal-feltru, ta' tessuti mhux minsuġin:	Formazzjoni ta' drapp ta' tessut mhux minsuġ ikkombinata ma' fabbrikazzjoni inkluż tqattigħ ta' drapp.
- Oħrajn: -- Irrakkmati:	Insiġ jew xogħol bil-labar jew bil-ganċ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp; jew Produzzjoni minn drapp mhux irrakkmat (għajr dak innittjat jew maħdum bil-ganċ), kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux oriġinarju mhux irrakkmat użat ma jkun jaqbeż l-40 % tal-EXW tal-prodott.
--Oħrajn:	Insiġ, xogħol bil-labar jew bil-ganċ ikkombinati mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
63.05	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem jew għażil ta' fibri naturali jew magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), flimkien ma' nsiġ jew ma' xogħol bil-labar u fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
63.06	
- Ta' tessuti mhux minsuġa;	Formazzjoni ta' drapp ta' tessut mhux minsuġ ikkombinata mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
- Oħrajn:	Insiġ ikkombinat mal-fabbrikazzjoni inkluż it-tqattigħ tad-drapp
63.07	MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett; madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW tas-sett.
63.09– 63.10	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
TAQSIMA XII	ILBIES GĦAR-RIĠLEJN, ILBIES GĦAR-RAS, UMBRELEL, UMBRELEL TAX-XEMX, BSATEN GĦALL-MIXI, BSATEN-SIĠĠU, SWAT, FROSTI U PARTIJIET TAGĦHOM; RIX IPPREPARAT U OĠĠETTI MAGĦMULIN MINNU; FJURI ARTIFIĊJALI; OĠĠETTI MAGĦMULIN MIX-XAGĦAR TAL-BNIEDEM
Kapitolu 64	Ilbies għar-riġlejn, getti u bħalhom; partijiet ta' dawn l-oġġetti
64.01– 64.05	Manifattura minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura għajr għall-assemblaġġi ta' wċuħ imwaħħla mas-suletti ta' ġewwa jew ma' komponenti oħra tas-suletti tal-intestatura 64.06
64.06	CTH
Kapitolu 65	Ilbies għar-ras u Partijiet Tiegħu
65.01– 65.07	CTH
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten għall-mixi, bsaten-siġġu, swat, frosti u partijiet tagħhom
66.01– 66.03	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparati u oġġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; oġġetti tax-xagħar uman
67.01– 67.04	CTH
TAQSIMA XIII	OĠĠETTI TAL-ĠEBEL, ĠIBS, SIMENT, ASBESTOS, MIKA JEW MATERJALI SIMILI; PRODOTTI TA' ĊERAMIKA; ĦĠIEĠ U OĠĠETTI TAL-ĦĠIEĠ
Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
68.01– 68.15	CTH; jew MaxNOM 70 % (EXW).
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika
69.01– 69.14	CTH
Kapitolu 70	Ħġieġ u oġġetti tal-ħġieġ
70.01– 70.09	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
70.10	CTH
70.11	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	CTH ħlief mill-intestatura 70.10.
70.14– 70.20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XIV	PERLI NATURALI JEW KULTIVATI, ĦAĠAR PREZZJUŻ JEW SEMI-PREZZJUŻ, METALLI PREZZJUŻI, METALLI MIKSIJIN B'METALL PREZZJUŻ, U OĠĠETTI TAGĦHOM; ĠOJJELLI ARTIFIĊJALI; MUNITA
Kapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, ħaġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż, u oġġetti tagħhom; ġojjelli artifiċjali; munita
71.01– 71.05	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
71.06	
Mhux maħdumin:	CTH, ħlief mill-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; Separazzjoni elettrolitika, termika jew kimika ta’ metalli prezzjużi mhux oriġinarji tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; jew Fużjoni jew illigar ta’ metalli prezzjużi tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10 flimkien jew ma’ metalli komuni jew purifikazzjoni.
Semi-manifatturati jew f’għamla ta’ trab:	Produzzjoni minn metalli prezzjużi mhux oriġinarji mhux maħduma.
71.07	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
71.08	
Mhux maħdumin:	CTH, ħlief mill-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; Separazzjoni elettrolitika, termika jew kimika ta’ metalli prezzjużi mhux oriġinarji tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; jew Fużjoni jew illigar ta’ metalli prezzjużi tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10 flimkien jew ma’ metalli komuni jew purifikazzjoni.
Semi-manifatturati jew f’għamla ta’ trab:	Produzzjoni minn metalli prezzjużi mhux maħdumin mhux oriġinarji
71.09	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
71.10	
Mhux maħdumin:	CTH, ħlief mill-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; Separazzjoni elettrolitika, termika jew kimika ta' metalli prezzjużi mhux oriġinarji tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10; jew Fużjoni jew illigar ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 71.06, 71.08 u 71.10 flimkien jew ma' metalli komuni jew purifikazzjoni.
Semi-manifatturati jew f'għamla ta' trab:	Produzzjoni minn metalli prezzjużi mhux oriġinarji mhux maħduma.
71.11	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
71.12– 71.18	CTH
TAQSIMA XV	METALLI TA' VALUR BAXX U OĠĠETTI TA' METALLI TA' VALUR BAXX
Kapitolu 72	Ħadid u Azzar
72.01– 72.06	CTH
72.07	CTH ħlief mill-intestatura 72.06.
72.08– 72.17	CTH, ħlief mill-intestaturi 72.08 sa 72.17.
72.18	CTH
72.19– 72.23	CTH, ħlief mill-intestaturi 72.19 sa 72.23.
72.24	CTH
72.25– 72.29	CTH, ħlief mill-intestaturi 72.25 sa 72.29.

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 73	Oġġetti tal-ħadid jew tal-azzar
7301.10	CTH, ħlief mill-intestaturi 72.08 sa 72.17.
7301.20	CTH
73.02	CTH, ħlief mill-intestaturi 72.08 sa 72.17.
73.03	CTH
73.04– 73.06	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji tal-intestatura 72.06, 72.07, 72.08, 72.09, 72.10, 72.11, 72.12, 72.18, 72.19, 72.20 or 72.24.
73.07	
Tagħmir ta' tubi u pajpijiet tal-istainless steel:	CTH ħlief minn matriċi fonduti; madankollu, jistgħu jintużaw matriċi fonduti mhux oriġinarji kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-EXW tal-prodott.
- Oħrajn:	CTH
73.08	CTH, ħlief mill-intestatura 7301.20;
7309.00– 7315.19	CTH
7315.20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
7315.81– 7326.90	CTH
Kapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu
74.01– 74.02	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
74.03	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
74.04– 74.07	CTH
74.08	CTH u MaxNOM 50 % (EXW)
74.09– 74.19	CTH
Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu
75.01	CTH
75.02	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
75.03– 75.08	CTH
Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu
76.01	CTH u MaxNOM 50 % (EXW); jew Manifattura bi trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux illigat jew skart u skrapp tal-aluminju
76.02– 76.03	CTH
7604.10– 7607.19	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
7607.20	MaxNOM 50 % (EXW).
7608.10– 7616.99	CTH u MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti tiegħu
7801.10	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
7801.91– 7806.00	CTH

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 79	Żingu u oġġetti tiegħu
79.01– 79.07	CTH
Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha
80.01– 80.07	CTH
Kapitolu 81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom
81.01– 81.13	Produzzjoni minn materjali mhux oriġinarji ta' kwalunkwe intestatura.
Kapitolu 82	Għodod, tagħmir, pożati, mgħaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; bċejjeċ tagħhom ta' metall ta' valur baxx
8201.10– 8205.70	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	CTH; madankollu, l-għodod mhux oriġinarji tal-intestatura 82.05 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-EXW tas-sett.
82.06	CTH, ħlief mill-intestaturi 82.02 sa 82.05; madankollu, l-għodda mhux oriġinarji tal-intestaturi minn 82.02 sa 82.05 tista' tiġi inkorporata fis-sett, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % EXW tas-sett.
82.07– 82.15	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 83	Taħlita ta' oġġetti ta' metall ta' valur baxx
83.01– 83.11	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
TAQSIMA XVI	MAKKINARJU U GĦODOD MEKKANIĊI; APPARAT ELETTRIKU; PARTIJIET TAGĦHOM; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU L-ĦOSS; STRUMENTI LI JIRREKORDJAW U STRUMENTI LI JIRRIPRODUĊU STAMPA U ĦOSS TELEVIŻIVI U PARTIJIET U AĊĊESSORJI TA' DAWN L-OĠĠETTI
Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni (boilers), makkinarju u għodod mekkaniċi; partijiet tagħhom
84.01– 84.06	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.07– 84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
84.09– 84.24	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.25– 84.30	CTH, ħlief mill-intestatura 84.31; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.31– 84.43	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.44– 84.47	CTH, ħlief mill-intestatura 84.48; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.48– 84.55	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
84.56– 84.65	CTH, ħlief mill-intestatura 84.66; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.66– 84.68	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.70– 84.72	CTH, ħlief mill-intestatura 84.73; jew MaxNOM 50 % (EXW).
84.73– 84.87	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-ħoss, strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u ħoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti
85.01– 85.02	CTH, ħlief mill-intestatura 85.03; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.03– 85.18	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.19– 85.21	CTH, ħlief mill-intestatura 85.22; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.22– 85.24	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.25– 85.28	CTH, ħlief mill-intestatura 85.29; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
85.29– 85.34	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.35– 85.37	CTH, ħlief mill-intestatura 85.38; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.38– 85.43	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
85.44– 85.49	MaxNOM 50 % (EXW).
TAQSIMA XVII	VETTURI, BIĊĊIET TAL-AJRU, BASTIMENTI U TAGĦMIR TAT-TRASPORT ASSOĊJAT
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir u armar u partijiet tagħhom għal-linji ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir ta' sinjalar tat-traffiku mekkaniku (inkluż elettro-mekkaniku) ta' kull tip
86.01– 86.09	CTH, ħlief mill-intestatura 86.07; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 87	Vetturi ħlief magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom
87.01– 87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08– 87.11	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
87.12	MaxNOM 45 % (EXW).
87.13– 87.16	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, u partijiet tagħhom
88.01– 88.07	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma
89.01– 89.08	(cc) jew MaxNOM 40 % (EXW).
TAQSIMA XVIII	STRUMENTI U APPARAT OTTIKU, FOTOGRAFIKU, ĊINEMATOGRAFIKU, TA' KEJL, TA' IĊĊEKKJAR, TA' PREĊIŻJONI, MEDIKU JEW KIRURĠIKU; ARLOĠĠI U ARLOĠĠI TAL-IDEJN; STRUMENTI MUŻIKALI;
Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, għal kejl, għal iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediku jew kirurġiku; partijiet u aċċessorji tagħhom
9001.10– 9001.40	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9001.50	CTH; jew Manifattura li tinkludi waħda minn dawn l-operazzjonijiet: Illixxar tal-lenti semirfinuta f'lenti oftalmika lesta b'qawwa korrettiva ottika maħsuba biex tiġi mmuntata fuq nuċċali; jew Kisi tal-lenti permezz ta' trattamenti xierqa għat-titjib tal-viżjoni u sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-utent; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90– 9033.00	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom
91.01– 91.14	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn
92.01– 92.09	MaxNOM 50 % (EXW).
"Taqsima XI	ARMI U MUNIZZJON; PARTIJIET U AĊĊESSORJI TAGĦHOM
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji tagħhom
93.01– 93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
"Taqsima XI	OĠĠETTI MANIFATTURATI VARJI
Kapitolu 94	Għamara; friex, imtieraħ, irfid għal imtieraħ, kuxxini u tagħmir (furnishing) simili mimli; lampi u tagħmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; sinjali mdawlin, pjanċi tal-ismijiet imdawlin u simili; bini prefabbrikat
94.01– 94.06	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 95	Ġugarelli, logħob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom
95.03– 95.08	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitolu 96	Oġġetti manifatturati varji
96.01– 96.04	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).

PUBLIC

Kolonna 1 Klassifikazzjoni tas-Sistema Armonizzata (2022) inkluża deskrizzjoni speċifika	Kolonna 2 Regola tal-oriġini speċifika għall-prodott
96.05	Kull oġġett fis-sett irid jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluż fis-sett. madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW tas-sett.
96.06– 9608.40	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
9608.50	Kull oġġett fis-sett irid jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluż fis-sett. madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-EXW tas-sett.
9608.60– 96.20	CTH; jew MaxNOM 50 % (EXW).
“Taqsima XI	XOGĦLIJIET TAL-ARTI, BIĊĊIET TAL-KOLLEZZJONI U ANTIKITAJIET
Kapitolu 97	Xogħlijiet tal-Arti, Biċċiet tal-Kollezzjoni u Antikitajiet
97.01– 97.06	CTH

PUBLIC

ANNESS 10-C

PUBLIC

DIKJARAZZJONI DWAR L-ORIĠINI

Id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini, li t-test tagħha huwa stabbilit hawn taħt, għandha titfassal f'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna rispettivi. In-noti ta' qiegħ il-paġna ma għandhomx għalfejn ikunu riprodotti.

Verżjoni bil-Bulgaru

(Период: от ___ до ___[1])

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №…[2]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …[3] преференциален произход.

…….....

(Място и дата[4])

…….....

(Наименование и подпис на износителя[5])

Verżjoni bil-Kroat

(Razdoblje: od _____ do _____[1])

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: .....[2]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi .....[3] preferencijalnog podrijetla.

…….....

(Mjesto i datum[4])

…….....

(Ime i potpis izvoznika[5])

Verżjoni biċ-Ċek

(Období: od_____ do_____[1])

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...[2]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[3].

…….....

(Místo a datum[4])

…….....

(Jméno vývozce a podpis[5])

PUBLIC

Verżjoni bid-Daniż

(Periode: fra den _____ til den _____[1])

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. …[2]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[3].

…….....

(Sted og dato[4])

…….....

(Eksportørens navn og underskrift[5])

Verżjoni bin-Netherlandiż

(Periode: van_____ tot _____[1])

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur …[2]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn[3].

…….....

(Plaats en datum[4])

…….....

(Naam en handtekening van de exporteur[5])

Verżjoni bl-Ingliż

(Period: from_____ to _____[1])

The exporter of the products covered by this document (Exporter reference No ...[2]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin[3].

…….....

(Place and date[4])

…….....

(Name and signature of the exporter[5])

Verżjoni bl-Estonjan

(Ajavahemik: _____ kuni _____[1])

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...[2]) deklareerib, et need tooted on ...[3] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

…….....

(Koht ja kuupäev[4])

…….....

(Eksportija nimi ja allkiri[5])

PUBLIC

Verżjoni bil-Finlandiż

(_____ ja_____ välinen aika[1])

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...[2]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[3].

…….....

(Paikka ja päiväys[4])

…….....

(Viejän nimi ja allekirjoitus[5])

Verżjoni bil-Franċiż

(Période: du_____ au _____[1])

L'exportateur des produits couverts par le présent document (nº de référence exportateur …[2]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …[3].

…….....

(Lieu et date[4])

…….....

(Nom et signature de l'exportateur[5])

PUBLIC

Verżjoni bil-Ġermaniż

(Zeitraum: von_____ bis _____[(1)])

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . …[(2)]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...[(3)] sind.

…….....

(Ort und Datum[(4)])

…….....

(Name und Unterschrift des Ausführers[(5)])

Verżjoni bil-Grieg

(Περίοδος: από_____ έως_____[(1)])

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα. ...[(2)]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[(3)].

…….....

(Τόπος και ημερομηνία[(4)])

…….....

(Όνοματεπώνυμο και υπογραφή του εξαγωγέα[(5)])

PUBLIC

Verżjoni bl-Ungeriż

(Időszak: _____ -tól/től _____ -ig [1])

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma …[2]) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[3].

…….....

(Hely és dátum[4])

…….....

(Az exportőr neve és aláírása[5])

Verżjoni bl-Irlandiż

(Tréimhse: (ó_____ go _____ [1])

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (uimhir thagartha an Onnmhaireora ...[2]) dearbhaítear leis seo, seachas sa chás ina sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ...[3] tionscnamh fabhrach.

…….....

(Áit agus dáta[4])

…….....

(Ainm agus síniú an onnmhaireora[5])

PUBLIC

Verżjoni bit-Taljan

(Periodo: dal_____ al _____[1])

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore …[2]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...[3].

…….....

(Luogo e data[4])

…….....

(Nome e firma dell'esportatore[5])

Verżjoni bil-Latvjan

(Laikposms: no_____ līdz _____[1])

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs …[2]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[3].

…….....

(Vieta un datums[4])

…….....

(Eksportētāja vārds, uzvārds / nosaukums un paraksts[5])

PUBLIC

Verżjoni bil-Litwan

(Laikotarpis: nuo_____ iki _____[1])

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr …[2]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[3] preferencinės kilmės prekės.

…….....

(Vieta ir data[4])

…….....

(Eksportuotojo vardas, pavardė (pavadinimas) ir parašas[5])

Verżjoni bil-Malti

(Perjodu: minn_____ sa _____[1])

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur …[2]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[3].

…….....

(Il-post u d-data[4])

…….....

(Isem u firma tal-esportatur[5])

Verżjoni bil-Pollakk

(Okres: od_____ do _____[1])

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera …[2]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[3] preferencyjne pochodzenie.

…….....

(Miejsce i data[4])

…….....

(Nazwa i podpis eksportera[5])

Verżjoni bil-Portugiż

(Período: de _____ a _____[1])

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º ...[2]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[3].

…….....

(Local e data[4])

…….....

(Nome e assinatura do exportador[5])

PUBLIC

Verżjoni bir-Rumen

(Perioada: de la _____ până la _____[(1)])

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [numărul de referință al exportatorului …[(2)]] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …[(3)].

…….....

[Locul și data[(4)]]

…….....

[Denumirea și semnătura exportatorului[(5)]]

Verżjoni bis-Slovakk

(Obdobie: od_____ do _____[(1)])

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu …[(2)]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[(3)].

…….....

(Miesto a dátum[(4)])

…….....

(Názov/meno vývozcu a podpis[(5)])

PUBLIC

Verżjoni bis-Sloven

(Obdobje: od_____ do _____[1])

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...[2]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialn ...[3] poreklo.

…….....

(Kraj in datum[4])

…….....

(Ime in podpis izvoznika[5])

Verżjoni bl-Ispanjol

(Período: minn_____ sa _____[1])

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ...[2]) declara que, salvo clara indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...[3].

.....

(Lugar y fecha[4])

.....

(Nombre y firma del exportador[5])

PUBLIC

PUBLIC

(Period: från_____ till _____[1])

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer . ...[2]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i …[3].

…….....

(Ort och datum[4])

…….....

(Exportörens namn och underskrift[5])

_____

[1] Jekk id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal konsenji multipli ta' prodotti oriġinarji identiċi skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 10.17(5) ta' dan il-Ftehim, indika l-perjodu li għalih għandha tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħħu fil-perjodu indikat. Meta perjodu ma jkunx applikabbli, il-kaxxa tista' titħalla vojta.

[2] Indika n-numru ta' referenza li bih jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Parti tal-UE, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti tal-Unjoni Ewropea. Għall-esportatur Ċilen, dan ikun in-numru assenjat f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti applikabbli fiċ-Ċilì. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, din it-taqsima tista' titħalla vojta.

[3] Indika l-oriġini tal-prodott: Iċ-Ċilì jew l-Unjoni Ewropea (UE). Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini hija rrelatata, fl-intier tagħha jew parti minnha, ma' prodotti oriġinanti f'Ceuta u Melilla skont it-tifsira tal-Artikolu 10.29 ta' dan il-Ftehim, l-esportatur irid jindikahom b'mod ċar permezz tas-simbolu "CM" fid-dokument fejn issir id-dikjarazzjoni.

[4] Il-post u d-data jistgħu jitħallew barra jekk l-informazzjoni tkun tinsab fid-dokument innifsu.

[5] Meta l-esportatur ma jkollux għalfejn jiffirma, l-eżenzjoni mill-firma timplika wkoll eżenzjoni mill-isem tal-firmatarju.

_____

ANNESS 10-D

PUBLIC

DIKJARAZZJONIJIET KONĠUNTI

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA DWAR IL-PRINĊIPAT TA' ANDORRA

1. Iċ-Ċilì għandu jaċċetta prodotti li joriġinaw mill-Prinċipalità ta' Andorra li jaqgħu fi ħdan il-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata bħala li joriġinaw mill-Unjoni Ewropea fi ħdan it-tifsira tal-Parti III ta' dan il-Ftehim.

2. Il-paragrafu 1 japplika sakemm, bis-saħħa tal-unjoni doganali stabbilita bil-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Prinċipat ta' Andorra, il-Prinċipat ta' Andorra iffirmat fil-Lussemburgu fit-28 ta' Ġunju 1990 japplika għal prodotti li joriġinaw fil-Vjetnam l-istess trattament tariffarju preferenzjali bħal dak li tapplika l-Parti tal-UE għal prodotti bħal dawn.

3. Il-Kapitolu 10 japplika *mutatis mutandis* għall-fini li jiġi stabbilit l-istatus oriġinarju tal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 ta' din id-Dikjarazzjoni Konġunta.

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA DWAR IR-REPUBBLIKA TA' SAN MARINO

1. Iċ-Ċilì għandu jaċċetta prodotti li joriġinaw mir-Repubblika ta' San Marino li jaqgħu fl-Unjoni Ewropea fi ħdan it-tifsira tal-Parti III ta' dan il-Ftehim.

2. Il-paragrafu 1 japplika biss jekk, bis-saħħa tal-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni u l-Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda u r-Repubblika ta' San Marino, minn-naħa l-oħra, magħmul fi Brussell fis-16 ta' Diċembru 1991, ir-Repubblika ta' San Marino tapplika għall-prodotti li joriġinaw fiċ-Ċilì l-istess trattament tariffarju preferenzjali li l-Parti tal-UE tapplika għal tali prodotti.

3. Il-Kapitolu 10 japplika *mutatis mutandis* għall-fini li jiġi stabbilit l-istatus oriġinarju tal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 ta' din id-Dikjarazzjoni Konġunta.

PUBLIC

ANNESS 10-E

PUBLIC

NOTI TA' SPJEGAZZJONI

1. Meta japplikaw l-Artikolu 10.17, il-Partijiet għandhom jikkonformaw mal-linji gwida li ġejjin:

(a) Meta fattura jew dokument kummerċjali ieħor jinkludi prodotti oriġinarji u mhux oriġinarji, il-prodotti għandhom jiġu identifikati bħala tali f'dawk id-dokumenti, u prodotti mhux oriġinarji għandhom jiġu identifikati b'mod ċar separatament. M'hemmx mod definit biex jiġu identifikati separatament il-prodotti mhux oriġinarji. Madankollu, dan jista jsir billi:

(i) jiġi indikat f'parentesi wara kull entrata ta' oġġetti fuq id-dokument kummerċjalijekk il-prodotti humiex oriġinarji jew le;

(ii) jintużaw żewġ intestaturi fuq il-fattura, jiġifieri l-prodotti oriġinarji u l-prodotti mhux oriġinarji, u l-elenkar tal-prodotti taħt l-intestatura korrispondenti; jew

iii) jingħata numru lil kull wieħed mill-prodotti u jiġi indikat liema min-numri jirrelata mal-prodotti oriġinarji u li ema jirrelata mal-prodotti mhux oriġinarji;

(b) Stqarrija dwar l-oriġini magħmula fuq wara tal-fattura jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor hija aċċettabbli;

(c) dikjarazzjoni dwar l-oriġini tista' ssir bl-ittajpjar, bl-istampar, bil-kitba bl-idejn jew bl-ittimbrar tat-test fuq il-fattura jew fuq dokument kummerċjali ieħor, inkluża fotokopja tad-dokument; id-dokument għandu juri l-isem u l-indirizz sħiħ tal-esportatur u l-konsenjatarju, kif ukoll deskrizzjoni dettaljata tal-prodotti, biex issir l-identifikazzjoni tagħhom, u d-data li fiha saret id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini, jekk din tkun differenti mid-data tal-fattura jew ta' dokument kummerċjali ieħor; il-klassifikazzjoni tariffarja għandha preferibbilment tiġi indikata mill-inqas fil-livell ta' intestatura (kodiċi b'erba' ċifri) taħt is-Sistema Armonizzata fuq il-fattura jew dokument kummerċjali ieħor; għandha tiġi indikata wkoll il-massa grossa (kg) jew unità oħra ta' kejl, bħal litri jew m^3, kif xieraq, għall-prodotti oriġinarji kollha;

(d) dikjarazzjoni dwar l-oriġini tista' ssir fuq folja separata ta' karta, b'karta intestata jew le; jekk issir fuq folja separata ta' karta, dik il-folja għandha ssir parti mill-fattura jew minn dokument kummerċjali ieħor billi tinkludi referenza għal dik il-folja fil-fattura jew f'dokument kummerċjali ieħor;

(e) jekk il-fattura jew dokument kummerċjali ieħor ikun fih diversi paġni, kull paġna għandha tiġi nnumerata u għandu jissemma n-numru totali ta' paġni; folja separata bid-dikjarazzjoni dwar l-oriġini tista' tintuża biex tagħmel referenza għal dik il-fattura jew dokument kummerċjali ieħor;

(f) id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini tista' ssir fuq tikketta li titwaħħal b'mod permanenti ma' fattura jew ma' dokument kummerċjali ieħor dment li ma jkun hemm l-ebda dubju li t-tikketta tkun twaħħlet mill-esportatur;

(g) Għal ċertezza akbar, filwaqt li d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini trid issir mill-esportatur u l-esportatur għandu jkun responsabbli sabiex jipprovdi biżżejjed dettall sabiex jiġi identifikat il-prodott oriġinarju, ma għandu jkun hemm l-ebda rekwiżit dwar l-identità jew il-post tal-istabbiliment tal-persuna li timla l-fattura jew kwalunkwe dokument ieħor, dment li dak id-dokument jippermetti l-identifikazzjoni ċara tal-esportatur.

(h) Jekk ma jkunx possibbli li l-esportatur jagħmel id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini fuq il-fattura jew fuq dokument kummerċjali ieħor, tista' tintuża fattura jew dokument kummerċjali ieħor ta' pajjiż terz, pereżempju meta kunsinna ta' prodotti oriġinarji tinqasam f'pajjiż terz skont il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 10.14;

(i) dokumenti kummerċjali oħra jistgħu jkunu, pereżempju, nota ta' konsenja ta' akkumpanjament, fattura pro-forma jew lista tal-ippakkjar.

2. Meta japplikaw l-Artikolu 10.18, il-Partijiet m'għandhomx jirrifjutaw pretensjoni għal trattament tariffarju preferenzjali fuq il-bażi ta' diskrepanzi bejn id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini u d-dokumenti sottomessi lill-uffiċju doganali, jew żbalji minuri fid-dikjarazzjoni dwar l-oriġini, li ma jqamjux dibju dwar l-akkuratezza tal-informazzjoni fid-dokumentazzjoni ta' importazzjoni u li ma jaffettwawx l-istatus oriġinarji tal-prodotti; tali diskrepanzi jew żbalji żgħar jistgħu jinkludu:

(a) żbalji tal-ittajpjar fid-deskrizzjoni tal-prodott, l-isem jew l-indirizz tal-esportatur jew tad-destinatarju, jew in-numru tad-dokument kummerċjali;

(b) żbalji f'informazzjoni addizzjonali rigward l-esportatur jew id-destinatarju, bħan-numru tat-telefon, il-kodiċi postali jew l-indirizz tal-posta elettronika;

(c) referenza mhux korretta għall-klassifikazzjoni tariffarja, sakemm ma taffettwax l-istatus oriġinarju jew it-trattament tariffarju preferenzjali tal-prodott.

3. Madankollu, talba għal trattament tariffarju preferenzjali tista' tiġi miċħuda abbażi tal-iżbalji li ġejjin fid-dikjarazzjoni dwar l-oriġini:

(a) numru ta' referenza żbaljat tal-esportatur; u

(b) deskrizzjoni mhux preċiża tal-klassifikazzjoni tal-prodott jew tat-tariffa li taffettwa l-istatus oriġinarju tiegħu jew it-trattament tariffarju preferenzjali.

PUBLIC

ANNESS 13-A

AWTORITAJIET KOMPETENTI

1. Għall-Parti tal-UE, fir-rigward tal-awtoritajiet kompetenti tagħha, il-kontroll fiż-żona ta' kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji huwa kondiviż bejn l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni Ewropea. F'dak ir-rigward, japplika dan li ġej:

(a) fir-rigward tal-esportazzjonijiet lejn iċ-Ċilì, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri huma responsabbli għall-kontroll taċ-ċirkostanzi u tar-rekwiżiti tal-produzzjoni, inklużi l-ispezzjonijiet statutorji, u għall-ħruġ ta' ċertifikati tas-saħħa, inkluż il-benesseri tal-annimali, li jikkonfermaw l-istandards u r-rekwiżiti miftiehma;

(b) Fir-rigward tal-importazzjonijiet miċ-Ċilì, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri huma responsabbli għall-kontroll tal-konformità tal-importazzjonijet mal-kundizzjonijiet ta' importazzjonijiet tal-Parti tal-UE; u

(c) Il-Kummissjoni Ewropea hi responsabbli għall-koordinazzjoni ġenerali, għall-ispezzjoni/verifiki tas-sistemi ta' spezzjoni u għall-azzjoni leġiżlattiva neċessarja biex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-istandards u r-rekwiżiti fi ħdan is-suq intern tal-Unjoni Ewropea.

2. Għaċ-Ċilì, il-Ministeru tal-Agrikoltura permezz tas-*Servicio Agrícola y Ganadero*, huwa l-awtorità kompetenti għall-amministrazzjoni tar-rekwiżiti kollha, relatati ma':

(a) miżuri sanitarji u fitosanitarji applikati għall-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' annimali terrestri, prodotti ta' annimali terrestri, pjanti, prodotti tal-pjanti u prodotti oħra minn miżuri sanitarji u fitosanitarj;

(b) miżuri sanitarji u fitosanitarji adottati li jnaqqsu r-riskju ta' mard ta' annimali terrestri u pesti tal-pjanti li jidħlu fiċ-Ċilì u biex tiġi kkontrollata l-qerda jew firxa tagħhom; u

(c) il-ħruġ ta' ċertifikati ta' esportazzjoni sanitarji u fitosanitarji għal annimali terrestri u prodotti tal-pjanti.

3. Il-Ministeru tas-Saħħa taċ-Ċilì huwa l-awtorità kompetenti għall-kontroll tas-sigurtà alimentari tal-ikel kollu, kemm jekk prodott domestikament kif ukoll jekk impurtat, maħsub għall-konsum uman, kif ukoll għal ċertifikazzjoni tas-sigurtà alimentari ta' prodotti nutrittivi elaborati għall-esportazzjoni, ħlief għal prodotti akkwatiċi.

4. Is-*Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura* tal-Ministeru tal-Ekonomija taċ-Ċilì huwa l-awtorità kompetenti għall-kontroll tas-sigurtàm alimentari għal prodotti akkwatiċi għall-esportazzjoni u għall-ħruġ taċ-ċertifikati uffiċjali korrispondenti. Huwa wkoll responsabbli għall-protezzjoni tas-saħħa tal-annimali akkwatiċi, iċ-ċertifikazzjoni sanitarja tal-annimali akkwatiċi għall-esportazzjoni, u għall-kontroll tal-importazzjonijiet ta' annimali akkwatiċi, lixka u ikel użat fl-akkwakultura.

PUBLIC

ANNESS 13-B

LISTA TA' MARD U PESTI TAL-ANNIMALI, SOĠĠETTI GĦAL NOTIFIKAZZJONI, LI GĦALIHOM TISTA' TIĠI RIKONOXXUTA L-LIBERTÀ REĠJONALI

PUBLIC

Appendiċi 13-B-1

MARD TAL-ANNIMALI U L-ĦUT SOĠĠETT GĦAL NOTIFIKA,
LI GĦALIH HUWA RIKONOXXUT L-ISTATUS TA' PARTI
U LI GĦALIH JISTGĦU JITTIEĦDU DEĊIŻJONIJIET TA' REĠJONALIZZAZZJONI

Il-mard kollu tal-annimali msemmi fl-aktar verżjoni riċenti tal-lista tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali ("WOAH"), inkluż fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri għall-annimali terrestri u akkwatiċi.

PUBLIC

Appendiċi 13-B-2

IL-PESTI SOĠĠETTI GĦAL NOTIFIKA,
LI GĦALIHOM HUWA RRIKONOXXUT L-ISTATUS TAL-PARTIJIET
U LI GĦALIHOM JISTGĦU JITTIEĦDU DEĊIŻJONIJIET TA' REĠJONALIZZAZZJONI

PUBLIC

1. Għall-Parti tal-UE:

(a) pesti mhux magħrufa li jidhru fl-ebda parti tal-Unjoni Ewropea u rilevanti għall-Parti kollha tal-UE, jew għal parti minnha, kif elenkati fil-Parti A tal-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072;[1]

(b) pesti magħrufa li jidhru fl-Unjoni Ewropea u rilevanti għall-Parti kollha tal-UE, kif elenkati fil-Parti B tal-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072; u

(c) pesti magħrufa li jidhru fl-Unjoni Ewropea u li għalihom huma stabbiliti żoni mingħajr pesti jew żoni protetti kif elenkati fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072.

[1] Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

2. Għaċ-Ċilì

(a) pesti magħrufa li jidhru fi kwalunkwe parti taċ-Ċilì, kif elenkati fl-Artikolu 20 tar-Resolution Nº 3080/2003 tas-*Servicio Agrícola y Ganadero*[1];

(b) pesti magħrufa li jidhru fi kwalunkwe parti taċ-Ċilì, kif elenkati fl-Artikolu 21 tar-Resolution Nº 3080/2003 tas-*Servicio Agrícola y Ganadero*; u

(c) pesti magħrufa li jseħħu fiċ-Ċilì, li huma taħt kontroll uffiċjali u li għalihom hemm stabbilitiżoni ħielsa mill-organiżmi li jagħmlu l-ħsara, kif elenkati fl-Artikoli 6 u 7 tar-Riżoluzzjoni Nru 3080/2003 tas-Servicio Agrícola y *Ganadero*.

PUBLIC

---

[1] *Resolución N° 3080 Exenta del Servicio Agrícola y Ganadero, que establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile* (*Diario Oficial 7 de noviembre de 2003*) (Resolution Nº 3080 Exempt of *Servicio Agrícola y Ganadero*, li tistabbilixxi kriterji għar-reġjonalizzazzjoni b'rabta mal-pesti ta' kwarantina għat-territorju taċ-Ċilì (Gazzetta Uffiċjali tas-7 ta' Novembru 2003)).

ANNESS 13-C

PUBLIC

REĠJONALIZZAZZJONI U ZONING

1. Bażi għal rikonoxximent ta' status u deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni fir-rigward ta' mard ta' annimali terrestri u akkwatiċi:

(a) "mard tal-annimali":

(i) il-bażi għar-rikonoxximent tal-istatus ta' Parti jew reġjun ta' Parti fir-rigward ta' marda tal-annimali għandha tkun ir-"Rikonoxximent tal-istatus ta' ħelsien mill-mard/mill-infezzjoni ta' pajjiż jew ta' żona u ta' sistemi ta' sorveljanza epidemjoloġika" tal-Kodiċi Internazzjonali dwar is-Saħħa tal-Annimali tad-WOAH; u

(ii) il-bażi għar-rikonoxximent tad-deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni għal marda tal-annimali għandha tkun it-"Tqassim f'żoni u r-reġjonalizzazzjoni" tal-Kodiċi Internazzjonali dwar is-Saħħa tal-Annimali tad-WOAH; u

(b) mard tal-annimali akkwatiċi: il-bażi għar-rikonoxximent tad-deċiżjonijiet ta' reġjonalizzazzjoni għall-mard tal-akkwakultura għandha tkun il-Kodiċi Internazzjonali dwar is-Saħħa Akkwatika tad-WOAH.

2. Il-kriterji għall-istabbiliment ta' reġjun ħieles minn ċerti pesti, skont l-Artikolu 13.7(2), għandhom jikkkonformaw ma':

(a) l-Istandard Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji 4 "Rekwiżiti għall-istabbiliment ta' żoni ħielsa mill-pesti" u d-definizzjonijiet rilevanti tal-Istandard Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji 5 "Glossarju ta' termini fitosanitarji"; jew

(b) l-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Eropew u tal-Kunsill[1].

3. Il-kriterji għar-rikonoxximent ta' status speċjali ta' territorju jew reġjun ta' Parti fir-rigward ta' mard speċifiku tal-annimali:

(a) meta l-Parti li timporta tikkunsidra li t-territorju tagħha jew parti mit-territorju tagħha huwa ħieles minn mard tal-annimali għajr il-mard elenkat fl-Anness V-A għal dan il-Ftehim, għandha tippreżenta lill-Parti li tesporta dokumentazzjoni ta' sostenn xierqa li tistabbilixxi, b'mod partikolari, il-kriterji li ġejjin:

(i) in-natura tal-marda u l-istorja tal-okkorrenza tagħha fit-territorju tagħha;

(ii) ir-riżultati tal-ittestjar ta' sorveljanza bbażat fuq l-investigazzjoni seroloġika, mikrobijoloġika, patoloġika jew epidemjoloġika u fuq il-fatt li l-marda, bil-liġi, għandha tkun notifikata lill-awtoritajiet kompetenti;

[1] Ir-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE (ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4).

(iii) il-perjodu li matulu saret is-sorveljanza;

(iv) meta jkun applikabbli, il-perjodu li matulu t-tilqima kontra l-marda tkun ġiet ipprojbita u ż-żona ġeografika konċernata mill-projbizzjoni; u

(v) l-arranġamenti biex jivverifikaw l-assenza tal-marda.

(b) jekk il-Parti li qed timporta teħtieġ garanziji addizzjonali, ġenerali jew speċifiċi, skont is-subparagrafu (c) tal-Artikolu 13.6 (1), dawk il-garanziji ma jaqbżux il-garanziji li timplimenta l-Parti li timporta; u

(c) Parti għandha tinnotifika lill-Parti l-oħra bi kwalunkwe bidla fil-kriterji speċifikati fis-subparagrafu (a) ta' dan il-paragrafu li għandha x'taqsam mal-marda; kwalunkwe garanziji addizzjonali stabbiliti mill-Parti li timporta f'konformità mas-subparagrafu (b) ta' dan il-paragrafu, jistgħu jiġu emendati jew imneħħija wara dik in-notifika.

PUBLIC

ANNESS 13-D

PUBLIC

IL-KUNDIZZJONIJIET U L-PROĊEDURA GĦALL-APPROVAZZJONI TA' STABBILIMENTI GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET TA' ANNIMALI, PRODOTTI TAL-ANNIMALI, PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI U PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANNIMALI

1. Il-Parti li timporta tista' teħtieġ l-approvazzjoni ta' stabbilimenti tal-Parti li tesporta għall-importazzjoni ta' annimali, prodotti tal-annimali, prodotti li joriġinaw mill-annimali u prodotti sekondarji tal-annimali.

2. Il-Parti li timporta għandha tapprova stabbilimenti tal-Parti li tesporta abbażi ta' garanziji xierqa pprovduti mill-Parti li tesporta mingħajr verifika minn qabel mill-Parti li timporta tal-istabbilimenti individwali.

3. Il-Parti li timporta għandha tapplika l-proċedura għall-approvazzjoni għall-kategoriji kollha ta' stabbilimenti ta' annimali, prodotti tal-annimali, prodotti li joriġinaw mill-annimali u prodotti sekondarji tal-annimali.

4. Il-Parti li timporta għandha tfassal listi ta' stabbilimenti approvati u tagħmel dawk il-listi disponibbli għall-pubbliku. Hija għandha timmodifika jew timla dawk il-listi biex tqis applikazzjonijiet u garanziji ġodda riċevuti.

5. L-approvazzjoni hija soġġetta għall-kundizzjonijiet u l-proċedura li ġejjin:

(a) il-Parti li timporta tkun awtorizzat l-importazzjoni tal-prodott tal-annimali kkonċernat mill-Parti li tesporta u jkunu ġew stabbiliti l-kundizzjonijiet tal-importazzjoni u r-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni rilevanti għall-prodotti kkonċernati;

(b) l-awtorità kompetenti tal-Parti li tesporta tkun ipprovdiet lill-Parti li timporta garaziji sodisfaċenti li l-istabbilimenti li jidhru fil-lista jew il-listi tagħha jissodisfaw ir-rekwiżiti rilevanti tas-saħħa tal-Parti li timporta u tkun approvat uffiċjalment l-istabbiliment li jidher fil-listi għall-esportazzjoni lejn il-Parti li timporta;

(c) l-awtorità kompetenti tal-Parti li tesporta jkollha setgħa reali biex tissospendi l-attivitajiet għall-esportazzjoni lejn il-Parti li timporta minn stabbiliment li għalih dik l-awtorità tkun ipprovdiet garanziji, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-garanziji msemmija u

(d) verifika mill-Parti li timporta, imwettqa f'konformità mal-Artikolu 13.11, tista' tkun parti mill-proċedura ta' approvazzjoni u tista' tirrelata ma' dan li ġej:

(i) l-istruttura u l-organizzazzjoni tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-approvazzjoni tal-istabbiliment, kif ukoll l-għoti tas-setgħa lil dik l-awtorità kompetenti u l-garanziji li hija tista' tipprovdi fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-regoli tal-Parti li timporta;

PUBLIC

(ii) l-ispezzjoni fuq il-post ta' numru rappreżentattiv ta' stabbilimenti li jidhru fil-lista jew fil-listi pprovduti mill-Parti li tesporta; jew

iii) fil-Parti tal-UE, Stati Membri individwali.

6. Fuq il-bażi tar-riżultati tal-verifika prevista fis-subparagrafu (d), il-Parti li timporta tista' temenda l-lista eżistenti ta' stabbilimenti.

PUBLIC

ANNESS 13-E

PROĊESS GĦAD-DETERMINAZZJONI TAL-EKWIVALENZA

1. Japplikaw il-prinċipji li ġejjin għad-determinazzjoni tal-ekwivalenza:

(a) il-Partijiet jistgħu jiddeterminaw l-ekwivalenza għal miżura individwali jew għal grupp ta' miżuri jew sistemi relatati ma' annimali, prodotti tal-annimali, pjanti, prodotti tal-pjanti u prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji;

(b) il-kunsiderazzjoni ta' determinazzjoni ta' ekwivalenza m'għandhiex tkun raġuni biex tfixkel jew tissospendi l-kummerċ ta' annimali, prodotti tal-annimali, pjanti, prodotti tal-pjanti u prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji u fitosanitarji;

(c) id-determinazzjoni tal-ekwivalenza tal-miżuri hija proċess interattiv bejn il-Parti li tesporta u l-Parti li timporta, li jikkonsisti f'dimostrazzjoni oġġettiva tal-ekwivalenza ta' miżuri individwali mill-Parti li tesporta u l-valutazzjoni oġġettiva ta' dik id-dimostrazzjoni bil-ħsieb tar-rikonoxximent possibbli tal-ekwivalenza mill-Parti li timporta; u

(d) ir-rikonoxxoment finali tal-ekwivalenza tal-miżuri rilevanti tal-Parti li tesporta tibqa' r-responsabbiltà tal-Parti li timporta biss.

PUBLIC

2. Japplikaw il-prekundizzjonijiet li jmiss għall-inizjazzjoni tal-proċess għad-determinazzjoni ta' ekwivalenza:

(a) il-Parti li tesporta ma għandhiex tibda proċess ta' determinazzjoni tal-ekwivalenza jekk il-Parti li timporta ma tkunx awtorizzat l-importazzjoni tal-annimali, tal-prodotti tal-annimali, tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji li għalihom tkun qed tintalab l-ekwivalenza; l-awtorizzazzjoni tiddependi fuq l-istatus tas-saħħa jew tal-pesti, il-liġijiet u r-regolamenti u l-effettività tas-sistema ta' spezzjoni u kontroll relatata mal-annimali, il-prodotti tal-annimali, il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji fil-Parti li tesporta; il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli għas-settur ikkonċernat għandhom jitqiesu, kif ukoll l-istruttura tal-awtorità kompetenti tal-Parti li tesporta, il-katina ta' kmand tagħha, is-setgħat tagħha, il-proċeduri operazzjonali u r-riżorsi tagħha, u l-prestazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti fir-rigward tas-sistemi ta' spezzjoni u kontroll, inkluż il-livell ta' infurzar tiegħu relatat mal-annimali, il-prodotti mill-annimali, il-pjanti, prodotti tal-pjanti u prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji u r-regolarità u l-ħeffa tal-informazzjoni mogħtija lill-Parti li timporta f'każ ta' perikli identifikati; il-proċess tad-determinazzjoni tal-ekwivalenza jista' jiġi appoġġat minn dokumentazzjoni, verifika, u esperjenza dokumentata aktar kmieni;

(b) il-Partijiet għandhom jibdew il-proċess għad-determinazzjoni ta' ekwivalenza f'konformità mal-prijoritajiet stabbiliti fl-Appendiċi 13-E-1; u

(c) il-Parti li tesporta għandha tibda l-proċess biss jekk l-ebda miżura ta' salvagwardja imposta mill-Parti li timporta ma tapplika għall-Parti li tesporta fir-rigward tal-annimali, tal-prodotti tal-annimali, tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' prodotti oħra koperti mill-miżuri sanitarji jew fitosanitarji kkonċernati.

PUBLIC

3. Dan li ġej japplika għall-proċess għad-determinazzjoni tal-ekwivalenza:

(a) il-Parti li tesporta għandha tissottometti lill-Parti li timporta talba għar-rikonoxximent tal-ekwivalenza ta' miżura individwali jew ta' grupp ta' miżuri jew ta' sistemi applikabbli għall-annimali, għall-prodotti tal-annimali, għall-pjanti, għall-prodotti tal-pjanti u għal prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji;

(b) it-talba tal-Parti li tesporta għandha:

(i) tispjega l-importanza għall-kummerċ tal-annimali, tal-prodotti tal-annimali, tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' prodotti oħra koperti mill-miżuri sanitarji jew fitosanitarji li fir-rigward tagħhom jintalab ir-rikonoxximent tal-ekwivalenza;

(ii) tidentifika l-miżuri kollha li jikkostitwixxu l-kundizzjonijiet tal-importazzjoni applikabbli għall-annimali, għall-prodotti tal-annimali, għall-pjanti, għall-prodotti tal-pjanti u għal prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji tal-Parti li timporta, li magħhom tista' tikkonforma l-Parti li tesporta; u

(iii) tidentifika l-miżuri kollha li jikkostitwixxu l-kundizzjonijiet tal-importazzjoni applikabbli għall-annimali, għall-prodotti tal-annimali, għall-pjanti, għall-prodotti tal-pjanti u għal prodotti oħra koperti minn miżuri sanitarji jew fitosanitarji tal-Parti li timporta li fir-rigward tagħhom il-Parti li tesporta titlob rikonoxximent tal-ekwivalenza;

PUBLIC

(c) il-Parti li tesporta għandha turi b'mod oġġettiv lill-Parti li timporta, f'konformità mal-paragrafu 4, li l-miżura li tkun identifikat tkun ekwivalenti għall-kundizzjonijiet tal-importazzjoni għal dik il-komodità;

(d) il-Parti li timporta għandha tivvaluta b'mod oġġettiv, f'konformità mal-paragrafu 4, id-dimostrazzjoni tal-ekwivalenza mill-Parti li tesporta;

(e) il-Parti li timporta tikkonkludi jekk l-ekwivalenza tkunx inkisbet jew le; u

(f) il-Parti li timporta tipprovdi lill-Parti li tesporta spjegazzjoni sħiħa u dejta ta' sostenn għad-determinazzjoni u d-deċiżjoni tagħha jekk dawn jiġu rikjesti mill-Parti li tesporta.

4. Dan li ġej japplika għad-dimostrazzjoni ta' ekwivalenza mill-Parti li tesporta u l-valutazzjoni tagħha mill-Parti li timporta:

(a) il-Parti li tesporta għandha turi oġġettivament ekwivalenza għall-miżura tal-Parti li timporta identifikata skont is-subparagrafu (b)(ii) tal-paragrafu 3; fejn xieraq, l-ekwivalenza għandha titnwera b'mod obbjettiv għal kwalunkwe pjan jew programm rikjest mill-Parti li timporta bħala kundizzjoni għall-importazzjoni (pereżempju pjan għar-residwi); u

(b) il-Partijiet għandhom, sa fejn ikun possibbli, jibbażaw id-dimostrazzjoni u l-valutazzjoni oġġettivi fuq:

(i) standards rikonoxxuti internazzjonalment;

(ii) standards ibbażati fuq evidenza xjentifika xierqa;

PUBLIC

(iii) valutazzjoni tar-riskju;

(iv) esperjenza ddokumentata oġġettiva ta’ qabel;

(v) status legali jew livell ta’ status amministrattiv tal-miżuri; jew

(vi) il-livell ta’ implimentazzjoni u infurzar li għandu jkun ibbażat fuq, b’mod partikolari:

(A) ir-riżultati tal-programmi ta’ sorveljanza u monitoraġġ;

(B) ir-riżultati tal-verifika mill-Parti li tesporta;

(C) riżultati ta' analiżi b'metodi ta' analiżi rikonoxxuti;

(D) ir-riżultati tal-verifika u tal-kontrolli tal-importazzjoni mwettqa mill-Parti li timporta;

(E) il-prestazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Parti li tesporta; u

(F) esperjenzi ta’ qabel.

5. Jekk, wara l-valutazzjoni tad-dimostrazzjoni tal-ekwivalenza, il-Parti li timporta tiddetermina li ma tinkisibx ekwivalenza, hija għandha tipprovdi lill-Parti li tesporta bi spjegazzjoni.

PUBLIC

Appendiċi 13-E-1

SETTURI JEW SUBSETTURI PRIJORITARJI
LI GĦALIHOM TISTA' TIĠI RIKONOXXUTA L-EKWIVALENZA

Is-Sottokumitat imsemmi fl-Artikolu 13.16 jista' jirrakkomanda li l-Kunsill Konġunt jemenda din l-Appendiċi skont l-Artikolu 13.8(5).

PUBLIC

PUBLIC

LINJI GWIDA GĦAT-TWETTIQ TAL-VERIFIKI

1. Għall-finijiet ta’ dan l-Anness:

(a) il-"parti awditjata" tfisser il-Parti soġġetta għall-verifika; u

(b) l-"awditur" hija l-Parti li tivverifika.

2. Il-prinċipji ġenerali li ġejjin japplikaw għall-verifiki:

(a) Parti tista’ twettaq verifiki fuq il-bażi ta’ awditi jew verifiki fuq il-post;

(b) verifiki għandhom isiru b’kooperazzjoni bejn l-awditur u l-entità awditjata f’konformità ma’ dan l-Anness;

(c) l-awditur għandu jfassal il-verifiki b'mod li jiċċekkjaw l-effettività tal-kontrolli tal-parti awditjata aktar milli biex jirrifjutaw annimali individwali, gruppi ta' annimali, konsenji ta' stabbilimenti tal-ikel jew lottijiet individwali ta' pjanti jew prodotti tal-pjanti;

(d) fejn verifika tesponi riskju serju lil saħħet l-annimali, il-pjanti jew lill-bniedem, il-Parti awditjata għandha tieħu azzjoni korrettiva minnufih;

(e) il-verifika tista' tinkludi studju tar-regolamenti rilevanti, tal-metodu ta' implimentazzjoni, tal-valutazzjoni tar-riżultat aħħari, tal-livell ta' konformità u tal-azzjonijiet korrettivi li jsiru wara;

(f) Parti għandha tibbaża l-frekwenza tal-verifiki fuq il-prestazzjoni; prestazzjoni ta' livell baxx għandha tirriżulta fiż-żieda tal-frekwenza tal-verifiki; prestazzjoni mhux sodisfaċenti għandha tiġi kkoreġuta mill-parti awditjata għas-sodisfazzjoni tal-awditur; u

(g) Parti għandha twettaq verifiki, u d-deċiżjonijiet ibbażati fuqhom, b'mod trasparenti u konsistenti.

3. L-awditur għandu jħejji pjan, preferibbilment skont standards rikonoxxuti internazzjonalment, li jkopri l-elementi li ġejjin:

(a) is-suġġett u l-ambitu tal-verifika;

(b) id-data u l-post tal-verifika, flimkien ma' skeda taż-żmien sa meta joħroġ ir-rapport finali, u li tinkludi l-ħruġ tiegħu;

(c) il-lingwa jew lingwi li bihom ser issir il-verifika u li bihom ser jinkiteb ir-rapport;

(d) l-identità tal-awditur jew tal-awdituri, inkluż il-mexxej jekk jintuża approċċ ta' tim; il-verifikar ta' sistemi u programmi speċjalizzati jista' jirrikjedi ħiliet professjonali speċjalizzati;

PUBLIC

(e) skeda dwar il-laqgħat ma' uffiċjali u żjajjar fi stabbilimenti jew faċilitajiet, kif xieraq; ma huwiex meħtieġ li l-awditur jiddikjara minn qabel l-identità tal-istabbilimenti jew tal-faċilitajiet li ser issir żjara fihom;

(f) l-awditur għandu jirrispetta l-kunfidenzjalità kummerċjali, soġġett għal dispożizzjonijiet dwar il-libertà tal-informazzjoni, u jevita kwalunkwe kunflitt ta' interess; u

(g) l-awditur għandu jirrispetta r-regoli li jirregolaw is-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol u d-drittijet tal-operatur. l-awditur għandu jagħti lir-rappreżentanti tal-parti awditjata l-opportunità li jirrevedu l-pjan minn qabel.

4. Il-prinċipji li ġejjin japplikaw għall-azzjonijiet meħuda mill-parti awditjata, sabiex tiġi ffaċilitata l-verifika:

(a) il-Parti awditjata għandha tikkoopera b'mod sħiħ mal-awditur u għandha tinnomina persunal responsabbli għal dan ix-xogħol. il-kooperazzjoni tista' tinkludi, fost l-oħrajn, l-iffaċilitar ta':

(i) l-aċċess għar-regolamenti u l-istandards rilevanti kollha, għall-programmi ta' konformità, u għar-rekords u għad-dokumenti xierqa;

(ii) l-aċċess għar-rapporti ta' awditjar u ta' spezzjoni;

(iii) l-aċċess għad-dokumentazzjoni li tikkonċerna l-azzjonijiet ta' rimedju u s-sanzjonijiet; u

PUBLIC

(iv) id-dħul fl-istabbilimenti; u

(b) il-parti awditjata għandha tħaddem programm dokumentat biex turi lill-awditur li l-istandards ikunu qed jiġu rispettati b'mod konsistenti u uniformi.

5. Il-proċeduri u l-prinċipji li ġejjin japplikaw għall-verifiki:

(a) ir-rappreżentanti tal-Partijiet għandu jkollhom laqgħa tal-ftuħ li fiha l-awditur għandu jirrevedi l-pjan ta' verifika u jikkonferma li jkunu disponibbli riżorsi adegwati, dokumentazzjoni, u kwalunkwe faċilità oħra meħtieġa għat-twettiq tal-verifika;

(b) reviżjoni tad-dokument tista' tikkonsisti f'reviżjoni ta':

(i) id-dokumenti u r-rekords imsemmija fis-subparagrafu (a);

(ii) l-istruttura u s-setgħat tal-entità awditjata;

(iii) kwalunkwe bidla rilevanti fis-sistemi ta' spezzjoni u ċertifikazzjoni magħmula wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim jew wara l-verifika preċedenti;

(iv) l-implimentazzjoni tas-sistema ta' spezzjoni u ċertifikazzjoni għall-annimali, għall-prodotti tal-annimali, għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti; u

PUBLIC

(v) ir-rekords u d-dokumenti rilevanti tal-ispezzjoni u taċ-ċertifikazzjoni;

(c) il-prinċipji li jmiss japplikaw għal verifiki fuq il-post:

(i) deċiżjoni li jiġi inkluż dan l-istadju għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni tar-riskju, filwaqt li jitqiesu fatturi bħal pereżempju l-annimali, il-prodotti tal-annimali, il-pjanti jew il-prodotti tal-pjanti kkonċernati, l-istorja tal-konformità mar-rekwiżiti mis-setturi tal-industrija jew il-Parti esportatur, il-volum ta' prodott manifatturat u importat jew esportat, il-bidliet fl-infrastruttura u s-sistemi nazzjonali ta' spezzjoni u ċertifikazzjoni. u

(ii) kontrolli fuq il-post jistgħu jinvolvu żjarat fil-faċilitajiet ta' produzzjoni u manifattura-, iż-żoni tal-immaniġġjar jew il-ħażna tal-ikel u l-laboratorji ta' kontroll biex tiġi vverifikata l-konformità mal-informazzjoni fil-materjal ta' dokumentazzjoni msemmi fis-subparagrafu (a); u

(d) fejn tkun qed titwettaq verifika ta' segwitu sabiex tivverifika l-korrezzjoni ta' xi nuqqasijiet, jista' jkun biżżejjed li jiġu eżaminati biss dawk il-punti li nstabu li kienu jeħtieġu l-korrezzjoni.

6. Il-Partijiet għandhom, sa fejn ikun l-aktar possibbli, jistandardizzaw il-formoli għar-rapportar tas-sejbiet u l-konklużjonijiet tal-awditjar sabiex tinkiseb verifika aktar uniformi, trasparenti u effiċjenti. Id-dokumenti ta' ħidma jistgħu jinkludu lista ta' kontroll tal-elementi li għandhom jiġu vverifikati, li tista' tkopri:

(a) leġiżlazzjoni;

(b) l-istruttura u l-operazzjonijiet ta' spezzjoni u tas-servizzi ta' ċertifikazzjoni;

PUBLIC

(c) id-dettalji u l-proċeduri tax-xogħol, statistika dwar is-saħħa, il-pjanijiet tat-teħid ta' kampjuni u r-riżultati tal-istabbiliment;

(d) azzjoni u proċeduri ta' konformità;

(e) rappurtar u proċeduri ta' lmenti; u

(f) programmi ta’ taħriġ.

7. Ir-rappreżentanti tal-Partijiet, inkluż, fejn xieraq, l-uffiċjali responsabbli għall-programmi nazzjonali ta’ spezzjoni u ċertifikazzjoni, għandu jkollhom laqgħa tal-għeluq. F’dik il-laqgħa, l-awditur għandu jippreżenta s-sejbiet tal-verifika b’mod ċar u konċiż, sabiex il-konklużjonijiet tal-awditu jinftiehmu b’mod ċar mill-parti awditjata. Il-parti awditjata għandha tfassal pjan ta’ azzjoni għall-korrezzjoni ta’ kwalunkwe nuqqas osservat, preferibbilment b’dati fil-mira għat-tlestija.

8. Abbozz ta’ rapport ta’ verifika għandu, fi żmien 20 jum tax-xogħol, jintbagħat lill-parti awditjata, li għandu jkollha 25 jum tax-xogħol biex tikkummenta dwar l-abbozz tar-rapport. Il-kummenti li jsiru mill-parti awditjata għandhom jinħemżu mar-rapport finali u, fejn ikun il-każ, jiġu inklużi fih. Madankollu, meta jiġi identifikat riskju pubbliku, għall-annimali jew għall-pjanti sinifikanti matul il-verifika, il-parti awditjata għandha tiġi infurmata malajr kemm jista’ jkun u fi kwalunkwe każ fi żmien għaxart ijiem wara t-tmiem tal-verifika.

PUBLIC

ANNESS 13-G

KONTROLLI TAL-IMPORTAZZJONIJIET U TARIFFI TAL-ISPEZZJONI

1. Japplikaw il-prinċipji li ġejjin għall-kontrolli tal-importazzjonijiet:

(a) il-kontrolli tal-importazzjonijiet jikkonsistu f'kontrolli tad-dokumenti, kontrolli tal-identità u kontrolli fiżiċi;

(b) fir-rigward tal-annimali u l-prodotti tal-annimali, il-kontrolli fiżiċi u l-frekwenza tagħhom għandhom ikunu bbażati fuq ir-riskju assoċjat ma' tali importazzjonijiet;

(c) fit-twettiq tal-kontrolli għall-finijiet tas-saħħa tal-pjanti, il-Parti li timporta għandha tiżgura li l-pjanti, il-prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra u l-imballaġġ tagħhom għandhom jiġu spezzjonati bir-reqqa fuq bażi uffiċjali, jew fl-intier tagħhom jew permezz ta' kampjun rappreżentattiv, u li, jekk ikun meħtieġ, il-vetturi li jittrasportawhom għandhom jiġu spezzjonati b'mod metikoluż fuq bażi uffiċjali sabiex jiġi żgurat li, sa fejn ikun jista' jiġi ddeterminat, ma jkunux kontaminati minn pesti; u

(d) jekk il-kontrolli jiżvelaw nuqqas ta' konformità mal-istandards u/jew ir-rekwiżiti rilevanti, il-Parti li timporta għandha tieħu miżuri li huma proporzjonati mar-riskju involut. Kull fejn ikun possibbli, għandu jingħata aċċess lill-importatur jew lir-rappreżentant tiegħu għall-kunsinna u għandhom jingħataw l-opportunità li jikkontribwixxu b'kull informazzjoni rilevanti biex jgħinu lill-Parti li timporta tieħu deċiżjoni finali fir-rigward tal-kunsinna. Tali deċiżjoni għandha tkun proporzjonali għar-riskju.

2. Japplikaw ir-rati ta' frekwenza li ġejjin għall-kontrolli fiżiċi:

(a) għall-annimali u l-prodotti tal-annimali:

(i) għall-importazzjonijiet fil-Parti tal-UE:

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
1. Kontrolli tad-dokumenti	100 %
2. Kontrolli tal-identità	100 %
3. Verifiki fiżiċi	
Annimali ħajjin	100 %
Prodotti tal-kategorija I – Laħam frisk inkluż il-ġewwieni, u prodotti tal-ispeċijiet bovini, ovini, kaprini, porċini u ekwini ddefiniti fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] – Prodotti tas-sajd, ippakkjati ermetikament f'kontenituri siġillati intiżi li jrenduhom stabbli f'temperaturi ambjentali, ħut frisk jew iffriżat u prodotti tas-sajd niexfa u/jew immelħa – Bajd sħiħ – Xaħam tal-ikel u xaħmijiet imdewba – Ġlud tal-annimali – Bajd għat-tifqis	20 %

[1] Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
Prodotti tal-Kategorija II – Laħam tat-tjur u prodotti tal-laħam tat-tjur – Laħam tal-fenek, laħam tal-annimali tal-kaċċa (selvaġġ/imrobbi) u prodotti tagħhom – Ħalib u prodotti tal-ħalib għall-konsum uman – Prodotti tal-bajd – Protejina ta' l-annimali ipproċessata għall-konsum mill-bniedem – Prodotti tas-sajd oħrajn minbarra dawk imsemmija taħt 20 % – Molluski bivalvi – Għasel	50 %
Prodotti tal-Kategorija III – Semen Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi ta' mill-anqas – Embrijuni – Demel – Ħalib u prodotti tal-ħalib (mhux għall-konsum uman) – Ġelatina – Saqajn taż-żrinġijiet u bebbux – Għadam u prodotti tal-għadam – Ġlud – Lanżit, suf, xagħar u rix – Qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb – Prodotti tal-apikultura – Trofej tal-kaċċa – Ikel ta’ l-annimali domestiċi ipproċessat – Materja prima għal manifattura ta’ l-ikel ta’ l-annimali – Materja prima, demm, prodotti tad-demm, glandoli u organi għall-użu farmaċewtiku jew tekniku – Ħuxlief u tiben – Patoġeni – Proteina proċessata tal-annimali (fil-pakkett)	1 % u l-aktar 10 %)

PUBLIC

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
Proteina tal-annimali proċessata għall-konsum uman (bl-ingrossa)	100 % għall-ewwel sitt kunsinni (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011)[1], imbagħad 20 %

(ii) għall-importazzjonijiet fiċ-Ċilì:

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
1. Kontrolli tad-dokumenti	100 %
2. Kontrolli tal-identità	100 %
3. Verifiki fiżiċi	
4. Annimali ħajjin	100 %
Prodotti tal-Kategorija II – Laħam frisk tal-bovini (Kontroll fiżiku ta' wara b'sejba = l-10 konsenji li jmiss).	50 % 100 %
Prodotti tal-Kategorija II – Laħam frisk ta' pollam, nagħaġ, mogħoż, ħnieżer, ekwini u speċijiet selvaġġi – Laħam tar-rettili u tal-amfibji – Laħam ipproċessat (bovini, majjal, pollam) – Ħalib u prodotti tal-ħalib – Għasel – Bajd sħiħ	20 %

[1] Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 tal-25 ta' Frar 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva (ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1).

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
– Vixxri: – Ġewwieni – Għeruq, inċirati, pilastri tad-dijaframma tal-bovini – Semen u embrijuni – Grixa tar-rix, grixa tal-qoxra, laħam u għadam mitħun – Żjut u lixki – Prodotti tad-demm – Estratt tal-laħam, estratt tal-glandoli (Kontroll fiżiku ta' wara b'sejba = l-10 konsenji li jmiss).	50 %
Prodotti tal-Kategorija II – Laħam tal-kangarù – "1.30 Laħam tar-rettili – Laħam tat-tjur u prodotti tal-laħam tat-tjur – Gwanu tal-għasafar tal-baħar – Rix, xagħar, lanzit u krinieri – Kollaġen, ġelatina – Demm, serum, plażma fl-użu *in vitro* – ikliet lesti, – Bila u materjal użat għall-koltura – Xama' tan-naħal – Diversi speċijiet ta' ġild – Ħalib tan-naħal u żaftur – Estratt tal-laħam – Suf, ħlief suf industrijalizzat	minimu: 1 % N Maximum10

PUBLIC

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
– Bejken, xaħmijiet, ġilda tal-majjal li tittiekel – Demm, serum u plażma tal-annimali għall-użu *in vitro* – Għeruq u kartilaġni – Xaħam tal-annimali (bejken, ġilda li tittiekel) – Jerky – Trofej u annimali bbalzmati – Ġlud ikkonzati, semi-ikkonzati, wet blue u mnaddfa – Suf industrijalizzat, ikkulurit u tops wool – Ikel ibbilanċjat għall-annimali domestiċi (Kontroll fiżiku ta' wara b'sejba = l-10 konsenji li jmiss).	20 %

PUBLIC

(b) għal pjanti u prodotti tal-pjanti:

(i) għal importazzjonijiet fil-Parti tal-UE, għal pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra elenkati fl-Anness XI għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072[1]:

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
1. Kontrolli tad-dokumenti	100 %
2. Kontrolli tal-identità	100 %
3. Verifiki fiżiċi	Il-pjanti, il-prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra, u l-imballaġġ tagħhom, għandhom jiġu spezzjonati b'mod metikoluż fuq bażi uffiċjali, jew fl-intier tagħhom jew permezz ta' kampjun rappreżentattiv; jekk ikun meħtieġ, il-vetturi li jittrasportawhom għandhom jiġu spezzjonati b'mod metikoluż fuq bażi uffiċjali sabiex jiġi żgurat li, sa fejn ikun jista' jiġi ddeterminat, ma jkunux kontaminati minn pesti.

[1] Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

(ii) għall-importazzjonijiet fiċ-Ċilì:

(A) il-kontrolli tad-dokumenti jikkonċernaw l-ispezzjoni tad-dokumenti kollha relatati mal-kunsinna biex tiġi ddeterminata l-konformità maċ-ċertifikazzjoni; fitosanitarja;

(B) iċċekkjar fiżiku:

(B.1) verifika fiżika tikkonċern spezzjoni ta' kunsinni biex jiġi stabbilit il-grad ta' industrijalizzazzjoni jew trasformazzjoni, per eżempju, biex jiġi verifikat jekk prodott huwiex iffriżat, imnixxef jew mixwi;

(B.2) spezzjoni fitosanitarja hija eżaminazzjoni viżwali uffiċjali tal-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħra regolati biex tiddetermina jekk humiex preżenti pesti jew biex tiddetermina l-konformità mar-regolamenti fitosanitarji.

(C) riċeviment jikkonċerna trasport internazzjonali biex jiġi stabbilit l-istatus fitosanitarju.

PUBLIC

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
1. Kontrolli tad-dokumenti	100 %
2. Kontrolli tal-identità	100 %
3. Kontrolli fiżiċi: – verifika fiżika – spezzjoni fitosanitarja	Il-pjanti, il-prodotti mill-pjanti u oġġetti rregolati oħra, u l-imballaġġ tagħhom għandhom jiġu spezzjonati b'mod metikoluż fuq bażi uffiċjali, jew fl-intier tagħhom jew permezz ta' kampjun rappreżentattiv; jekk ikun meħtieġ, il-vetturi li jittrasportawhom għandhom jiġu spezzjonati b'mod metikoluż fuq bażi uffiċjali sabiex jiġi żgurat li, sa fejn ikun jista' jiġi ddeterminat, ma jkunux kontaminati minn pesti.
Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti regolati oħrajn li jirrappreżentaw riskju fitosanitarju	Tip ta' kontrolli fil-fruntiera
Żrieragħ, pjanti u partijiet ta' pjanti għall-propagazzjoni, ir-riproduzzjoni jew it-tħawwil.	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
L-organiżmu u l-mikroorganiżmu użati fil-kontroll bijoloġiku, fid-dakkara, fil-produtturi ta' ċerti sustanzi jew fl-investigazzjoni.	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
Prodotti tal-pjanti	
Materjal tal-pjanti sottomess għal proċess wieħed jew aktar ta' industrijalizzazzjoni jew trasformazzjoni, li jimplika trasformazzjoni tal-karatteristiċi oriġinali, li konsegwentement ma tistax tiġi affettwata direttament mill-pesti, iżda li jista' jittrasporta l-pesti jew ibati minn infestazzjoni b'riżultat tal-kundizzjonijiet tal-ħżin.	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità Il-verifika fiżika

Tip ta' kontrolli fil-fruntiera	Rata tal-frekwenza
Materjal tal-pjanti li minkejja li jiġi ppreżentat għal proċess ta' industrijalizzazzjoni, jista' jiġi affettwat minn pesti jew pesti tal-port.	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
Pjanti friski prodotti għall-konsum, b'użu dirett jew wara t-trasformazzjoni, li jistgħu jiġu affettwati minn pesti jew pesti tal-port.	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
Oġġetti regolati oħrajn li jirrappreżentaw riskju fitosanitarju	
Materjal tat-tkabbir	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
Bijofertilizzanti	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja
Mezzi tat-trasport	Riċeviment
materjal ta' imballaġġ tal-injam;	spezzjoni fitosanitarja
Kontejners	spezzjoni fitosanitarja
Makkinarju u vetturi użati li ġew imħaddma għal skopijiet agrikoli jew ta' forestrija	Kontrolli tad-dokumenti Kontrolli tal-identità spezzjoni fitosanitarja

PUBLIC

ANNESS 13-H

PUBLIC

ĊERTIFIKAZZJONI

1. Il-prinċipji ta' ċertifikazzjoni li jmiss japplikaw:

(a) fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-pjanti u tal-prodotti tal-pjanti u ta' oġġetti oħra, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jimplimentaw l-Artikoli 100 u 101 tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1] u l-prinċipji stabbiliti fl-istandards Internazzjonali tal-FAO għall-miżuri Fitosanitarji 7 "Sistema ta' Ċertifikazzjoni tal-Esportazzjoni" u fl-Istandards Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji 12 "Linji Gwida għaċ-Ċertifikati Fitosanitarji"; u

(b) fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-annimali u tal-prodotti tal-annimali:

(i) l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet għandhom jiżguraw li l-uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni għandhom għarfien sodisfaċenti tal-leġiżlazzjoni veterinarja fir-rigward tal-annimali jew il-prodotti tal-annimali li għandhom jiġu ċċertifikati u, b'mod ġenerali, li huma infurmati dwar ir-regoli li għandhom jiġu segwiti għat-tfassil u l-ħruġ taċ-ċertifikati u, jekk meħtieġ, dwar in-natura u l-limitu tal-inkjesti, it-testijiet jew l-eżamiijiet li għandhom jitwettqu qabel iċ-ċertifikazzjoni;

[1] Ir-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE (ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4).

(ii) l-uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni ma għandhomx jiċċertifikaw dejta li ma jkollhom ebda għarfien personali tagħha, jew li ma jkunux jistgħu jivverifikaw huma stess;

(iii) l-uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni ma għandhomx jiffirmaw ċertifikati vojta jew mhux kompluti, jew ċertifikati relatati ma' annimali jew prodotti tal-annimali li ma jkunux spezzjonaw jew li ma jkunux għadhom taħt il-kontroll tagħhom; meta ċertifikat jiġi ffirmat fuq il-bażi ta' ċertifikat ieħor jew attestazzjoni oħra, l-uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni għandu jkollu dak id-dokument fil-pussess tiegħu qabel ma jiffirma;

(iv) uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni jista' jiċċertifika dejta li tkun:

(A) aċċertata fuq il-bażi tas-subparagrafi (b)(i), (b)(ii) and (b)(iii) minn persuna oħra hekk awtorizzata mill-awtorità kompetenti u li taġixxi taħt il-kontroll tal-uffiċjal veterinarju, sakemm huwa jew hija tkun tista' tivverifika l-akkuratezza tad-data; jew

(B) inkisbet, fil-kuntest tal-programmi ta' monitoraġġ, b'referenza għal skemi għall-garanzija tal-kwalità rikonoxxuti uffiċjalment jew permezz ta' sistema ta' sorveljanza epidemjoloġika meta din tkun awtorizzata skont il-leġiżlazzjoni veterinarja;

PUBLIC

(v) l-awtoritajiet kompetenti ta' kull Parti għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw l-integrità taċ-ċertifikazzjoni; b'mod partikolari għandhom jiżguraw li l-uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni maħtura minnhom:

(A) ikollhom status li jiżgura l-imparzjalità tagħhom u li ma jkollhom l-ebda interess kummerċjali dirett fl-annimali jew fil-prodotti li jkunu qegħdin jiġu ċċertifikati jew fl-azjendi jew l-istabbilimenti li joriġinaw minnhom; u

(B) ikunu konxji b'mod sħiħ tat-tifsira tal-kontenut ta' kull ċertifikat li jiffirmaw;

(vi) iċ-ċertifikati għandhom jitfasslu b'mod li jiżgura rabta bejn iċ-ċertifikat u l-kunsinna, f'mill-inqas lingwa li tinftiehem mill-uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni u f'mill-inqas lingwa waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Parti li timporta kif stipulat fil-paragrafu 3;

(vii) kull awtorità kompetenti għandha tkun f'pożizzjoni li tistabbilixxi rabta bejn iċ-ċertifikati u l-uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni rilevanti u tiżgura li kopja taċ-ċertifikati kollha tkun disponibbli għal perjodu li għandu jiġi ddeterminat minn dik l-awtorità kompetenti;

(viii) kull Parti għandha ddaħħal tali verifiki u tiżgura li jittieħdu tali miżuri ta' kontroll kif meħtieġ biex jiġi evitat il-ħruġ ta' ċertifikazzjoni falza jew qarrieqa u l-produzzjoni jew użu frodulenti ta' ċertifikati li suppost inħarġu għall-iskopijiet tal-leġiżlazzjoni veterinarja; u

PUBLIC

(ix) mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe proċediment jew piena legali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu investigazzjonijiet jew verifiki u jieħdu l-miżuri xierqa biex jippenalizzaw kwalunkwe każ ta' ċertifikazzjoni falsa jew qarrieqa, li jkunu ġew mgħarrfa bih. Tali miżuri jistgħu jinkludu s-sospensjoni temporanja tal-uffiċjali taċ-ċertifikazzjoni mill-kompiti tagħhom sakemm issir l-investigazzjoni; b'mod partikolari:

(A) jekk, matul il-verifiki, jinstab li uffiċjal taċ-ċertifikazzjoni jkun ħareġ ċertifikat frawdolenti intenzjonalment, l-awtorità kompetenti għandha tieħu l-passi kollha meħtieġa biex tiżgura, sakemm ikun possibbli, li l-persuna konċernata ma tkunx tista' terġa' tirrepeti r-reat; u

(B) jekk, matul il-verifiki, jinstab li individwu jew intrapriża għamlet użu frawdolenti minn ċertifikazzjoni uffiċjali jew għamlet xi tibdil fiha, l-awtorità kompetenti għandha tieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex tiżgura, sakemm ikun possibbli, li l-individwu jew l-intrapriża ma tkunx tista' terġa' tagħmel ir-reat; tali miżuri jistgħu jinkludu ċaħda li jinħareġ ċertifikat uffiċjali lil dik il-persuna jew l-intrapriża konċernata.

2. Fir-rigward taċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 13.9(5), l-attestazzjoni tas-saħħa fiċ-ċertifikat għandha tirrifletti l-istatus ta' ekwivalenza tal-prodott ikkonċernat. L-attestazzjoni tas-saħħa tiddikjara l-konformità mal-istandards ta' produzzjoni tal-Parti li tesporta li huma rikonoxxuti bħala ekwivalenti mill-Parti li timporta.

3. L-użu tal-lingwi uffiċjali li ġejjin għaċ-ċertifikazzjoni japplika:

(a) għall-importazzjoni fil-Parti tal-UE:

(i) għal pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra, iċ-ċertifikat għandu jitfassal f'mill-inqas waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u preferibbilment f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(ii) għall-annimali u l-prodotti tal-annimali, iċ-ċertifikat tas-saħħa għandu jitfassal f'mill-anqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru ta' destinazzjoni u f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih isiru l-kontrolli ta' importazzjoni msemmija fl-Artikolu 13.12; u

(b) għall-importazzjoni fiċ-Ċilì, iċ-ċertifikat tas-saħħa għandu jitfassal bl-Ispanjol, jew b'lingwa oħra, f'liema każ għandha tiġi pprovduta traduzzjoni bl-Ispanjol.

PUBLIC

ANNESS 15-A

PUBLIC

LISTI TA' PRODOTTI TAL-ENERĠIJA, MATERJA PRIMA U IDROKARBURI

1. Lista ta' oġġetti tal-enerġija skont il-kodiċi SA:

(a) karburanti solidi (kodiċi SA 27.01, 27.02 u 27.04);

(b) żejt mhux raffinat (kodiċi SA 27.09);

(c) prodotti taż-żejt (kodiċi SA 27.10, 27.13 – 27.15);

(d) Gass naturali, inkluż gass naturali likwifikat, gass likwifikat miż-żejt (LPG), (il-Kodiċi SA 27.11); u

(e) Enerġija elettrika (il-Kodiċi SA 27.16).

2. Lista ta' materja prima skont il-kapitolu SA

Kapitolu	Intestatura
25	Melħ; kubrit; trabijiet u ħaġar; materjali tat-tikħil, ġir u siment
26	Minerali (ores), gagazza u rmied
27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali
28	Kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi

Kapitolu	Intestatura
29	Kimiċi organiċi
71	Perli naturali jew kultivati, ħaġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż, u oġġetti tagħhom (minbarra l-greenstone (SA 71.03))
72	Ħadid u azzar
74	Ram u oġġetti tiegħu
75	Nikil u oġġetti tiegħu
76	Aluminju u oġġetti tiegħu
78	Ċomb u oġġetti tiegħu
79	Żingu u oġġetti tiegħu
80	Landa u oġġetti tagħha
81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom

3. Lista ta' idrokarburi skont il-kodiċi SA

(a) żejt mhux raffinat (kodiċi SA 27.09); u

(b) gass naturali (kodiċi SA 27.11).

PUBLIC

ANNESS 15-B

PUBLIC

KUNDIZZJONIJIET TA' PPREZZAR TA'
ESPORTAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 15.5(2)

1. Miżura li ċ-Ċilì jintroduċi jew iżomm skont l-Artikolu 15.5(2) għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha li jmiss:

(a) m'għandhiex tirriżulta f'restrizzjoni ta' esportazzjoni fuq esportazzjonijiet lejn il-Parti tal-UE skont l-Artikolu 9.11;

(b) m'għandhiex taffettwa ħażin il-kapaċità tal-Parti tal-UE li tikseb materja prima miċ-Ċilì;

(c) jekk il-materja prima hija fornita bi prezz preferenzjali lil kwalunkwe operatur ekonomiku fi kwalunkwe pajjiż terz, dan għandu jingħata immedjatament u mingħajr ebda kundizzjoni lil operaturi ekonomiċi fl-istess sitwazzjoni fil-Parti tal-UE; u

(d) dan ma għandux jirriżulta fi prezz preferenzjali li jkun taħt l-aktar prezz baxx għall-esportazzjonijiet tal-istess oġġett realizzat matul it-12-il xahar preċedenti.

2. F'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti taċ-Ċilì, il-miżura msemmija fil-paragrafu 1 u l-mod kif hija implimentata għandhom isiru disponibbli pubblikament u fuq talba tal-Parti tal-UE, iċ-Ċilì għandu jaqsam mal-Parti tal-UE informazzjoni dettaljata u affidabbli dwar l-ambitu tal-prodott, il-volum ta' produzzjoni li huwa kopert mill-miżura, kemm jekk sar bejgħ domestiku bi prezzijiet preferenzjali kif ukoll il-prezz domestiku li rriżulta mill-miżura.

ANNESS 16-A

PUBLIC

ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI TAL-ISTANDARDIZZAZZJONI RIKONOXXUTI MILL-PARTIJIET

1. Bureau International des Poids et Mesures (BIPM);

2. Kummissjoni Codex Alimentarius;

3. Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO);

4. Kunsill Internazzjonali għall-Armonizzazzjoni tar-Rekwiżiti Tekniċi għall-Farmaċewtiċi għall-Użu mill-Bniedem (ICH);

5. Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (IEC);

6. L-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-xogħol (ILO);

7. Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO);

8. Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC);

9. Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV);

10. L-Organizzazzjoni Internazzjonali dwar l-Istandardizzazzjoni (ISO);

11. Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Metroloġija Legali (OIML);

12. Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (UIT);

13. Sottokumitat ta' Esperti tan-Nazzjonijiet Uniti dwar is-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi (UN/SCEGHS);

14. Unjoni Postali Universali (UPU);

15. Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi (WP.29) fil-qafas tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE); u

16. Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (WOAH).

PUBLIC

ANNESS 16-B

PUBLIC

VALUTAZZJONI TAL-KONFORMITÀ – OQSMA U SPEĊIFIĊITAJIET

1. Lista ta' oqsma[1]:

(a) aspetti tas-sikurezza ta' tagħmir elettriku u elettroniku kif iddefiniti fil-paragrafu 2;

(b) aspetti tas-sikurezza ta' makkinarju kif iddefiniti fil-paragrafu 2;

(c) il-kompatibbiltà elettromanjetika tat-tagħmir kif iddefinita fil-paragrafu 2;

(d) l-effiċjenza enerġetika, inklużi r-rekwiżiti tal-ekodisinn;

(e) ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikoluży fit-tagħmir elettriku u elettroniku; u

(f) apparat sanitarju.

[1] Għal aktar ċertezza, dan l-Anness ma jkoprix inġenji tal-ajru, bastimenti, ferroviji, vetturi bil-mutur sħaħ kif ukoll tagħmir marittimu, ferrovjarju, tal-avjazzjoni jew tal-vetturi speċjalizzat.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

(a) "kompatibbiltà elettromanjetika tat-tagħmir" tfisser il-kompatibbiltà elettromanjetika (disturb u immunità) ta' tagħmir li jiddependi fuq kurrenti elettriċi jew kampijiet elettromanjetiċi sabiex jaħdem kif suppost, u tagħmir għall-ġenerazzjoni, it-trasferiment u l-kejl ta' tali kurrenti, bl-eċċezzjoni ta':

(i) tagħmir għall-użu f'atmosfera splussiva;

(ii) tagħmir għall-użu għal skopijiet radjoloġiċi jew mediċi;

(iii) partijiet elettriċi għal-liftijiet tal-merkanzija u tal-passiġġieri;

(iv) tagħmir tar-radju użat mid-dilettanti tar-radju;

(v) strumenti tal-kejl;

(vi) strumenti tal-użin mhux awtomatiċi;

(vii) tagħmir inerentement benevoli; u

(viii) kitts ta' evalwazzjoni mibnija apposta maħsuba għall-professjonisti biex jintużaw biss f'faċilitajiet ta' riċerka u żvilupp għal dawn l-iskopijiet;

PUBLIC

(b) "effiċjenza enerġetika" tfisser il-proporzjon tal-output ta' prestazzjoni, servizz, oġġetti jew enerġija mal-input tal-enerġija ta' prodott b'impatt fuq il-konsum tal-enerġija waqt l-użu, u fid-dawl tal-allokazzjoni effiċjenti tar-riżorsi;

(c) "aspetti tas-sikurezza ta' tagħmir elettriku u elettroniku" tfisser l-aspetti tas-sikurezza ta' tagħmir għajr makkinarju li jiddependi fuq kurrenti elettriċi sabiex jaħdem kif suppost, u tagħmir għall-ġenerazzjoni, it-trasferiment u l-kejl ta' tali kurrenti u li huwa ddisinjat għall-użu b'vultaġġ attribwit ta' bejn 50 u 1 000 V għall-kurrent alternat u bejn 75 u 1 500 V għall-kurrent dirett, kif ukoll tagħmir li intenzjonalment jemetti jew jirċievi mewġ elettromanjetiku ta' frekwenzi ta' anqas minn 3 000 GHz bil-għan ta' komunikazzjoni bir-radju jew ta' radjudeterminazzjoni, bl-eċċezzjoni ta':

(i) tagħmir għall-użu f'atmosfera splussiva;

(ii) tagħmir għall-użu għal skopijiet radjoloġiċi jew mediċi;

(iii) partijiet elettriċi għal-liftijiet tal-merkanzija u tal-passiġġieri;

(iv) tagħmir tar-radju użat mid-dilettanti tar-radju;

(v) miters tal-elettriku;

(vi) plaggs u żbokki tal-ħruġ għas-sokits għall-użu domestiku;

PUBLIC

(vii) kontrolli taċ-ċint tal-elettriku;

(viii) ġuġarelli;

(ix) kitts ta' evalwazzjoni mibnija apposta maħsuba għall-professjonisti biex jintużaw biss f'faċilitajiet ta' riċerka u żvilupp għal dawn l-iskopijiet; jew

(x) prodotti tal-kostruzzjoni għall-inkorporazzjoni permanenti f'bini jew f'xogħlijiet ta' inġinerija ċivili li l-prestazzjoni tagħhom ikollha effett fuq il-prestazzjoni tal-bini jew tax-xogħol ta' inġinerija ċivili, bħal kejbils, allarmi tan-nar jew bibien elettriċi;

(d) "aspetti tas-sikurezza ta' makkinarju" tfisser l-aspetti tas-sikurezza ta' assemblaġġ li jikkonsisti f'mill-anqas parti waħda li tiċċaqlaq, imħaddma b'sistema ta' sewqan li tuża sors wieħed jew aktar ta' enerġija bħall-enerġija termali, elettrika, pnewmatika, idrawlika jew mekkanika, irranġati u kkontrollati sabiex jiffunzjonaw bħala entità sħiħa integrali, bl-eċċezzjoni ta' makkinarju ta' riskju għoli, kif definit minn kull Parti.

(e) "apparat sanitarju" tfisser toilets, ampralli, sinks tal-kċina, awrinarji, banjijiet, trejs tad-doċċa, bidejiet jew friskaturi tal-ħasil.

3. F'konformità mal-Artikolu 16.9(7), il-Kunsill Konġunt jista' jemenda l-lista ta' entrati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Anness.

PUBLIC

4. Minkejja l-paragrafu 1, Parti tista' tintroduċi rekwiżiti għal ittestjar mandatorju ta' partijiet terzi jew ċertifikazzjoni għall-oqsma speċifikati f'dan l-Anness, għal prodotti li jaqgħu fl-ambitu ta' dan l-Anness, taħt il-kundizzjonijiet li jmiss:

(a) ikun hemm raġunijiet konvinċenti relatati mal-protezzjoni tas-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem li jiġġustifikaw l-introduzzjoni ta' kwalunkwe rekwiżit bħal dan;

(b) l-introduzzjoni ta' kwalunkwe rekwiżit bħal dan hija appoġġata minn informazzjoni teknika jew xjentifika sostanzjata dwar il-prestazzjoni ta' dawk il-prodotti;

(c) kull rekwiżit bħal dan ma jkunx aktar ristrettivi għas-suq minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħaq l-għan leġittimu tal-Parti, waqt li jiġu kkunsidrati r-riskji li n-nuqqas ta' twettiq jista' jikkaġuna; u

(d) il-Parti ma setgħetx tipprevedi b'mod raġonevoli l-ħtieġa għall-introduzzjoni ta' rekwiżiti jew proċeduri bħal dawn meta dan il-Ftehim ikun daħal fis-seħħ.

Qabel ma tintroduċi r-rekwiżiti jew il-proċeduri, il-Parti għandha tinnotifika lill-Parti l-oħra u, wara l-konsultazzjonijiet, tikkunsidra l-kummenti tal-Parti l-oħra, safejn ikun possibbli, sabiex tfassal dawn ir-rekwiżiti jew proċeduri.

PUBLIC

ANNESS 16-C

PUBLIC

VETTURI BIL-MUTUR U TAGĦMIR U PARTIJIET TAGĦHOM

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

(a) "Ftehim tal-1958" tfisser il-Ftehim dwar l-Adozzjoni ta' Dispożizzjonijiet Tekniċi Uniformi għal Vetturi bir-Roti, Tagħmir u Partijiet li jistgħu Jitwaħħlu u/jew ikunu Użati fuq Vetturi u l-Kundizzjonijiet għall-Għarfien Reċiproku tal-Approvazzjonijiet Mogħtija Abbażi ta' dawn id-Dispożizzjonijiet, magħmul f'Ġinevra fil-20 ta' Marzu 1958;

(b) "SA 2017" tfisser l-edizzjoni tal-2017 tan-Nomenklatura tas-Sistema Armonizzata maħruġa mill-Organizzazzjoni Dinjija Doganali;

(c) "UNECE" tfisser il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti; u

(d) "Regolamenti tan-NU" tfisser ir-Regolamenti adottati f'konformità mal-Ftehim tal-1958.

2. It-termini użati f'dan l-Anness għandu jkollhom l-istess tifsira kif definit fil-Ftehim tal-1958 jew fl-Anness 1 tal-Ftehim dwar l-OTK.

3. Dan l-Anness japplika għall-kummerċ bejn il-Partijiet tal-kategoriji kollha ta' vetturi bil-mutur, tagħmir u partijiet minnhom, kif definit fil-Paragrafu 1.1. tar-Riżoluzzjoni Konsolidata tal-UNECE dwar il-Kostruzzjoni tal-Vetturi (R.E.3)[1], li jaqgħu taħt, fost l-oħrajn, il-Kapitoli 40, 84, 85, 87 u 94 tas-SA 2017 (minn hawn 'il quddiem imsejħa "prodotti koperti").

4. Fir-rigward tal-prodotti koperti, l-objettivi ta' dan l-Anness huma li:

(a) jeliminaw u jevitaw ostakli mhux tariffarji għall-kummerċ bilaterali;

(b) jiffaċilitaw l-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur ġodda abbażi ta' skemi ta' approvazzjoni stabbiliti, fost l-oħrajn, fil-Ftehim tal-1958;

(c) l-istabbiliment ta' kundizzjonijiet ta' suq kompetittiv ibbażati fuq il-prinċipji tal-ftuħ, in-nondiskriminazzjoni u t-trasparenza; u

(d) jiżguraw il-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, tas-sikurezza u tal-ambjent, filwaqt li jirrikonoxxu d-dritt ta' kull Parti li tiddetermina l-livell mixtieq ta' protezzjoni u l-approċċi regolatorji tagħha.

5. Il-Partijiet jirrikonoxxu li r-Regolamenti tan-NU huma standards internazzjonali rilevanti għall-prodotti koperti.

[1] ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 tal-11 ta' Lulju 2017.

PUBLIC

6. Il-Parti li timporta għandha taċċetta fis-suq tagħha vetturi bil-mutur ġodda jew tagħmir ta' vetturi bil-mutur ġdid jew partijiet minnhom sakemm il-manifattur ikun iċċertifika skont il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tal-Parti li timporta li l-vettura jew it-tagħmir jew partijiet minnhom jikkonformaw mal-istandards ta' sikurezza jew regolamenti korrispondenti applikabbli fil-Parti li timporta[1].

7. Il-Partijiet jagħrfu li ċ-Ċilì inkorpora fir-regolamenti tekniċi tiegħu ċerti regolamenti tekniċi tal-Parti tal-UE u tal-UNECE u l-aċċettazzjoni tar-rapporti ta' testi korrispondenti u ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip.

8. Iċ-Ċilì għandu jaċċetta ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-Parti tal-UE u tal-UNECE maħruġa f'konformità mar-regolamenti tekniċi tal-Parti tal-UE u tal-UNECE bħala li juru konformità mal-prodotti koperti bir-regolamenti tekniċi taċ-Ċilì, mingħajr ittestjar ulterjuri jew rekwiżiti ta' mmarkar biex tiġi vverifikata jew murija l-konformità ma' rekwiżiti koperti minn dawk l-approvazzjonijiet tat-tip tal-Parti tal-UE jew tal-UNECE, sakemm joħloq riskju għas-saħħa umana, is-sigurtà jew l-ambjent, skont ir-regolamenti tekniċi taċ-Ċilì.

[1] Għal aktar ċertezza, xejn f'dan il-paragrafu ma għandu jiġi interpretat bħala li jipprevjeni lil Parti milli taċċetta fis-suq tagħha vetturi bil-mutur ġodda jew tagħmir u partijiet ġodda ta' vetturi bil-mutur iċċertifikati skont standards ta' sikurezza u emissjonijiet ta' pajjiż terz jew milli teħtieġ ċertifikazzjoni tal-konformità mal-istandards eżistenti dwar is-sikurezza u l-emissjonijiet tal-vetturi bil-mutur li l-Parti żżomm fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, soġġett għall-paragrafu 7.

9. Iċ-Ċilì jista' jemenda r-regolamentitekniċi tieħgu jekk iqis li r-regolamenti tekniċi tal-Parti tal-UE jew tal-UNECE m'għadhomx jirrapreżentaw il-livell mixtieq tiegħu ta' prorezzjoni, jew joħolqu riskju għas-saħħa umana, is-sigurtà jew l-ambjent. Qabel ma jintroduċi emendi bħal dawn, iċ-Ċilì għandu jinforma lill-Parti tal-UE permezz ta' punti ta' kuntatt imfassla skont l-Artikolu 16.13, u fuq talba, jipprovdi informazzjoni fuq ir-raġuni għal dawk l-emendi.

10. L-awtoritajiet kompetenti tal-Parti li timporta jistgħu jivverifikaw li l-prodotti koperti jikkonformaw mar-regolamenti tekniċi rilevanti kollha tal-Parti li timporta. Il-verifika għandha titwettaq permezz ta' kampjunar aleatorju fis-suq u f'konformità mar-regolamenti tekniċi tal-Parti li timporta.

11. Il-Parti li timporta tista' titlob li fornitur jirtira prodott mis-suq tagħha jekk il-prodott ikkonċernat ma jikkonformax ma' dawk ir-regolamenti tekniċi.

12. Mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' kull Parti li tadotta miżuri meħtieġa għas-sikurezza fit-toroq, għall-protezzjoni tal-ambjent jew għas-saħħa pubblika u għall-prevenzjoni ta' prattiki qarrieqa skont il-livell mixtieq ta' protezzjoni tagħha, kull Parti għandha żżomm lura milli tannulla jew tnaqqas il-benefiċċji li jirriżultaw lill-Parti l-oħra skont dan l-Anness permezz ta' miżuri regolatorji speċifiċi għall-prodotti koperti.

13. Il-Parti li timporta għandha tagħmel ħilitha biex tippermetti l-importazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti li jinkorporaw teknoloġija ġdida jew karatteristika ġdida, li l-Parti li timporta tkun għadha ma rregolatx, sakemm ma jkollhiex dubju raġonevoli dwar is-sikurezza tagħha, abbażi ta' informazzjoni xjentifika jew teknika, bl-effett li dik it-teknoloġija ġdida jew karatteristika ġdida toħloq riskju għas-saħħa tal-bniedem, għas-sikurezza jew għall-ambjent. Jekk il-Parti li timporta tiddeċiedi li tirrifjuta t-tqegħid fis-suq, għandha tinnotifika din id-deċiżjoni lill-Parti l-oħra mill-aktar fis possibbli.

14. Il-Partijiet għandhom jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni dwar kwalunkwe kwistjoni rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan l-Anness fis-SottoKumitat dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ.

PUBLIC

ANNESS 16-D

L-ARRANĠAMENT IMSEMMI FIsS-SUBPARAGRAFU (b) TAL-ARTIKOLU 16.7(5)
GĦALL-ISKAMBJU SISTEMATIKU TAL-INFORMAZZJONI
DWAR IS-SIGURTÀ TA' PRODOTTI TAL-KONSUMATURI
U DWAR MIŻURI PREVENTIVI, RESTRITTIVI
U KORRETTIVI RELATATI

Il-Kunsill Konġunt jista jemenda dan l-Anness skont l-Artikolu 16.7 (10).

PUBLIC

ANNESS 16-E

L-ARRANĠAMENT IMSEMMI FL-ARTIKOLU 16.7(6)
DWAR L-ISKAMBJU REGOLARI TA' INFORMAZZJONI DWAR MIŻURI MEĦUDA
FIR-RIGWARD TA' PRODOTTI MHUX TAL-IKEL MHUX KONFORMI,
GĦAJR DAWK KOPERTI MILL-ARTIKOLU 16.7(5)(b)

Il-Kunsill Konġunt jista jemenda dan l-Anness skont l-Artikolu 16.7 (10).

PUBLIC

ANNESS 17-A

PUBLIC

RIŻERVI GĦAL MIŻURI EŻISTENTI

Noti introduttivi

1. L- Iskedi tal- Partijiet fl-Appendiċi 17-A-1 and 17-A-2 jistabbilixxu, skont l- Artikoli 17.14 u 18.8, ir-riżervi meħuda mill-Partijiet fir-rigward ta' miżuri eżistenti li ma jikkonformawx mal-obbligi imposti minn:

(a) Artikolu 18.6;

(b) Artikolu 17.9 jew 18.4;

(c) Artikolu 17.11;

(d) Artikolu 17.13; jew

(e) Artikolu 17.12.

2. Ir-riżervi ta' Parti huma mingħajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligi tal-Partijiet skont il-GATS.

3. Kull riżerva tistabbilixxi l-elementi li ġejjin:

(a) "settur" tirreferi għas-settur ġenerali li fih issir ir-riżerva;

(b) "sottosettur" tirreferi għas-settur speċifiku li fih issir ir-riżerva;

(c) "klassifikazzjoni tal-industrija" tirreferi, jekk applikabbli, għall-attività koperta bir-riżerva skont is-CPC, ISIC Rev. 3.1, jew kif deskritt espressament mod ieħor f'dik ir-riżerva;

(d) “tip ta' riżerva” tispeċifika l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1 li għalih tittieħed riżerva;

(e) “Livell ta' gvern” tindika l-livell ta' gvern li jżomm il-miżura li għaliha tittieħed ir-riżerva;

(f) "miżuri" tidentifika l-liġijiet jew miżuri oħra kif ikkwalifikati, fejn indikat, mill-element "deskrizzjoni" li għalihom tittieħed ir-riżerva. “Miżura” ċitata fl-element “miżuri”:

(i) tfisser il-miżura kif emendata, issoktata jew imġedda mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan il-Ftehim;

(ii) tinkludi kwalunkwe miżura subordinata adottata jew miżmuma taħt l-awtorità ta’ u konsistenti mal-miżura; u

PUBLIC

(iii) fir-rigward tal-Iskeda tal-Unjoni Ewropea tinkludi kwalunkwe liġi jew miżura oħra li timplimenta direttiva fil-livell tal-Istati Membri; u

(g) "deskrizzjoni" tistabbilixxi l-aspetti mhux konformi tal-miżura eżistenti li għaliha tittieħed ir-riżerva.

4. Għal aktar ċertezza, jekk Parti tadotta miżura ġdida fil-livell ta' gvern differenti minn dak li fih tkun ittieħdet oriġinarjament ir-riżerva, u dik il-miżura l-ġdida effettivament tissostitwixxi, fit-territorju li tapplika għalih, l-aspett mhux konformi tal-miżura oriġinali ċitat fl-element "miżuri", il-miżura l-ġdida għandha titqies li tikkostitwixxi modifika għall-miżura oriġinali fit-tifsira tas-subparagrafu (c) tal-Artikolu 17.14(1) jew is-subparagrafu (c) tal-Artikolu 18.8(1).

5. Fl-interpretazzjoni ta' riżerva, għandhom jiġu kkunsidrati l-elementi kollha tar-riżerva. Riżerva għandha tiġi interpretata fid-dawl tal-obbligi rilevanti stabbiliti fil-Kapitoli jew Taqsimiet li fuq il-bażi tagħhom tittieħed ir-riżerva. L-element tal-"miżuri" għandu jirbaħ fuq l-elementi l-oħra kollha.

6. Għall-finijiet ta' din l-iskeda, “ISIC Rev. 3.1” tfisser il-Klassifika Industrijali Standard Internazzjonali tal-Attivitajiet Ekonomiċi kollha kif stipulat fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 4, ISIC Rev. 3.1, 2002.

PUBLIC

7. Għall-finijiet tal-iskedi tal-Partijiet, riżerva għal rekwiżit li jkun hemm preżenza lokali fit-territorju tal-Partijiet tittieħed fir-rigward tal-Artikolu 18.6, u mhux fir-rigward tal-Artikolu 18.4 jew, fl-Anness 17-C, fir-rigward tal-Artikolu 18.7. Barra minn hekk, rekwiżit bħal dan ma jitqiesx bħala riżerva fir-rigward tal-Artikolu 17.9.

8. Riżerva li ttieħed fil-livell tal-Unjoni tapplika għal miżura tal-Unjoni, għal miżura ta' Stat Membru fil-livell ċentrali jew għal miżura ta' gvern fi Stat Membru, sakemm ir-riżerva ma tkunx teskludi Stat Membru. Riżerva li tittieħed minn Stat Membru tapplika għal miżura ta' gvern fil-livell ċentrali, reġjonali jew lokali f'dak l-Istat Membru. Għall-finijiet tar-riżervi tal-Belġju, il-livell ċentrali tal-gvern ikopri l-gvern federali u l-gvernijiet tar-reġjuni u l-komunitajiet billi kull wieħed minnhom għandu setgħat leġiżlattivi ekwipollenti. Għall-għanijiet tar-riżervi tal-UE u tal-Istati Membrti tagħha, il-livell reġjonali tal-gvern fil-Finlandja jfisser il-Gżejjer Åland Entrata li ssir fil-livell taċ-Ċili tapplika għal miżura tal-gvern ċentrali jew ta' gvern lokali.

9. L-iskedi tal-Partijiet ma tinkludux miżuri relatati mar-rekwiżiti u mal-proċeduri tal-kwalifiki, standards tekniċi u rekwiżiti u proċeduri ta' liċenzji meta dawn ma jkunux jikkostitwixxu aċċess għas-suq jew limitazzjoni għat-trattament nazzjonali fit-tifsira tal-Artikoli 17.9, 18.4 jew 18.6. Dawk il-miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, il-ħtieġa li tinkiseb liċenzja, li jiġu ssodisfati l-obbligi ta' servizz universali, li wieħed ikollu kwalifiki rikonoxxuti f'setturi regolati, li jgħaddi minn eżamijiet speċifiċi, inkluż eżamijiet tal-lingwa, li jissodisfa rekwiżit ta' sħubija fi professjoni partikolari, bħal sħubija f'organizzazzjoni professjonali, li jkollu aġent lokali għas-servizz, jew li jżomm indirizz lokali, jew kwalunkwe rekwiżit nondiskriminatorju ieħor li ċerti attivitajiet ma jistgħux jitwettqu f'żoni protetti. Għalkemm dawn mhumiex elenkati f'dan l-Anness, tali miżuri jkomplu japplikaw.

10. Għal aktar ċertezza, għall-Parti tal-UE, l-obbligu li jingħata trattament nazzjonali ma jinvolvix rekwiżit li t-trattament mogħti fi Stat Membru jiġi estiż għall-persuni fiżiċi jew ġuridiċi tar-Renju Unit, skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jew kwalunkwe miżura adottata skont dak it-Trattat, inkluża l-implimentazzjoni tagħhom fl-Istati Membri, lil:

(a) persuni fiżiċi jew residenti ta' Stat Membru ieħor; jew

(b) persuni ġuridiċi kkostitwiti jew organizzati skont il-liġi ta' Stat Membru ieħor jew tal-Unjoni Ewropea u li għandhom l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozju tagħhom fl-Unjoni Ewropea.

11. It-trattament mogħti lil persuni ġuridiċi stabbiliti minn investituri ta' Parti f'konformità mal-liġi tal-Parti l-oħra (inkluż, fil-każ tal-Unjoni, il-liġi ta' Stat Membru) u li jkollhom l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozju tagħhom f'dik il-Parti l-oħra, huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe kundizzjoni jew obbligu, skont il-Kapitolu 17 (, li setgħu ġew imposti fuq tali persuna ġuridika meta ġiet stabbilita f'dik il-Parti l-oħra, u li għandhom ikomplu japplikaw.

12. L-iskedi tal-Partijiet japplikaw biss għat-territorji tal-Partijiet f'konformità tal-Artikolu 41.2 u huma rilevanti biss fil-kuntest ta' relazzjonijiet kummerċjali bejn il-Partijiet tal-UE u ċ-Ċilì. Huma ma jaffettwawx id-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri skont id-dritt tal-Unjoni Ewropea.

13. L-abbrevjazzjonijiet li ġejjin jintużaw fil-lista ta' riżervi iktar 'l isfel:

UE: L-Unjoni Ewropea, inklużi l-Istati Membri kollha tagħha

AT: L-Awstrija

PUBLIC

BE: Il-Belġju

BG: Il-Bulgarija

CY: Ċipru

CZ: Ċekja

DE: Il-Ġermanja

DK: Id-Danimarka

EE L-Estonja

EL: Il-Greċja

ES: Spanja

FI: Il-Finlandja

FR: Franza

HR: Il-Kroazja

HU: L-Ungerija

PUBLIC

IE: L-Irlanda

IT: L-Italja

LT: Il-Litwanja

LU: Il-Lussemburgu

LV: Il-Latvja

MT: Malta

NL: In-Netherlands

PL: Il-Polonja

PT: Il-Portugall

RO: Ir-Rumanija

SE: L-Iżvezja

SI: Is-Slovenja

SK: Is-Slovakkja

ŻEE iż-Żona Ekonomika Ewropea

PUBLIC

Appendiċi 17-A-1

SKEDA TAL-PARTI TAL-UE

Riżerva Nru 1 – Is-setturi kollha

Riżerva Nru 2 – Is-servizzi professjonali (ħlief dawk relatati mas-saħħa)

Riżerva Nru 3 – Is-servizzi professjonali (relatati mas-saħħa u l-bejgħ tal-farmaċewtiċi)

Riżerva Nru 4 – Is-servizzi ta' riċerka u żvilupp

Riżerva Nru 5 – Is-servizzi tal-proprjetà immobbli

Riżerva Nru 6 – Is-servizzi kummerċjali

Riżerva Nru 7 – Is-Servizzi tal-kostruzzjoni

Riżerva Nru 8 – Is-servizzi ta' distribuzzjoni

Riżerva Nru 9 – Is-servizzi edukattivi

Riżerva Nru 10 – Is-servizzi ambjentali

PUBLIC

Riżerva Nru 11 – Is-servizzi tas-saħħa u s-servizzi soċjali

Riżerva Nru 12 – Is-servizzi relatati mat-turiżmu u l-ivvjaġġar

Riżerva Nru 13 – Is-servizzi rikreattivi, kulturali u sportivi

Riżerva Nru 14 – Is-servizzi tat-trasport u s-servizzi awżiljarji għas-servizzi tat-trasport

Riżerva Nru 15 – Attivitajiet relatati mal-enerġija

Riżerva Nru 16 – L-agrikoltura, is-sajd u l-manifattura

PUBLIC

Riżerva Nru 1 – Is-setturi kollha

Settur:	Is-setturi kollha
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit
	Rekwiżiti ta’ prestazzjoni
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
Kapitolu/Taqsima:	Liberalizzazzjoni tal-investiment u Kummerċ transkonfinali fis-servizzi
Livell ta’ gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Tip ta’ stabbiliment

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

L-UE: It-trattament mogħti skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea lil persuni ġuridiċi ffurmati f’konformità mad-dritt tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru u li jkollhom l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozju tagħhom fl-Unjoni, inklużi dawk stabbiliti fl-Unjoni minn investituri taċ-Ċili, ma jingħatax lil persuni ġuridiċi stabbiliti barra mill-Unjoni, u lanqas lil fergħat jew uffiċċji rappreżentattivi ta’ tali persuni ġuridiċi, inkluż lil fergħat jew uffiċċji rappreżentattivi ta’ persuni ġuridiċi taċ-Ċili.

Jista’ jingħata trattament anqas favorevoli lil persuni ġuridiċi ffurmati f’konformità mad-dritt tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru li jkollhom biss l-uffiċċju reġistrat tagħhom fl-Unjoni, sakemm ma jkunx jista’ jintwera li għandhom rabta effettiva u kontinwa mal-ekonomija ta’ wieħed mill-Istati Membri.

Miżuri:

Fl-UE: It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi:

Din ir-riżerva tapplika biss għas-servizzi tas-saħħa, soċjali u edukattivi:

L-UE (tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Kwalunkwe Stat Membru, meta jbigħ jew jiddisponi mill-interessi azzjonarji tiegħu f'intrapriża tal-Istat eżistenti jew entità governattiva eżistenti li tipprovdi servizzi tas-saħħa, soċjali jew edukattivi (CPC 93, 92) jew mill-assi tagħha, jista' jipprojbixxi jew jimponi limitazzjonijiet fuq is-sjieda ta' tali interessi jew assi, jew jirrestriġi l-abbiltà tas-sidien ta' tali interessi u assi li jikkontrollaw kwalunkwe intrapriża li tirriżulta, fir-rigward tal-investituri taċ-Ċili jew l-intrapriżi tagħhom. Fir-rigward ta' tali bejgħ jew disponiment ieħor, kwalunkwe Stat Membru jista' jadotta jew iżomm kwalunkwe miżura relatata man-nazzjonalità tal-maniġment superjuri jew tal-membri tal-bordijiet tad-diretturi, kif ukoll kwalunkwe miżura li tillimita l-għadd ta' fornituri.

Għall-finijiet ta' din ir-riżerva:

(i) kwalunkwe miżura miżmuma jew adottata wara d-data ta' dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim li, fi żmien il-bejgħ jew disponiment ieħor, tipprojbixxi jew timponi limitazzjoni fuq is-sjieda tal-interess azzjonarju jew tal-assi jew timponi rekwiżiti ta' nazzjonalità deskritti f'din ir-riżerva għandha titqies bħala miżura eżistenti; u

(ii) "intrapriża tal-Istat" tfisser intrapriża li tkun proprjetà ta' jew ikkontrollata permezz ta' interessi proprjetarji minn kwalunkwe Stat Membru u tinkludi intrapriża stabbilita wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim unikament għall-iskopijiet ta' bejgħ jew disponiment tal-interessi azzjonarji fi, jew tal-assi ta' intrapriża tal-Istat jew ta' entità governattiva eżistenti.

Miżuri:

Fl-UE: Kif stabbilit fl-element ta’ deskrizzjoni kif indikat aktar ’il fuq.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-AT: Għall-operat ta’ fergħa, il-korporazzjonijiet mhux taż-Żona Ekonomika Ewropea (mhux taż-ŻEE) iridu jaħtru mill-anqas persuna waħda responsabbli għar-rappreżentanza tagħha li tkun residenti fl-Awstrija.

Id-diriġenti (diretturi maniġerjali, persuni fiżiċi) responsabbli għall-osservanza tal-Att dwar il-Kummerċ Awstrijak (Gewerbeordnung) iridu jkunu domiċiljati fl-Awstrija.

Fil-BG: Il-persuni ġuridiċi barranin, sakemm ma jkunux stabbiliti abbażi tal-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru tal-UE jew taż-ŻEE, jistgħu jwettqu negozju u jsegwu attivitajiet jekk ikunu stabbiliti fir-Repubblika tal-Bulgarija fil-forma ta' kumpanija rreġistrata fir-Reġistru Kummerċjali. L-istabbiliment ta’ fergħat huwa soġġett għal awtorizzazzjoni.

L-uffiċċji rappreżentattivi ta' intrapriżi barranin għandhom ikunu rreġistrati mal-Kamra tal-Kummerċ u l-Industrija Bulgara u ma jistgħux jieħdu sehem f'attività ekonomika iżda huma intitolati biss li jirreklamaw is-sid tagħhom u jaġixxu bħala rappreżentanti jew aġenti.

Fl-EE: Jekk ir-residenza ta' mill-inqas nofs il-membri tal-bord maniġerjali ta' kumpanija privata b'responsabbiltà limitata, kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata jew fergħa ma tkunx fl-Estonja, fi Stat Membru ieħor taż-ŻEE jew fil-Konfederazzjoni Żvizzera, il-kumpanija privata b'responsabbiltà limitata, il-kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata jew il-kumpanija barranija għandha taħtar punt ta' kuntatt li l-indirizz Estonjan tiegħu jista' jintuża għall-kunsinna tad-dokumenti proċedurali tal-impriża u d-dikjarazzjonijiet ta' intenzjoni indirizzati lill-impriża (jiġifieri l-fergħa ta' kumpanija barranija).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-FI: Tal-anqas wieħed mis-soċji f'soċjetà ġenerali jew mis-soċji solidali f'soċjetà limitata jeħtieġ ikollu r-residenza tiegħu fiż-ŻEE jew, jekk is-soċju jkun persuna ġuridika, li jkun domiċiljat (mhumiex permessi fergħat) fiż-ŻEE. Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet mill-awtorità tar-reġistrazzjoni.

Għall-eżerċizzju ta’ kummerċ bħala imprenditur privat, hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE.

Jekk organizzazzjoni barranija minn pajjiż barra miż-ŻEE jkun beħsiebha teżerċita negozju jew kummerċ billi tistabbilixxi fergħa fil-Finlandja, ikun meħtieġ permess għall-kummerċ.

Hemm bżonn ta' residenza fiż-ŻEE għal mill-anqas wieħed mill-membri ordinarji u wieħed mid-deputati membri tal-bord tad-diretturi u għad-direttur maniġerjali. Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet lill-kumpanija mill-awtorità tar-reġistrazzjoni.

Fl-SE: Kumpanija barranija li ma tkunx stabbiliet entità ġuridika fl-Iżvezja jew tkun qiegħda twettaq in-negozju tagħha permezz ta' aġent kummerċjali, għandha twettaq l-operazzjonijiet kummerċjali tagħha permezz ta' fergħa, irreġistrata fl-Iżvezja, b'maniġment indipendenti u kontijiet separati. Id-direttur maniġerjali u l-viċi direttur maniġerjali, jekk maħtura, tal-fergħa, iridu jkunu residenti fiż-ŻEE. Persuna fiżika mhux residenti fiż-ŻEE, li twettaq operazzjonijiet kummerċjali fl-Iżvezja, għandha taħtar u tirreġistra rappreżentant residenti responsabbli għall-operazzjonijiet fl-Iżvezja. Għandhom jinżammu kontijiet separati għall-operazzjonijiet fl-Iżvezja. L-awtorità kompetenti tista' f'każijiet individwali tagħti eżenzjonijiet mir-rekwiżiti tal-fergħa u tar-residenza. Proġetti ta' bini b'durata ta' anqas minn sena, imwettqa minn kumpanija li tinsab, jew minn persuna fiżika residenti barra miż-ŻEE, huma eżentati mir-rekwiżiti tal-istabbiliment ta' fergħa jew tal-ħatra ta' rappreżentant residenti.

Għal kumpaniji b'responsabbiltà limitata u assoċjazzjonijiet ekonomiċi kooperattivi, mill-inqas 50 % tal-membri tal-bord tad-diretturi, mill-inqas 50 % tal-membri tal-bord tad-deputati, id-direttur maniġerjali, il-viċi direttur maniġerjali u mill-inqas waħda mill-persuni awtorizzati biex jiffirmaw għall-kumpanija, jekk hemm, għandhom ikunu residenti fiż-ŻEE. L-awtorità kompetenti tista' tagħti eżenzjonijiet minn dan ir-rekwiżit. Jekk ħadd mir-rappreżentanti tal-kumpanija jew tas-soċjetà ma jkun jirrisjedi fl-Iżvezja, il-bord irid jaħtar u jirreġistra persuna residenti fl-Iżvezja, li tkun ġiet awtorizzata li tirċievi notifiki f'isem il-kumpanija jew is-soċjetà.

Kundizzjonijiet simili jipprevalu għall-istabbiliment tat-tipi l-oħrajn kollha ta' entitajiet ġuridiċi.

Fis-SK: Persuna fiżika barranija li isimha għandu jiġi rreġistrat fir-reġistru xieraq (reġistru kummerċjali, reġistru imprenditorjali jew reġistru professjonali ieħor) bħala persuna awtorizzata li taġixxi f'isem imprenditur hija meħtieġa tissottometti permess ta' residenza għas-Slovakkja.

Miżuri:

Fl-AT: Aktiengesetz, BGBL. Nru 98/1965, § 254 (2);

GmbH-Gesetz, RGBL. Nru 58/1906, § 107 (2); u Gewerbeordnung, BGBL. Nru 194/1994, § 39 (2a).

Fil-BG: Il-Liġi Kummerċjali, l-Artikolu 17a; u

il-Liġi għall-Inkoraġġiment tal-Investimenti, l-Artikolu 24.

(ee) Äriseadustik (Il-Kodiċi Kummerċjali) § 631 (1, 2 u 4).

Fil-FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (l-Att dwar id-Dritt ta' Twettiq ta' Negozju) (122/1919), §. 1;

Osuuskuntalaki (l-Att dwar il-Kooperattivi) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (l-Att dwar il-Kumpaniji b'Responsabbiltà Limitata) (624/2006); u

Laki luottolaitostoiminnasta (l-Att dwar l-Istituzzjonijiet ta' Kreditu) (121/2007).

Fl-SE: Lag om utländska filialer m.m (l-Att dwar il-Fergħat ta' Uffiċċji Barranin) (1992:160);

Aktiebolagslagen (l-Att dwar il-Kumpaniji) (2005:551);

PUBLIC

L-Att dwar l-Assoċjazzjonijiet Ekonomiċi tal-Kooperattivi (2018:672); u l-Att dwar il-Gruppi Ewropej b'Interess Ekonomiku (1994:1927).

Fis-SK: L-Att 513/1991 dwar il-Kodiċi Kummerċjali (l-Artikolu 21); l-Att 455/1991 dwar il-Liċenzjar tal-Kummerċ; u

l-Att Nru 404/2011 dwar ir-Residenza ta' Stranġieri (l-Artikoli 22 u 32).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Projbizzjoni ta' Rekwiżiti ta' prestazzjoni:

Fil-BG: Intrapriżi stabbiliti jistgħu jimpjegaw ċittadini ta' pajjiżi terzi biss għal pożizzjonijiet li għalihom ma hemm l-ebda rekwiżit għal nazzjonalità Bulgara. L-għadd totali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi impjegati minn intrapriża stabbilita matul perjodu tat-12-il xahar preċedenti ma jridx jaqbeż l-20 % (35 % għall-intrapriżi żgħar u medji) tal-għadd medju ta' ċittadini Bulgari, ċittadini ta' Stati Membri oħra, ta' stati partijiet għall-Ftehim dwar iż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera impjegati b'kuntratt ta' impjieg. Barra minn hekk, l-impjegatur irid juri li ma jkun hemm l-ebda ħaddiem Bulgaru, tal-UE, taż-ŻEE jew Żvizzeru xieraq għall-pożizzjoni rispettiva billi jwettaq test tas-suq tax-xogħol qabel ma jimpjega ċittadin ta' pajjiż terz.

Fil-każ ta' ħaddiema bi kwalifiki għoljin, staġjonali u stazzjonati, kif ukoll għal ħaddiema bi trasferiment intra-azjendali, riċerkaturi u studenti, ma hemm l-ebda limitu fuq l-għadd ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaħdmu għal intrapriża waħda. Għall-impjieg ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi f'dawn il-kategoriji, ma huwa meħtieġ l-ebda test tas-suq tax-xogħol.

PUBLIC

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar il-Migrazzjoni tal-Ħaddiema u dwar il-Mobilità tal-Ħaddiema.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-PL: L-ambitu tal-operazzjonijiet ta’ uffiċċju rappreżentattiv jista’ jinkludi biss ir-reklamar u l-promozzjoni tal-kumpanija omm barranija rappreżentata mill-uffiċċju. Għas-setturi kollha ħlief is-servizzi legali, l-istabbiliment minn investituri mhux tal-Unjoni Ewropea u l-impriżi tagħhom jistgħu jkunu biss fil-forma ta' soċjetà limitata, soċjetà b'ishma konġunti- limitata, kumpanija b'responsabbiltà limitata u kumpanija b'ishma konġunti, filwaqt li l-investituri u l-impriżi domestiċi għandhom aċċess ukoll għall-forom ta' kumpaniji ta' soċjetajiet mhux- kummerċjali (soċjetà ġenerali u kumpanija b'responsabbiltà illimitata).

PUBLIC

Miżuri:

Fil-PL: L-Att tal-6 ta' Marzu 2018 dwar ir-regoli li jirrigwardaw l-attività ekonomika ta' imprendituri barranin u persuni barranin oħra fit-territorju tar-Repubblika tal-Polonja.

(b) Akkwist ta’ proprjetà immobbli

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-AT (tapplika għall-gvern f’livell reġjonali): L-akkwist, ix-xiri u l-kiri jew il-lokazzjoni ta’ proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u intrapriżi mhux tal-Unjoni Ewropea jeħtieġu awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet reġjonali kompetenti (Länder). L-awtorizzazzjoni tingħata biss jekk l-akkwist jitqies li jkun fl-interess pubbliku (b’mod partikolari dak ekonomiku, soċjali u kulturali).

F’CY: Iċ-Ċiprijotti jew persuni ta' oriġini Ċiprijotta, kif ukoll ċittadini ta' Stat Membru, jitħallew jakkwistaw kwalunkwe proprjetà f'Ċipru mingħajr restrizzjonijiet. Barrani ma għandu jakkwista, barra minn mortis causa, l-ebda proprjetà immobbli mingħajr ma jikseb permess mill-Kunsill tal-Ministri. Għall-barranin, fejn l-akkwist ta’ proprjetà immobbli jaqbeż il-limitu meħtieġ għall-istabbiliment ta’ bini għal dar jew saqaf professjonali, jew inkella jaqbeż il-limitu ta’ żewġ donums (2 676 metru kwadru), kwalunkwe permess mogħti mill-Kunsill tal-Ministri għandu jkun soġġett għal tali termini, limitazzjonijiet, kundizzjonijiet u kriterji li huma stabbiliti mir-Regolamenti magħmula mill-Kunsill tal-Ministri u approvati mill-Parlament. Barrani huwa kwalunkwe persuna li mhijiex ċittadina tar-Repubblika ta’ Ċipru, inkluża kumpanija kkontrollata mill-barranin. It-terminu ma jinkludix barranin ta’ oriġini Ċiprijotta jew konjuġi mhux Ċiprijotti ta’ ċittadini tar-Repubblika ta’ Ċipru.

PUBLIC

Fiċ-CZ: Japplikaw regoli speċifiċi għal art agrikola li hija proprjetà tal-gvern. L-art agrikola tal-Istat tista' tiġi akkwistata biss minn ċittadini Ċeki, ċittadini ta' Stat Membru ieħor, jew ta' stati partijiet għall-Ftehim dwar iż-ŻEE jew il-Konfederazzjoni Żvizzera. Persuni ġuridiċi jistgħu jakkwistaw art agrikola tal-istat mill-Istat biss jekk ikunu imprendituri agrikoli fir-Repubblika Ċeka jew persuni bi status simili fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, jew stati partijiet għall-Ftehim dwar iż-ŻEE jew il-Konfederazzjoni Żvizzera.

Fid-DK: Persuni fiżiċi li ma jkunux residenti fid-Danimarka, u li qabel ma kinux residenti fid-Danimarka għal perjodu totali ta’ ħames snin iridu, f’konformità mal-Att Daniż dwar l-Akkwisti, jiksbu permess mill-Ministeru tal-Ġustizzja biex jiksbu titolu għal proprjetà immobbli fid-Danimarka. Dan japplika wkoll għall-persuni ġuridiċi li ma jkunux irreġistrati fid-Danimarka. Għall-persuni fiżiċi, l-akkwiżizzjoni ta' proprjetà immobbli tkun permessa jekk l-applikant ikun se juża l-proprjetà immobbli bħala r-residenza primarja tiegħu jew tagħha.

Għall-persuni ġuridiċi li ma jkunux irreġistrati fid-Danimarka, l-akkwist ta’ proprjetà immobbli b’mod ġenerali jkun permess jekk l-akkwist ikun prerekwiżit għall-attivitajiet kummerċjali tal-akkwirent. Huwa meħtieġ permess ukoll jekk l-applikant ikun se juża l-proprjetà immobbli bħala abitazzjoni sekondarja. Dan il-permess jingħata biss jekk l-applikant, permezz ta' valutazzjoni ġenerali u konkreta, jitqies li jkollu rabtiet b'saħħithom partikolari mad-Danimarka.

Il-permess skont l-Att dwar l-Akkwiżizzjonijiet jingħata biss għall-akkwiżizzjoni ta' proprjetà immobbli speċifika. L-akkwiżizzjoni ta' art agrikola minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi hija, b'żieda ma' dan, irregolata wkoll mill-Att Daniż dwar l-Azjendi Agrikoli, li jimponi restrizzjonijiet fuq il-persuni kollha, Daniżi jew barranin, meta jkunu qegħdin jakkwistaw proprjetà agrikola. Għalhekk, kull persuna fiżika jew ġuridika, li tkun tixtieq takkwista proprjetà immobbli agrikola, trid tissodisfa wkoll ir-rekwiżiti f'dan l-Att. Dan ġeneralment ifisser li japplika rekwiżit ta' residenza limitat fuq l-azjenda agrikola. Ir-rekwiżit ta' residenza mhuwiex personali. L-entitajiet ġuridiċi jridu jkunu tat-tipi elenkati f' §20 u §21 tal-att u jridu jkunu rreġistrati fl-Unjoni (jew fiż-ŻEE).

Fl-EE: Persuna ġuridika minn Stat Membru tal-OECD għandha d-dritt li takkwista proprjetà immobbli li jkun fiha:

(i) inqas minn għaxar ettari ta' art agrikola, art forestali jew art agrikola u forestali b'kollox mingħajr restrizzjonijiet;

(ii) għaxar ettari jew aktar ta' art agrikola jekk il-persuna ġuridika tkun ġiet ingaġġata, għal tliet snin immedjatament qabel is-sena li fiha tkun saret it-tranżazzjoni ta' akkwist tal-proprjetà immobbli, fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, minbarra prodotti tas-sajd u l-qoton (minn hawn' il quddiem "prodott agrikolu");

(iii) għaxar ettari jew aktar ta' art forestali jekk il-persuna ġuridika tkun ġiet ingaġġata, għal tliet snin immedjatament qabel is-sena li fiha tkun saret it-tranżazzjoni tal-akkwist tal-proprjetà immobbli, fil-ġestjoni tal-foresti fit-tifsira tal-Att dwar il-Foresti (minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-ġestjoni tal-foresti") jew il-produzzjoni ta' prodotti agrikoli.

(iv) inqas minn għaxar ettari ta' art agrikola u inqas minn għaxar ettari ta' art forestali, iżda għaxar ettari jew aktar ta' art agrikola u forestali b'kollox, jekk il-persuna ġuridika tkun ġiet ingaġġata, għal tliet snin immedjatament qabel is-sena li fiha tkun saret it-tranżazzjoni tal-akkwist tal-proprjetà immobbli, fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli jew fil-ġestjoni tal-foresti.

Jekk persuna ġuridika ma tissodisfax ir-rekwiżiti previsti fis-subparagrafi (ii), (iii) u (iv), il-persuna ġuridika tista' takkwista proprjetà immobbli li fiha għaxar ettari jew aktar ta' art agrikola, art forestali jew art agrikola u foresta b'kollox biss bl-awtorizzazzjoni tal-kunsill tal-gvern lokali tal-post fejn tinsab il-proprjetà immobbli li għandha tiġi akkwistata.

Japplikaw restrizzjonijiet fuq l-akkwist ta' proprjetà immobbli f'ċerti żoni ġeografiċi għal ċittadini mhux taż-ŻEE.

Fil-EL: L-akkwist jew il-kiri ta' proprjetà immobbli fir-reġjuni tal-fruntiera huwa pprojbit għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi li n-nazzjonalità jew il-bażi tagħhom tkun barra mill-Istati Membri u l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles. Il-projbizzjoni tista' titneħħa b'deċiżjoni diskrezzjonali meħuda minn kumitat tal-Amministrazzjoni Deċentralizzata xierqa (jew il-Ministru tad-Difiża Nazzjonali f'każ li l-proprjetajiet li għandhom jiġu sfruttati jappartjenu lill-Fond għall-Isfruttament ta' Proprjetà Pubblika Privata).

Fil-HR: Kumpaniji barranin jitħallew biss jakkwistaw proprjetà immobbli għall-forniment ta' servizzi jekk ikunu stabbiliti u inkorporati fil-Kroazja bħala persuni ġuridiċi. L-akkwist ta' proprjetà immobbli meħtieġa għall-forniment ta' servizzi minn fergħat jeħtieġ l-approvazzjoni tal-Ministeru tal-Ġustizzja. Art agrikola ma tistax tiġi akkwistata minn barranin.

PUBLIC

F'MT: Dawk li mhumiex ċittadini ta' Stat Membru ma jistgħux jakkwistaw proprjetà immobbli għal skopijiet kummerċjali. Kumpaniji b'25 % (jew aktar) ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux tal-Unjoni Ewropea jridu jiksbu awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti (il-Ministru responsabbli għall-Finanzi) biex jixtru proprjetà immobbli għal skopijiet kummerċjali jew professjonali. L-awtorità kompetenti tistabbilixxi jekk l-akkwist propost jirrappreżentax benefiċċju nett għall-ekonomija Maltija.

Fil-PL: L-akkwist ta' proprjetà immobbli, diretta u indiretta, mill-barranin jeħtieġ permess. Permess jinħareġ permezz ta' deċiżjoni amministrattiva minn ministru kompetenti fl-affarijiet interni, bil-kunsens tal-Ministru tad-Difiża Nazzjonali, u fil-każ ta' proprjetà immobbli agrikola, anke bil-kunsens tal-Ministru tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Miżuri:

Fl-AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800.

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 134/1993;

PUBLIC

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 61/1996;

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 42/2004; u

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nru 11/1998.

F'CY: Il-Liġi dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli (Persuni Barranin) (il-Kapitolu 109), kif emendata.

Fiċ-CZ: L-Att Nru 503/2012, Coll. dwar l-Uffiċċju tal-Artijiet tal-Istat.

Fid-DK: L-Att Daniż dwar l-Akkwiżizzjoni ta' Proprjetà Immobbli (l-Att Konsolidat Nru 265 tal-21 Ta' Marzu 2014 dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli);

L-Ordni Eżekuttiva dwar l-Akkwisti (l-Ordni Eżekuttiva Nru 764 tat-18 ta' Settembru 1995); u

L-Att dwar l-Azjendi Agrikoli (l-Att ta' Konsolidazzjoni Nru 27 tal-4 ta' Jannar 2017).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (l-Att dwar ir-Restrizzjonijiet fuq l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli) il-Kapitolu 2 § 4, il-Kapitolu 3§ 10, 2017.

PUBLIC

Fil-EL: Il-Liġi 1892/1990, kif inhi llum, flimkien ma'd-deċiżjoni ministerjali F.110/3/330340/S.120/7-4-14 tal-Ministru tad-Difiża Nazzjonali u l-Ministru għall-Protezzjoni taċ-Ċittadini.

Fil-HR: L-Att dwar is-Sjieda u Drittijiet Proprjetarji oħra (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), l-Artikoli 354 sa 358.b); l-Att dwar l-Art Agrikola (GU 20/18, 115/18, 98/19), l-Artikolu 2; l-Att dwar il-Proċedura Amministrattiva Ġenerali.

F'MT: L-Att dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti (Kap. 246); u l-Protokoll Nru 6 tat-Trattat ta' Adeżjoni fl-UE dwar l-akkwist ta' residenzi sekondarji f'Malta.

Fil-PL: Il-Liġi tal-24 ta' Marzu 1920 dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Barranin (Il-Ġurnal tal-Liġijiet tal-2016, il-punt 1061 kif emendat).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-HU: Ix-xiri ta' proprjetà immobbli minn persuni mhux residenti huwa soġġett għall-kisba ta' awtorizzazzjoni mill-awtorità amministrattiva xierqa responsabbli mill-pożizzjoni ġeografika tal-proprjetà.

Miżuri:

Fl-HU: Id-Digriet tal-Gvern Nru 251/2014 (X. 2.) dwar l-Akkwist minn Ċittadini Barranin ta' Proprjetà Immobbli minbarra Art Użata għal Skopijiet Agrikoli jew ta' Forestrija; kif ukoll l-Att LXXVIII tal-1993 (il-Paragrafu 1/A).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-LV: L-akkwist ta' art urbana minn ċittadini taċ-Ċili huwa permess permezz ta' persuni ġuridiċi rreġistrati fil-Latvja jew fi Stati Membri oħra:

(i) jekk aktar minn 50 % tal-kapital ta' ekwità tagħhom jappartjeni lil ċittadini tal-Istati Membri, lill-Gvern Latvjan jew lil muniċipalità, separatament jew flimkien;

(ii) jekk aktar minn 50 % tal-kapital ta' ekwità tagħhom jappartjeni lil persuni fiżiċi u kumpaniji ta' pajjiż terz li miegħu l-Latvja tkun ikkonkludiet ftehim bilaterali dwar il-promozzjoni u l-protezzjoni reċiproka ta' investimenti u li jkun ġie approvat mill-Parlament Latvjan qabel il-31 ta' Diċembru 1996;

(iii) jekk aktar minn 50 % tal-kapital ta' ekwità tagħhom jappartjeni lil persuni fiżiċi u kumpaniji ta' pajjiż terz li miegħu l-Latvja tkun ikkonkludiet ftehim bilaterali dwar il-promozzjoni u l-protezzjoni reċiproka ta' investimenti wara l-31 ta' Diċembru 1996, jekk f'dak il-ftehim ikunu ġew iddeterminati d-drittijiet ta' persuni fiżiċi u kumpaniji Latvjani dwar l-akkwist ta' art fil-pajjiż terz rispettiv;

(iv) jekk aktar minn 50 % tal-kapital ta' ekwità tagħhom jappartjeni b'mod konġunt lil persuni msemmija fil-punti (i) sa (iii); jew

(v) li huma kumpaniji pubbliċi b'ishma konġunti, jekk l-ishma tagħhom jiġu kkwotati fil-borża.

PUBLIC

Fejn iċ-Ċili jippermetti lil ċittadini u intrapriżi Latvjani jixtru proprjetà immobbli urbana fit-territorji tagħhom, il-Latvja tippermetti lil ċittadini u intrapriżi taċ-Ċili li jixtru proprjetà immobbli urbana fil-Latvja bl-istess kundizzjonijiet bħaċ-ċittadini Latvjani.

Miżuri:

Fil-LV: Il-Liġi dwar ir-riforma tal-art fil-bliet tar-Repubblika tal-Latvja, l-Artikoli 20 u 21.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-DE: Jistgħu japplikaw ċerti kundizzjonijiet ta' reċiproċità għall-akkwist ta' proprjetà immobbli.

Fi ES: L-investiment barrani f'attivitajiet relatati direttament mal-investimenti barranin ta' proprjetà immobbli għal missjonijiet diplomatiċi mill-Istati li mhumiex Stati Membri jeħtieġu awtorizzazzjoni amministrattiva mill-Kunsill Spanjol tal-Ministri, sakemm ma hemmx ftehim ta' liberalizzazzjoni reċiproka fis-seħħ.

Fir-RO: Persuni ta' nazzjonalità barranija, persuni apolidi u persuni ġuridiċi (għajr ċittadini u persuni ġuridiċi ta' Stat Membru taż-ŻEE) jistgħu jiksbu drittijiet ta' proprjetà fuq art, skont il-kondizzjonijiet irregolati bi trattati internazzjonali, abbażi ta' reċiproċità. Persuni ta' nazzjonalità barranija, persuni apolidi u persuni ġuridiċi ma jistgħux jiksbu d-dritt ta' proprjetà fuq artijiet b'kondizzjonijiet aktar favorevoli minn dawk applikabbli għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi tal-Unjoni Ewropea.

PUBLIC

Miżuri:

Fil-DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB; Il-Liġi Introduttorja tal-Kodiċi Ċivili).

Fi ES: Id-Digriet Amministrattiv 664/1999 tat-23 ta' April 1999 dwar l-investiment barrani.

Fir-RO: Il-Liġi 17/2014 dwar xi miżuri li jirregolaw il-bejgħ u x-xiri ta' art agrikola li tinsab barra mill-belt u li temenda; u

Il-Liġi Nru 268/2001 dwar il-privatizzazzjoni ta' kumpaniji li jippossiedu art fi sjieda pubblika u ġestjoni privata tal-Istat għall-agrikoltura u li tistabbilixxi l-Aġenzija għad-Dominji tal-Istat, bl-emendi sussegwenti.

PUBLIC

Riżerva Nru 2 – Is-servizzi professjonali (ħlief dawk relatati mas-saħħa)

Settur – sottosettur:	Servizzi professjonali – servizzi legali: aġent tal-privattivi, aġent tal-proprjetà industrijali, avukat tal-proprjetà intellettwali; servizzi ta' kontabilità u ta' żamma tal-kotba; servizzi ta' awditjar, servizzi ta' konsulenza dwar it-tassazzjoni; servizzi ta' arkitettura u ta' ppjanar urban, servizzi ta' inġinerija, u servizzi ta' inġinerija integrata
Klassifikazzjoni tal-industrija:	CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, parti minn 879
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu/Taqsima:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta' gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Servizzi legali (parti minn CPC 861)[1]

Għal aktar ċertezza, b'mod konsistenti man-Noti introduttivi, b'mod partikolari il-paragrafu 9, rekwiżiti għar-reġistrazzjoni ma' Kamra tal-Avukati jistgħu jinkludu rekwiżit li wieħed ikun kiseb lawrja fil-liġi fil-pajjiż ospitanti jew l-ekwivalenti tagħha, jew li jkun lesta xi taħriġ taħt is-superviżjoni ta' avukat liċenzjat, jew li jkollu uffiċċju jew indirizz postali fil-ġuriżdizzjoni ta' Kamra tal-Avukati speċifika sabiex ikun eliġibbli li japplika għal sħubija f'dik il-Kamra tal-Avukati. Xi Stati Membri jistgħu jimponu rekwiżit tad-dritt ta' prattika tal-liġi tal-ġuriżdizzjoni ospitanti fuq persuni fiżiċi li jkollhom ċerti pożizzjonijiet fi ħdan ditta legali, kumpanija, impriża jew għall-azzjonisti.

[1] Għall-finijiet ta' din ir-riżerva:
(a) "liġi domestika" tfisser il-liġi tal-Istat Membru speċifiku u d-dritt tal-Unjoni;
(b) "dritt internazzjonali pubbliku" teskludi d-dritt tal-Unjoni Ewropea u tinkludi l-liġi stabbilita minn trattati u konvenzjonijiet internazzjonali, kif ukoll id-dritt internazzjonali konswetudinarju;
(c) "konsulenza legali" tinkludi l-għoti ta' pariri lill-klijenti u konsultazzjoni magħhom fi kwistjonijiet, inklużi tranżazzjonijiet, relazzjonijiet u tilwim, li jinvolvu l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tal-liġi; il-parteċipazzjoni ma' klijenti jew f'isimhom f'negozjati u f'relazzjonijiet oħra ma' partijiet terzi f'tali kwistjonijiet; u t-tħejjija ta' dokumenti rregolati kompletament jew parzjalment mil-liġi, u l-verifika ta' dokumenti ta' kull tip għall-finijiet tar-rekwiżiti tal-liġi u skonthom;
(d) "rappreżentanza legali" tinkludi t-tħejjija ta' dokumenti maħsuba biex jiġu ppreżentati lill-aġenziji amministrattivi, lill-qrati jew lil tribunali uffiċjali oħra debitament kostitwiti; u għal dehra quddiem aġenziji amministrattivi, il-qrati jew tribunali uffiċjali oħra debitament kostitwiti;
(e) "arbitraġġ legali, konċiljazzjoni u medjazzjoni" tfisser it-tħejjija ta' dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati lil arbitru, konċiljatur jew medjatur, kif ukoll id-dehra quddiemu u t-tħejjija għaliha, fi kwalunkwe tilwima li tinvolvi l-applikazzjoni u l-interpretazzjoni tal-liġi. Dan ma jinkludix is-servizzi ta' arbitraġġ, konċiljazzjoni u medjazzjoni f'tilwim li ma jinvolvix l-applikazzjoni u l-interpretazzjoni tal-liġi, li jaqgħu taħt is-servizzi inċidentali għall-konsultazzjoni maniġerjali. Lanqas ma jinkludi li wieħed jaġixxi bħala arbitru, konċiljatur jew medjatur. Bħala subkategorija, is-servizzi ta' arbitraġġ, konċiljazzjoni jew medjazzjoni legali internazzjonali jirreferu għall-istess servizzi meta t-tilwima tkun tinvolvi partijiet minn żewġ pajjiżi jew aktar.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-UE: Ir-rappreżentanza ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi quddiem l-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (European Union Intellectual Property Office, EUIPO) tista' ssir biss minn prattikant legali kkwalifikat f'wieħed mill-Istati Membri taż-ŻEE u li jkollu l-post tan-negozju tiegħu fiż-ŻEE, sa fejn dawn ikunu intitolati, fl-imsemmi Stat Membru, li jaġixxu bħala rappreżentanti fi kwistjonijiet ta' trademarks jew fi kwistjonijiet ta' proprjetà industrijali u minn rappreżentanti professjonali li isimhom jidher fil-lista miżmuma għal dan il-għan mill-EUIPO. (Parti minn CPC 861).

Fl-AT: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera kif ukoll residenza (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni Ewropea u tal-Istat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Avukati b'ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera biss jistgħu jipprovdu servizzi legali permezz ta' preżenza kummerċjali. Il-prattika ta' servizzi legali fir-rigward tad-dritt internazzjonali pubbliku u l-liġi tal-pajjiż ta' oriġini hija permess biss fuq bażi transfruntiera. Il-parteċipazzjoni fl-ekwità u l-ishma fir-riżultat operattiv ta’ kwalunkwe ditta legali minn avukati barranin (li jridu jkunu kkwalifikati b’mod sħiħ fil-pajjiż ta’ oriġini tagħhom) huma permessi sa 25 %; il-bqija jridu jinżammu minn avukati taż-ŻEE jew Żvizzeri kwalifikati b’mod sħiħ u dawn tal-aħħar biss jistgħu jeżerċitaw influwenza deċiżiva fit-teħid tad-deċiżjonijiet tad-ditta legali.

Fil-BE (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Ir-residenza hija meħtieġa għall-ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati, u hija meħtieġa għall-prattika ta’ servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika Belġjana, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Ir-rekwiżit ta’ residenza biex avukat barrani jikseb ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati huwa ta’ mill-anqas sitt snin mid-data tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni, jew tliet snin taħt ċerti kundizzjonijiet. Hemm bżonn ta' ċertifikat maħruġ mill-Ministru Belġjan tal-Affarijiet Barranin li abbażi tiegħu l-liġi nazzjonali jew il-konvenzjoni internazzjonali tippermetti r-reċiproċità (kundizzjoni ta' reċiproċità).

Avukati barranin jistgħu jipprattikaw bħala konsulenti legali. Avukati li huma membri ta' Kamra tal-Avukati barranija (mhux tal-UE) u li jixtiequ jistabbilixxu ruħhom fil-Belġju iżda ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet għar-reġistrazzjoni fuq it-Tableau ta' avukati kompletament ikkwalifikati, fuq il-lista tal-UE jew fuq il-Lista ta' Avukati bi Prova, jistgħu jitolbu reġistrazzjoni fl-hekk imsejħa "Lista B". Tali "Lista B" teżisti biss fil-Kamra tal-Avukati ta' Brussell. Avukat fuq il-lista B jista' jagħti konsulenza. Ir-rappreżentanza quddiem il-"Cour de Cassation" hija soġġetta għal nominazzjoni fuq lista speċifika.

Fil-BG (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Riservat għaċ-ċittadini ta' Stat Membru, ta' Stat ieħor li huwa parti għall-Ftehim dwar iż-ŻEE, jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera li ngħataw l-awtorizzazzjoni biex tjaaħmu l-professjoni ta' avukat skont il-leġiżlazzjoni ta' kull wieħed mill-pajjiżi msemmija hawn fuq. Ċittadin barrani (ħlief għal min imsemmi hawn fuq) li jkun ġie awtorizzat iħaddem il-professjoni ta' avukat skont il-leġiżlazzjoni ta' pajjiżu jew pajjiżha, jista' jappella quddiem korpi ġudizzjarji tar-Repubblika tal-Bulgarija bħala avukat difensur jew mandatarju ta' ċittadin ta' pajjiżu jew pajjiżha, li jaġixxi fuq każ speċifiku, flimkien ma' avukat Bulgaru, f'kawżi fejn dan kien previst fi ftehim bejn l-istat Bulgaru u dak barrani rispettiv, jew fuq il-bażi ta' mutwalità, li jagħmel talba preliminari skont dan lill-President tal-Kunsill Suprem tal-Avukatura. Il-pajjiżi, li fir-rigward tagħhom teżisti l-mutwalità, għandhom jinħatru mill-Ministru tal-Ġustizzja, b'talba tal-President tal-Kunsill Suprem tal-Avukatura. Sabiex jipprovdi medjazzjoni legali, ċittadin barrani jrid ikollu permess għal residenza fit-tul jew permanenti fir-Repubblika tal-Bulgarija u jkun iddaħħal fir-Reġistru Uniformi tal-Medjaturi mal-Ministru tal-Ġustizzja.

F'CY: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera kif ukoll ir-residenza (preżenza kummerċjali). Huma biss l-avukati rreġistrati fil-Kamra tal-Avukati li jistgħu jkunu soċji jew azzjonisti jew membri tal-bord tad-diretturi f'kumpanija legali f'Ċipru.

Fiċ-CZ: Hija meħtieġa ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati. Għall-prattika ta' servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni u ta' Stat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati, hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew dik Żvizzera. Għas-servizzi legali kollha, hija meħtieġa r-residenza (preżenza kummerċjali).

Fil-DE: Avukati bi kwalifika taż-ŻEE u Żvizzera biss jistgħu jiġu ammessi għall-Kamra tal-Avukati u għalhekk ikunu intitolati li jipprovdu servizz legali fir-rigward tal-liġi domestika. Hija meħtieġa l-preżenza kummerċjali sabiex tinkiseb ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati. Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet mill-kamra tal-avukati kompetenti. Fil-każ ta' avukati barranin (ħlief bi kwalifika taż-ŻEE u Żvizzera) jista' jkun hemm restrizzjonijiet għaż-żamma ta' ishma ta' kumpanija tal-avukati li tipprovdi servizzi legali fid-dritt domestiku. L-avukati barranin jistgħu joffru servizzi legali fil-liġi barranija meta jippruvaw għarfien espert, hija meħtieġa r-reġistrazzjoni għas-servizzi legali fil-Ġermanja.

Fid-DK: Is-servizzi legali pprovduti taħt it-titolu "advokat" (avukat) jew kwalunkwe titolu simili, kif ukoll ir-rappreżentanza quddiem il-qrati, huma riżervati għal avukati b'liċenzja Daniża biex jipprattikaw. L-avukati tal-UE, taż-ŻEE u tal-Iżvizzera jistgħu jipprattikaw bit-titolu tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom.

L-ishma ta' ditta legali jistgħu jkunu proprjetà biss ta' avukati li jipprattikaw b'mod attiv il-liġi fid-ditta, il-kumpanija prinċipali tagħha jew il-kumpanija sussidjarja tagħha, impjegati oħra fid-ditta, jew ditta legali oħra rreġistrata fid-Danimarka. Impjegati oħra fid-ditta jista' kollettivament ikollhom biss anqas minn 10 % tal-ishma u tad-drittijiet tal-vot, u sabiex ikunu azzjonisti jridu jgħaddu minn eżami dwar ir-regoli ta' importanza partikolari għall-prattika tal-liġi.

Huma biss dawk l-avukati li jipprattikaw il-liġi b'mod attiv fid-ditta, il-kumpanija prinċipali tagħha jew il-kumpanija sussidjarja tagħha, azzjonisti oħra, u r-rappreżentanti tal-impjegati, li jistgħu jkunu membri tal-bord. Il-maġġoranza tal-membri tal-bord iridu jkunu avukati li jipprattikaw attivament il-liġi fid-ditta, fil-kumpanija omm tagħha jew fil-kumpanija sussidjarja tagħha. Huma biss dawk l-avukati li jipprattikaw attivament il-liġi fid-ditta, fil-kumpanija omm tagħha jew fil-kumpanija sussidjarja tagħha, u azzjonisti oħra li jkunu għaddew mill-eżami msemmi aktar 'il fuq, li jistgħu jkunu direttur tad-ditta legali.

Fl-EE: Ir-residenza (preżenza kummerċjali) hija meħtieġa għall-prattika ta' servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni u tal-Istat Membru), u għall-parteċipazzjoni fir-rappreżentanza ta' proċedimenti kriminali quddiem il-Qorti Suprema.

Fil-EL: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza u residenza taż-ŻEE jew Żvizzera (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni Ewropea u tal-Istat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati.

Fi ES: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu eżenzjonijiet min-nazzjonalità. Indirizz professjonali huwa meħtieġ sabiex jiġi pprovdut kwalunkwe servizz legali.

Fil-FI: Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE jew fl-Iżvizzera kif ukoll sħubija fil-Kamra tal-Avukati sabiex wieħed juża t-titolu professjonali ta' "avukat" (bil-Finlandiż "asianajaja" jew bl-Iżvediż "advokat"). Is-servizzi legali, inkluża l-liġi domestika Finlandiża, jistgħu jiġu pprovduti wkoll minn dawk li mhumiex membri tal-Kamra tal-Avukati.

Fi FR: Ir-residenza jew l-istabbiliment fiż-ŻEE huma meħtieġa għall-ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati, li hija meħtieġa għall-prattika ta' servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Ir-rappreżentanza quddiem "il-Cour de Cassation" u l-"Conseil d'Etat" hija soġġetta għal kwoti u hija riżervata għal ċittadini Franċiżi u tal-UE. Il-membri tal-Kamra tal-Avukati fiċ-Ċili jistgħu jirreġistraw bħala konsulent legali barrani fi Franza biex joffru ċerti servizzi legali fi Franza fuq bażi temporanja jew permanenti, fir-rigward tal-liġi taċ-Ċili u d-dritt internazzjonali pubbliku. Huwa meħtieġ indirizz tan-negozju fil-ġuriżdizzjoni tal-Kamra tal-Avukati Franċiża jew reġistrazzjoni jew stabbiliment fiż-ŻEE biex wieħed jipprattika fuq bażi permanenti.

Fil-HR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza tal-Unjoni Ewropea sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni Ewropea u tal-Istat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Fi proċedimenti li jinvolvu d-dritt internazzjonali pubbliku, il-partijiet jistgħu jiġu rrappreżentati quddiem il-qrati tal-arbitraġġ u l-qrati *ad hoc* minn avukati barranin li huma membri tal-assoċjazzjoni tal-avukati tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom. Avukat li għandu t-titolu Kroat ta'avukat biss jista' jistabbilixxi ditta legali (ditti Ċileni jistgħu jistabbilixxu fergħat, li jistgħu ma jimpjegawx avukati Kroati).

Fl-HU: L-ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati hija soġġetta għaċ-ċittadinanza u r-residenza taż-ŻEE jew Żvizzera (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Avukati barranin jistgħu jipprovdu pariri legali dwar il-liġi tal-pajjiż ta' oriġini u d-dritt internazzjonali pubbliku bi sħubija ma' avukat Ungeriż jew ditta legali Ungeriża. Huwa meħtieġ kuntratt ta' kooperazzjoni konkluż ma' avukat Ungeriż (ügyvéd) jew ditta legali (*ügyvédi iroda*) Ungeriża. Konsulent legali barrani ma jistax ikun membru ta' ditta legali Ungeriża. Avukat barrani mhuwiex awtorizzat għat-tħejjija ta' dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati lil arbitru, konċiljatur jew medjatur, jew jaġixxi bħala rappreżentant legali tal-klijent quddiemhom, fi kwalunkwe tilwima.

Fil-LT (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza u r-residenza taż-ŻEE jew Żvizzera (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni Ewropea u tal-Istat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati.

Avukati minn pajjiżi barranin jistgħu jipprattikaw bħala avukati fil-qorti biss skont ftehimiet internazzjonali, bl-inklużjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi dwar ir-rappreżentanza quddiem il-qrati.

Fi LU (fir-rigward ukoll tat-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza u r-residenza taż-ŻEE jew Żvizzera (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati.

Il-Kunsill tal-Ordni jista’ jaqbel li jneħħi r-rekwiżit tan-nazzjonalità għal ċittadin barrani abbażi tar-reċiproċità.

Fil-LV (fir-rigward ukoll tat-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera sabiex wieħed jipprattika l-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati. Avukati minn pajjiżi barranin jistgħu jipprattikaw bħala avukati fil-qorti biss skont ftehimiet bilaterali dwar l-assistenza legali reċiproka.

Għall-avukati tal-Unjoni Ewropea jew barranin, jeżistu rekwiżiti speċjali. Pereżempju, il-parteċipazzjoni fi proċedimenti tal-qorti f’kawżi kriminali hija permessa biss f’assoċjazzjoni ma’ avukat tal-Kulleġġ Latvjan tal-Avukati Ġuramentati.

F’MT: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza u r-residenza taż-ŻEE jew Żvizzera (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika, inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati.

PUBLIC

Fin-NL: L-avukati b'liċenzja lokali rreġistrati fir-reġistru Nederlandiż biss jistgħu jużaw it-titolu ta' "avukat", . l-avukati barranin (mhux reġistrati) huma obbligati jsemmu l-organizzazzjoni professjonali tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom għall-iskopijiet tal-attivitajiet tagħhom fin-Netherlands.

Fil-PT (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): hija meħtieġa r-residenza (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika l-liġi domestika Portugiża. Għar-rappreżentanza quddiem il-qrati, hija meħtieġa ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati. Il-barranin li jkollhom diploma mogħtija minn kwalunkwe Fakultà tal-Liġi fil-Portugall, jistgħu jirreġistraw mal-Kamra tal-Avukati Portugiża (Ordem dos Advogados), bl-istess termini bħaċ-ċittadini Portugiżi, jekk il-pajjiż rispettiv tagħhom jagħti trattament reċiproku liċ-ċittadini Portugiżi.

Barranin oħra li jkollhom Lawrja fil-Liġi li tkun ġiet rikonoxxuta minn Fakultà tal-Liġi fil-Portugall jistgħu jirreġistraw bħala membri tal-Kamra tal-Avukati bil-kondizzjoni li jagħmlu t-taħriġ meħtieġ u jgħaddu mill-assessjar finali u l-eżami tad-dħul. Id-ditti legali li fihom l-ishma jappartjenu esklużivament lill-avukati ammessi għall-Kamra tal-Avukati Portugiża biss jistgħu jipprattikaw fil-Portugall.

Il-konsultazzjoni legali hija permessa fi kwalunkwe qasam tad-dritt internazzjonali barrani u pubbliku minn ġuristi ta’ mertu rikonoxxut, masters u dutturi fil-liġi (anke jekk mhux avukati u professuri mhux universitarji), dment li jkollhom ir-residenza professjonali tagħhom (“domiciliação”) fil-PT, jgħaddu minn eżami tad-dħul u jkunu rreġistrati fil-Kamra tal-Avukati.

Fir-RO: Avukat barrani ma jistax jagħmel trattazzjonijiet orali jew bil-miktub quddiem il-qrati jew korpi ġudizzjarji oħra, ħlief għal arbitraġġ internazzjonali.

Fl-SE (fir-rigward ukoll għat-Trattament ta' nazzjon l-aktar favorit): Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE jew fl-Iżvizzera għall-ammissjoni għall-Kamra tal-Avukati u għall-użu tat-titolu "advokat". Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet mill-bord tal- Kamra tal-Avukati Żvediża. L-ammissjoni għall- Kamra tal-Avukati mhijiex neċessarja għall-prattika tal-liġi domestika Żvediża. Membru tal- Kamra tal-Avukati Żvediża ma jista' jiġi impjegat minn ħadd għajr membru tal-Kamra tal-Avukati jew kumpanija li twettaq in-negozju ta' membru tal-Kamra tal-Avukati. Madankollu, membru tal- Kamra tal-Avukati jista' jiġi impjegat minn kumpanija barranija li twettaq in-negozju ta' avukat, bil-kundizzjoni li l-kumpanija inkwistjoni tkun domiċiljata f'pajjiż fi ħdan l-Unjoni Ewropea, iż-ŻEE jew l-Iżvizzera. Soġġett għal eżenzjoni mill-Bord tal- Kamra tal-Avukati Żvediża, membru tal- Kamra tal-Avukati Żvediża jista' jiġi impjegat ukoll minn ditta legali mhux tal-Unjoni Ewropea.

Il-membri tal-Kamra tal-Avukati li jwettqu l-prattika tagħhom fil-forma ta' kumpanija jew soċjetà ma jistax ikollhom objettiv ieħor u ma jistgħu jwettqu l-ebda negozju ieħor għajr il-prattika ta' avukat. Il-kollaborazzjoni ma' negozji oħra tal-avukati hija permessa, madankollu, il-kollaborazzjoni ma' negozji barranin tirrikjedi l-permess mill-Bord tal- Kamra tal-Avukati Żvediża. Membru tal-Kamra tal-Avukati biss jista' direttament jew indirettament, jew permezz ta' kumpanija, jipprattika ta' avukat, ikollu ishma fil-kumpanija jew ikun soċju. Membru biss jista' jkun membru jew deputat membru tal-Bord jew deputat direttur maniġerjali, jew firmatarju jew segretarju awtorizzat tal-kumpanija jew tas-soċjetà.

Fis-SI (fir-rigward tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar favorit): Ir-rappreżentanza ta' klijenti quddiem il-qorti bi ħlas hija kkondizzjonata mill-preżenza kummerċjali fir-Repubblika tas-Slovenja. Avukat barrani li jkollu d-dritt li jipprattika l-liġi f'pajjiż barrani jista' jwettaq servizzi legali jew jipprattika l-liġi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34a tal-Att dwar l-Avukati, dment li tiġi ssodisfata l-kundizzjoni ta' reċiproċità reali.

Il-preżenza kummerċjali għal avukati maħtura mill-Assoċjazzjoni tal-Kmamar tal-Avukati Slovena hija ristretta għal impriża individwali, ditta legali b'responsabilità limitata (soċjetà f'isem kollettiv) jew għal ditta legali b'responsabilità illimitata (soċjetà f'isem kollettiv) biss. L-attivitajiet ta' ditta legali għandhom ikunu ristretti għall-prattika tal-liġi. Avukati biss jistgħu jkunu soċji f'ditta legali.

Fis-SK (fir-rigward tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar favorit): Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza u r-residenza taż-ŻEE (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprovdi servizzi legali fir-rigward tal-liġi tal-ġuriżdizzjoni ospitanti, inkluż rappreżentanza quddiem il-qrati. Għall-avukati mhux tal-UE hija meħtieġa reċiproċità effettiva.

Miżuri:

Fl-UE: L-Artikolu 120 tar-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1];

L-Artikolu 78 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002 tat-12 ta' Diċembru 2001[2].

Fl-AT: Rechtsanwaltsordnung (l-Att dwar l-Avukati) - RAO, RGBl. Nru 96/1868, l-Artikoli 1 u 21c.; Rechtsanwaltsgesetz – EIRAG, BGBl. Nru 27/2000 kif emendat; (41) EIRAG.

Fil-BE: Il-Kodiċi Ġudizzjarju Belġjan (l-Artikoli 428-508); id-Digriet Irjali tal-24 ta' Awwissu 1970.

Fil-BG: Il-Liġi dwar l-Avukati; il-Liġi għall-Medjazzjoni; u l-Liġi għan-Nutara u l-Attività Notarili.

1 Ir-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 154, 16.6.2017, p. 1).

2 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002 tat-12 ta' Diċembru 2001 dwar id-disinji Komunitarji (ĠU UE L 3, 5.1.2002, p. 1).

F’CY: Il-Liġi dwar l-Avukati (il-Kapitolu 2), kif emendata.

Fiċ-CZ: L-Att Nru 85/1996 Coll., l-Att dwar il-Professjoni Legali.

Fil-DE: Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; l-Att Federali dwar l-Avukati);

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG); u § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

Fid-DK: Retsplejeloven (l-Att dwar l-Amministrazzjoni tal-Ġustizzja) il-kapitoli 12 u 13 (l-Att Konsolidat Nru 1284 tal-14 ta’ Novembru 2018).

Fl-EE: Advokatuuriseadus (l-Att dwar l-Assoċjazzjonijiet tal-Kamra tal-Avukati); Tsiviilkohtumenetluse seadustik (il-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili); halduskohtumenetluse seadustik (il-Kodiċi tal-Proċedura Amministrattiva tal-Qrati); kriminaalmenetluse seadustik (il-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali); u väärteomenetluse seadustik (il-Kodiċi ta' Proċedura għal Imġiba Ħażina).

Fil-EL: Il-Kodiċi l-ġdid dwar l-Avukati Nru 4194/2013.

Fi ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, l-Artikolu 13.1ª.

PUBLIC

Fil-FI: Laki asianajajista (l-Att dwar l-Avukati) (496/1958), 1 u 3 §; u Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (il-Kodiċi tal-Proċedura Ġudizzjarja).

Fi FR: Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990, décret 91-1197 du 27 novembre 1991, u Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

Fil-HR: L-Att dwar il-Professjoni Legali (OG 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

Fl-HU: L-Att LXXVIII tal-2017 dwar l-attivitajiet professjonali tal-avukati.

Fil-LT: Il-Liġi dwar l-Avukatura tar-Repubblika tal-Litwanja tat-18 ta' Marzu 2004 Nru IX-2066 kif emendata l-aħħar fit-12 ta' Diċembru 2017 bil-Liġi Nru XIII-571.

Fil-LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

Fil-LV: Il-Liġi dwar il-Proċedura Kriminali, s. 79; u l-Liġi dwar l-Avukatura tar-Repubblika tal-Latvja, s. 4.

F'MT: Il-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (il-Kapitolu 12).

Fin-NL: Advocatenwet (l-Att dwar l-Avukati).

Fil-PT: Il-Liġi 145/2015, 9 ta' Settembru., alterada p/ Lei 23/2020, 6 ta' Lulju. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.º; e art.º 203.º sostituído p/art.º 213.).

PUBLIC

L-Istatut Portugiż tal-Avukatura (Estatuto da Ordem dos Advogados) u d-Digriet Liġi 229/2004, l-Artikoli 5, 7 – 9; id-Digriet Liġi 88/2003, l-Artikoli 77 u 102; Solicitadores Public Professional Association Statute (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), kif emendat bil-Liġi 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set; bil-Liġi 14/2006 u bid-Digriet Liġi Nru 226/2008 alterado p/Lei 41/2013, 26 jun;

il-Liġi 78/2001, l-Artikoli 31, 4 Alterada p/ Lei 54/2013, 31 jul.; Ir-Regolament dwar il-medjazzjoni tal-familja u tax-xogħol (l-Ordinanza 282/2010), alterada p/ Portaria 283/2018, 19 out; il-Liġi 21/2007 dwar il-medjazzjoni kriminali, l-Artikolu 12; il-Liġi 22/2013, 26 fev., alterada p/ Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril.

Fir-RO: Il-Liġi dwar l-Avukati; il-Liġi għall-Medjazzjoni; u l-Liġi għan-Nutara u l-Attività Notarili.

Fl-SE: Rättegångsbalken (Il-Kodiċi Żvediż tal-Proċedura Ġudizzjarja) (1942:740); u l-Kodiċi ta' Kondotta tal-Assoċjazzjoni Żvediża tal-Avukatura adottat fid-29 ta' Awwissu 2008.

Fis-SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7 junij 2019 (l-Att dwar l-Avukati) it-test konsolidat mhux uffiċjali mħejji mill-Parlament Sloven mis-7 ta’ Ġunju 2019).

Fis-SK: L-Att 586/2003 dwar l-Avukatura, l-Artikoli 2 u 12.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-PL: L-avukati barranin jistgħu jistabbilixxu ruħhom biss fil-forma ta’ soċjetà rreġistrata, soċjetà limitata, jew soċjetà b’ishma konġunti limitata.

Miżuri:

Fil-PL: L-Att tal-5 ta' Lulju 2002 dwar il-provvista minn avukati barranin ta' assistenza legali fir-Repubblika tal-Polonja, l-Artikolu 19; Il-Liġi dwar il-Konsulenza dwar it-Taxxa

Fir-rigward tal-kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-IE, IT: Hija meħtieġa r-residenza (preżenza kummerċjali) sabiex wieħed jipprattika servizzi legali fir-rigward tal-liġi domestika (tal-Unjoni Ewropea u tal-Istat Membru), inkluża r-rappreżentanza quddiem il-qrati.

Miżuri:

Fl-IE: L-Atti dwar l-Avukati 1954-2011.

Fl-IT: Id-Digriet Irjali 1578/1933, l-Artikolu 17 tal-Liġi dwar il-professjoni legali.

(b) Aġenti tal-privattivi, aġenti tal-proprjetà industrijali, avukati tal-proprjetà intellettwali (parti minn CPC 879, 861, 8613)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-AT: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew tal-Iżvizzera sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' aġent ta' privattivi, kif ukoll meħtieġa r-residenza hemmhekk.

PUBLIC

Fil-BG u f'CY: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew tal-Iżvizzera sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' aġenzija tal-privattivi. F'CY, hija meħtieġa r-residenza.

Fil-DE: Avukati tal-privattivi li jkollhom kwalifiki taż-ŻEE jew Żvizzeri biss jistgħu jiġu ammessi fil-Kamra tal-Avukati u b'hekk ikunu intitolati li jipprovdu servizzi ta' aġenti tal-privattivi fil-Ġermanja fil-liġi domestika. Hija meħtieġa l-preżenza kummerċjali sabiex tinkiseb ammissjoni sħiħa fil-Kamra tal-Avukati. Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet mill- Kamra tal-Avukati. Avukati tal-privattivi barranin jistgħu joffru servizzi legali fil-liġi barranija meta jippruvaw għarfien espert, hija meħtieġa reġistrazzjoni għas-servizzi legali fil-Ġermanja. Avukati tal-privattivi barranin (għajr bi kwalifika taż-ŻEE u Żvizzera) ma jistgħux jistabbilixxu ditta flimkien ma' avukati tal-privattivi nazzjonali.

Avukati tal-privattivi barranin (għajr taż-ŻEE u Żvizzeri) jista' jkollhom il-preżenza kummerċjali tagħhom biss fil-forma ta' Patentanwalts-GmbH jew Patentanwalt-AG billi jakkwistaw sehem minoritarju.

Fl-EE: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza tal-Estonja jew tal-UE kif ukoll ir-residenza permanenti sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' aġenzija tal-privattivi.

Fi ES u fil-PT: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' aġent tal-proprjetà industrijali.

Fi FR: Biex wieħed ikun irreġistrat fil-lista tas-servizzi tal-aġenti tal-proprjetà industrijali, huwa meħtieġ l-istabbiliment jew ir-residenza fiż-ŻEE. Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE għall-persuni fiżiċi. Għar-rappreżentanza ta' klijent quddiem l-uffiċċju nazzjonali tal-proprjetà intellettwali, huwa meħtieġ l-istabbiliment fiż-ŻEE. Irrispettivament mill-forma legali, aktar minn nofs l-ishma u d-drittijiet tal-vot iridu jinżammu minn professjonisti taż-ŻEE. Id-ditti legali jistgħu jkunu intitolati li jipprovdu servizzi ta' aġenti tal-proprjetà industrijali (ara r-riżerva għas-servizzi legali).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-LV: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza tal-UE għall-avukati tal-privattivi.

Miżura:

Fil-LV: Il-Liġi dwar l-Istituzzjonijiet u l-Proċeduri tal-Proprjetà Industrijali, il-Kapitolu XVIII (l-Artikoli 119-136).

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-FI u fl-HU: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' aġenzija tal-privattivi.

Fis-SI: Ir-residenza fis-Slovenja hija meħtieġa għal detentur/applikant ta' drittijiet reġistrati (privattivi, trademarks, protezzjoni tad-disinn). Alternattivament, huwa meħtieġ aġent tal-privattivi jew aġent ta' trademark u disinn irreġistrat fis-Slovenja għall-iskop ewlieni ta' servizzi ta' proċess, notifika, eċċ.

Miżuri:

Fl-AT: L-Att dwar l-Avukati tal-Privattivi, BGBl. 214/1967 kif emendat, §§ 2 u 16a.

Fil-BG: Il-Kapitolu 8b tal-Att dwar il-Privattivi u r-Reġistrazzjoni ta' Mudelli ta' Utilitajiet.

F'CY: Il-Liġi dwar l-Avukati (il-Kapitolu 2), kif emendata.

PUBLIC

Fil-DE: Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG) u § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

EE: Patendivoliniku seadus (l-Att dwar l-Aġenti tal-Privattivi) § 2, § 14.

Fi ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, l-Artikoli 155-157.

Fil-FI: Tavaramerkkilaki (l-Att dwar it-Trademarks) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamiehistä (l-Att dwar l-Avukati Awtorizzati tal-Proprjetà Industrijali) (22/2014); u

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (l-Att dwar id-Drittijiet tal-Kultivaturi tal-Pjanti) 1279/2009; u Mallioikeuslaki (l-Att dwar id-Disinji Reġistrati) 221/1971.

Fi FR: Code de la propriété intellectuelle.

Fl-HU: L-Att XXXII tal-1995 dwar l-Avukati tal-Privattivi.

Fil-PT: Id-Digriet Liġi 15/95, kif emendat bil-Liġi 17/2010, bil-Portaria 1200/2010, l-Artikolu 5, u bil-Portaria 239/2013; u l-Liġi 9/2009.

Fis-SI: Zakon o industrijski lastnini (l-Att dwar il-Proprjetà Industrijali), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 u 23/20 (il-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tas-Slovenja, Nru 51/06 – it-test uffiċjali konsolidat 100/13 u 23/20).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-IE: Għall-istabbiliment, mill-anqas wieħed mid-diretturi, is-soċji, il-maniġers jew l-impjegati ta' kumpanija jkun irreġistrat bħala avukat tal-privattivi jew tal-proprjetà intellettwali fl-Irlanda. Bażi transfruntiera tirrikjedi ċittadinanza taż-ŻEE u preżenza kummerċjali fiż-ŻEE, post prinċipali tan-negozju fi Stat Membru taż-ŻEE, kwalifika skont il-liġi ta' Stat Membru taż-ŻEE.

Miżuri:

Fl-IE: It-Taqsimiet 85 u 86 tal-Att tal-1996 dwar it-Trademarks, kif emendat;

ir-Regola 51, ir-Regoli 51A u r-Regola 51B tar-Regoli dwar it-Trademarks 1996, kif emendati; it-Taqsimiet 106 u 107 tal-Att tal-1992 dwar il-Privattivi, kif emendat; u r-Reġistru tar-Regoli dwar l-Aġenti tal-Privattivi S.I. 580 tal-2015.

(c) Servizzi ta' kontabilità u żamma tal-kotba (CPC 8621 ħlief servizzi ta' awditjar, 86213, 86219, 86220)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-AT: L-interessi kapitali u d-drittijiet tal-vot ta’ kontabilisti u bookkeepers barranin, kwalifikati skont il-liġi tal-pajjiż ta’ oriġini tagħhom, f’intrapriża Awstrijaka, ma jistgħux jaqbżu 25 %. Il-fornitur ta' servizz irid ikollu uffiċċju jew sede professjonali fiż-ŻEE (CPC 862).

Fi FR: Huwa meħtieġ l-istabbiliment jew ir-residenza.

Fl-IT: Ir-residenza jew id-domiċilju tan-negozju huma meħtieġa għar-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali, li hija meħtieġa għall-forniment ta' servizzi ta' kontabilità u żamma tal-kotba (CPC 86213, 86219, 86220).

Fil-PT (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Ir-residenza jew id-domiċilju tan-negozju huma meħtieġa għar-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali mill-Kamra tal-Kontabilisti Ċertifikati (Ordem dos Contabilistas Certificados), li hija meħtieġa għall-forniment ta' servizzi kontabilistiċi, dment li jkun hemm trattament reċiproku għaċ-ċittadini Portugiżi.

Miżuri:

Fl-AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi u l-Awditjar Professjonali, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4; u

I Nru 191/2013, §§ 7, 11, 28.

Fi FR: Ordinanza 45-2138 tad-19 ta' Settembru 1945.

Fl-IT: Id-Digriet Leġiżlattiv 139/2005; u l-Liġi 248/2006.

Fil-PT: Id-Digriet-Amministrattiv Nru 452/99, mibdul bil-Liġi Nru 139/2015, is-7 ta' Settembru.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fis-SI: Huwa meħtieġ l-istabbiliment fl-Unjoni Ewropea sabiex wieħed jipprovdi servizzi ta' kontabilità u ta' żamma tal-kotba (CPC 86213, 86219, 86220).

Miżuri:

Fis-SI: L-Att dwar is-servizzi fis-suq intern, Il-Gazzetta Uffiċjali RS Nru 21/10.

(d) Servizzi ta' awditjar (CPC 86211, 86212 minbarra servizzi ta' kontabilità u żamma tal-kotba)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi - Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fl-UE: Il-forniment ta' servizzi ta' awditjar statutorju jeħtieġ l-approvazzjoni mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru li tista' tirrikonoxxi l-ekwivalenza tal-kwalifiki ta' awditur li jkun ċittadin taċ-Ċili jew ta' kwalunkwe pajjiż terz soġġett għar-reċiproċità (CPC 8621).

PUBLIC

Miżuri:

Fl-UE: Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1]; u d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2].

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar l-Awditi Finanzjarji Indipendenti.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-AT: L-interessi kapitali u d-drittijiet tal-vot ta' awdituri barranin, kwalifikati skont il-liġi tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom, f'intrapriża Awstrijaka, ma jistgħux jaqbżu 25 %. Il-fornitur ta' servizzi jrid ikollu uffiċċju jew sede professjonali fiż-ŻEE.

PUBLIC

1 Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU UE L 182, 29.6.2013, p. 19).

2 Id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE (ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87).

Miżuri:

Fl-AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi u l-Professjoni tal-Awditjar, BGBl. I Nru 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fid-DK: Il-forniment ta' servizzi ta' awditjar statutorju jeħtieġ l-approvazzjoni Daniża bħala awditur. L-approvazzjoni teħtieġ ir-residenza fi Stat Membru taż-ŻEE. Id-drittijiet tal-vot f'ditti tal-awditjar approvati ta' awdituri u ditti tal-awditjar mhux approvati f'konformità mar-regolamenti li jimplimentaw id-Direttiva tal-Kunsill 2006/43/KE abbażi tal-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar l-awditjar statutorju ma jridux jaqbżu l-10 % tad-drittijiet tal-vot.

Fi FR (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Għall-awditi statutorji: huwa meħtieġ l-istabbiliment jew ir-residenza. Iċ-ċittadini Ċileni jistgħu jipprovdu servizzi ta' awditjar statutorju fi Franza, soġġett għar-reċiproċità.

Fil-PL: Huwa meħtieġ l-istabbiliment fl-Unjoni Ewropea għall-forniment ta' servizzi tal-awditjar.

Miżuri:

Fid-DK: Revisorloven (l-Att Daniż dwar l-Awdituri u l-Intrapriżi tal-Awditjar Approvati), l-Att Nru 1287 tas-20 ta' Novembru 2018.

Fi FR: Il-Kodiċi tal-Kummerċ

Fil-PL: L-Att tal-11 ta' Mejju 2017 dwar l-awdituri statutorji, id-ditti tal-awditjar u s-sorveljanza pubblika – Il-Ġurnal tal-Liġijiet tal-2017, il-punt 1089.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F'CY: Hija meħtieġa l-awtorizzazzjoni, soġġett għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Kriterji ewlenin: is-sitwazzjoni tal-impjiegi fis-sottosettur. Huma permessi assoċjazzjonijiet professjonali (soċjetajiet) bejn persuni fiżiċi.

Fis-SK: Hija biss intrapriża li fiha mill-anqas 60 % tal-interessi kapitali jew tad-drittijiet tal-vot ikunu riżervati għal ċittadini Slovakki jew għal ċittadini ta' Stat Membru li tista' tiġi awtorizzata twettaq awditi fir-Repubblika Slovakka.

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi tal-2017 dwar l-Awdituri (il-Liġi 53(I)/2017).

Fis-SK: L-Att Nru 423/2015 dwar l-Awditjar statutorju.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-DE: Madankollu, awdituri minn pajjiżi terzi rreġistrati f'konformità mal-Artikolu 134 WPO jistgħu jwettqu l-awditu statutorju tad-dikjarazzjonijiet fiskali annwali jew jipprovdu r-rapporti finanzjarji konsolidati ta' kumpanija bil-kwartieri ġenerali tagħha barra mill-Unjoni Ewropea, li t-titoli trasferibbli tagħha jkunu offruti għall-kummerċ f'suq regolarizzat.

Miżuri:

Fil-DE: Handelsgesetzbuch (HGB; il-Kodiċi tal-Liġi Kummerċjali);

Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung — WPO; l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi). l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fi ES: l-awdituri statutorji jridu jkunu ċittadini ta' Stat Membru. Din ir-riżerva ma tapplikax għall-awditjar ta’ kumpaniji mhux tal-Unjoni Ewropea elenkati f’suq regolat Spanjol.

Miżuri:

Fi ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (il-Liġi l-ġdida dwar l-Awditjar: il-Liġi 22/2015 dwar is-Servizzi tal-awditjar).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fis-SI hija meħtieġa preżenza kummerċjali. Entità tal-awditjar minn pajjiż terz jista' jkollha ishma jew tifforma soċjetajiet f'kumpanija tal-awditjar Slovena bil-kondizzjoni li, skont il-liġi tal-pajjiż li fih tkun inkorporata l-entità tal-awditjar mill-pajjiż terz, kumpaniji tal-awditjar Sloveni jista' jkollhom ishma jew jifformaw soċjetà f'entità tal-awditjar f'dak il-pajjiż (rekwiżit ta' reċiproċità).

Miżuri:

Fis-SI: L-Att dwar l-Awditjar (Zrev-2), Il-Gazzetta Uffiċjali RS Nru 65/2008 (kif emendat l-aħħar Nru 84/18); kif ukoll l-Att dwar il-Kumpaniji (ZGD-1), il-Gazzetta Uffiċjali RS Nru 42/2006 (kif emendat l-aħħar Nru 22/19 - ZPosS).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-EE: Il-maġġoranza tal-voti rrappreżentati mill-ishma ta' ditta tal-awditjar għandhom jappartjenu lil awdituri ġuramentati soġġetti għas-superviżjoni ta' awtorità kompetenti ta' stat Membru taż-ŻEE, li jkunu kisbu l-kwalifika tagħhom fi Stat Membru taż-ŻEE, jew lil ditti tal-awditjar. Mill-inqas tliet-kwarti mill-persuni li jirrappreżentaw ditta tal-awditjar fuq il-bażi tal-liġi għandhom ikunu kisbu l-kwalifiki tagħhom fi Stat Membru taż-ŻEE.

PUBLIC

Miżuri:

Fl-EE: L-Att dwar l-Attivitajiet tal-Awdituri (Audiitortegevuse seadus) § 76-77.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-BE: Huwa meħtieġ stabbiliment fil-Belġju fejn tkun ser issir l-attività professjonali u fejn ikunu ser jinżammu l-atti, id-dokumenti u l-korrispondenza relatati magħha, u li jkun hemm mill-anqas amministratur jew maniġer wieħed tal-istabbiliment approvat bħala awditur.

Fil-FI: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE għal mill-anqas wieħed mill-awdituri ta' kumpanija b'Responsabbiltà Limitata Finlandiża u tal-kumpaniji li għandhom l-obbligu li jwettqu awditu. Awditur irid ikun awditur b'liċenzja lokali jew ditta tal-awditjar b'liċenzja lokali.

Fil-HR: Is-servizzi ta' awditjar jistgħu jiġu pprovduti biss minn persuni ġuridiċi stabbiliti fil-Kroazja jew minn persuni fiżiċi residenti fil-Kroazja.

Fl-IT: Hija meħtieġa r-residenza għall-forniment ta' servizzi ta' awditjar minn persuni fiżiċi.

Fil-LT: Huwa meħtieġ l-istabbiliment fiż-ŻEE għall-forniment ta' servizzi ta' awditjar.

PUBLIC

Fl-SE: Awdituri approvati fl-Iżvezja u ditti tal-awditjar irreġistrati fl-Iżvezja biss jistgħu jwettqu servizzi ta’ awditjar statutorju. Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE. It-titoli ta’ “awditur approvat” u “awditur awtorizzat” jistgħu jintużaw biss minn awdituri approvati jew awtorizzati fl-Iżvezja. L-awdituri ta’ assoċjazzjonijiet ekonomiċi kooperattivi u ċerti intrapriżi oħra li mhumiex kontabilisti ċċertifikati jew approvati jridu jkunu residenti fiż-ŻEE, sakemm il-Gvern, jew awtorità tal-Gvern maħtura mill-Gvern, f’każ partikolari ma tippermettix mod ieħor.

Miżuri:

Fil-BE: Il-Liġi tat-22 ta' Lulju, 1953 li toħloq Istitut għall-Awdituri ta' Intrapriżi u li torganizza s-sorveljanza pubblika tal-professjoni ta' awditur ta' intrapriżi, ikkoordinata fit-30 ta' April 2007. (l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi).

Fil-FI: Tilintarkastuslaki (l-Att dwar l-Awditjar) (459/2007), Liġijiet settorjali li jirrikjedu l-użu ta’ awdituri liċenzjati lokalment.

Fil-HR: L-Att dwar l-Awditjar (OG 146/05, 139/08, 144/12), l-Artikolu 3.

Fl-IT: Id-Digriet Leġiżlattiv 58/1998, l-Artikoli 155, 158 u 161;

id-Digriet tal-President tar-Repubblika 99/1998; u d-Digriet Leġiżlattiv 39/2010, l-Artikolu 2.

Fil-LT: Il-Liġi dwar l-Awditjar tal-15 ta' Ġunju 1999 Nru VIII -1227 (verżjoni ġdida tat-3 ta' Lulju 2008 Nru X1676).

Fl-SE: Revisorslagen (l-Att dwar l-Awdituri) (2001:883);

Revisionslag (l-Att dwar l-Awditjar) (1999:1079);

Aktiebolagslagen (l-Att dwar il-Kumpaniji) (2005:551);

Lag om ekonomiska föreningar (L-Att dwar l-Assoċjazzjonijiet Ekonomiċi tal-Kooperattivi) (2018:672); u

Oħrajn, li jirregolaw ir-rekwiżiti biex isir użu minn awdituri approvati.

(e) Servizzi ta' konsulenza dwar it-tassazzjoni (CPC 863, mhux inklużi l-konsulenza legali u r-rappreżentanza legali dwar kwistjonijiet tat-taxxa, li jinstabu taħt is-servizzi legali)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-AT: L-interessi kapitali u d-drittijiet tal-vot ta' konsulenti tat-taxxa barranin, ikkwalifikati skont il-liġi tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom, f'intrapriża Awstrijaka ma jistgħux jaqbżu l-25 %. Il-fornitur ta' servizzi jrid ikollu uffiċċju jew sede professjonali fiż-ŻEE.

Miżuri:

Fl-AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (l-Att dwar il-Kontabilisti Pubbliċi u l-Professjoni tal-Awditjar, BGBl. I Nru 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fi FR: Huwa meħtieġ l-istabbiliment jew ir-residenza.

Miżuri:

Fi FR: Ordinanza 45-2138 tad-19 ta' Settembru 1945.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-BG: Hija meħtieġa ċiċittadinanza ta' Stat Membru għall-konsulenti tat-taxxa.

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar il-Kontabilità;

L-Att dwar l-Awditi Finanzjarji Indipendenti. l-Att dwar it-Taxxi fuq l-Introjtu ta' Persuni Fiżiċi; u l-Att dwar it-Taxxa fuq il-Kumpaniji.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-HU: Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE għall-forniment ta’ servizzi ta’ konsulenza dwar it-tassazzjoni, sakemm dawn ikunu qed jingħataw minn persuna fiżika preżenti fit-territorju tal-Ungerija.

PUBLIC

Fl-IT: Hija meħtieġa r-residenza.

Miżuri:

Fl-HU: L-Att XCII tal-2003 dwar ir-Regoli tat-Tassazzjoni; u

id-Digriet tal-Ministeru tal-Finanzi Nru 26/2008 dwar il-liċenzjar u r-reġistrazzjoni ta' attivitajiet ta' konsulenza dwar it-tassazzjoni.

Fl-IT: Id-Digriet Leġiżlattiv 139/2005; u l-Liġi 248/2006.

(f) Servizzi ta' arkitettura u ppjanar urban, servizzi ta' inġinerija u ta' inġinerija integrata (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-BG: Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE jew fil-Konfederazzjoni Żvizzera għas-servizzi ta' arkitettura, ippjanar urban u inġinerija pprovduti minn persuni fiżiċi. Għal proġetti arkitettoniċi u inġineristiċi ta' importanza nazzjonali jew reġjonali, l-investituri barranin iridu jaġixxu f'soċjetà ma', jew bħala sottokuntratturi, għal investituri lokali (CPC 8671, 8672, 8673).

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar l-Iżvilupp Spazjali;

PUBLIC

l-Att dwar il-Kamra tal-Bennejja; u

l-Att dwar il-Kmamar tal-Periti u l-Inġiniera fit-Tfassil tal-Iżvilupp ta' Proġetti.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-HR: Disinn jew proġett maħluq minn perit, inġinier jew pjanifikatur urban barrani jrid jiġi validat minn persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata fil-Kroazja fir-rigward tal-konformità tiegħu mal-Liġi Kroata (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Miżuri:

Fil-HR: L-Att dwar l-Ippjanar Fiżiku u l-Attivitajiet ta’ Bini (OG 118/18, 110/19).

L-Att dwar l-Ippjanar Fiżiku (OG 153/13, 39/19).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

F’CY: Il-kundizzjonijiet taċ-ċitttadinanza u tar-residenza japplikaw għall-forniment ta’ servizzi ta’ arkitettura u ppjanar urban, servizzi ta’ inġinerija u ta’ inġinerija integrata (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

PUBLIC

Miżuri:

F’CY: il-Liġi Nru 41/1962 kif emendata; il-Liġi Nru 224/1990 kif emendata; u l-Liġi 29 (I) 2001 kif emendata.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE.

Fl-HU: Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE għall-forniment tas-servizzi li ġejjin, sakemm dawn ikunu qed jingħataw minn persuna fiżika preżenti fit-territorju tal-Ungerija: servizzi arkitettoniċi, servizzi ta' inġinerija (applikabbli biss għal apprendisti gradwati), servizzi ta' inġinerija integrata u servizzi ta' arkitettura tal-pajsaġġ (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Fl-IT: Ir-residenza jew id-domiċilju professjonali/indirizz tan-negozju fl-Italja huwa meħtieġ għar-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali, li hija neċessarja għall-eżerċizzju tas-servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Fis-SK: Hija meħtieġa residenza fiż-ŻEE għar-reġistrazzjoni fil-kamra professjonali, li hija neċessarja għall-eżerċizzju ta' servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 360/1992 Coll. dwar il-prattika tal-professjoni ta’ periti awtorizzati u inġiniera u tekniċi awtorizzati li jaħdmu fil-qasam tal-kostruzzjoni ta’ binjiet.

Fl-HU: L-Att LVIII tal-1996 dwar il-Kmamar Professjonali tal-Periti u l-Inġiniera.

Fl-IT: Id-Digriet Irjali 2537/1925 Regolament dwar il-professjoni ta' perit u inġinier; id-dritt 1395/1923; u

id-Digriet tal-President tar-Repubblika (D.P.R.) Dok. 328/2001

Fis-SK: L-Att 138/1992 dwar il-Periti u l-Inġiniera, l-Artikoli 3, 15, 15a, 17a u 18a.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-BE: Il-forniment ta' servizzi arkitettoniċi jinkludi l-kontroll fuq l-eżekuzzjoni tax-xogħlijiet (CPC 8671, 8674). Periti barranin awtorizzati fil-pajjiżi ospitanti tagħhom u li jkunu jixtiequ jipprattikaw il-professjoni tagħhom fuq bażi okkażjonali fil-Belġju huma meħtieġa jiksbu awtorizzazzjoni minn qabel mill-Kunsill tal-Ordni fiż-żona ġeografika fejn ikun beħsiebhom jipprattikaw l-attività tagħhom.

Miżuri:

Fil-BE: Il-Liġi tal-20 ta' Frar, 1939 dwar il-protezzjoni tat-titolu tal-professjoni ta' perit; il-Liġi tas-26 ta' Ġunju 1963, li toħloq ir-Regolamenti tal-Ordni tal-Periti tas-16 ta' Diċembru, 1983 dwar l-etika stabbilita mill-Kunsill nazzjonali fl-Ordni tal-Periti (Approvati bl-Artikolu 1 tal-A.R. tat-18 ta' April, 1985, M.B., 8 ta' Mejju, 1985).

PUBLIC

Riżerva Nru 3 – Is-servizzi professjonali – servizzi relatati mas-saħħa u bejgħ ta' farmaċewtiċi

Settur – sottosettur:	Servizzi professjonali – servizzi mediċi (inklużi l-psikologi) u servizzi dentali; qwiebel, infermiera, fiżjoterapisti u persunal paramediku; servizzi veterinarji; bejgħ bl-imnut ta' oġġetti farmaċewtiċi, oġġetti mediċi u ortopediċi u servizzi oħra pprovduti minn spiżjara
Klassifikazzjoni tal-industrija:	CPC 9312, 93191, 932, 63211
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi Preżenza lokali
Kapitolu/Taqsima:	Liberalizzazzjoni tal-Investiment u Kummerċ Transfruntier fis-Servizzi

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Servizzi mediċi, dentali, tal-qwiebel, tal-infermiera, tal-fiżjoterapisti u paramediċi (CPC 852, 9312, 93191)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, u Kummerċ transfruntier fis-servizzi - Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fl-IT: Hija meħtieġa ċittadinanza tal-Unjoni Ewropea għas-servizzi pprovduti minn psikologi, il-professjonisti barranin jistgħu jitħallew jipprattikaw fuq il-bażi ta' reċiproċità (parti mis-CPC 9312).

Miżuri:

Fl-IT: Il-Liġi 56/1989 dwar il-professjoni tal-psikologi.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

F’CY: il-kondizzjoni taċ-ċittadinanza u r-residenza Ċiprijotta tapplika għall-forniment ta' servizzi mediċi (inkluż il-psikologi), dentali, tal-qwiebel, infermiera, fiżjoterapisti u paramediċi.

Miżuri:

F’CY: Il-Liġi dwar ir-Reġistrazzjoni tat-Tobba (Kapitolu 250) kif emendata;

PUBLIC

il-Liġi dwar ir-Reġistrazzjoni tad-Dentisti (Kapitolu 249) kif emendata;

il-Liġi 75(I)/2013 –Podologi;

il-Liġi 33(I)/2008 – kif emendata – Fiżika Medika;

il-Liġi 34(I)/2006 – kif emendata – Terapisti Okkupazzjonali;

il-Liġi 9(I)/1996 – kif emendata – Tekniċi Dentali;

il-Liġi 68(I)/1995 kif emendata – Psikologi;

il-Liġi 16(I)/1992 kif emendata - Ottiċi;

il-Liġi 23(I)/2011 – kif emendata – Radjologi/Radjoterapisti;

il-Liġi 31(I)/1996 – kif emendata – Djetologi/Nutrizzjonisti;

il-liġi 140/1989 kif emendata - Fiżjoterapisti; u

il-Liġi 214/1988 kif emendata - Infermiera.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-DE: It-tobba (inkluż il-psikologi, il-fiżjoterapisti, u d-dentisti) iridu jirreġistraw mal-assoċjazzjonijiet reġjonali tal-kirurgi jew id-dentisti ta' assigurazzjoni medika statutorja (kassenärztliche jew kassenzahnärztliche Vereinigungen), jekk jixtiequ jieħdu pazjenti assigurati mill-fondi tas-saħħa statutorji.

Għas-servizzi tal-qwiebel, l-aċċess huwa ristrett għall-persuni fiżiċi biss. Għas-servizzi mediċi u dentali, l-aċċess huwa possibbli għal persuni fiżiċi, ċentri ta' kura medika liċenzjati u korpi awtorizzati. Jistgħu japplikaw rekwiżiti ta' stabbiliment.

Miżuri:

Fil-DE: Bundesärzteordnung (BÄO; ir-Regolament Mediku Federali);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; l-Att dwar il-Forniment ta' Servizzi ta' Psikoterapija);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG); Bundes-Apothekerordnung; Tista' teżisti leġiżlazzjoni addizzjonali fir-rigward tal-qwiebel fil-livell reġjonali.

PUBLIC

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; il-Kodiċi Soċjali, il-Ktieb Ħamsa) – Assigurazzjoni Statutorja tas-Saħħa.

Livell reġjonali:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg ;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und dervKinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) f'Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspflegers (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG);

PUBLIC

Niedersächsisches Kammergesetz für die Heilberufe (Heilkammergesetz – HKG);

Niedersächsisches Gesetz über die Ausübung des Hebammenberufs (NHebG)
Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz - SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) u Thüringer Heilberufegesetz.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fi FR: Filwaqt li tipi oħra ta' forom legali huma disponibbli wkoll għall-investituri tal-Unjoni, l-investituri barranin għandhom aċċess biss għall-forom legali ta' "société d'exercice libéral" (SEL) u "société civile professionnelle" (SCP). Għas-servizzi mediċi, dentali u tal-qwiebel, hija meħtieġa ċ-ċittadinanza Franċiża. Madankollu, l-aċċess mill-barranin huwa possibbli fil-limiti tal-kwoti annwali stabbiliti. Għal servizzi mediċi, dentali u tal-qwiebel u servizzi minn infermiera, il-forniment permezz ta' SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiée ou en commandite par actions SCP, société coopérative (għal prattikanti indipendenti ġenerali u speċjalizzati biss) jew société interprofessionnelle de soins ambulatoires (SISA) għal dar tas-saħħa multidixxiplinari (MSP) biss.

Miżuri:

Fi FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dipositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération; u Code de la santé publique.

(b) Servizzi veterinarji (CPC 932)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi - Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fl-AT: Ċittadini ta’ Stat Membru taż-ŻEE biss jistgħu jipprovdu servizzi veterinarji. Jitneħħa r-rekwiżit tan-nazzjonalità għaċ- ċittadini ta' Stat mhux membru taż-ŻEE meta jkun hemm ftehim tal-Unjoni ma' dak l-Istat mhux membru taż-ŻEE li jipprevedi trattament nazzjonali fir-rigward tal-investiment u l-kummerċ transfruntier ta' servizzi veterinarji.

Fi ES: Is-sħubija fl-assoċjazzjoni professjonali hija meħtieġa għall-prattika tal-professjoni u tirrikjedi ċ-ċittadinanza tal-Unjoni Ewropea, li tista' tiġi eżentata permezz ta' ftehim professjonali bilaterali.

Fi FR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE sabiex jiġu pprovduti servizzi veterinarji, iżda r-rekwiżit tan-nazzjonalità jista’ jitneħħa soġġett għar-reċiproċità. Il-forom ġuridiċi disponibbli għal kumpanija li tipprovdi servizzi veterinarji huma limitati għal SCP (Société civile professionnelle) u SEL (Société d’exercice libéral). Forom ġuridiċi oħra ta’ kumpaniji previsti mil-liġi domestika Franċiża jew mil-liġi ta’ Stat Membru ieħor taż-ŻEE u li jkollhom l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozju tagħhom hemmhekk jistgħu jiġu awtorizzati, soġġett għal ċerti kondizzjonijiet.

Miżuri:

Fl-AT: Tierärztegesetz (l-Att Veterinarju), BGBl. Nru 16/1975, §3 (2) (3).

Fi ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española; l-Artikoli 62 u 64.

Fi FR: Code rural et de la pêche maritime.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

F'CY: Tapplika l-kondizzjoni taċ-ċittadinanza u tar-residenza sabiex jiġu pprovduti servizzi veterinarji.

Fil-EL: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew tal-Iżvizzera sabiex wieħed jipprovdi servizzi veterinarji.

Fil-HR: Persuni ġuridiċi u fiżiċi stabbiliti fi Stat Membru għall-iskop biex iwettqu attivitajiet veterinarji biss jistgħu jipprovdu servizzi veterinarji transfruntieri fir-Repubblika tal-Slovenja. Ċittadini tal-Unjoni biss jistgħu jistabbilixxu prattika veterinarja fir-Repubblika tal-Kroazja.

Fl-HU: Hija meħtieġa ċittadinanza taż-ŻEE għal sħubija fil-Kamra Ungeriża tal-Veterinarji, li hija meħtieġa sabiex jiġu pprovduti servizzi veterinarji.

Miżuri:

F'CY: il-Liġi 169/1990 kif emendata.

Fil-EL: Id-Digriet Presidenzjali 38/2010, id-Deċiżjoni Ministerjali 165261/IA/2010 (Il-Gazzetta tal-Gvern 2157/B).

Fil-HR: L-Att Veterinarju (OG 83/13, 148/13, 115/18), l-Artikoli 3 (67), l-Artikoli 105 u 121.

Fl-HU: L-Att CXXVII tal-2012 dwar il-Kamra tal-Veterinarji Ungeriża u dwar il-kundizzjonijiet kif jiġu pprovduti s-servizzi Veterinarji.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Hija meħtieġa l-preżenza fiżika fit-territorju sabiex wieħed jipprovdi servizzi veterinarji.

Fi IT u fil-PT: Hija meħtieġa r-residenza sabiex wieħed jipprovdi servizzi veterinarji.

Fil-PL: Il-preżenza fiżika fit-territorju hija meħtieġa għall-forniment ta' servizzi veterinarji sabiex tiġi segwita l-professjoni ta' kirurgu veterinarju preżenti fit-territorju tal-Polonja, ċittadini ta' pajjiżi terzi jridu jgħaddu minn eżami fil-lingwa Pollakka organizzat mill-Kamra Pollakka tal-Kirurgi Veterinarji.

Fis-SI: Persuni ġuridiċi u fiżiċi stabbiliti fi Stat Membru għall-iskop ta' twettiq ta' attivitajiet veterinarji biss jistgħu jipprovdu servizzi veterinarji transfruntieri fir-Repubblika tas-Slovenja.

Fis-SK: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE għar-reġistrazzjoni fil-kamra professjonali, li hija meħtieġa għall-eżerċizzju tal-professjoni.

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 166/1999 Coll. (l-Att dwar il-Veterinarji), §58-63, 39; u

PUBLIC

L-Att Nru 381/1991 Coll. (dwar il-Kamra tal-Kirurgi Veterinarji tar-Repubblika Ċeka), il-paragrafu 4.

Fl-IT: Id-Digriet Leġiżlattiv C.P.S. 233/1946, l-Artikoli 7-9; u

id-Digriet tal-President tar-Repubblika (DPR) 221/1950, il-paragrafu 7.

Fil-PL: Il-Liġi tal-21 ta' Diċembru 1990 dwar il-Professjoni ta' Kirurgu Veterinarju u l-Kmamar tal-Kirurgi Veterinarji.

Fil-PT: Id-Digriet Amministrattiv 368/91 (l-Istatut tal-Assoċjazzjoni Professjonali Veterinarja) a lterado p/Lei 125/2015, 3 set.

Fis-SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Regoli dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali għall-veterinarji), Uradni list RS, št. (Il-Gazzetta Uffiċjali Nru) 71/2008, 7/2011, 59/2014 f'21/2016, l-Att dwar is-servizzi fis-suq intern, Il-Gazzetta Uffiċjali RS Nru 21/2010.

Fis-SK: L-Att 442/2004 dwar it-Tobba Veterinarji Privati u l-Kamra tat-Tobba Veterinarji, l-Artikolu 2.

PUBLIC

(c) Bejgħ bl-imnut ta' oġġetti farmaċewtiċi, mediċi u ortopediċi u servizzi oħra pprovduti minn spiżjara (CPC 63211)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi:

Fl-AT: Il-bejgħ bl-imnut ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi speċifiċi lill-pubbliku jista' jsir biss minn spiżerija. Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera sabiex wieħed jopera spiżerija. Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera għad-detenturi tal-kirja u l-persuni responsabbli mit-tmexxija ta' spiżerija.

Miżuri:

Fl-AT: Apothekengesetz (il-Liġi dwar l-Ispiżeriji), RGBl. Nru 5/1907 kif emendata, §§ 3, 4, 12; Arzneimittelgesetz (l-Att dwar il-Medikazzjoni), BGBl. Nru 185/1983 kif emendat, §§ 57, 59, 59a; u l-Medizinproduktegesetz (il-Liġi dwar il-Prodotti Mediċi), BGBl. Nru 657/1996 kif emendata, § 99.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-DE: Persuni fiżiċi (spiżjara) biss huma permessi li joperaw spiżerija. Ċittadini ta' pajjiżi oħra jew persuni li ma jkunux għaddew mill-eżami tal-ispiżeriji Ġermaniż jistgħu jiksbu biss liċenzja biex jieħdu f'idejhom spiżerija li diġà kienet teżisti matul it-tliet snin preċedenti.

PUBLIC

Fi FR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE jew Żvizzera sabiex wieħed jopera spiżerija.

Spiżjara barranin jista’ jingħatalhom permess ta’ stabbiliment fi ħdan kwoti stabbiliti annwalment. Il-ftuħ ta' spiżerija jrid ikun awtorizzat u l-preżenza kummerċjali, inkluż il-bejgħ mill-bogħod ta' prodotti mediċinali lill-pubbliku permezz tas-servizzi tas-soċjetà tal-informatika, trid tieħu waħda mill-forom legali li huma permessi skont il-liġi nazzjonali fuq bażi mhux diskriminatorja. société d'exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle jew pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) jew société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle jew pluripersonnelle biss.

Miżuri:

Fil-DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; l-Att Ġermaniż dwar l-Ispiżeriji); Bundes-Apothekerordnung;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV)

Fi FR: Code de la santé publique; u

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l’exercice sous forme de société des professions libérales u Loi 2015-990 du 6 août 2015.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-EL: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza tal-Unjoni Ewropea sabiex wieħed jopera spiżerija.

Fl-HU: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE sabiex wieħed jopera spiżerija.

Fil-LV: Sabiex jibda prattika indipendenti fi spiżerija, spiżjar jew assistent spiżjar barrani, li jkun studja fi Stat li mhuwiex Stat Membru jew Stat Membru taż-ŻEE, irid jaħdem għal mill-anqas sena fi spiżerija fi Stat Membru taż-ŻEE taħt is-superviżjoni ta' spiżjar.

Miżuri:

Fil-EL: Il-Liġi 5607/1932 kif emendata bil-Liġijiet 1963/1991 u 3918/2011.

Fl-HU: L-Att XCVIII tal-2006 dwar id-Dispożizzjonijiet Ġenerali Relatati mal-Forniment Affidabbli u Ekonomikament Fattibbli ta' Prodotti Mediċinali u Apparat Mediku u dwar id-Distribuzzjoni ta' Prodotti Mediċinali.

Fil-LV: Il-Liġi Farmaċewtika, s. 38.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-IT: Il-prattika tal-professjoni hija possibbli biss għal persuni fiżiċi rreġistrati fir-reġistru, kif ukoll għal persuni ġuridiċi fil-forma ta' soċjetajiet, fejn kull soċju tal-kumpanija jrid ikun irreġistrat bħala spiżjar. Ir-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali tal-ispiżjara tirrikjedi ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru jew ir-residenza u l-prattika tal-professjoni fl-Italja. Persuni ta' ċittadinanza barranija li jkollhom il-kwalifiki neċessarji jistgħu jirreġistraw jekk ikunu ċittadini ta' pajjiż li miegħu l-Italja jkollha ftehim speċjali, li jawtorizza l-eżerċizzju tal-professjoni, fuq il-bażi tal-kondizzjoni ta' reċiproċità (D. Lgsl. CPS 233/1946, l-Artikoli 7-9 u D.P.R. 221/1950, il-paragrafi 3 u 7). Spiżeriji ġodda jew vakanti jiġu awtorizzati wara kompetizzjoni pubblika. Ċittadini ta' Stat Membru rreġistrati fir-Reġistru tal-Ispiżjara ("albo") biss jistgħu jipparteċipaw f'kompetizzjoni pubblika.

Miżuri:

Fl-IT: Il-Liġi 362/1991, l-Artikoli 1, 4, 7 u 9;

id-Digriet Leġiżlattiv CPC 233/1946, l-Artikoli 7-9; u

id-Digriet tal-President tar-Repubblika (D.P.R. 221/1950, il-paragrafi 3 u 7).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F'CY: Japplika r-rekwiżit taċ-ċittadinanza għall-forniment ta' bejgħ bl-imnut ta' oġġetti farmaċewtiċi, oġġetti mediċi u ortopediċi u servizzi oħra pprovduti minn spiżjara (CPC 63211).

Miżuri:

F’CY: Il-Liġi dwar l-Ispiżeriji u l-Veleni (il-Kapitolu 254) kif emendata.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Servizzi transfruntiera – Preżenza lokali:

Fil-BG: Hija meħtieġa residenza permanenti għall-ispiżjara.

Miżuri:

Fil-BG: Il-Liġi dwar Prodotti Mediċinali fil-Mediċina tal-Bniedem, l-Artikoli 146, 161, 195, 222, 228.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-DE, SK: Hija meħtieġa r-residenza sabiex tinkiseb liċenzja ta’ spiżjar jew għall-ftuħ ta’ spiżerija għall-bejgħ bl-imnut ta’ prodotti farmaċewtiċi u ċerti prodotti mediċi lill-pubbliku.

Miżuri:

Fil-DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; l-Att Ġermaniż dwar l-Ispiżeriji);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

PUBLIC

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

Fis-SK: L-Att 362/2011 dwar il-farmaċewtiċi u l-apparati mediċi, l-Artikolu 6; u

l-Att 578/2004 dwar il-forniturі tal-kura tas-saħħa, l-impjegati mediċi, l-organizzazzjoni professjonali fil-kura tas-saħħa.

PUBLIC

Riżerva Nru 4 – Servizzi ta' riċerka u żvilupp

Settur – sottosettur: Servizzi ta’ riċerka u żvilupp (R&Ż)

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 851, 853

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment u Kummerċ transkonfinali fis-servizzi

Livell ta’ gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

L-UE: Għal servizzi ta' riċerka u żvilupp iffinanzjati pubblikament (RuŻ) li jibbenefikaw minn finanzjament ipprovdut mill-Unjoni Ewropea fil-livell tal-Unjoni Ewropea, id-drittijiet jew awtorizzazzjonijiet esklużivi jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozju tagħhom fl-Unjoni Ewropea (CPC 851, 853).

Għal servizzi ta’ R&Ż iffinanzjati pubblikament li jibbenefikaw minn finanzjament ipprovdut minn Stat Membru, id-drittijiet jew l-awtorizzazzjonijiet esklużivi jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat u lil persuni ġuridiċi tal-Istat Membru kkonċernat li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom f’dak l-Istat Membru (CPC 851, 853).

PUBLIC

Din ir-riżerva hija mingħajr preġudizzju għall-esklużjoni ta' akkwist minn Parti jew ta' sussidji, fis-subparagrafi (e) u (f) tal-Artikolu 18.1(2) ta' dan il-Ftehim.

Miżuri:

Fl-UE: Il-programmi qafas kollha eżistenti u futuri tal-Unjoni dwar ir-riċerka jew l-innovazzjoni, inklużi r-Regoli ta' Orizzont 2020 għall-Parteċipazzjoni u r-regolamenti li jirrigwardaw l-Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti (JTIs), u l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT), kif ukoll il-programmi ta' riċerka nazzjonali, reġjonali jew lokali eżistenti u futuri.

PUBLIC

Riżerva Nru 5 – Is-servizzi tal-proprjetà immobbli

Settur – sottosettur: Servizzi ta’ proprjetà immobbli

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 821, 822

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit

Preżenza lokali

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment u Kummerċ transkonfinali fis-servizzi

Livell ta’ gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

F’CY: Għall-forniment ta' servizzi tal-proprjetà immobbli, tapplika l-kondizzjoni taċ-ċittadinanza u r-residenza.

Miżuri:

F’CY: Il-Liġi dwar l-Aġenti tal-Proprjetà Immobbli 71(1)/2010 kif emendata.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Huma meħtieġa r-residenza għall-persuni fiżiċi u l-istabbiliment għall-persuni ġuridiċi fir-Repubblika Ċeka sabiex tinkiseb liċenzja meħtieġa għall-forniment ta' servizzi ta' proprjetà immobbli.

Fil-HR: Hija meħtieġa l-preżenza kummerċjali fiż-ŻEE sabiex jiġu pprovduti servizzi ta' proprjetà immobbli.

Fil-PT: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE għall-persuni fiżiċi. Hija meħtieġa l-inkorporazzjoni fiż-ŻEE għall-persuni ġuridiċi.

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att dwar il-Liċenzji tal-Kummerċ.

Fil-HR: L-Att dwar is-Senserija ta' Proprjetà Immobbli (OG 107/07 u 144/12), l-Artikolu 2.

Fil-PT: Id-Digriet Liġi 211/2004 (l-Artikoli 3 u 25), kif emendat u ppubblikat mill-ġdid bid-Digriet-Liġi 69/2011.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fid-DK: Danimarka, aġenti tal-proprjetà immobbli awtorizzati li jkunu persuni fiżiċi li ġew ammessi fir-reġistru tal-aġenti tal-proprjetà immobbli tal-Awtorità Daniża tan-Negozju biss jistgħu jużaw it-titolu ta' "aġent tal-proprjetà immobbli". L-att jirrikjedi li l-applikant ikun residenti Daniż jew residenti tal-Unjoni, taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera.

PUBLIC

L-Att dwar il-bejgħ ta’ proprjetà immobbli huwa applikabbli biss meta jiġu pprovduti servizzi ta’ proprjetà immobbli lill-konsumaturi. L-Att dwar il-bejgħ ta’ proprjetà immobbli ma japplikax għal-lokazzjoni ta’ proprjetà immobbli (CPC 822).

Miżuri:

Fid-DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.05.2014 (L-Att dwar il-bejgħ ta’ proprjetà immobbli).

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fis-SI: Sa fejn iċ-Ċili jippermetti liċ-ċittadini u l-intrapriżi Sloveni li jipprovdu servizzi ta' aġenti tal-proprjetà immobbli, is-Slovenja tippermetti liċ-ċittadini u l-intrapriżi talċ-Ċili li jipprovdu servizzi ta' aġenti tal-proprjetà immobbli abbażi tal-istess kundizzjonijiet, flimkien mal-issodisfar tar-rekwiżiti li ġejjin: l-intitolament li jaġixxu bħala aġent tal-proprjetà immobbli fil-pajjiż ta' oriġini, il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni rilevanti dwar l-impunità fil-proċeduri kriminali, u r-reġistrazzjoni fir-reġistru tal-aġenti tal-proprjetà immobbli fil-ministeru (Sloven) kompetenti.

Miżuri:

Fis-SI: L-Att dwar l-Aġenziji tal-Proprjetà Immobbli.

PUBLIC

Riżerva Nru 6 – Is-servizzi kummerċjali

Settur – sottosettur:	Servizzi kummerċjali – servizzi ta' kiri jew lokazzjoni mingħajr operaturi; servizzi relatati mal-konsulenza maniġerjali; ittestjar u analiżijiet tekniċi; servizzi ta' konsulenza xjentifika u teknika relatati; servizzi inċidentali għall-agrikoltura; servizzi tas-sigurtà; servizzi ta' kollokament; servizzi ta' traduzzjoni u interpretazzjoni u servizzi kummerċjali oħra
Klassifikazzjoni tal-industrija:	ISIC Rev. 37, parti minn CPC 612, parti minn 621, parti minn 625, 831, parti minn 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, parti minn 893
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment u Kummerċ transkonfinali fis-servizzi
Livell ta' gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Servizzi ta' kiri jew leasing mingħajr operaturi (CPC 83103, CPC 831)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-SE: Sabiex tittajjar il-bandiera Żvediża, trid tintwera evidenza ta' influwenza operattiva ewlenija Żvediża fil-każ ta' interessi ta' sjieda barranija fil-bastimenti. Id-dominanza tal-influwenza operattiva Żvediża tfisser li l-operat tal-bastiment jinsab fl-Iżvezja u li l-vapur għandu wkoll aktar minn nofs l-ishma ta’ sjieda jew pussess Żvediż ta' persuni f'pajjiż ieħor taż-ŻEE. Bastimenti barranin oħra jistgħu taħt ċerti kondizzjonijiet jingħataw eżenzjoni minn din ir-regola meta jkunu mikrija jew b’lokazzjoni minn persuni ġuridiċi Żvediżi permezz ta’ kuntratti ta’ noleġġ ta’ bastimenti mingħajr ekwipaġġ (CPC 83103).

Miżuri:

Fl-SE: Sjölagen (Il-Liġi Marittima) (1994:1009), il-Kapitolu 1, § 1.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-SE: Il-forniturі ta’ servizzi ta’ kiri jew lokazzjoni ta’ karozzi u ċerti vetturi off-road (terrängmotorfordon) mingħajr sewwieq, mikrija jew leased għal perjodu ta’ anqas minn sena, huma obbligati jaħtru lil xi ħadd biex ikun responsabbli biex jiżgura, fost affarijiet oħra, li n-negozju jitwettaq f’konformità mar-regoli u r-regolamenti applikabbli u li r-regoli tas-sikurezza tat-traffiku fit-toroq jiġu segwiti. Il-persuna responsabbli trid tkun residenti fiż-ŻEE (CPC 831).

Miżuri:

Fl-SE: il-Liġi 49/1998. om biluthyrning (l-Att dwar il-kiri u l-lokazzjoni ta’ karozzi).

(b) Servizzi ta’ kiri jew lokazzjoni u servizzi kummerċjali oħra relatati mal-avjazzjoni (CPC 83104)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

L-UE: Għall-kiri jew il-lokazzjoni ta' inġenji tal-ajru mingħajr ekwipaġġ (dry lease), l-inġenji tal-ajru użati minn linja tal-ajru tal-Unjoni Ewropea huma soġġetti għar-rekwiżiti applikabbli dwar ir-reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru. Ftehim ta' kiri mingħajr ekwipaġġ li għalih tkun parti linja tal-ajru tal-Unjoni Ewropea għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti fl-Unjoni Ewropea jew għal-liġi nazzjonali dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni, bħal approvazzjoni minn qabel u kundizzjonijiet oħra applikabbli għall-użu ta' inġenji tal-ajru rreġistrati ta' pajjiżi terzi. Biex jiġu rreġistrati, l-inġenji tal-ajru jistgħu jkunu meħtieġa li jkunu proprjetà ta’ persuni fiżiċi li jissodisfaw kriterji speċifiċi ta’ ċittadinanza, jew ta’ intrapriżi li jissodisfaw kriterji speċifiċi rigward is-sjieda tal-kapital u l-kontroll (CPC 83104)

PUBLIC

Fir-rigward ta' servizzi ta' sistema ta' riżervazzjoni kompjuterizzata (computer reservation system, CRS), fejn il-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni ma jingħatawx, minn fornituri ta' servizzi tas-CRS li joperaw barra mill-Unjoni, trattament ekwivalenti (li jfisser nondiskriminatorju) għat-trattament ipprovdut minn fornituri ta' servizz tas-CRS tal-Unjoni lil kumpaniji tal-ajru ta' pajjiż terzi fl-Unjoni, jew fejn il-fornituri ta' servizz tas-CRS tal-Unjoni ma jingħatawx, minn linji tal-ajru mhux tal-Unjoni, trattament ekwivalenti għat-trattament ipprovdut minn linji tal-ajru fl-Unjoni lil fornituri ta' servizz tas-CRS ta' pajjiż terz, jistgħu jittieħdu miżuri sabiex jingħata trattament ekwivalenti diskriminatorju, rispettivament, lill-kumpaniji tal-ajru li mhumiex tal-Unjoni mill-fornituri ta' servizzi tas-CRS li joperaw fl-Unjoni Ewropea, jew lill-fornituri ta' servizzi tas-CRS li mhumiex tal-Unjoni Ewropea minn kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni.

Miżuri:

Fl-UE: Ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1]; u r-Regolament (KE) Nru 80/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2].

---

1 Ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità (ĠU L 293 31.10.2008, p. 3).

2 Ir-Regolament (KE) Nru 80/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar Kodiċi ta' Kondotta għal sistemi ta' riservazzjoni kompjuterizzata u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2299/89 (ĠU L 35, 4.2.2009, p. 47).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-BE: Inġenji tal-ajru privati (ċivili) li jappartjenu lil persuni fiżiċi li ma jkunux ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE jistgħu jiġu rreġistrati biss jekk dawn ikunu domiċiljati jew residenti fil-Belġju mingħajr interruzzjoni għal mill-anqas sena. L-inġenji tal-ajru privati (ċivili) li jappartjenu lil entitajiet ġuridiċi barranin mhux ifformati f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' stat membru taż-ŻEE jistgħu jiġu rreġistrati biss jekk dawn ikollhom sede tal-operazzjonijiet, aġenzija jew uffiċċju fil-Belġju mingħajr interruzzjoni għal sena mill-anqas (CPC 83104).

Miżuri:

Fil-BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

(c) Servizzi relatati ma' konsultazzjoni mal-maniġment – servizzi ta' arbitraġġ u konċiljazzjoni (CPC 86602)

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-BG: Għas-servizzi ta' medjazzjoni, hija meħtieġa residenza permanenti jew fit-tul fir-Repubblika tal-Bulgarija għal ċittadini ta' pajjiżi li mhumiex Stat membru taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera.

Fl-HU: Tenħtieġ awtorizzazzjoni, permezz ta' ammissjoni fir-reġistru, mill-ministru responsabbli mis-sistema ġudizzjarja għal attivitajiet ta' medjazzjoni (bħall-arbitraġġ u l-konċiljazzjoni) li jistgħu jingħataw biss lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jkunu stabbiliti jew residenti fl-Ungerija.

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar il-Medjazzjoni, l-Artikolu 8.

Fl-HU: L-Att LV tal-2002 dwar il-Medjazzjoni.

(d) Servizzi ta' ttestjar tekniku u analiżi (CPC 8676)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F'CY: Il-forniment ta' servizzi minn kimiċi u bijoloġi jeħtieġ iċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.

Fi FR: Il-professjonijiet ta' bijoloġista huma riżervati għal persuni fiżiċi, hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE.

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi tal-1988 dwar ir-Reġistrazzjoni tal-Ispiżjara (il-Liġi 157/1988), kif emendata.

Fi FR: Code de la Santé Publique.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-BG: Huma meħtieġa stabbiliment fil-Bulgarija skont l-Att Kummerċjali Bulgaru u reġistrazzjoni fir-reġistru Kummerċjali għall-forniment ta' servizzi ta' ttestjar u analiżi teknika.

PUBLIC

Għall-ispezzjoni perjodika għall-prova tal-kondizzjoni teknika ta' vetturi tat-triq, il-persuna jenħtieġ li tkun reġistrata skont l-Att Kummerċjali Bulgaru jew l-Att dwar Persuni Legali li Ma Jaħdmux għall-Profitt, jew inkella tkun reġistrata fi Stat Membru ieħor taż-ŻEE.

L-ittestjar u l-analiżi tal-kompożizzjoni u l-purità tal-arja u tal-ilma jistgħu jitwettqu biss mill-Ministeru għall-Ambjent u l-Ilma tal-Bulgarija, jew mill-aġenziji tiegħu f'kooperazzjoni mal-Akkademja Bulgara dwar ix-Xjenzi.

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar ir-Rekwiżiti Tekniċi għall-Prodotti;

l-Att dwar il-Kejl;

l-Att dwar Arja Ambjentali Nadifa; u

l-Att dwar l-Ilma, id-Digriet N-32 għall-ispezzjoni perjodika għall-prova tal-kondizzjoni teknika tal-vetturi tat-triq.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, Preżenza lokali:

Fl-IT: Għall-bijologi, l-analisti kimiċi, l-agronomi u l-"periti agrari", huma meħtieġa r-residenza u r-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jistgħu jirreġistraw fuq il-bażi tal-kondizzjoni ta' reċiproċità.

Miżuri:

Fl-IT: Bijologi, analisti kimiċi: il-Liġi 396/1967 dwar il-professjoni ta' bijologi; u d-Digriet Irjali 842/1928 dwar il-professjoni ta' analisti kimiċi.

(e) Servizzi relatati ta' konsulenza xjentifika u teknika (CPC 8675)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, Preżenza lokali:

Fl-IT: Huma meħtieġa r-residenza jew id-domiċilju professjonali fl-Italja għar-reġistrazzjoni fir-reġistru tal-ġeologi, li hija neċessarja għall-prattika tal-professjonijiet ta' servejer jew ġeologu sabiex jiġu pprovduti servizzi relatati mal-esplorazzjoni u l-operazzjoni ta' minjieri, eċċ. Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru; madankollu, barranin jistgħu jirreġistraw fuq il-bażi tal-kondizzjoni ta' reċiproċità.

Miżuri:

Fl-IT: Ġeologi: Il-Liġi 112/1963, l-Artikoli 2 u 5; D.P.R. 1403/1965, l-Artikolu 1.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-BG: Għall-persuni fiżiċi, iċ-ċittadinanza u r-residenza ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera huma meħtieġa sabiex jitwettqu funzjonijiet pertinenti għall-ġeodesija, il-kartografija u l-istħarriġ katastali. Għall-entitajiet ġuridiċi, hija meħtieġa r-reġistrazzjoni kummerċjali skont il-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera.

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar il-Kadastru u r-Reġistru tal-Proprjetà; u l-Att dwar il-Ġeodesija u l-Kartografija.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F'CY: Japplika r-rekwiżit taċ-ċittadinanza sabiex jiġu pprovduti s-servizzi rilevanti.

Miżuri:

F'CY: il-Liġi 224/1990 kif emendata.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fi FR: Għas-servizzi ta' esplorazzjoni u ta' prospettar huwa meħtieġ l-istabbiliment. Tista' ssir eżenzjoni minn dan ir-rekwiżit fil-każ ta' riċerkaturi xjentifiċi, b'deċiżjoni tal-Ministru tar-riċerka xjentifika, bi qbil mal-Ministru għall-Affarijiet Barranin.

Miżuri:

Fi FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 u décret n°71-360 du 6 mai 1971.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-HR: Is-servizzi ta' konsulenza ġeoloġika, ġeodetika u minerarja bażika kif ukoll is-servizzi ta' konsulenza relatati dwar il-protezzjoni tal-ambjent fit-territorju tal-Kroazja jistgħu jitwettqu biss b'mod konġunt ma' jew permezz ta' persuni ġuridiċi domestiċi.

Miżuri:

Fil-HR: L-Ordinanza dwar ir-rekwiżiti għall-ħruġ ta' approvazzjonijiet lil persuni ġuridiċi għat-twettiq ta' attivitajiet professjonali ta' protezzjoni ambjentali (OG Nru 57/10), l-Artikoli 32-35.

(f) Servizzi inċidentali għall-agrikoltura (parti minn CPC 88)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, Preżenza lokali:

Fl-IT: Għall-bijologi, l-analisti kimiċi, l-agronomi u l-"periti agrari", huma meħtieġa r-residenza u r-reġistrazzjoni fir-reġistru professjonali. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jistgħu jirreġistraw fuq il-bażi tal-kondizzjoni ta' reċiproċità.

Miżuri:

Fl-IT: Bijologi, analisti kimiċi: il-Liġi 396/1967 dwar il-professjoni ta’ bijologi; u d-Digriet Irjali 842/1928 dwar il-professjoni ta’ analisti kimiċi.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-PT: Il-professjonijiet ta’ bijologu, analist kimiku u agronomu huma riżervati għal persuni fiżiċi. Għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi, ir-reġim ta' reċiproċità japplika fil-każ ta' inġiniera u inġiniera tekniċi (u mhux rekwiżit ta' ċittadinanza). Għall-bijoloġi, la hemm rekwiżit ta' ċittadinanza u lanqas rekwiżit ta' reċiproċità.

Miżuri:

Fil-PT: Id-Digriet Liġi 119/92 alterado p/ Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros);

il-Liġi 47/2011 alterado p/ Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos); u

Id-Digriet Liġi 183/98 alterado p/ Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

PUBLIC

(g) Servizzi tas-Sigurtà (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-IT: Iċ-ċittadinanza ta' Stat Membru tal-UE u r-residenza hija meħtieġa sabiex tinkiseb l-awtorizzazzjoni neċessarja għall-provvista ta' servizzi ta' gwardja tas-sigurtà u t-trasport ta' oġġetti ta' valur.

Fil-PT: Il-forniment ta' servizzi tas-sigurtà minn fornitur barrani fuq bażi transfruntiera mhuwiex permess.

Jeżisti rekwiżit taċ-ċittadinanza għal persunal speċjalizzat.

Miżuri:

Fl-IT: Il-Liġi dwar is-sigurtà pubblika (TULPS) 773/1931, l-Artikoli 133-141; id-Digriet Irjali 635/1940, l-Artikolu 257.

Fil-PT: Il-Liġi 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio; u d-Digriet 273/2013 alterada p/Portaria 106/2015, 13 abril.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-Nazzjon l-Aktar Iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fid-DK: Rekwiżit ta' residenza għal individwi li japplikaw għal awtorizzazzjoni biex jipprovdu servizzi ta' sigurtà.

PUBLIC

Ir-residenza hija meħtieġa wkoll għall-maniġers u għall-maġġoranza tal-membri tal-bord ta' entità ġuridika li japplikaw għal awtorizzazzjoni biex iwettqu servizzi tas-sigurtà. Madankollu, ir-residenza għall-maniġment u għall-bordijiet tad-diretturi mhijiex meħtieġa sakemm dan joħroġ minn ftehimiet internazzjonali jew minn ordnijiet maħruġa mill-Ministru għall-Ġustizzja.

Miżuri:

Fid-DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-EE: Hija meħtieġa r-residenza għall-gwardji tas-sigurtà.

Miżuri:

EE.Turvaseadus (l-Att dwar is-Sigurtà) § 21, § 22.

PUBLIC

(h) Servizzi ta' Kollokament (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali (japplika għall-gvern f'livell reġjonali):

Fil-BE: Fir-Reġjuni kollha fil-Belġju, kumpanija li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha barra miż-ŻEE trid turi li hija tipprovdi servizzi ta' kollokament fil-pajjiż ta' oriġini tagħha. Fir-Reġjun ta' Wallonia, huwa meħtieġ tip speċifiku ta' entità ġuridika (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique) sabiex jiġu pprovduti servizzi ta' kollokament. Kumpanija li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha barra miż-ŻEE trid turi li hija tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Digriet (pereżempju dwar it-tip ta' entità ġuridika). Fil-komunità li titkellem bil-Ġermaniż, kumpanija li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha barra miż-ŻEE trid tissodisfa l-kriterji ta' ammissjoni stabbiliti mill-imsemmi Digriet (CPC 87202).

Miżuri:

Fil-BE: Ir-Reġjun Fjamming: l-Artikolu 8, § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Ir-Reġjun ta' Wallonia: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (id-Digriet tat-3 ta' April 2009 dwar ir-reġistrazzjoni tal-aġenziji ta' kollokament), l-Artikolu 7; u l-Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Deċiżjoni tal-Gvern tal-Wallonja tal-10 ta' Diċembru 2009 li timplimena d-Digriet tat-3 ta' April 2009 dwar ir-reġistrazzjoni ta' aġenziji ta' pjazzament), l-Artikolu 4.

Il-komunità li titkellem bil-Ġermaniż: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, l-Artikolu 6.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-DE: Iċ-ċittadinanza ta' Stat Membru taż-ŻEE jew il-preżenza kummerċjali fl-Unjoni Ewropea hija meħtieġa sabiex tinkiseb liċenzja biex topera bħala aġenzija temporanja tal-impjiegi (skont it-Taqsima 3, il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Att dwar ix-xogħol tal-aġenziji temporanji (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz). Il-Ministeru Federali tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali jista' joħroġ regolament dwar il-kollokament u r-reklutaġġ ta' persunal mhux taż-ŻEE għal professjonijiet speċifikati, pereż. għal professjonijiet relatati mas-saħħa u l-kura. Il-liċenzja jew l-estensjoni tagħha għandha tiġi rrifjutata jekk stabbilimenti, partijiet minn stabbilimenti jew stabbilimenti anċillari li ma jkunux lokalizzati fiż-ŻEE jkollhom l-intenzjoni li jeżegwixxu l-impjieg temporanju (skont it-Taqsima 3, il-paragrafu 2 tal-Att dwar ix-xogħol ta' aġenzija temporanja (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz).

Fi ES: Qabel ma jibdew l-attività, l-aġenziji ta' kollokament huma meħtieġa jissottomettu dikjarazzjoni ġuramentata li tiċċertifika li ssodisfaw ir-rekwiżiti stipulati mil-leġiżlazzjoni attwali (CPC 87201, 87202).

Miżuri:

Fil-DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

PUBLIC

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; il-Kodiċi Soċjali, il-Ktieb Tlieta) – Promozzjoni tal-Impjiegi;

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; l-Ordinanza dwar l-Impjiegi tal-Barranin). l-Ordinanza dwar l-Impjiegi tal-Barranin).

Fi ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

(i) Servizzi ta' traduzzjoni u interpretar (CPC 87905)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-BG: Biex iwettqu attivitajiet ta’ traduzzjoni uffiċjali, persuni fiżiċi barranin huma meħtieġa li jkollhom permess għal residenza fit-tul, imtawla jew permanenti fir-Repubblika tal-Bulgarija.

Miżuri:

Fil-BG: Ir-Regolament għal-legalizzazzjoni, iċ-ċertifikazzjoni u t-traduzzjoni ta' dokumenti.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F’CY: Ir-reġistrazzjoni mar-Reġistru tat-Tradutturi Ġuramentati tal-Kunsill tar-Reġistrazzjoni tat-Tradutturi Ġuramentati hija meħtieġa għall-forniment ta’ servizzi uffiċjali ta’ traduzzjoni u ċertifikazzjoni. Japplika r-rekwiżit taċ-ċittadinanza.

PUBLIC

Fil-HR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE għat-tradutturi ċċertifikati.

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi tal-2019 dwar ir-Reġistrazzjoni u r-Regolamentazzjoni tas-Servizzi tat-Tradutturi Ġuramentati (45(I)/2019) kif emendata.

Fil-HR: L-Ordinanza dwar l-interpreti permanenti tal-qorti (OG 88/2008), l-Artikolu 2.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-FI: Hija meħtieġa r-residenza fiż-ŻEE għat-tradutturi ċċertifikati.

Miżuri:

Fil-FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä (l-Att dwar it-Tradutturi Awtorizzati) (1231/2007), 2 § paragrafu 1).

(j) Servizzi kummerċjali oħra (parti minn CPC 612, parti minn 621, parti minn 625, 87901, 87902, 88493, parti minn 893, parti minn 85990, 87909, ISIC 37)

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fl-SE: L-istabbiliment huwa meħtieġ għal Pawn-shops (parti minn CPC 87909).

Miżuri:

Fl-SE: L-Att dwar l-istabbilimenti tar-rahan (1995:1000).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-PT: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru sabiex jiġu pprovduti servizzi ta' aġenzija tal-ġbir u servizzi ta' rappurtar tal-kreditu (CPC 87901, 87902).

Miżuri:

Fil-PT: il-Liġi 49/2004.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Is-servizzi ta' rkant huma soġġetti għal liċenzja. Biex tikseb liċenzja (għall-forniment ta' rkanti pubbliċi volontarji), kumpanija trid tkun inkorporata fir-Repubblika Ċeka u persuna fiżika hija meħtieġa li tikseb permess ta' residenza, u l-kumpanija, jew il-persuna fiżika trid tkun irreġistrata fir-Reġistru Kummerċjali tar-Repubblika Ċeka (parti minn CPC 612, parti minn 621, parti minn 625, parti minn 85990).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 455/1991 Coll.;

l-Att dwar il-Liċenzji tal-Kummerċ; u

l-Att Nru 26/2000 Coll., dwar l-irkanti pubbliċi.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Kumpanija awtorizzata tal-imballaġġ biss hija permessa biss li tipprovdi servizzi relatati mat-teħid lura u l-irkupru ta' imballaġġ u trid tkun persuna ġuridika stabbilita bħala kumpanija b'ishma konġunti (CPC 88493, ISIC 37).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att 477/2001 Coll. (l-Att dwar l-Imballaġġ), il-paragrafu 16.

PUBLIC

Riżerva Nru 7 – Is-Servizzi tal-Kostruzzjoni

Settur – sottosettur: Kostruzzjoni u servizzi ta’ inġinerija relatati

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 51

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Livell ta’ gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

F’CY: Rekwiżit ta’ nazzjonalità.

Miżura:

F’CY: Il-Liġi dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Kontroll tal-Kuntratturi tal-Bini u tax-Xogħlijiet Tekniċi tal-2001 (29 (I) / 2001), l-Artikoli 15 u 52.

PUBLIC

Riżerva Nru 8 – Is-servizzi tad-distribuzzjoni

Settur – sottosettur: Servizzi ta’ distribuzzjoni – ġenerali, distribuzzjoni tat-tabakk

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 3546, parti minn 621, 6222, 631, parti minn 632

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Preżenza lokali

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Livell ta’ gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

(a) Servizzi ta' Distribuzzjoni (CPC 3546, 631, 632 minbarra 63211, 63297, 62276, parti minn 621)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F’CY: Jeżisti r-rekwiżit taċ- ċittadinanza għas-servizzi ta' distribuzzjoni pprovduti mir-rappreżentanti farmaċewtiċi (CPC 62117).

PUBLIC

Miżuri:

F’CY: Il-Liġi 74(l) 2020 kif emendata.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-LT: Id-distribuzzjoni tal-pirotekniċi hija soġġetta għal liċenzja. Persuni ġuridiċi tal-Unjoni Ewropea biss jistgħu jiksbu liċenzja (CPC 3546).

Miżuri:

Fil-LT: Il-Liġi dwar is-Sorveljanza taċ-Ċirkolazzjoni tal-Pirotekniċi Ċivili (23 ta' Marzu 2004 Nru IX-2074).

(b) Distribuzzjoni tat-tabakk (parti minn CPC 6222, 62228, parti minn 6310, 63108)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fi ES: L-istabbiliment huwa soġġett għar-rekwiżit taċ-ċittadinanza ta’ Stat Membru. Persuni fiżiċi biss jistgħu joperaw bħala bejjiegħa tat-tabakk. Kull bejjiegħ tat-tabakk ma jistax jikseb aktar minn liċenzja waħda (CPC 63108).

Fi FR: Rekwiżit taċ-ċittadinanza għall-bejjiegħa tat-tabakk (buraliste) (parti minn CPC 6222, parti minn 6310).

Miżuri:

Fi ES: Il-Liġi Nru 14/2013 tas-27 ta' Settembru 2014.

PUBLIC

Fi FR: Code général des impôts.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fl-AT: Tingħata prijorità lil ċittadini ta’ Stat Membru taż-ŻEE (CPC 63108).

Miżuri:

Fl-AT: L-Att tal-1996 dwar il-Monopolju tat-Tabakk, § 5 u § 27.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fl-IT: Sabiex jiġi distribwit u jinbiegħ it-tabakk, hemm bżonn ta' liċenzja. Il-liċenzja tingħata permezz ta’ proċeduri pubbliċi. L-għoti tal-liċenzji huwa soġġett għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Kriterji ewlenin: id-densità tal-popolazzjoni u ġeografika tal-punti tal-bejgħ eżistenti (parti minn CPC 6222, parti minn 6310).

Miżuri:

Fl-IT: Id-Digriet Leġiżlattiv 184/2003;

id-dritt 165/1962;

PUBLIC

id-dritt 3/2003;

id-dritt 1293/1957;

id-dritt 907/1942; u

id-Digriet tal-President tar-Repubblika (D.P.R.) Dok. 1074/1958

PUBLIC

Riżerva Nru 9 – Servizzi edukattivi

Settur – sottosettur:	Servizzi edukattivi (iffinanzjati privatament)
Klassifikazzjoni tal-industrija:	CPC 921, 922, 923, 924
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta’ gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi:

F’CY: Iċ-ċittadinanza ta’ Stat Membru hija meħtieġa għas-sidien u l-azzjonisti maġġoritarji fi skola ffinanzjata privatament. Iċ-ċittadini taċ-Ċili jistgħu jiksbu awtorizzazzjoni mill-Ministru (tal-Edukazzjoni) f’konformità mal-forma u l-kondizzjonijiet speċifikati.

PUBLIC

Miżuri:

F’CY: Il-Liġi tal-2019 dwar l-Iskejjel Privati (Nru 147(I)/2019), kif emendata; Il-Liġi tal-1996 dwar l-Istituzzjonijiet tal-Edukazzjoni Terzjarja (Nru 67(I)/1996) kif emendata; il-Liġi tal-2005 dwar l-Universitajiet Privati (Stabbiliment, Operat u Kontroll) (Nru 109(I)/2005) kif emendata;

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-BG: Is-servizzi ta' edukazzjoni primarja u sekondarja ffinanzjati privatament jistgħu jiġu pprovduti biss minn intrapriżi Bulgari awtorizzati (hija meħtieġa l-preżenza kummerċjali). L-iskejjel preprimarji Bulgari u l-iskejjel li għandhom parteċipazzjoni barranija jistgħu jiġu stabbiliti jew trasformati b'talba ta' assoċjazzjonijiet, jew korporazzjonijiet jew intrapriżi ta' entitajiet fiżiċi jew ġuridiċi Bulgari jew barranin, irreġistrati debitament fil-Bulgarija, permezz ta' deċiżjoni tal-Kunsill tal-Ministri fuq mozzjoni mill-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xjenza. L-iskejjel preprimarji u l-iskejjel barranin jistgħu jiġu stabbiliti jew ittrasformati b'talba ta' entitajiet ġuridiċi barranin skont ftehimiet u konvenzjonijiet internazzjonali u skont id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq. L-istituzzjonijiet ta’ edukazzjoni għolja barranin ma jistgħux jistabbilixxu sussidjarji fit-territorju tal-Bulgarija. L-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja barranin jistgħu jiftħu fakultajiet, dipartimenti, istituti u kulleġġi fil-Bulgarija biss fl-istruttura tal-iskejjel superjuri Bulgari u f'kooperazzjoni magħhom (CPC 921, 922).

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar l-Edukazzjoni Preprimarja u Skolastika; u

l-Liġi għall-Edukazzjoni Għolja, il-paragrafu 4 tad-dispożizzjonijiet addizzjonali.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fis-SI: L-iskejjel elementari ffinanzjati privatament jistgħu jiġu stabbiliti minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi Sloveni biss. Il-fornitur tas-servizzi jrid jistabbilixxi uffiċċju reġistrat jew uffiċċju tal-fergħa (CPC 921).

Miżuri:

Fis-SI: L-Att dwar l-Organizzazzjoni u l-Finanzjament tal-Edukazzjoni (Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tas-Slovenja, Nru 12/1996) u r-reviżjonijiet tiegħu, l-Artikolu 40.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ u fis-SK: Huwa meħtieġ l-istabbiliment fi Stat Membru biex wieħed japplika għall-approvazzjoni mill-Istat biex jopera bħala istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja ffinanzjata privatament. Din ir-riżerva ma tapplikax għal servizzi ta' edukazzjoni teknika post-sekondarja u edukazzjoni vokazzjonali (CPC 92310).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 111/1998, Coll. (l-Att dwar l-Edukazzjoni Għolja), § 39; u

l-Att Nru 561/2004 Coll. dwar l-Edukazzjoni Preprimarja, Bażika, Sekondarja, Professjonali Terzjarja u Edukazzjoni Oħra (l-Att dwar l-Edukazzjoni).

Fis-SK: Il-Liġi Nru 131 tal-21 ta' Frar 2002 dwar l-Universitajiet.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-EL: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru għall-proprjetarji u maġġoranza tal-membri tal-bord tad-diretturi fi skejjel primarji u sekondarji ffinanzjati privatament, u għall-għalliema fi skejjel primarji u sekondarji ffinanzjati privatament (CPC 921, CPC 922). L-edukazzjoni f'livell universitarju għandha tiġi pprovduta esklużivament minn istituzzjonijiet li jkunu persuni ġuridiċi kompletament awtonomi rregolati bil-liġi pubblika. Madankollu, il-Liġi 3696/2008 tippermetti l-istabbiliment minn residenti tal-Unjoni Ewropea (persuni fiżiċi jew ġuridiċi) ta' istituzzjonijiet privati ta' edukazzjoni terzjarja li jagħtu ċertifikati li mhumiex rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal diplomi universitarji (CPC 923).

Miżuri:

Fil-EL: Il-Liġijiet 682/1977, 284/1968, 2545/1940, id-Digriet Presidenzjali 211/1994 kif emendat bid-Digriet Presidenzjali 394/1997, il-Kostituzzjoni ta' Hellas, l-Artikolu 16, il-paragrafu 5 u l-Liġi 3549/2007.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fi FR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru sabiex wieħed jgħallem f'istituzzjoni edukattiva ffinanzjata privatament (CPC 921, 922, 923). Madankollu, iċ-ċittadini taċ-Ċili jistgħu jiksbu awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti sabiex jgħallmu f'istituzzjonijiet edukattivi ta' livell primarju, sekondarju u għoli. Iċ-ċittadini taċ-Ċili jistgħu wkoll jiksbu awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti sabiex jistabbilixxu u joperaw jew jimmaniġġaw istituzzjonijiet edukattivi ta' livell primarju, sekondarju u għoli. Tali awtorizzazzjoni tingħata fuq bażi diskrezzjonali.

Miżuri:

Fi FR: Code de l'éducation.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F’MT: Il-forniturи ta’ servizzi li jixtiequ jipprovdu servizzi ta’ edukazzjoni għolja jew għall-adulti ffinanzjati privatament iridu jiksbu liċenzja mill-Ministeru għall-Edukazzjoni u l-Impjiegi. Id-deċiżjoni dwar jekk għandhiex tinħareġ liċenzja tista' tkun diskrezzjonali (CPC 923, 924).

Miżuri:

F’MT: L-Avviż Legali 296 tal-2012.

PUBLIC

Riżerva Nru 10 – Is-servizzi ambjentali

Settur – sottosettur:	Servizzi ambjentali – ipproċessar u riċiklaġġ ta’ batteriji u akkumulaturi użati, karozzi qodma u skart minn tagħmir elettriku u elettroniku; protezzjoni tal-arja ambjentali u l-klima servizzi ta’ tindif tal-gassijiet tal-egżost
Klassifikazzjoni tal-industrija:	Parti minn CPC 9402, 9404
Tip ta' riżerva:	Preżenza lokali
Kapitolu:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta’ gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

Fl-SE: L-entitajiet stabbiliti fl-Iżvezja jew li għandhom is-sede prinċipali tagħhom fl-Iżvezja biss huma eliġibbli għal akkreditament sabiex iwettqu servizzi ta' kontroll tal-gass tal-egżost (CPC 9404).

Fis-SK: Għall-ipproċessar u r-riċiklaġġ ta' batteriji u akkumulaturi użati, żjut użati, karozzi użati u skart minn tagħmir elettriku u elettroniku, hija meħtieġa l-inkorporazzjoni fiż-ŻEE (rekwiżit ta' residenza) (parti minn CPC 9402).

Miżuri:

Fl-SE: L-Att dwar il-Vetturi (2002:574).

Fis-SK: L-Att 79/2015 dwar l-Iskart.

PUBLIC

Riżerva Nru 11 – Is-servizzi tas-saħħa u s-servizzi soċjali

Settur – sottosettur: Servizzi tas-saħħa u servizzi soċjali

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 931, 933

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment u Kummerċ transkonfinali fis-servizzi

Livell ta’ gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fi FR: Għas-servizzi tal-isptarijiet u tal-ambulanzi, il-faċilitajiet tas-saħħa residenzjali (minbarra s-servizzi tal-isptarijiet) u s-servizzi soċjali, hija meħtieġa awtorizzazzjoni sabiex jiġu eżerċitati funzjonijiet ta’ ġestjoni. Il-proċess ta’ awtorizzazzjoni jqis id-disponibbiltà ta’ maniġers lokali.

Miżuri:

Fi FR: Loi n° 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n° 2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la Loi n° 2009-879 dite HPST, Loi n° 47-1775 portant statut de la coopération; u Code de la santé publique.

PUBLIC

Riżerva Nru 12 – Turiżmu u s-servizzi relatati mal-ivvjaġġar

Settur – sottosettur:	Servizzi relatati mat-turiżmu u l-ivvjaġġar – lukandi, ristoranti u catering; Servizzi ta’ aġenziji tal-ivvjaġġar u operaturi turistiċi (inklużi l-maniġers tal-vjaġġi) servizzi ta’ gwidi turistiċi
Klassifikazzjoni tal-industrija:	CPC 641, 642, 643, 7471, 7472
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta’ gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-BG: Is-servizzi ta' operaturi turistiċi jew ta' aġenzija tal-ivvjaġġar jistgħu jiġu pprovduti minn persuna stabbilita fiż-ŻEE jekk, meta tistabbilixxi ruħha fit-territorju tal-Bulgarija, il-persuna msemmija tippreżenta kopja ta' dokument li jiċċertifika d-dritt tagħha li tipprattika dik l-attività jew ċertifikat jew dokument ieħor maħruġ minn istituzzjoni ta' kreditu jew assiguratur li jikkontjeni data tal-eżistenza ta' assigurazzjoni li tkopri r-responsabbiltà tal-imsemmija persuna għad-danni li jistgħu jiġu kkawżati bħala riżultat tan-nuqqas kundannabbli ta' twettiq tal-obbligi professjonali. L-għadd ta’ maniġers barranin ma jistax jaqbeż l-għadd ta’ maniġers li huma ċittadini Bulgari, f’każijiet fejn is-sehem pubbliku (statali jew muniċipali) fil-kapital ta’ ekwità ta’ kumpanija Bulgara jaqbeż il-50 %. Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE għal gwidi turistiċi (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Miżuri:

Fil-BG: Il-Liġi dwar it-Turiżmu, l-Artikoli 61, 113 u 146.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

F'CY: Liċenzja għall-istabbiliment u l-operat ta' kumpanija jew aġenzija turistika u tal-ivvjaġġar, kif ukoll it-tiġdid ta' liċenzja għall-operat ta' kumpanija jew aġenzija eżistenti, għandha tingħata biss lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi mill-Unjoni Ewropea. Ebda kumpanija mhux residenti, minbarra dawk stabbiliti fi Stat Membru ieħor, ma tista' tipprovdi fir-Repubblika ta' Ċipru, fuq bażi organizzata jew permanenti, l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 3 tal-Liġi msemmija aktar 'il fuq, sakemm ma tkunx rappreżentata minn kumpanija residenti. L-għoti ta' servizzi ta' gwida turistika u ta' aġenziji tal-ivvjaġġar u operaturi tal-vjaġġi jirrikjedi ċittadinanza ta' Stat Membru (CPC 7471, 7472).

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi dwar it-Turiżmu u l-Uffiċċji tal-Ivvjaġġar u l-Gwidi Turistiċi 1995 (il-Liġi 41(I)/1995) kif emendata).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-EL: Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jridu jiksbu diploma mill-Iskejjel tal-Gwidi Turistiċi tal-Ministeru Grieg tat-Turiżmu, sabiex ikunu intitolati għad-dritt li jipprattikaw il-professjoni. Bħala eċċezzjoni, id-dritt ta' prattika tal-professjoni jista' jingħata temporanjament (sa sena) lil ċittadini ta' pajjiżi terzi, permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet hawn fuq imsemmija, fil-każ tan-nuqqas ikkonfermat ta' gwida turistika għal lingwa speċifika.

Miżuri:

Fil-EL: Digriet Presidenzjali 38/2010, id-Deċiżjoni Ministerjali 165261/IA/2010 (Il-Gazzetta tal-Gvern 2157/B), Artikolu 50 tal-liġi 4403/2016, Artikolu 47 tal-liġi 4582/2018 (Gazzetta tal-Gvern 208/A).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fi ES (għal ES tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru sabiex jiġu pprovduti s-servizzi ta' gwida turistika (CPC 7472).

Fil-HR: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza taż-ŻEE għas-servizzi ta' ospitalità u catering fid-djar u l-abitazzjonijiet rurali (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Miżuri:

Fi ES: Andalucía: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragón: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turístico-informativas privadas;

Castilla y León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

PUBLIC

Castilla la Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Cataluña: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, l-Artikolu 88;

Comunidad de Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Comunidad Valenciana: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guias de turismo y turismo activo;

Illes Balears: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares;

Islas Canarias: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, l-Artikolu 5;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

PUBLIC

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra.

Principado de Asturias: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias; u

Región de Murcia: Decreto n.o 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

Fil-HR: L-Att dwar l-Ospitalità u l-Industrija tal-Forniment tal-Ikel (OG 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 i 50/12); u l-Att dwar il-Forniment ta' Servizzi tat-Turiżmu (OG Nru 68/07 u 88/10).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fl-HU: Il-forniment ta’ servizzi ta’ aġenti tal-ivvjaġġar u ta’ operaturi turistiċi, u servizzi ta’ gwidi turistiċi fuq bażi -transfruntiera huwa soġġett għal liċenzja maħruġa mill-Uffiċċju Ungeriż tal-Liċenzji tal-Kummerċ. Il-liċenzji huma riżervati għal ċittadini taż-ŻEE u persuni ġuridiċi li jkollhom is-sedi tagħhom fiż-ŻEE (CPC 7471, 7472).

Fil-IT (tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): il-gwidi turistiċi minn pajjiżi terzi jkollhom bżonn jiksbu liċenzja speċifika mir-reġjun sabiex jaġixxu bħala gwida turistika professjonali. Il-gwidi turistiċi mill-Istati Membri jistgħu jaħdmu liberament mingħajr il-bżonn ta' tali liċenzja. Il-liċenzja tingħata lil gwidi turistiċi li jkollhom kompetenza u għarfien adegwati (CPC 7472).

Miżuri:

Fl-HU: L-Att CLXIV tal-2005 dwar in-Negozju, id-Digriet Governattiv Nru 213/1996 (XII.23.) dwar l-Organizzazzjoni tal-Ivvjaġġar u l-Attivitajiet ta' Aġenzija.

Fl-IT: Il-Liġi 135/2001, l-Artikoli 7.5 u 6; u l-Liġi 40/2007 (DL 7/2007).

PUBLIC

Riżerva Nru 13 – Servizzi rikreattivi, kulturali u sportivi

Settur – sottosettur: Servizzi rikreattivi; servizzi sportivi oħrajn

Klassifikazzjoni tal-industrija: CPC 962, parti minn CPC 96419

Tip ta' riżerva: Trattament nazzjonali

Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi

Kapitolu: Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Livell ta' gvern: UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

Deskrizzjoni:

(a) Aġenziji tal-aħbarijiet u tal-istampa (CPC 962)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi:

F'CY: L-istabbiliment u l-operat ta' aġenziji jew ta' sottoaġenziji tal-istampa fir-Repubblika jingħataw biss lil ċittadini tar-Repubblika jew lil ċittadini tal-Unjoni jew lil entitajiet ġuridiċi rregolati minn ċittadini tar-Repubblika jew minn ċittadini tal-Unjoni.

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi dwar l-Istampa (Nru 145/89) kif emendata.

(b) Servizzi sportivi oħra (CPC 96419)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fl-AT (tapplika għall-gvern f'livell reġjonali): L-operat tal-iskejjel tal-iskijar u tas-servizzi ta' gwida tal-muntanji huwa rregolat mil-liġijiet tal-Bundesländer. Il-forniment ta' dawn is-servizzi jista' jirrikjedi ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru taż-ŻEE. L-intrapriżi jistgħu jkunu meħtieġa jaħtru direttur maniġerjali li jkun ċittadin ta' Stat Membru taż-ŻEE.

Miżuri:

Fl-AT: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nru 53/97;

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nru 25/98;

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nru 5710;

OÖ- Sportgesetz, LGBl. Nru 93/1997;

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nru 83/89;

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nru 76/81;

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nru 58/97;

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nru 53/76;

PUBLIC

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nru 15/95;

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nru 7/98;

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nru 55/02 §4 (2)a;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nru 54/02; u

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nru 37/02.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

F'CY: Rekwiżit taċ-ċittadinanza għall-istabbiliment ta' skola taż-żfin u rekwiżit taċ-ċittadinanza għall-istrutturi fiżiċi.

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi 65(I)/1997 kif emendata; u

l-Liġi 17(I)/1995 kif emendata.

PUBLIC

Riżerva Nru 14 - Servizzi tat-trasport u s-servizzi awżiljarji għas-servizzi tat-trasport

Settur – sottosettur:	Servizzi tat-trasport – sajd u trasport bl-ilma – kwalunkwe attività kummerċjali oħra mwettqa minn bastiment; trasport bl-ilma u servizzi awżiljarji għat-trasport bl-ilma; trasport bil-ferrovija u servizzi awżiljarji għat-trasport bil-ferrovija; trasport bit-triq u servizzi awżiljarji għat-trasport bit-triq; servizzi awżiljarji għat-trasport bl-ajru
Klassifikazzjoni tal-industrija:	ISIC Rev. 3.1 0501, 0 502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta’ gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Trasport marittimu u servizzi awżiljarji għat-trasport marittimu. Kull attività kummerċjali mwettqa minn bastiment (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 721, Parti minn 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali:

Fil-BG: Il-ġarr u kwalunkwe attività relatata ma' xogħlijiet ta' inġinerija idrawlika u xogħlijiet tekniċi taħt l-ilma, il-prospettar u l-estrazzjoni ta' riżorsi minerali u riżorsi mhux organiċi oħra, il-pilotaġġ, il-bunkering, ir-riċeviment ta' skart, it-taħlit ta' ilma u żejt u simili, imwettqa minn bastimenti fl-ilmijiet interni, u fil-baħar territorjali tal-Bulgarija, jistgħu jitwettqu biss minn bastimenti li jtajru l-bandiera Bulgara jew bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru ieħor.

Rekwiżit taċ-ċittadinanza għas-servizzi ta' appoġġ. Il-kaptan u l-inġinier kap tal-bastiment bilfors iridu jkunu ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE, jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera (ISIC Rev. 3.1 0501, 0 502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Miżuri:

Fil-BG: Il-Kodiċi tal-Bastimenti Merkantili; il-Liġi għall-Ilma Baħar, il-Passaġġi tal-Ilma Interni u l-Portijiet tar-Repubblika tal-Bulgarija; l-Ordinanza għall-kondizzjoni u l-ordni għall-għażla ta' operaturi tat-trasport Bulgari għall-ġarr ta' passiġġieri u merkanzija taħt trattati internazzjonali; u l-Ordinanza 3 għas-servizzi ta' manutenzjoni ta' bastimenti mingħajr ekwipaġġ.

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fid-DK: Il-forniturі tal-pilotaġġ jistgħu jwettqu biss servizzi ta' pilotaġġ fid-Danimarka jekk ikunu domiċiljati f'pajjiż ta-ŻEE u jkunu rreġistrati u approvati mill-Awtoritajiet Daniżi skont l-Att Daniż dwar il-Pilotaġġ (CPC 74520).

Miżuri:

Fid-DK: L-Att Daniż dwar il-Pilotaġġ, §18.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-DE (tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Bastiment li ma jappartjenix lil ċittadin ta' Stat Membru jista' jintuża biss għal attivitajiet għajr it-trasport u s-servizzi awżiljarji fil-passaġġi tal-ilma federali Ġermaniżi wara awtorizzazzjoni speċifika. L-eżenzjonijiet għal bastimenti mhux tal-Unjoni Ewropea jistgħu jingħataw biss jekk ebda bastiment tal-Unjoni Ewropea ma jkun disponibbli jew jekk ikun disponibbli taħt kondizzjonijiet sfavorevoli ħafna, jew fuq il-bażi ta' reċiproċità. L-eżenzjonijiet għal bastimenti li jtajru l-bandiera Ċilena jistgħu jingħataw fuq il-bażi ta' reċiproċità (§ 2 paragrafu 3 KüSchVO) L-attivitajiet kollha li jaqgħu fl-ambitu tal-liġi dwar il-piloti huma regolati u l-akkreditament huwa ristrett għal ċittadini taż-ŻEE jew tal-Konfederazzjoni Żvizzera. Il-forniment u t-tħaddim ta' faċilitajiet għall-pilotaġġ huma ristretti għall-awtoritajiet pubbliċi jew għall-kumpaniji, li huma ddeżinjati minnhom.

PUBLIC

Għall-kiri jew il-lokazzjoni ta' bastimenti li jbaħħru b'operaturi jew mingħajrhom, u għall-kiri jew il-lokazzjoni mingħajr operatur ta' bastimenti li ma jbaħħrux, il-konklużjoni ta' kuntratti għat-trasport ta' merkanzija permezz ta' bastimenti li jtajru bandiera barranija jew il-kiri ta' tali bastimenti jista' jkun ristrett, skont id-disponibbiltà ta' bastimenti li jtajru l-bandiera Ġermaniża jew il-bandiera ta' Stat Membru ieħor.

It-tranżazzjonijiet bejn residenti u mhux residenti fiż-żona ekonomika jistgħu jkunu ristretti (Trasport bl-ilma, Servizzi ta' appoġġ għat-trasport bl-ilma, kiri ta' bastimenti, servizzi ta' lokazzjoni ta' bastimenti mingħajr operaturi (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)), meta tali tranżazzjonijiet jikkonċernaw:

(i) il-kiri ta' bastimenti tat-trasport fuq il-passaġġi tal-ilma interni, li ma jkunux irreġistrati fiż-żona ekonomika;

(ii) it-trasport ta' merkanzija permezz ta' tali bastimenti tat-trasport fuq il-passaġġi tal-ilma interni; jew

iii) is-servizzi ta' rmonk minn tali bastimenti tat-trasport fuq il-passaġġi tal-ilma interni.

Miżuri:

Fil-DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Bandiera); l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Bandiera);

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschiffahrt (Binnenschiffahrtsaufgabengesetz - BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschiffahrt (Binnenschifferpatentverordnung - BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz - SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschiffahrt (Seeaufgabengesetz - SeeAufgG); u

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung - SeeEigensichV).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali:

Fil-FI: is-servizzi ta' sostenn għat-trasport marittimu meta jiġu pprovduti fl-ibħra marittimi Finlandiżi huma riżervati għal flotot li joperaw taħt il-bandiera nazzjonali, tal-Unjoni Ewropea jew Norveġiża (CPC 745).

Miżuri:

Fil-FI: Merilaki (l-Att Marittimu) (674/1994); u

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (l-Att dwar id-Dritt ta' Twettiq ta' Negozju) (122/1919), § 4.

PUBLIC

(b) Trasport bil-ferrovija u servizzi awżiljarji għat-trasport bil-ferrovija (CPC 711, 743)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-BG: Iċ-ċittadini ta' Stat Membru biss jistgħu jipprovdu trasport bil-ferrovija jew servizzi ta' sostenn għat-trasport bil-ferrovija fil-Bulgarija. Liċenzja biex jitwettaq trasport tal-passiġġieri jew tal-merkanzija bil-ferrovija tinħareġ mill-Ministru tat-Trasport għall-operaturi ferrovjarji rreġistrati bħala kummerċjanti (CPC 711, 743).

Miżuri:

Fil-BG: Il-Liġi dwar it-Trasport bil-Ferrovija, l-Artikoli dok. 37/48.

(c) Trasport bit-triq u servizzi awżiljarji għat-trasport bit-triq (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, Preżenza lokali:

Fl-AT (fir-rigward ukoll tat-Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit): Għat-trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija, id-drittijiet esklużivi jew l-awtorizzazzjoni jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Partijiet Kontraenti taż-ŻEE u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Awstrija. Il-liċenzji jingħataw b'termini nondiskriminatorji, bil-kondizzjoni ta' reċiproċità (CPC 712).

Miżuri:

Fl-AT: Güterbeförderungsgesetz (l-Att dwar it-Trasport ta’ Prodotti), BGBl. Nru 593/1995; 5.

Gelegenheitsverkehrsgesetz (l-Att dwar it-Traffiku Okkażjonali), BGBl. Nru 112/1996; 6. u

Kraftfahrliniengesetz (il-Liġi dwar it-Trasport Skedat), BGBl. I Nru 203/1999 kif emendata, §§ 7 u 8.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-EL: Għall-operaturi ta' servizzi ta' trasport tal-merkanzija bit-triq. sabiex wieħed jidħol fl-okkupazzjoni ta’ operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq, hija meħtieġa liċenzja Ellenika. Il-liċenzji jingħataw b'termini nondiskriminatorji, bil-kondizzjoni ta' reċiproċità (CPC 7123).

Miżuri:

Fil-EL: Liċenzjar tal-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq: Il-liġi Griega 3887/2010 (il-Gazzetta tal-Gvern A' 174), kif emendata bl-Artikolu 5 tal-Liġi 4038/2012 (Il-Gazzetta tal-Gvern A' 14).

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Hija meħtieġa l-inkorporazzjoni fir-Repubblika Ċeka (l-ebda fergħa).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 111/1994. Coll. Dwar it-Trasport bit-Triq.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit, Preżenza lokali:

Fl-SE: Sabiex wieħed jidħol fl-okkupazzjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq, hija meħtieġa liċenzja Żvediża. Il-kriterji biex tingħata liċenzja għal taksi jinkludu li l-kumpanija tkun ħatret persuna fiżika biex taġixxi bħala l-maniġer tat-trasport (rekwiżit de facto ta' residenza – ara r-riżerva Żvediża dwar it-tipi ta' stabbiliment).

Il-kriterji biex tingħata liċenzja għal operaturi oħra tat-trasport bit-triq jirrikjedu li l-kumpanija tkun stabbilita fl-Unjoni Ewropea, ikollha stabbiliment li jinsab fl-Iżvezja u tkun ħatret persuna fiżika biex taġixxi bħala l-maniġer tat-trasport, li trid tkun residenti fl-Unjoni Ewropea.

Miżuri:

Fl-SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (l-Att dwar it-traffiku professjonali);

Yrkestrafikförordning (2012:237) (ir-Regolament tal-Gvern dwar it-traffiku professjonali);

Taxitrafiklag (2012:211) (l-Att dwar it-Taxis); u

Taxitrafikförordning (2012:238) (ir-Regolament tal-Gvern dwar it-taxis).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fis-SK: Konċessjoni ta' servizz tat-taxi u permess għall-operat tad-dispaċċ tat-taxi jistgħu jingħataw lil persuna li għandha residenza jew post ta' stabbiliment fit-territorju tar-Repubblika Slovakka jew fi Stat Membru ieħor taż-ŻEE.

Miżuri:

Fis-SK: Att 56/2012 Coll., dwar it-Trasport bit-Triq

(d) Servizzi awżiljarji għas-servizzi tat-trasport bl-ajru

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fl-UE: Għas-servizzi ta' groundhandling, jista' jkun meħtieġ l-istabbiliment fit-territorju tal-Unjoni Ewropea. Hija meħtieġa r-reċiproċità.

Miżuri:

Fl-UE: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/67/KE tal-15 ta' Ottubru 1996[1].

[1] Id-Direttiva tal-Kunsill 96/67/EC tal-15 ta' Ottubru 1996 dwar l-aċċess għas-suq tal-groundhandling fl-ajruporti tal-Komunità (ĠU UE L 272, 25.10.1996, p. 36).

Fil-BE (japplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Għas-servizzi ta' groundhandling, hija meħtieġa r-reċiproċità.

Miżuri:

Fil-BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (l-Artikolu 18);

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (l-Artikolu 14); u

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (l-Artikolu 14).

(e) Servizzi ta' appoġġ għall-modalitajiet kollha tat-trasport (parti minn CPC 748)

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

L-UE (tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Is-servizzi ta' żdoganar jistgħu jiġu pprovduti biss minn residenti tal-Unjoni Ewropea jew minn persuni ġuridiċi stabbiliti fl-Unjoni Ewropea.

Miżuri:

Fl-UE: Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1].

[1] Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU UE L 269, 10.10.2013, p. 1).

(f) Forniment ta' servizzi ta' trasport ikkumbinat

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

L-UE (tapplika wkoll għall-gvern f'livell reġjonali): Bl-eċċezzjoni tal-FI: huma biss it-trasportaturi fuq distanzi twal stabbiliti fi Stat Membru li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' aċċess għall-professjoni u l-aċċess għas-suq għat-trasport ta' merkanzija bejn l-Istati Membri li jistgħu, fil-kuntest ta' operazzjoni ta' trasport ikkombinat bejn l-Istati Membri, jwettqu partijiet inizjali jew finali tat-trasport fuq distanzi twal bit-triq li jiffurmaw parti integrali mill-operazzjoni ta' trasport ikkombinat u li jistgħu jinkludu l-qsim ta' fruntiera jew le. Japplikaw il-limitazzjonijiet li jaffettwaw kwalunkwe mezz ta' trasport partikolari.

Jistgħu jittieħdu miżuri neċessarji sabiex jiġi żgurat li t-taxxi fuq il-vetturi bil-mutur applikabbli għal vetturi tat-triq routed fi trasport ikkombinat jiġu mnaqqsa jew rimborżati.

Miżuri:

Fl-UE: Direttiva tal-Kunsill 1992/106/KEE[1].

[1] Id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE tas-7 ta' Diċembru 1992 dwar li jiġu stabiliti regoli komuni għal ċerti tipi ta' ġarr ikkombinat tal-oġġetti bejn l-Istati Membri (ĠU L 368, 17.12.1992, p. 38).

Riżerva Nru 15 – L-estrazzjoni minerarja u attivitajiet relatati mal-enerġija

Settur – sottosettur:	Estrazzjoni minerarja u qtugħ mill-barrieri – materjali li jipproduċu l-enerġija; estrazzjoni minerarja u qtugħ mill-barrieri – minerali tal-metall u estrazzjoni minerarja oħra; Attivitajiet relatati mal-enerġija – il-produzzjoni, it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' elettriku, gass, fwar u miswn għall-kont proprju; it-trasport ta' fjuwils permezz ta' pipelines; il-ħżin u l-magażinaġġ ta' fjuwils ittrasportati permezz ta' pipelines; u servizzi inċidentali għad-distribuzzjoni tal-enerġija
Klassifikazzjoni tal-industrija:	ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, parti minn 742, 8675, 883, 887
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta' gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Minjieri u barrieri (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 3.1, 10, 11, 12) CPC 5115, 7131, 8675, 883

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-BG: L-attivitajiet ta' prospettar jew esplorazzjoni ta' riżorsi naturali taħt l-art fit-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija, fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklużiva fil-Baħar l-Iswed huma soġġetti għal permess, filwaqt li l-attivitajiet ta' estrazzjoni u sfruttament huma soġġetti għal konċessjoni mogħtija skont l-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taħt l-Art.

Huwa pprojbit li kumpaniji rreġistrati f'ġuriżdizzjonijiet bi trattament tat-taxxa preferenzjali (jiġifieri, żoni offshore) jew relatati, direttament jew indirettament, ma' tali kumpaniji jipparteċipaw fi proċeduri miftuħa għall-għoti ta' permessi jew konċessjonijiet għal prospettar, esplorazzjoni jew estrazzjoni ta' riżorsi naturali, inklużi l-uranju u t-torju mhux maħdum, kif ukoll li joperaw permess jew konċessjoni eżistenti li tkun ingħatat, billi tali operazzjonijiet huma preklużi, inkluża l-possibbiltà li tiġi rreġistrata l-iskoperta ġeoloġika jew kummerċjali ta' depożitu bħala riżultat tal-esplorazzjoni.

L-estrazzjoni tal-uranju mhux maħdum hija magħluqa bid-Digriet tal-Kunsill tal-Ministri Nru 163 tal-20.08.1992.

Fir-rigward tal-esplorazzjoni u l-estrazzjoni tat-torju mhux maħdum, japplika r-reġim ġenerali tal-permessi u l-konċessjonijiet. Id-deċiżjonijiet li jippermettu l-esplorazzjoni jew l-estrazzjoni tat-torju mhux maħdum jittieħdu fuq bażi individwali mhux diskriminatorja każ b'każ.

Skont id-Deċiżjoni tal-Assemblea Nazzjonali tar-Repubblika tal-Bulgarija tat-18 ta' Jannar 2012 (ch. l-14 ta' Ġunju 2012), kull użu ta' teknoloġija ta' fratturazzjoni idrawlika jiġifieri, fratturazzjoni, għal attivitajiet ta' prospettar, esplorazzjoni jew estrazzjoni ta' żejt u gass, huwa pprojbit.

L-esplorazzjoni u l-estrazzjoni ta' gass tax-shale hija pprojbita (ISIC 10, 11, 12, 13, 14).

Miżuri:

Fil-BG: L-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taħt l-Art;

l-Att dwar il-Konċessjonijiet;

il-Liġi dwar il-Privatizzazzjoni u l-Kontroll Wara l-Privatizzazzjoni;

l-Att dwar l-Użu Sikur tal-Enerġija Nukleari; id-Deċiżjoni tal-Assemblea Nazzjonali tar-Repubblika tal-Bulgarija tat-18 ta' Jannar 2012; l-Att dwar ir-Relazzjonijiet Ekonomiċi u Finanzjarji mal-Kumpaniji Reġistrati f'Ġuriżdizzjonijiet ta' Trattament Preferenzjali tat-Taxxa, il-Partijiet Relatati mat-Tali Kumpaniji u l-Proprjetarji Benefiċjarji Tagħhom; u l-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċje.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

F'CY: Il-Kunsill tal-Ministri jista' jirrifjuta li jippermetti li l-attivitajiet ta' prospettar, esplorazzjoni u sfruttament tal-idrokarburi jitwettqu minn kwalunkwe entità li hija effettivament ikkontrollata miċ-Ċili jew minn ċittadini taċ-Ċili. Wara l-għoti ta' awtorizzazzjoni, l-ebda entità ma tista' taqa' taħt il-kontroll dirett jew indirett taċ-Ċili jew ta' ċittadin taċ-Ċili mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-Kunsill tal-Ministri. Il-Kunsill tal-Ministri jista' jirrifjuta li jagħti awtorizzazzjoni lil entità li tkun effettivament ikkontrollata miċ-Ċili jew minn ċittadin taċ-Ċili jekk iċ-Ċili ma tagħtix lill-entitajiet tar-Repubblika jew lill-entitajiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-aċċess għal u l-eżerċizzju tal-attivitajiet ta' prospettar, esplorazzjoni u sfruttament tal-idrokarburi, trattament komparabbli għal dak li r-Repubblika ta' Ċiprujew l-Istat Membru jagħti lill-entitajiet miċ-Ċili (ISIC Rev 3.1 1110).

Miżuri:

F'CY: Il-Liġi tal-2007 dwar l-Idrokarburi (Prospettar, Esplorazzjoni u Sfruttament), (il-Liġi 4(I)/2007) kif emendata.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Servizzi transfruntiera – Preżenza lokali:

Fis-SK: Għall-estrazzjoni minerarja, l-attivitajiet relatati mal-estrazzjoni minerarja u l-attività ġeoloġika, hija meħtieġa l-inkorporazzjoni fiż-ŻEE (l-ebda fergħa). L-attivitajiet ta' estrazzjoni u prospettar koperti bl-Att tar-Repubblika Slovakka 44/1988 dwar il-protezzjoni u l-isfruttar tar-riżorsi naturali huma regolati fuq bażi nondiskriminatorja, inkluż permezz ta' miżuri ta' ordni pubbliku li għandhom l-għan li jassiguraw il-konservazzjoni u l-protezzjoni tar-riżorsi naturali u l-ambjent bħall-awtorizzazzjoni jew il-projbizzjoni ta' ċerti teknoloġiji ta' estrazzjoni minerarja. Għal aktar ċertezza, dawn il-miżuri jinkludu l-projbizzjoni tal-użu tal-lixxivjazzjoni taċ-ċjanur fit-trattament jew l-irfinar tal-minerali, ir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni speċifika fil-każ ta' fratturazzjoni għall-attivitajiet ta' prospettar, esplorazzjoni jew estrazzjoni taż-żejt u l-gass, kif ukoll l-approvazzjoni minn qabel permezz ta' referendum lokali fil-każ ta' riżorsi minerali nukleari/radjuattivi. Dan ma jżidx l-aspetti mhux konformi tal-miżura eżistenti li għaliha hija meħuda r-riżerva. (ISIC 10, 11, 1112, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 u 883).

Miżuri:

Fis-SK: L-Att 51/1988 dwar l-Estrazzjoni Minerarja, l-Isplussivi u l-Amministrazzjoni Statali tal-Estrazzjoni Minerarja; u l-Att 569/2007 dwar l-Attività Ġeoloġika, l-Att 44/1988 dwar il-protezzjoni u l-isfruttament tar-riżorsi naturali.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fil-FI: L-esplorazzjoni u l-isfruttament ta' riżorsi minerali huma soġġetti għar-rekwiżit ta' liċenzja, li tingħata mill-Gvern fir-rigward tal-estrazzjoni ta' materjal nukleari. Huwa meħtieġ permess ta' fidi mill-Gvern għal żona ta' estrazzjoni minerarja. Il-permess jista' jingħata lil persuna fiżika residenti fiż-ŻEE jew lil persuna ġuridika stabbilita fiż-ŻEE. (ISIC 10, 11, 12, 3.1, 120, CPC 5115, 883, 8675 u 883).

Fl-IE: Il-kumpaniji ta' esplorazzjoni u ta' estrazzjoni minerarja li joperaw fl-Irlanda huma meħtieġa li jkollhom preżenza hemmhekk. Fil-każ tal-esplorazzjoni ta' minerali, hemm rekwiżit li l-kumpaniji (Irlandiżi u barranin) jużaw is-servizzi ta' aġent jew ta' maniġer tal-esplorazzjoni li jkun residenti fl-Irlanda waqt li jkun qiegħed jitwettaq ix-xogħol. Fil-każ tal-estrazzjoni minerarja, huwa rekwiżit li Lokazzjoni jew Liċenzja ta' Estrazzjoni Minerarja tal-Istat tkun miżmuma minn kumpanija inkorporata fl-Irlanda. Ma hemmx restrizzjonijiet fir-rigward tas-sjieda ta' tali kumpanija (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

Fil-LT: Ir-riżorsi minerali kollha tas-sottosuperfiċje (enerġija, metalli, minerali industrijali u tal-kostruzzjoni) fil-Litwanja huma proprjetà esklużiva tal-Istat. Il-liċenzji tal-esplorazzjoni ġeoloġika jew tal-isfruttament ta' riżorsi minerali jistgħu jingħataw lil persuna fiżika residenti fl-Unjoni u fiż-ŻEE jew lil persuna ġuridika stabbilita fl-Unjoni u fiż-ŻEE.

PUBLIC

Miżuri:

Fil-FI: Kaivoslaki (l-Att dwar l-Estrazzjoni) (621/2011); u

Ydinenergialaki (l-Att dwar l-Enerġija Nukleari) (990/1987).

Fl-IE: L-Atti dwar l-Iżvilupp tal-Minerali 1940 – 2017; u l-Atti dwar l-Ippjanar u r-Regolamenti Ambjentali.

Fil-LT: Il-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Litwanja, 1992; l-aħħar emenda tal-21 ta' Marzu 2019 Nru XIII-2004,;l-Liġi dwar Taħt l-Art Nru I-1034, 1995, redazzjoni ġdida mill-10 ta' April 2001 Nru IX-243, l-aħħar emenda tal-14 ta' April 2016 Nru XII-2308.

Fir-rigward tal-Investiment biss – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fis-SI: L-esplorazzjoni għar-riżorsi minerali, u l-isfruttament tagħhom, inkluż is-servizzi tal-estrazzjoni minerarja regolata, huma soġġetti għall-istabbiliment fiż-ŻEE, fil-Konfederazzjoni Żvizzera jew f'Membru tal-OECD, jew iċ-ċittadinanza tagħhom (ISIC Rev. 3.1 10, ISIC Rev. 3.1 11, ISIC Rev. 3.1 12, ISIC Rev. 3.1 13, ISIC Rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

PUBLIC

Miżuri:

Fis-SI: L-Att tal-2014 dwar l-Estrazzjoni Minerarja.

(b) Il-produzzjoni, it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' elettriku, gass, fwar u mishun għall-kont proprju; it-trasport ta' fjuwils permezz ta' pipelines; il-ħżin u l-magażinaġġ ta' fjuwils ittrasportati permezz ta' pipelines; servizzi inċidentali għad-distribuzzjoni tal-enerġija (ISIC Rev. 3.1 40, 3.1401, CPC 63297, 713, parti minn 742, 74220, 887)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-AT: Fir-rigward tat-trasport tal-gass, l-awtorizzazzjoni tingħata biss lil ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE domiċiljati fiż-ŻEE. L-intrapriżi u s-soċjetajiet irid ikollhom is-sede tagħhom fiż-ŻEE. L-operatur tan-network irid jaħtar Direttur Maniġerjali u Direttur Tekniku li jkun responsabbli għall-kontroll tekniku tat-tħaddim tan-network, u t-tnejn li huma jridu jkunu ċittadini ta' stat membru taż-ŻEE. Fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa minn parti responsabbli mill-bilanċ (parteċipant fis-suq jew ir-rappreżentant magħżul tagħha responsabbli għall-iżbilanċ tagħha), l-awtorizzazzjoni tingħata biss lil ċittadini Awstrijaċi jew lil ċittadini ta' Stat Membru ieħor jew taż-ŻEE.

L-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja għar-rekwiżiti taċ-ċittadinanza u tad-domiċilju fejn it-tħaddim tan-network ikun meqjus li huwa fl-interess pubbliku.

Għat-trasport ta’ merkanzija għajr il-gass u l-ilma, japplika dan li ġej:

(i) fir-rigward ta' persuni fiżiċi, l-awtorizzazzjoni tingħata biss lil ċittadini taż-ŻEE li jrid ikollhom sede fl-Awstrija; u

(ii) l-intrapriżi u s-soċjetajiet irid ikollhom is-sede tagħhom fl-Awstrija. Jiġi applikat Test tal-Ħtiġijiet Ekonomiċi jew test tal-interessi. Il-pipelines transfruntiera ma jridux jippreġudikaw l-interessi tas-sigurtà tal-Awstrija u l-istatus tagħha bħala pajjiż newtrali. L-intrapriżi u s-soċjetajiet għandhom jaħtru direttur maniġerjali li jrid ikun ċittadin ta' stat membru taż-ŻEE. L-awtorità kompetenti tista’ tneħħi r-rekwiżiti tan-nazzjonalità u tas-sede jekk it-tħaddim tal-pipeline jitqies li jkun fl-interess ekonomiku nazzjonali (CPC 713).

Miżuri:

Fl-AT: Rohrleitungsgesetz (il-Liġi dwar it-Trasport bil-Pipeline), BGBl. Nru 411/1975 kif emendata, §§ 5, 15;

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (l-Att dwar il-Gass), BGBl. I Nru 107/2011 kif emendat, §§ 43, 44, 90, 93.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-AT (japplika biss għall-gvern f'livell reġjonali): Fir-rigward tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-elettriku, l-awtorizzazzjoni tingħata biss lil ċittadini ta’ Stat Membru taż-ŻEE domiċiljati fiż-ŻEE. Jekk l-operatur jaħtar direttur maniġerjali jew detentur tal-kirja, ir-rekwiżit tad-domiċilju jitneħħa.

Il-persuni ġuridiċi (intrapriżi) u s-soċjetajiet irid ikollhom is-sede tagħhom fiż-ŻEE. Huma jridu jaħtru direttur maniġerjali jew detentur tal-kirja, li t-tnejn li huma jridu jkunu ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE domiċiljati fiż-ŻEE.

L-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja għar-rekwiżiti tad-domiċilju u taċ-ċittadinanza fejn it-tħaddim tan-network ikun meqjus li huwa fl-interess pubbliku (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 887).

Miżuri:

Fl-AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBl. Nru 59/2006 kif emendat;

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBl. Nru 7800/2005 kif emendat;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nru 1/2006 kif emendat;

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBl. Nru 75/1999 kif emendat;

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBl. Nru 134/2011 kif emendat;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nru 59/2003 kif emendat;

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WElWG 2005, LGBl. Nru 46/2005 kif emendat;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nru 70/2005 kif emendat;

PUBLIC

u Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz (ELWOG), LGBl. Nru 24/2006 kif emendat.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fiċ-CZ: Għall-ġenerazzjoni, it-trażmissjoni, id-distribuzzjoni u l-kummerċ tal-elettriku, u attivitajiet oħra ta' operatur tas-suq tal-elettriku, kif ukoll għall-ġenerazzjoni, it-trażmissjoni, id-distribuzzjoni, il-ħażna u l-kummerċ tal-gass, kif ukoll għall-ġenerazzjoni u d-distribuzzjoni tas-sħana, hija meħtieġa awtorizzazzjoni. Awtorizzazzjoni bħal din tista' tingħata biss lil persuna fiżika b'permess ta' residenza jew lil persuna ġuridika stabbilita fl-Unjoni Ewropea (ISIC Rev. 3.1 0501, 0 502, CPC 7131, 63297, 721, 74520, 74540, 742, 887).

Fil-LT: Il-liċenzji għat-trażmissjoni, id-distribuzzjoni, il-provvista pubblika u l-organizzazzjoni tal-kummerċ tal-elettriku jistgħu jinħarġu biss lil persuni ġuridiċi stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja jew lil fergħat ta' persuni ġuridiċi barranin jew organizzazzjonijiet oħra ta' Stat Membru ieħor stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja. Il-permessi għall-ġenerazzjoni tal-elettriku, l-iżvilupp tal-kapaċitajiet ta' ġenerazzjoni tal-elettriku u l-bini ta' linja diretta jistgħu jinħarġu lil individwi b'residenza fir-Repubblika tal-Litwanja jew lil persuni ġuridiċi stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja, jew lil fergħat ta' persuni ġuridiċi jew organizzazzjonijiet oħra ta' Stati Membri oħra stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja. Din ir-riżerva ma tapplikax għal servizzi ta' konsulenza relatati mat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' elettriku fuq il-bażi ta' ħlas jew kuntratt (ISIC Rev. 3.1 401, CPC 887).

Fil-każ tal-fjuwils, huwa meħtieġ l-istabbiliment. Il-liċenzji għat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni, il-ħżin tal-fjuwils u l-likwefazzjoni tal-gass naturali jistgħu jinħarġu biss lil persuni ġuridiċi stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja jew lil fergħat ta' persuni ġuridiċi jew organizzazzjonijiet oħra (sussidjarji) ta' Stat Membru ieħor stabbiliti fir-Repubblika tal-Litwanja.

Din ir-riżerva ma tapplikax għal servizzi ta' konsulenza relatati mat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' fjuwils fuq il-bażi ta' ħlas jew kuntratt (CPC 713, CPC 887).

Fil-PL: L-attivitajiet li ġejjin huma soġġetti għal liċenzjar skont l-Att tal-Liġi dwar l-Enerġija:

(i) il-ġenerazzjoni ta' fjuwils jew enerġija, minbarra: il-ġenerazzjoni ta' fjuwils solidi jew gassużi; il-ġenerazzjoni ta' elettriku bl-użu ta' sorsi tal-elettriku tal-kapaċità totali ta' mhux aktar minn 50 MW barra minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli; il-koġenerazzjoni ta' elettriku u sħana bl-użu ta' sorsi tal-elettriku tal-kapaċità totali ta' mhux aktar minn 5 MW barra minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli; il-ġenerazzjoni tas-sħana bl-użu tas-sorsi tal-kapaċità totali ta' mhux aktar minn 5 MW;

(ii) il-ħżin ta' fjuwils gassużi f'impjanti ta' ħżin, likwefazzjoni ta' gass naturali u rigassifikazzjoni ta' gass naturali likwifikat f'impjanti tal-LNG, kif ukoll il-ħżin ta' fjuwils likwidi, minbarra: il-ħżin lokali ta' gass likwidu f'impjanti tal-kapaċità ta' anqas minn kapaċità ta' 1 MJ/s u l-ħżin ta' fjuwils likwidi fil-kummerċ bl-imnut;

(iii) it-trażmissjoni jew id-distribuzzjoni ta' fjuwils jew enerġija, minbarra: id-distribuzzjoni ta' fjuwils gassużi fi grilji ta' kapaċità ta' anqas minn 1 MJ/s u t-trażmissjoni jew id-distribuzzjoni tas-sħana jekk il-kapaċità totali ordnata mill-klijenti ma taqbiżx il-5 MW;

PUBLIC

(iv) il-kummerċ fi fjuwils jew enerġija, minbarra: il-kummerċ fi fjuwils solidi; il-kummerċ fl-elettriku bl-użu ta' impjanti ta' voltaġġ anqas minn 1 kV li jappartjenu lill-klijent; il-kummerċ fi fjuwils gassużi jekk il-valur tal-fatturat annwali tagħhom ma jaqbiżx l-ekwivalenti ta' EUR 100 000; il-kummerċ f'gass likwidu, jekk il-valur tal-fatturat annwali ma jeċċedix EUR 000; u l-kummerċ fi fjuwils gassużi u elettriku mwettaq fis-suq tal-materja prima minn ditti tas-senserija li jwettqu l-attività ta' senserija fis-suq tal-materja prima fuq il-bażi tal-Att tas-26 ta' Ottubru 2000 dwar is-suq tal-materja prima, kif ukoll il-kummerċ fis-sħana jekk il-kapaċità ordnata mill-klijenti ma teċċedix 5 MW. Il-limiti fuq il-fatturat ma japplikawx għas-servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa fil-fjuwils gassużi jew fil-gass likwidu jew għas-servizzi bl-imnut tal-gass ibbottiljat.

Tista' tingħata liċenzja biss mill-awtorità kompetenti lil applikant li jkun irreġistra l-post prinċipali tan-negozju jew ir-residenza tiegħu fit-territorju ta' Stat Membru taż-ŻEE jew il-Konfederazzjoni Żvizzera (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Miżuri:

Fiċ-CZ: L-Att Nru 458/2000 Coll dwar il-kondizzjonijiet tan-Negozju u l-amministrazzjoni pubblika fis-setturi tal-enerġija (L-Att dwar l-Enerġija).

Fil-LT: Il-Liġi dwar il-Gass Naturali tar-Repubblika tal-Litwanja tal-10 ta’ Ottubru 2000 Nru VIII-1973, redazzjoni ġdida mill-1 ta’ Awwissu 2011 Nru XI-1564, l-aħħar emenda fil-25 ta’ Ġunju 2020 Nru. XIII-3140; il-Liġi dwar l-Elettriku tar-Repubblika tal-Litwanja tal-20 ta’ Lulju 2000 Nru VIII-1881, redazzjoni ġdida mis-7 ta’ Frar 2012, l-aħħar emenda fl-20 ta’ Ottubru 2020 Nru XIII-3336; il-Liġi dwar il-Miżuri meħtieġa għall-protezzjoni kontra theddid elettriku nukleari mhux sikur minn pajjiżi terzi tal-20 ta’ April 2017 Nru XIII-306, l-aħħar emenda fid-19 ta’ Diċembru 2019 Nru XIII-2705; il-Liġi dwar is-Sorsi ta’ enerġija rinnovabbli tar-Repubblika tal-Litwanja tat-12 ta’ Mejju 2011 Nru XI-1375.

Fil-PL: L-Att tal-Liġi dwar l-Enerġija tal-10 ta' April 1997, l-Artikoli 32u 33.

Fir-rigward tal-Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Preżenza lokali:

Fis-SI: Il-produzzjoni, il-kummerċ, il-forniment lill-klijenti finali, it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-elettriku u l-gass naturali huma soġġetti għal stabbiliment fl-Unjoni Ewropea (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Miżuri:

Fis-SI: Energetski zakon (l-Att dwar l-Enerġija) 2014, Il-Gazzetta Uffiċjali RS, Nru 17/2014; u l-Att dwar l-Estrazzjoni 2014.

PUBLIC

Riżerva Nru 16 – L-agrikoltura, is-sajd u l-manifattura

Settur – sottosettur:	Agrikoltura, kaċċa, forestrija; trobbija tal-annimali u tar-renni, sajd u akkwakultura; pubblikazzjoni, stampar u riproduzzjoni ta' midja rrekordjata
Klassifikazzjoni tal-industrija:	ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0 501, 0 502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442
Tip ta' riżerva:	Trattament nazzjonali
	It-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit
	Rekwiżiti ta' prestazzjoni
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
	Preżenza lokali
Kapitolu:	Liberalizzazzjoni tal-investiment; Kummerċ transfruntier fis-servizzi
Livell ta' gvern:	UE/Stat Membru (sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor)

PUBLIC

Deskrizzjoni:

(a) Agrikoltura, kaċċa u forestrija (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fl-IE: L-istabbiliment minn residenti barranin f'attivitajiet ta' tħin tad-dqiq huwa soġġett għal awtorizzazzjoni (ISIC Rev. 3.1 1531).

Miżuri:

Fl-IE: L-Att dwar il-Prodotti Agrikoli (Ċereali), 1933.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fil-FI: Ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE li jkunu residenti fiż-żona ta' merħliet tar-renni biss jista' jkollhom ir-renni u jipprattikaw it-trobbija tar-renni. Jistgħu jingħataw drittijiet esklużivi.

Fi FR: Hija meħtieġa awtorizzazzjoni minn qabel sabiex wieħed isir membru jew jaġixxi bħala direttur ta' kooperattiva agrikola (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

Fl-SE: Nies Sami biss jista' jkollhom u jipprattikaw it-trobbija tar-renni.

Miżuri:

Fil-FI: Poronhoitolaki (l-Att dwar it-Trobbija tar-Renni) (848/1990), il-Kapitolu 1, § 4, u l-Protokoll 3 għat-Trattat ta' Adeżjoni tal-Finlandja.

PUBLIC

Fi FR: Code rural et de la pêche maritime.

Fl-SE: L-Att dwar it-Trobbija tar-Renni (1971:437), it-Taqsima 1.

(b) Sajd u akkwakultura (ISIC Rev. 3.1 050, 0501, 0502, CPC 882)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali:

Fi FR: Bastiment Franċiż li jtajjar il-bandiera Franċiża tista' tinħariġlu awtorizzazzjoni tas-sajd jew jitħalla jistad fuq il-bażi ta' kwoti nazzjonali biss meta tiġi stabbilita rabta ekonomika reali fuq it-territorju ta' Franza u l-bastiment ikun ikkmandat u kkontrollat minn stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju Franċiż (ISIC Rev. 3.1 050, CPC 882).

Miżuri:

Fi FR: Code rural et de la pêche maritime.

(c) Manifattura - Pubblikazzjoni, stampar u riproduzzjoni ta' midja rreġistrata (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Servizzi transfruntiera – Preżenza lokali: Aċċess għas-suq, Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fil-LV: Persuni ġuridiċi inkorporati fil-Latvja, u persuni fiżiċi tal-Latvja biss għandhom id-dritt li jistabbilixxu u jippubblikaw mezzi tal-komunikazzjoni tal-massa. Fergħat mhumiex permessi (CPC 88442).

PUBLIC

Miżuri:

Fil-LV: Il-Liġi dwar l-Istampa u Media Oħra tal-Massa, s. 8.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fil-DE: Kull gazzetta, ġurnal jew perjodiku distribwit jew stampat pubblikament irid jindika b'mod ċar "editur responsabbli" (l-isem sħiħ u l-indirizz ta' persuna fiżika). L-editur responsabbli jista' jkun meħtieġ li jkun residenti permanenti fil-Ġermanja, fl-Unjoni Ewropea jew fi Stat Membru taż-ŻEE. Jistgħu jkunu permessi eċċezzjonijiet mill-awtorità kompetenti tal-gvern f'livell reġjonali (ISIC Rev. 3.1 22).

Miżuri:

Fil-DE:

Livell reġjonali:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

PUBLIC

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);

Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH);

Thüringer Pressegesetz (TPG).

PUBLIC

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali, Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit:

Fl-IT: Sa fejn iċ-Ċili jippermetti ċittadini u intrapriżi Taljani li jwettqu dawn l-attivitajiet, l-Italja se tippermetti ċittadini u intrapriżi taċ-Ċili li jwettqu dawn l-attivitajiet bl-istess kundizzjonijiet. Sa fejn iċ-Ċili tippermetti investituri Taljani li jkollhom aktar minn 49 % tal-kapital u tad-drittijiet tal-vot f'kumpanija tal-pubblikazzjoni taċ-Ċili, l-Italja se tippermetti investituri taċ-Ċili li jkollhom aktar minn 49 % tal-kapital u tad-drittijiet tal-vot f'kumpanija tal-pubblikazzjoni Taljana bl-istess kundizzjonijiet (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Miżuri:

Fl-IT: Il-Liġi 416/1981, l-Artikolu 1 (u l-emendi sussegwenti).

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi:

Fil-PL: Hija meħtieġa ċ-ċittadinanza għall-editur ewlieni tal-gazzetti u l-ġurnali (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Miżuri:

Fil-PL: L-Att tas-26 ta' Jannar 1984 rigward il-liġi dwar l-Istampa, il-Ġurnal tal-Liġijiet, Nru 5, punt 24, bl-emendi sussegwenti.

Fir-rigward tal-Liberalizzazzjoni tal-investiment – Trattament nazzjonali u Kummerċ transfruntier fis-servizzi – Trattament nazzjonali, Preżenza lokali:

Fl-SE: Il-persuni fiżiċi li huma sidien ta' perjodiċi li jiġu stampati u ppubblikati fl-Iżvezja jridu jkunu residenti fl-Iżvezja jew ikunu ċittadini ta' Stat Membru taż-ŻEE. Sidien ta' tali perjodiċi li jkunu persuni ġuridiċi jridu jkunu stabbiliti fiż-ŻEE. Il-perjodiċi li jiġu stampati u ppubblikati fl-Iżvezja u r-reġistrazzjonijiet tekniċi jrid ikollhom editur responsabbli, li jrid ikun domiċiljat fl-Iżvezja (ISIC Rev. 3.1 22, CPC 88442).

Miżuri:

Fl-SE: L-Att dwar il-libertà tal-istampa (1949:105);

il-Liġi Fundamentali dwar il-Libertà tal-Espressjoni (1991:1469); u

l-Att dwar l-ordinanzi għall-Att dwar il-Libertà tal-Istampa u l-Liġi Fundamentali dwar il-Libertà tal-Espressjoni (1991:1559).

PUBLIC

Appendiċi 17-A-2

SKEDA TAĊ-ĊILÌ

1. “Deskrizzjoni” tistabbilixxi l-aspetti mhux konformi tal-miżura eżistenti li għaliha ssir l-entrata.

2. F’konfirmità mal-Artikoli 17.14 u 18.8, l-Artikoli ta’ Parti III ta’ dan il-Ftehim huma speċifikati fl-element Obbligi Kkonċernati ta’ entrata ma japplikawx għall-aspetti li ma jikkonformawx tal-liġi, regolament jew miżuri oħra identifikati fl-element tal-Miżuri ta’ dik l-entrata.

PUBLIC

Settur:	Kollha
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (19)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet Liġi 1.939, Gazzetta Uffiċjali, 10 ta' Novembru 1977, Regoli għall-akkwist, l-amministrazzjoni u d-disponiment ta' assi tal-Istat, Titolu I (Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I) Digriet b'Effett tal-Liġi (D.F.L.) 4 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, Gazzetta Uffiċjali, 10 ta' Novembru 1967 (Decreto con Fuerza de Ley (D.F.L.) 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, noviembre 10, 1967)
Deskrizzjoni:	Investiment Iċ-Ċilì jista' jiddisponi biss mis-sjieda jew minn drittijiet oħra fuq "art tal-Istat" lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni, sakemm ma jkunux japplikaw l-eċċezzjonijiet legali applikabbli, bħal fid-Digriet Liġi 1.939 (Decreto Ley 1.939). "Art tal-Istat" għal dawn l-għanijiet tirreferi għal art proprjetà tal-Istat sa distanza ta' 10 kilometri mill-fruntiera u sa distanza ta' ħames kilometri mill-kosta, imkejla mil-linja ta' marea għolja.

PUBLIC

Proprjetà immobbli li tinsab f'żoni ddikjarati "iż-żona tal-fruntiera" bis-saħħa tad-D.F.L. 4 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, 1967 (D.F.L. 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1967) ma jistgħux jinkisbu, la bħala proprjetà u lanqas fi kwalunkwe titolu ieħor, minn (1) persuni fiżiċi b'ċittadinanza ta' pajjiż ġar; (2) persuni ġuridiċi bis-sede prinċipali tagħhom f'pajjiż ġar; (3) persuni ġuridiċi b'40 % jew aktar ta' kapital li huma proprjetà ta' persuni fiżiċi b'ċittadinanza ta' pajjiż ġar; jew (4) persuni ġuridiċi kkontrollati b'mod effettiv minn tali persuni fiżiċi. Minkejja dak li ntqal hawn fuq, din il-limitazzjoni tista' ma tapplikax jekk eżenzjoni tingħata minn Digriet Suprem (Decreto Supremo) abbażi ta' kunsiderazzjonijiet ta' interess nazzjonali.

PUBLIC

Settur:	Kollha
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Rekwiżiti tal-Prestazzjoni (Investiment)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet b'Effett tal-Liġi (D.F.L.) 1 tal-Ministeru tax-Xogħol u l-Benesseri Soċjali, Gazzetta Uffiċjali, 24 ta' Jannar 1994, Kodiċi tax-Xogħol, Titolu Preliminari, Ktieb I, Kapitolu III (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III)
Deskrizzjoni:	Investiment Minimu ta' 85 % tal-impjegati li jaħdmu għall-istess impjegatur għandhom ikunu persuni fiżiċi Ċileni jew barranin b'aktar minn ħames snin ta' residenza fiċ-Ċilì. Din ir-regola tapplika għall-impjegaturi b'aktar minn 25 impjegat taħt kuntratt ta' impjieg (*contrato de trabajo*[1]). Il-persunal tekniku espert ma għandux ikun soġġett għal din id-dispożizzjoni, kif iddeterminat mid-Direttorat tax-Xogħol (Dirección del Trabajo). Impjegat għandu jinftiehem li jfisser kwalunkwe persuna fiżika li tipprovdi servizzi intellettwali jew materjali, taħt dipendenza jew subordinazzjoni, skont kuntratt ta' impjieg.

[1] Għal ċertezza akbar, kuntratt ta' impjieg (contrato de trabajo) ma huwiex obbligatorju għall-provvista ta' kummerċ transfruntier fis-servizzi.

Settur:	Komunikazzjonijiet
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (Investiment u CBTS)
	Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit (Investiment u CBTS);
	Rekwiżiti tal-prestazzjoni (Investiment)
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi (Investiment)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Il-Liġi 18.838, il-Gazzetta Uffiċjali, 30 ta' Settembru 1989, il-Kunsill Nazzjonali tat-Televiżjoni, it-Titoli I, II u III (Ley 18.838, Diario Oficial, septiembre 30, 1989, Consejo Nacional de Televisión, Títulos I, II y III)
	Il-Liġi 18.168, il-Gazzetta Uffiċjali, 2 ta' Ottubru 1982, il-Liġi Ġenerali dwar it-Telekomunikazzjoni, it-Titoli I, II u III (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecominaciones, Títulos I, II y III)

PUBLIC

Liġi 19.733, il-Gazzetta Uffiċjali, 4 ta' Ġunju 2001, Liġi dwar il-Libertajiet tal-Opinjoni u l-Informazzjoni u l-Eżerċizzju tal-Ġurnaliżmu, it-Titoli I u III (Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejcerciio del Periodismo, Títulos I y III)

Deskrizzjoni: Investiment u kummerċ transfruntier fis-servizzi

Is-sid ta' mezz ta' komunikazzjoni soċjali, bħal dawk li jittrażmettu fuq bażi regolari ħsejjes, testi jew immaġnijiet, jew aġenzija nazzjonali tal-aħbarijiet għandu, fil-każ ta' persuna fiżika, ikollu domiċilju stabbilit kif xieraq fiċ-Ċilì, u fil-każ ta' persuna ġuridika, għandha tkun magħmula b'domiċilju fiċ-Ċilì jew ikollha aġenzija awtorizzata li topera fit-territorju taċ-Ċilì.

Iċ-ċittadini Ċileni biss jistgħu jkunu presidenti, amministraturi jew rappreżentanti legali ta' tali persuna ġuridika.

Is-sid ta' konċessjoni għall-provvista ta' (a) servizzi pubbliċi ta' telekomunikazzjoni; (b) servizzi intermedji ta' telekomunikazzjoni pprovduti lil servizzi ta' telekomunikazzjoni permezz ta' faċilitajiet u networks stabbiliti għal dak il-għan; u (c) xandir tal-ħoss, għandu jkun persuna ġuridika kkostitwita u ddomiċiljata fiċ-Ċilì.

Iċ-ċittadini Ċileni biss jistgħu jkunu presidenti, maniġers, amministraturi jew rappreżentanti legali ta' tali persuna ġuridika.

Fil-każ ta' servizzi pubbliċi tax-xandir bir-radju, il-bord tad-diretturi jista' jinkludi barranin, biss jekk ma jirrappreżentawx il-maġġoranza.

Fil-każ ta' mezz ta' komunikazzjoni soċjali, id-direttur legalment responsabbli u l-persuna li ssurrogat lilu jew lilha jridu jkunu Ċileni, b'domiċilju u residenza fiċ-Ċilì, sakemm il-mezz ta' komunikazzjoni soċjali ma jużax lingwa oħra għajr dik Spanjola.

It-talbiet għal konċessjonijiet pubbliċi tax-xandir bir-radju sottomessi minn persuni ġuridiċi li fihom il-barranin għandhom interess li jaqbeż l-10 % tal-kapital għandhom jingħataw biss jekk qabel tingħata prova li tivverifika li drittijiet u obbligi simili bħal dawk li l-applikanti se jgawdu fiċ-Ċilì jingħataw liċ-ċittadini Ċileni fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom.

Il-Kunsill Nazzjonali tat-Televiżjoni (Consejo Nacional de Televisión) jista' jistabbilixxi, bħala rekwiżit ġenerali li, il-programmi mxandra permezz ta' kanali tat-televiżjoni pubbliċi (miftuħa) jinkludu sa 40 % ta' produzzjoni Ċilena.

Settur:	Enerġija
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (19)
	Rekwiżiti tal-prestazzjoni (Investiment)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Kostituzzjoni Politika tar-Repubblika taċ-Ċilì, il-Kapitolu III (Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III)
	Liġi 18.097, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Jannar 1982, Liġi Organika Kostituzzjonali dwar il-Konċessjonijiet tal-Minjieri, it-Titoli I, II u III (Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III)
	Liġi 18.248, il-Gazzetta Uffiċjali, 14 ta' Ottubru 1983, il-Kodiċi dwar il-Minjieri, it-Titoli I u II (Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y II)
	Liġi 16.319, il-Gazzetta Uffiċjali, 23 ta' Ottubru 1965, Toħloq il-Kummissjoni tal-Enerġija Nukleari Ċilena, it-Titoli I, II u III (Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III)

PUBLIC

Deskrizzjoni:	Investiment

L-esplorazzjoni, l-isfruttament u t-trattament (beneficio) ta' idrokarburi likwidi jew gassużi, depożiti ta' kwalunkwe tip eżistenti f'ilmijiet tal-baħar soġġetti għal ġuriżdizzjoni nazzjonali, u depożiti ta' kwalunkwe tip li jinsabu kompletament jew parzjalment f'żoni kklassifikati bħala importanti għas-sigurtà nazzjonali b'effetti ta' estrazzjoni, liema kwalifika għandha ssir bil-liġi biss, tista' tkun is-suġġett ta' konċessjonijiet amministrattivi jew ta' kuntratti operattivi speċjali, soġġett għar-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ddeterminati f'kull każ b'Digriet Suprem. Għal aktar ċertezza, huwa mifhum li t-terminu "trattament" (*beneficio*) ma għandux jinkludi l-ħżin, it-trasport jew ir-raffinar tal-materjal tal-enerġija msemmi f'dan il-paragrafu.

Il-produzzjoni tal-enerġija nukleari għal skopijiet paċifiċi tista' titwettaq biss mill-Kummissjoni tal-Enerġija Nukleari Ċilena (Comisión Chilena de Energía Nuclear) jew, bl-awtorizzazzjoni tagħha, b'mod konġunt ma' persuni terzi. Jekk il-Kummissjoni tagħti awtorizzazzjoni bħal din, hija tista' tiddetermina t-termini u l-kundizzjonijiet tagħha.

Settur:	Tħaffir fil-minjieri
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (Investiment)
	Rekwiżiti tal-prestazzjoni (Investiment)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Kostituzzjoni Politika tar-Repubblika taċ-Ċilì, il-Kapitolu III (Constitución Política de la República de Chile, Capítulo III)
	Liġi 18.097, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Jannar 1982, Liġi Organika Kostituzzjonali dwar il-Konċessjonijiet tal-Minjieri, it-Titoli I, II u III (Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III)
	Liġi 18.248, il-Gazzetta Uffiċjali, 14 ta' Ottubru 1983, il-Kodiċi dwar il-Minjieri, it-Titoli I u III (Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y III)
	Liġi 16.319, il-Gazzetta Uffiċjali, 23 ta' Ottubru 1965, Toħloq il-Kummissjoni tal-Enerġija Nukleari Ċilena, it-Titoli I, II u III (Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Investiment

L-esplorazzjoni, l-isfruttament u t-trattament (*beneficio*) tal-litju, depożiti ta' kwalunkwe tip eżistenti fl-ilmijiet tal-baħar soġġetti għal ġuriżdizzjoni nazzjonali, u depożiti ta' kwalunkwe tip li jinsabu kompletament jew parzjalment f'żoni kklassifikati bħala importanti għas-sigurtà nazzjonali b'effetti ta' estrazzjoni, liema kwalifika għandha ssir bil-liġi biss, tista' tkun is-suġġett ta' konċessjonijiet amministrattivi jew ta' kuntratti operattivi speċjali, soġġett għar-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ddeterminati, f'kull każ b'Digriet Suprem.

Iċ-Ċilì għandu d-dritt tal-ewwel offerta bi prezzijiet tas-suq u termini għax-xiri ta' prodotti minerali meta t-torju u l-uranju jkunu jinsabu fi kwantitajiet sinifikanti.

Għal aktar ċertezza, iċ-Ċilì jista' jirrikjedi li l-produtturi jisseparaw mill-prodotti tal-minjieri s-sehem ta':

(a) idrokarburi likwidi jew gassużi;

(b) litju;

(c) depożiti ta' kwalunkwe tip eżistenti f'ilmijiet tal-baħar soġġetti għal ġuriżdizzjoni nazzjonali; u

PUBLIC

(d) depożiti ta' kwalunkwe tip li jinsabu kompletament jew parzjalment f'żoni kklassifikati bħala importanti għas-sigurtà nazzjonali b'effetti ta' xogħol fil-minjieri, liema kwalifika għandha ssir bil-liġi biss, li jeżistu, f'ammonti sinifikanti, f'tali prodotti tal-minjieri u li jistgħu jiġu separati ekonomikament u teknikament, għall-konsenja lejn jew għall-bejgħ f'isem l-Istat. Għal dawn il-finijiet, "separati ekonomikament u teknikament" tfisser li l-ispejjeż imġarrba għall-irkupru tal-erba' tipi ta' sustanzi msemmija fis-subparagrafi (a), (b) u (c) hawn fuq permezz ta' proċedura teknika tajba u għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja ta' dawk is-sustanzi għandhom ikunu anqas mill-valur kummerċjali tagħhom.

Għal aktar ċertezza, il-proċeduri għall-għoti ta' konċessjonijiet amministrattivi jew kuntratti ta' operat speċjali, kif applikabbli*, per se*, ma jistabbilixxux trattament diskriminatorju lejn investituri barranin. Madankollu, jekk iċ-Ċilì jiddeċiedi li jisfrutta kwalunkwe waħda mir-riżorsi tal-minjieri msemmija hawn fuq permezz ta' proċess kompetittiv li jagħti lill-investituri konċessjoni jew kuntratt operattiv speċjali, id-deċiżjoni tkun ibbażata biss fuq it-termini tal-offerta fi proċess trasparenti ta' offerti kompetittivi mhux diskriminatorji.

Sakemm il-kundizzjonijiet tal-kuntratt jew tal-konċessjoni ma jkunux iddikjarati mod ieħor, trasferiment jew disponiment sussegwenti ta' kwalunkwe dritt sħiħ jew parti minnu mogħti skont il-kuntratt jew il-konċessjoni, ma għandux ikun ikkundizzjonat min-nazzjonalità tal-akkwirent.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni Ċilena tal-Enerġija Nukleari (Comisión Chilena de Energía Nuclear) biss, jew partijiet awtorizzati minn dik il-Kummissjoni, jistgħu jeżegwixxu jew jidħlu f'atti ġuridiċi dwar materjali atomiċi naturali estratti u l-litju, kif ukoll il-konċentrati, id-derivattivi u l-komposti tagħhom.

PUBLIC

Settur:	Sajd
Sottosettur:	Akkwakultura
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (19)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Id-Digriet 430, it-test konsolidat, ikkoordinat u sistematizzat tal-Liġi 18.892 mill-1989 u l-modifiki tagħha, il-Liġi Ġenerali dwar is-Sajd u l-Akkwakultura, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Jannar 1992 it-Titoli I u VI (Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura Ley 18.892, Diario Oficial, enero 21, 1992, Títulos I y VI)
Deskrizzjoni:	Investiment Huma biss il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni li huma kkostitwiti skont il-liġi Ċilena u l-barranin b'residenza permanenti li jista' jkollhom awtorizzazzjoni jew konċessjoni biex iwettqu attivitajiet tal-akkwakultura.

PUBLIC

Settur:	Attivitajiet Relatati mas-Sajd
Sottosettur:	
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (Investiment u CBTS)
	Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit (Investiment u CBTS);
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi (Investiment)
	Preżenza Lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Id-Digriet 430, it-test konsolidat, ikkoordinat u sistematizzat tal-Liġi 18.892 mill-1989 u l-modifiki tagħha, il-Liġi Ġenerali dwar is-Sajd u l-Akkwakultura, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Jannar 1992 it-Titoli I, III, IV u IX (Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura, diario oficial, enero 21, 1992, Títulos I, III, IV y IX)
	Digriet Liġi 2.222, Gazzetta Uffiċjali, 31 ta' Mejju 1978, il-Liġi tan-Navigazzjoni, it-Titoli I u II (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I y II)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Investiment u kummerċ transfruntier fis-servizzi

Persuni fiżiċi jew persuni ġuridiċi Ċileni biss ikkostitwiti skont il-liġi Ċilena u barranin b'residenza permanenti jista' jkollhom permessi għall-ħsad u l-qbid ta' speċijiet idrobijoloġiċi.

Bastimenti Ċileni biss huma permessi jistadu f'ilmijiet interni, fil-baħar territorjali u fiż-żona ekonomika esklużiva taċ-Ċilì. "Bastimenti Ċileni" huma dawk definiti fil-Liġi tan-Navigazzjoni (Ley de Navegación). L-aċċess għal attivitajiet industrijali ta' sajd estrattiv għandu jkun soġġett għal reġistrazzjoni minn qabel tal-bastiment fiċ-Ċilì.

Persuna fiżika jew ġuridika Ċilena biss tista' tirreġistra bastiment fiċ-Ċilì. Tali persuna ġuridika trid tkun ikkostitwita fiċ-Ċilì b'domiċilju prinċipali u b'sede reali u effettiva fiċ-Ċilì. Il-president, il-maniġer u l-maġġoranza tad-diretturi jew l-amministraturi jridu jkunu persuni fiżiċi Ċileni. Barra minn hekk, aktar minn 50 % tal-kapital ta' ekwità tagħha jrid jinżamm minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni. Għal dawn il-finijiet, persuna ġuridika b'parteċipazzjoni fis-sjieda f'persuna ġuridika oħra li hija s-sid ta' bastiment għandha tikkonforma mar-rekwiżiti kollha msemmija hawn fuq.

PUBLIC

Sjieda konġunta *(comunidad*) tista' tirreġistra bastiment jekk (1) il-maġġoranza tas-sjieda konġunta tkun Ċilena b'domiċilju u residenza fiċ-Ċilì; (2) l-amministraturi huma persuni fiżiċi Ċileni; u (3) il-maġġoranza tad-drittijiet tas-sjieda konġunta (*comunidad*) jappartjenu għal persuna fiżika jew ġuridika Ċilena. Għal dawn il-finijiet, persuna ġuridika b'parteċipazzjoni fis-sjieda f'sjieda konġunta (*comunidad*) li hija s-sid ta' bastiment trid tikkonforma mar-rekwiżiti kollha msemmija hawn fuq.

Sid (persuna fiżika jew ġuridika) ta' bastiment tas-sajd irreġistrat fiċ-Ċilì qabel it-30 ta' Ġunju 1991 ma għandux ikun soġġett għar-rekwiżit taċ-ċittadinanza msemmi hawn fuq.

F'każijiet ta' reċiproċità mogħtija lill-bastimenti Ċileni minn kwalunkwe pajjiż ieħor, il-bastimenti tas-sajd awtorizzati speċifikament mill-awtoritajiet marittimi skont is-setgħat mogħtija mil-liġi jistgħu jiġu eżentati mir-rekwiżiti msemmija hawn fuq b'termini ekwivalenti pprovduti lill-bastimenti Ċileni minn dak il-pajjiż.

L-aċċess għall-attivitajiet tas-sajd artiġjanali (*pesca artesanal*) għandu jkun soġġett għar-reġistrazzjoni fir-Reġistru għas-Sajd Artiġjanali (Registro de Pesca Artesanal). Ir-reġistrazzjoni għas-sajd artiġjanali (*pesca artesanal*) tingħata biss lil persuni fiżiċi Ċileni u lil persuni fiżiċi barranin b'residenza permanenti, jew lil persuna ġuridika Ċilena kkostitwita minn dawk il-persuni.

PUBLIC

Settur:	servizzi speċjalizzati
Sottosettur:	Aġenti doganali (*agentes de aduana*) u sensara (*despachadores de aduana*)
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet b'Effett tal-Liġi (D.F.L.) 30 tal-Ministeru tal-Finanzi, Gazzetta Uffiċjali, 13 ta' April 1983, Ktieb IV (D.F.L. 30 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, abril 13, 1983, Libro IV)
	Digriet b'Effett tal-Liġi (D.F.L.) 2 tal-Ministeru tal-Finanzi, 1998 (D.F.F.L. 2 del Ministerio de Hacienda, 1998)
Deskrizzjoni:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi
	Persuni fiżiċi Ċileni b'residenza fiċ-Ċilì biss jistgħu jaġixxu bħala sensara doganali (*despachadores de aduana*) jew aġenti (*agentes de aduana*) fit-territorju taċ-Ċilì.

PUBLIC

Settur:	Servizzi ta’ investigazzjoni u sigurtà
Sottosettur:	Servizzi ta' ħarsien
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
Livell ta’ Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Id-Digriet 1.773 tal-Ministeru tal-Intern, Gazzetta Uffiċjali, 14 ta’ Novembru 1994 (Decreto 1.773 del Ministerio del Interior, Diario Oficial, noviembre 14, 1994)
Deskrizzjoni:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi Iċ-ċittadini u r-residenti permanenti Ċileni biss jistgħu jipprovdu servizzi bħala gwardji tas-sigurtà privati.

PUBLIC

Settur:	Servizzi tan-negozju
Sottosettur:	Servizzi ta' riċerka.
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
Livell ta’ Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Id-Digriet Suprem 711 tal-Ministeru tad-Difiża Nazzjonali, Gazzetta Uffiċjali, 15 ta’ Ottubru 1975 (Decreto Supremo 711 del Ministerio de Defensa Nacional, Diario Oficial, octubre 15, 1975)
Deskrizzjoni:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi Persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin li jkollhom l-intenzjoni li jwettqu riċerka fiż-żona marittima Ċilena ta’ 200 mil għandhom ikunu meħtieġa jissottomettu talba sitt xhur qabel lill-Istitut Idrografiku tal-Armata Ċilena (Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile) u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fir-regolament korrispondenti. Persuni fiżiċi u ġuridiċi Ċileni għandhom ikunu meħtieġa jippreżentaw talba tliet xhur qabel lill-Istitut Idrografiku tal-Armata Ċilena (Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile) u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fir-regolament korrispondenti.

PUBLIC

Settur:	Servizzi tan-negozju
Sottosettur:	Servizzi ta' riċerka.
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
Livell ta’ Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet b’Effett tal-Liġi (D.F.L.) 11 tal-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi, l-Iżvilupp u r-Rikostruzzjoni, Gazzetta Uffiċjali, 5 ta’ Diċembru 1968 (D.F.L. 11 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, diciembre 5, 1968) Id-Digriet 559 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Gazzetta Uffiċjali, 24 ta’ Jannar 1968 (Decreto 559 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, enero 24, 1968) D.F.L. 83 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Gazzetta Uffiċjali, 27 ta’ Marzu 1979 (D.F.L. 83 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, marzo 27, 1979) Id-Digriet Suprem 1166 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Gazzetta Uffiċjali, 20 ta’ Lulju 1999 (Decreto Supremo 1166 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, julio 20, 1999)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Persuni fiżiċi li jirrappreżentaw persuni ġuridiċi barranin, jew persuni fiżiċi residenti barra mill-pajjiż, li għandhom l-intenzjoni li jwettqu esplorazzjonijiet għal xogħol ta' natura xjentifika jew teknika, jew it-tlugħ ta' muntanji, f'żoni li huma maġenb il-fruntieri Ċileni għandhom japplikaw għall-awtorizzazzjoni xierqa permezz ta' konslu Ċilen fil-pajjiż tad-domiċilju ta' dawk il-persuni fiżiċi. Il-konslu Ċilen imbagħad għandu jibgħat tali applikazzjoni direttament lid-Direttorat Nazzjonali tal-Fruntieri tal-Istat (Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado). Id-Direttorat jista' jordna li persuna fiżika Ċilena waħda jew aktar li taħdem fl-attivitajiet relatati xierqa għandha tingħaqad mal-esplorazzjonijiet sabiex issir taf bl-istudji li għandhom jitwettqu.

Id-Dipartiment tal-Operazzjonijiet tad-Direttorat Nazzjonali tal-Fruntieri tal-Istat (Departamento de Operaciones de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado) għandu jiddeċiedi u jħabbar jekk jawtorizzax jew jiċħadx esplorazzjonijiet ġeografiċi jew xjentifiċi li għandhom jitwettqu minn persuni ġuridiċi jew fiżiċi barranin fiċ-Ċilì. Id-Direttorat Nazzjonali tal-Fruntieri tal-Istat (Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado) għandu jawtorizza u jissorvelja l-esplorazzjonijiet kollha li jinvolvu xogħol ta' natura xjentifika jew teknika, jew tlugħ fil-muntanji, li persuni ġuridiċi barranin jew persuni fiżiċi residenti barra mill-pajjiż ikollhom l-intenzjoni li jwettqu f'żoni qrib il-fruntieri Ċileni.

PUBLIC

Settur:	Servizzi tan-Negozju
Sottosettur:	Riċerka fix-xjenzi soċjali
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Il-Liġi 17.288, il-Gazzetta Uffiċjali, 4 ta' Frar 1970, it-Titolu V (Ley 17.288, Diario Oficial, febrero 4, 1970, Título V) Id-Digriet Suprem 484 tal-Ministeru tal-Edukazzjoni, il-Gazzetta Uffiċjali, 2 ta' April 1991 (Decreto Supremo 484 del Ministerio de Educación, Diario Oficial, abril 2, 1991)
Deskrizzjoni:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi Persuni ġuridiċi jew fiżiċi barranin li jkollhom l-intenzjoni li jwettqu skavar, stħarriġ, provi jew jiġbru materjal antropoloġiku, arkeoloġiku jew paleontoloġiku jridu japplikaw għal permess mill-Kunsill Nazzjonali tal-Monumenti (Consejo de Monumentos Nacionales). Sabiex jinkiseb il-permess, il-persuna inkarigata mir-riċerka trid tkun involuta minn istituzzjoni xjentifika barranija affidabbli u trid tkun qed taħdem f'kollaborazzjoni ma' istituzzjoni xjentifika governattiva Ċilena jew università Ċilena.

PUBLIC

Dak il-permess jista' jingħata lil (1) riċerkaturi Ċileni li għandhom l-isfond xjentifiku pertinenti fl-arkeoloġija, fl-antropoloġija jew fil-palontoloġija, iċċertifikati kif xieraq, u li għandhom ukoll proġett ta' riċerka u sponsorizzazzjoni istituzzjonali xierqa; u (2) riċerkaturi barranin, dment li jkunu involuti minn istituzzjoni xjentifika affidabbli u li jaħdmu f'kollaborazzjoni ma' istituzzjoni xjentifika governattiva Ċilena jew ma' università Ċilena. Id-diretturi jew il-kuraturi tal-mużewijiet rikonoxxuti mill-Kunsill Nazzjonali tal-Monumenti (Consejo de Monumentos Nacionales), arkeologi, antropologi jew paleontoloġisti professjonali, kif xieraq, u l-membri tas-soċjetà Ċilena tal-Arkeoloġija (Sociedad Chilena de Arqueología) għandhom ikunu awtorizzati jwettqu xogħlijiet relatati mas-salvataġġ. Ix-xogħlijiet relatati mas-salvataġġ jinvolvu l-irkupru urġenti tad-*data* jew tal-artefatti jew tal-ispeċijiet arkeoloġiċi, antropoloġiċi jew paleontoloġiċi mhedda minn telf imminenti.

Settur:	Servizzi tan-negozju
Sottosettur:	L-istampar, il-pubblikazzjoni u industriji relatati oħrajn
Obbligi Konċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	(Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit);
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Liġi 19.733, il-Gazzetta Uffiċjali, 4 ta' Ġunju 2001, Liġi dwar il-Libertajiet tal-Opinjoni u l-Informazzjoni u l-Eżerċizzju tal-Ġurnaliżmu, it-Titoli I u III (Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejcerciio del Periodismo, Títulos I y III)

PUBLIC

Deskrizzjoni:	Investiment

Is-sid ta’ mezz ta’ komunikazzjoni soċjali bħal gazzetti, rivisti jew testi ppubblikati regolarment li l-indirizz tal-pubblikazzjoni tiegħu jinsab fiċ-Ċilì, jew aġenzija tal-aħbarijiet nazzjonali, għandhom, fil-każ ta’ persuna fiżika, ikollha domiċilju stabbilit kif xieraq fiċ-Ċilì u, fil-każ ta’ persuna ġuridika, għandha tkun ikkostitwita b’domiċilju fiċ-Ċilì jew ikollha aġenzija awtorizzata biex topera fit-territorju taċ-Ċilì.

Iċ-ċittadini Ċileni biss jistgħu jkunu president, amministraturi jew rappreżentanti legali tal-persuna ġuridika li topera fiċ-Ċilì, kif deskritt hawn fuq.

Id-direttur legalment responsabbli u l-persuna li tissostitwih iridu jkunu Ċileni b’domiċilju u residenza fiċ-Ċilì. Iċ-ċittadinanza Ċilena ma hijiex meħtieġa f’każijiet fejn il-mezz ta’ komunikazzjoni soċjali juża lingwa differenti mill-Ispanjol.

PUBLIC

Settur:	Servizzi professjonali
Sottosettur:	Servizzi tal-kontabilità, tal-awditjar, taż-żamma tal-kotba u tat-tassazzjoni
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Il-Liġi 18.046, il-Gazzetta Uffiċjali, 22 ta' Ottubru 1981, il-Liġi dwar il-Korporazzjonijiet, it-Titolu V (Ley 18.046, Diario Oficial, octubre 22, 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título V)
	Id-Digriet Suprem 702 tal-Ministeru tal-Finanzi, il-Gazzetta Uffiċjali, 6 ta' Lulju 2012, l-Att dwar il-Korporazzjonijiet (Decreto Supremo 702 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, julio 6, 2012, Reglamento de Sociedades Anónimas)
	Digriet-Liġi 1.097, il-Gazzetta Uffiċjali, 25 ta' Lulju 1975, Titoli I, II, III u IV (Decreto Ley 1.097, Diario Oficial, julio 25, 1975, Títulos I, II, III y IV)
	Digriet-Liġi 3.538, il-Gazzetta Uffiċjali, 23 ta' Diċembru 1980, Titoli I, II, III u IV (Decreto Ley 3.538, Diario Oficial, diciembre 23, 1980, Títulos I, II, III y IV)

PUBLIC

Ċirkolari 2.714, 6 ta' Ottubru 1992; Ċirkolari 1, 17 ta' Jannar 1989; Kapitolu 19 Kollezzjoni Aġġornata, Sovrintendenza ta' Banek u Istituzzjonijiet Finanzjarji Normi dwar Awdituri Esterni (Circular 2.714, octubre 6,1992; Il-Liġi dwar Prodotti Mediċinali fil-Mediċina tal-Bniedem, l-Artikoli 146, 1, 195, 17, 1989. Capítulo 19 de la Recopilación Actualizada de Normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras sobre Auditores Externos)

Ċirkolari 327, 29 ta' Ġunju 1983 u Ċirkolari 350, 21 ta' Ottubru 1983, Sovrintendenza ta' Titoli u Assigurazzjoni (Circular 327, junio 29, 1983 y Circular 350, octubre 21, 1983, de la Superintendencia de Valores y Seguros)

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

L-awdituri esterni tal-istituzzjonijiet finanzjarji jridu jiġu rreġistrati fir-Reġistru tal-Awdituri Esterni miżmum mill-Kummissjoni tas-Suq Finanzjarju (Comisión para el Mercodo Financiero). Huma biss il-persuni ġuridiċi Ċileni inkorporati legalment bħala sħubijiet (*sociedades de personas*) jew assoċjazzjonijiet (*asociaciones*) u li l-linja prinċipali tan-negozju tagħhom hija s-servizzi tal-awditjar li jistgħu jiddaħħlu fir-Reġistru.

Settur:	Servizzi Professjonali
Sottosettur:	Servizzi legali
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Kodiċi Organiku tat-Tribunali, Titolu XV, il-Gazzetta Uffiċjali, 9 ta' Lulju 1943 (Código Orgánico de Tribunales, Título XV, Diario Oficial, julio 9, 1943)
	Id-Digriet 110 tal-Ministeru tal-Ġustizzja, il-Gazzetta Uffiċjali, 20 ta' Marzu 1979 (Decreto 110 del Ministerio de Justicia, Diario Oficial, marzo 20, 1979)
	Il-Liġi 18.120, il-Gazzetta Uffiċjali, 18 ta' Mejju 1982 (Ley 18.120, Diario Oficial, mayo 18, 1982)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Huma biss iċ-ċittadini Ċileni u barranin b'residenza fiċ-Ċilì, li lestew it-totalità tal-istudji legali tagħhom fil-pajjiż, li għandhom ikunu awtorizzati li jipprattikaw bħala avukati (*abogados*).

L-avukati (*abogados*) debitament kwalifikati biex jipprattikaw il-liġi biss għandhom ikunu awtorizzati li jikkontestaw kawża fil-qrati Ċileni u jippreżentaw l-ewwel azzjoni jew talba legali ta' kull parti.

L-ebda waħda minn dawn il-miżuri ma tapplika għal konsulenti legali barranin li jipprattikaw jew jagħtu pariri dwar id-dritt internazzjonali jew dwar il-liġi tal-Parti l-oħra.

PUBLIC

Settur:	Servizzi professjonali, tekniċi u speċjalizzati
Sottosettur:	Servizzi awżiljarji fl-amministrazzjoni tal-ġustizzja
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Kodiċi Organiku tat-Tribunali, Titoli XI u XII, il-Gazzetta Uffiċjali, 9 ta' Lulju 1943, (Código Orgánico de Tribunales, Títulos XI y XII, Diario Oficial, julio 9, 1943)
	Att dwar ir-Reġistru tal-Kustodju tal-Istat Reali, Titoli I, II u III, il-Gazzetta Uffiċjali, 24 ta' Ġunju 1857 (Reglamento del Registro Conservador de Bienes Raíces, Títulos I, II y III, Diario Oficial, junio 24, 1857)
	Il-Liġi 18.118, il-Gazzetta Uffiċjali, 22 ta' Mejju 1982, it-Titolu I (Ley 18.118, Diario Oficial, mayo 22, 1982, Título I)
	Id-Digriet 197 tal-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi, l-Iżvilupp u r-Rikostruzzjoni, il-Gazzetta Uffiċjali, 8 ta' Awwissu 1985 (Decreto 197 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, agosto 8, 1985)
	Il-Liġi 18.175, il-Gazzetta Uffiċjali, 28 ta' Ottubru 1982, it-Titolu III (Ley 18.175, Diario Oficial, octubre 28, 1982, Título III)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

L-anċillari tal-ġustizzja (*auxiliares de la administración de justicia*) irid ikollhom ir-residenza tagħhom fl-istess belt jew post fejn tkun iddomiċiljata l-qorti li lilha jagħtu servizzi.

Id-difensuri pubbliċi (*defensores públicos*), in-nutara pubbliċi (*notarios públicos*), u l-kustodji (*conservadores*) għandhom ikunu persuni fiżiċi Ċileni u jissodisfaw l-istess rekwiżiti meħtieġa biex isiru mħallef.

L-arkivisti (*archiveros*), id-difensuri pubbliċi (*defensores públicos*) u l-arbitri fil-liġi (*árbitros de derecho*) iridu jkunu avukati (abogados) u, għalhekk, ċittadini Ċileni jew barranin b'residenza fiċ-Ċilì li jkunu lestew l-istudji legali kollha tagħhom fiċ-Ċilì. L-avukati tal-Parti l-oħra jistgħu jassistu fl-arbitraġġ meta jittrattaw il-liġi ta' dik il-Parti l-oħra u d-dritt internazzjonali u meta l-partijiet privati jitolbu dan.

Huma biss il-persuni fiżiċi Ċileni bid-dritt tal-vot, u l-persuni fiżiċi barranin b'residenza permanenti fiċ-Ċilì u d-dritt tal-vot, li jistgħu jaġixxu bħala servers tal-proċess (*receptores judiciales*) u avukati fil-qorti superjuri (*procuradores del número*).

PUBLIC

Persuni fiżiċi Ċileni, persuni fiżiċi barranin b'residenza permanenti fiċ-Ċilì jew persuni ġuridiċi Ċileni biss jistgħu jkunu rkantaturi (*martilleros públicos*).

Ir-riċevituri f'falliment (*síndicos de quiebra*) irid ikollhom lawrja professjonali jew teknika mogħtija minn università jew minn istitut professjonali jew tekniku rikonoxxut miċ-Ċilì. Ir-riċevituri f'falliment irid ikollhom mill-inqas tliet snin ta' esperjenza fil-qasam kummerċjali, ekonomiku jew ġuridiku.

PUBLIC

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Servizzi tat-trasport bl-ilma u tbaħħir
Obbligi Kkonċernati:	(Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit);
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet Liġi 3.059, il-Gazzetta Uffiċjali, 22 ta' Diċembru 1979, Liġi dwar il-Promozzjoni tal-Flotta Merkantili, Titoli I u II (Decreto Ley 3.059, Diario Oficial, 22 de diciembre de 1979, Ley de Fomento a la Marina Mercante, Títulos I y II) Id-Digriet Suprem 237, il-Gazzetta Uffiċjali, 25 ta' Lulju 2001, l-Att tad-Digriet Liġi 3.059, Titoli I u II (Decreto Supremo 237, Diario Oficial, julio 25, 2001, Reglamento del Decreto Ley 3.059, Títulos I y II) Kodiċi tal-Kummerċ, Ktieb III, Titoli I, IV u V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)

PUBLIC

Deskrizzjoni:	Investiment u kummerċ transfruntier fis-servizzi
	Is-servizzi għat-twassil ta' merkanzija fil-portijiet huma riżervati għall-bastimenti nazzjonali meta l-merkanzija tiġi ttrasportata bejn żewġ portijiet Ċileni.
	It-trasport marittimu internazzjonali ta' merkanzija lejn jew miċ-Ċilì huwa soġġett għall-prinċipju ta' reċiproċità.
	F'każ li ċ-Ċilì jadotta, għal raġunijiet ta' reċiproċità, miżura ta' riżerva tal-merkanzija applikabbli għat-trasport internazzjonali tal-merkanzija bejn iċ-Ċilì u pajjiż terz, il-merkanzija riżervata għandha tiġi ttrasportata f'bastimenti li jtajru l-bandiera Ċilena jew f'bastimenti meqjusa bħala bastimenti Ċileni.

PUBLIC

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Servizzi tat-trasport bl-ilma u tbaħħir
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (Investiment u CBTS)
	Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit (Investiment u CBTS);
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi (Investiment)
	Preżenza Lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet Liġi 2.222, il-Gazzetta Uffiċjali, 31 ta' Mejju 1978, Liġi tan-Navigazzjoni, Titoli I, II, III, IV u V (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V)
	Kodiċi tal-Kummerċ, Ktieb III, Titoli I, IV u V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Investiment u kummerċ transfruntier fis-servizzi

Persuna fiżika jew ġuridika Ċilena biss tista' tirreġistra bastiment fiċ-Ċilì. Tali persuna ġuridika trid tkun ikkostitwita b'domiċilju prinċipali u b'sede reali u effettiva fiċ-Ċilì. Barra minn hekk, aktar minn 50 % tal-kapital tagħha jrid jinżamm minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni. Għal dawn il-finijiet, persuna ġuridika b'parteċipazzjoni fis-sjieda f'persuna ġuridika oħra li jkollha bastiment trid tikkonforma mar-rekwiżiti kollha msemmija hawn fuq. Il-president, il-maniġer u l-maġġoranza tad-diretturi jew tal-amministraturi jridu jkunu persuni fiżiċi Ċileni.

Sjieda konġunta (*comunidad*) tista' tirreġistra bastiment jekk (1) il-maġġoranza tas-sjieda konġunta tkun Ċilena b'domiċilju u residenza fiċ-Ċilì; (2) l-amministraturi huma Ċileni; u (3) il-maġġoranza tad-drittijiet tas-sjieda konġunta jappartjenu għal persuna fiżika jew ġuridika Ċilena. Għal dawn il-finijiet, persuna ġuridika b'parteċipazzjoni fis-sjieda f'sjieda konġunta (*comunidad*) li hija s-sid ta' bastiment trid tikkonforma mar-rekwiżiti msemmija hawn fuq kollha li għandhom jitqiesu bħala Ċileni.

PUBLIC

Bastimenti speċjali li huma proprjetà ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi barranin jistgħu jiġu rreġistrati fiċ-Ċilì, jekk dawk il-persuni jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: (1) domiċilju fiċ-Ċilì; (2) uffiċċju prinċipali fiċ-Ċilì; jew (3) iwettqu professjoni jew attività kummerċjali b'mod permanenti fiċ-Ċilì.

"Bastimenti speċjali" huma dawk użati f'servizzi, f'operazzjonijiet jew għal skopijiet speċifiċi, b'karatteristiċi speċjali għall-funzjonijiet li jwettqu, bħal bastimenti tal-irmonk, bastimenti tat-tħammil, bastimenti xjentifiċi jew rikreattivi, fost l-oħrajn. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, bastiment speċjali ma jinkludix bastiment tas-sajd.

L-awtorità marittima tista' tipprovdi trattament aħjar ibbażat fuq il-prinċipju tar-reċiproċità.

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Servizzi tat-trasport bl-ilma u tbaħħir
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit (CBTS);
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Digriet Liġi 2.222, il-Gazzetta Uffiċjali, 31 ta' Mejju 1978, Liġi tan-Navigazzjoni, Titoli I, II, III, IV u V (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, 31 mayo de 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V)
	Id-Digriet Suprem 153, il-Gazzetta Uffiċjali, 11 ta' Marzu 1966, Japprova l-Att Ġenerali dwar ir-Reġistrazzjoni tal-Persunal tal-Baħar, tax-Xmajjar u Lacustrine (Decreto Supremo 153, Diario Oficial, 11 marzo de 1966, Aprueba el Reglamento General de Matrícula del Personal de Gente de Mar, Fluvial y Lacustre)
	Kodiċi tal-Kummerċ, Ktieb III, Titoli I, IV u V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Bastimenti barranin għandhom ikunu meħtieġa jużaw servizzi ta' pilotaġġ, ankrar u pilotaġġ fil-portijiet meta l-awtoritajiet marittimi hekk jeħtieġu. F'attivitajiet ta' tugging jew manuvri oħra mwettqa f'portijiet Ċileni, għandhom jintużaw biss il-bastimenti tal-irmonk li jtajru l-bandiera Ċilena.

Il-kaptani għandhom ikunu meħtieġa li jkunu ċittadini Ċileni u li jiġu rikonoxxuti bħala tali mill-awtoritajiet pertinenti. L-uffiċjali fuq bastimenti Ċileni jridu jkunu persuni fiżiċi Ċileni rreġistrati fir-Reġistru tal-Uffiċjali (Registro de oficiales). Il-membri tal-ekwipaġġ ta' bastiment Ċilen iridu jkunu Ċileni, ikollhom il-permess mogħti mill-Awtorità Marittima (Autoridad Marítima) u jkunu rreġistrati fir-Reġistru rispettiv. It-titoli u l-liċenzji professjonali mogħtija minn pajjiż barrani jistgħu jitqiesu validi għall-ħelsien mid-dmirijiet tal-uffiċjali fuq il-bastimenti Ċileni skont riżoluzzjoni sostanzjata (*resolución fundada*) maħruġa mid-Direttur tal-Awtorità Marittima.

Il-kaptani tal-bastimenti (*patrón de nave*) għandhom ikunu ċittadini Ċileni. Kaptan ta' bastiment huwa persuna fiżika li, skont it-titolu korrispondenti mogħti mid-Direttur tal-Awtorità Marittima, għandu s-setgħa li jeżerċita kmand fuq bastimenti iżgħar u fuq ċerti bastimenti akbar speċjali.

PUBLIC

Il-kaptani tad-dgħajjes tas-sajd (*patrones de pesca*), dawk li jħaddmu l-makkinarji (*mecánicos-motoristas*), l-operaturi tal-magni (*motoristas*), is-sajjieda li jwettqu attivitajiet fuq il-baħar (*marineros pescadores*), is-sajjieda fuq skala żgħira (*pescadores*), l-impjegati tekniċi industrijali jew tal-kummerċ marittimu jew il-ħaddiema, u l-ekwipaġġi tas-servizzi tal-bastimenti industrijali u ġenerali fuq fabbriki tas-sajd jew dgħajjes tas-sajd għandhom ikunu ċittadini Ċileni. Barranin b'domiċilju fiċ-Ċilì għandhom ikunu awtorizzati wkoll iwettqu dawk l-attivitajiet meta jintalbu jagħmlu dan mill-operaturi tal-bastimenti (*armadores*) biex ikunu indispensabbli biex jibdew dawk l-attivitajiet.

Sabiex itajjar il-bandiera Ċilena, il-kaptan tal-bastiment (*patrón de nave*), l-uffiċjali u l-ekwipaġġ iridu jkunu ċittadini Ċileni. Madankollu, jekk ikun indispensabbli, id-Direttorat Ġenerali għat-Territorju Marittimu u l-Flotta Merkantili (Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante), abbażi ta' riżoluzzjoni sostanzjata (*resolución fundada*) u fuq bażi temporanja, jista' jawtorizza r-reklutaġġ ta' persunal barrani, bl-eċċezzjoni tal-kaptan, li dejjem irid ikun ta' nazzjonalità Ċilena.

Persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni biss għandhom ikunu awtorizzati jaġixxu fiċ-Ċilì bħala operaturi multimodali.

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Servizzi tat-trasport bl-ilma u tbaħħir
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (Investiment u CBTS)
	Maniġment superjuri u bordijiet tad-diretturi (Investiment)
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Kodiċi tal-Kummerċ, Ktieb III, Titoli I, IV u V (Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V)
	Digriet Liġi 2.222, il-Gazzetta Uffiċjali, 31 ta' Mejju 1978, Liġi tan-Navigazzjoni, Titoli I, II u IV (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II y IV)
	Id-Digriet 90 tal-Ministeru tax-Xogħol u l-Benesseri Soċjali, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Jannar 2000 (Decreto 90 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 21, 2000)
	Id-Digriet 49 tal-Ministeru tax-Xogħol u l-Benesseri Soċjali, 16 ta' Lulju 1999 (Decreto 49 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, julio 16, 1999)

PUBLIC

Il-Kodiċi tax-Xogħol, il-Ktieb I, it-Titolu II, il-Kapitolu III, il-paragrafu 2 (Código del Trabajo, Libro I, Título II, Capítulo III, párrafo 2)

Deskrizzjoni: Investiment u kummerċ transfruntier fis-servizzi

L-aġenti tat-tbaħħir jew ir-rappreżentanti tal-operaturi tal-bastimenti, tas-sidien jew tal-kaptani, kemm jekk ikunu persuni fiżiċi kif ukoll jekk ġuridiċi, għandhom ikunu meħtieġa jkunu Ċileni.

Ix-xogħol tal-istivar u tad-dockage mwettaq minn persuni fiżiċi huwa riżervat għaċ-Ċileni li jkunu akkreditati kif xieraq mill-awtorità korrispondenti biex iwettqu tali xogħol u jkollhom uffiċċju stabbilit fiċ-Ċilì. Kull meta dawn l-attivitajiet jitwettqu minn persuni ġuridiċi, dawn iridu jkunu legalment magħmula fiċ-Ċilì u jkollhom id-domiċilju prinċipali tagħhom fiċ-Ċilì. Il-president, l-amministraturi, il-maniġers jew id-diretturi jridu jkunu Ċileni. Aktar minn 50 % tal-kapital korporattiv irid jinżamm minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi Ċileni. Tali intrapriżi għandhom jaħtru aġent wieħed jew aktar mogħtija s-setgħa, li jaġixxu fir-rappreżentanza tagħhom u li għandhom ikunu ċittadini Ċileni.

Kull min ikun involut fil-ħatt, trażbord u, b'mod ġenerali, użu ta' portijiet Ċileni kontinentali jew insulari, b'mod partikolari għall-ħatt ta' qabdiet ta' ħut jew għall-ipproċessar ta' qabdiet ta' ħut abbord, għandu jkun meħtieġ ukoll li jkun persuna fiżika jew ġuridika Ċilena.

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Trasport fuq l-art
Obbligi Kkonċernati:	Trattament nazzjonali (CBTS)
	(Trattament tan-Nazzjon l-aktar iffavorit);
	Preżenza lokali (CBTS)
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Id-Digriet Suprem 212 tal-Ministeru tat-Trasport u t-Telekomunikazzjoni, il-Gazzetta Uffiċjali, 21 ta' Novembru 1992 (Decreto Supremo 212 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, noviembre 21, 1992)
	Id-Digriet 163 tal-Ministeru tat-Trasport u t-Telekomunikazzjoni, il-Gazzetta Uffiċjali, 4 ta' Jannar 1985 (Decreto 163 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, enero 4, 1985)
	Id-Digriet Suprem 257 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Gazzetta Uffiċjali, 17 ta' Ottubru 1991 (Decreto Supremo 257 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, octubre 17, 1991)

PUBLIC

Deskrizzjoni: Kummerċ transfruntier fis-servizzi

Persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin ikkwalifikati biex jipprovdu servizzi ta' trasport internazzjonali fit-territorju taċ-Ċilì ma jistgħux jipprovdu servizzi ta' trasport lokali jew jipparteċipaw b'xi mod f'dawk l-attivitajiet fit-territorju taċ-Ċilì.

Huma biss il-kumpaniji b'domiċilju attwali u effettiv fiċ-Ċilì u organizzati skont il-liġijiet taċ-Ċilì, tal-Arġentina, tal-Bolivja, tal-Brażil, tal-Perù, tal-Urugwaj jew tal-Paragwaj għandhom ikunu awtorizzati jipprovdu servizzi internazzjonali tat-trasport bl-art bejn iċ-Ċilì u l-Arġentina, il-Bolivja, il-Brażil, il-Perù, l-Urugwaj jew il-Paragwaj.

Barra minn hekk, sabiex jinkiseb permess internazzjonali għat-trasport fuq l-art, fil-każ ta' persuni ġuridiċi barranin, aktar minn 50 % tal-kapital korporattiv tiegħu u l-kontroll effettiv għandu jinżamm minn ċittadini taċ-Ċilì, tal-Arġentina, tal-Bolivja, tal-Brażil, tal-Perù, tal-Urugwaj jew tal-Paragwaj.

PUBLIC

Settur:	It-trasport
Sottosettur:	Trasport fuq l-art
Obbligi Kkonċernati:	Trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit (CBTS);
Livell ta' Gvern:	Ċentrali
Miżuri:	Il-Liġi 18.290, il-Gazzetta Uffiċjali, 7 ta' Frar 1984, it-Titolu IV (Ley 18.290, Diario Oficial, febrero 7, 1984, Título IV) Id-Digriet Suprem 485 tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, il-Gazzetta Uffiċjali, 7 ta' Settembru 1960, il-Konvenzjoni ta' Ġinevra (Decreto Supremo 485 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, septiembre 7, 1960, Convención de Ginebra)
Deskrizzjoni:	Kummerċ transfruntier fis-servizzi Il-vetturi bil-mutur li jkollhom pjanċi ta' liċenzja barranija li jidħlu fiċ-Ċilì fuq bażi temporanja, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Konvenzjoni dwar it-Traffiku fit-Toroq, magħmula f'Ġinevra fid-19 ta' Settembru 1949 (il-"Konvenzjoni ta' Ġinevra"), għandhom jiċċirkolaw liberament fit-territorju kollu taċ-Ċilì għall-perjodu stabbilit fih, dment li jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti mil-liġi Ċilena.

PUBLIC

Id-detenturi ta’ liċenzji tas-sewqan internazzjonali validi jew ta’ ċertifikati maħruġa f’pajjiż barrani f’konformità mal-Konvenzjoni ta’ Ġinevra jistgħu jsuqu fi kwalunkwe post fit-territorju taċ-Ċilì. Is-sewwieq ta’ vettura li jkollha pjanċi tal-liċenzja barranin li jkollu liċenzja ta’ sewwieq internazzjonali għandu jippreżenta, fuq talba mill-awtoritajiet, id-dokumenti li jiċċertifikaw kemm l-affidabilità stradali tal-vettura kif ukoll l-użu u l-validità tad-dokumenti personali tiegħu jew tagħha.

PUBLIC